PALMA



ALCÚDIA



MAÓ



EIVISSA



LA SAVINA



MEMORIA ANUAL
ANNUAL REPORT
2011

Ports de Balears

Autoritat Portuària de Balears



Ports de Balears

Autoritat Portuària de Balears

Diseño y Maquetación:
Design & Development:
Industria Gráfica Bristol,
C/ Bisbe Sastre, 17
07011 Palma de Mallorca
Tel. 971 284 931

Fotografías:
Photography:
Vicenç Negre

Impresión:
Print:
Industria Gráfica Bristol

Depósito Legal:
DL: PM-1471-1990

MEMORIA ANUAL
ANNUAL REPORT
2011

Ports de Balears

Autoritat Portuària de Balears



Introducción

	Presentación	10
	Composición del consejo de administración	14
	Composición del consejo de navegación	15
	Informe de gestión	**21**
	Tráfico	22
	Resultados económicos	26
	Dominio público	27
	Planificación	28
	Medio ambiente	30
	Seguridad y protección	34
	Recursos humanos	38
	Infraestructuras e inversiones	39
	Promoción	40
	Náutica de recreo	42
	Puerto y ciudad	45
	Los faros en la red	47
1	**Estados financieros**	**49**
1.1	Cuenta de pérdidas y ganancias correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-11	50
1.2	Balance al cierre del ejercicio 2011	52
1.3	Estado de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-11	54
1.3.1	Estado de ingresos y gastos reconocidos correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2011	54
1.3.2	Estado total de cambios en el patrimonio neto correspondiente al ejercicio terminado el 31-12-2011	54
	Series históricas y Gráficos	**57**
	Graneles líquidos	58
	Graneles sólidos	59
	Mercancía general	60
	Total mercancías	61
	Contenedores (teu's)	62
	Pasajeros	63
	Pasajeros cruceros turísticos	64
	Escalas de cruceros turísticos	65
	Arqueo bruto	66
	Escalas de buques	67
2	**Características técnicas**	**69**
2.1	Condiciones generales	70
2.1.1	Situación	70
2.1.2	Régimen de vientos	70
2.1.3	Régimen de temporales en aguas profundas	70
2.1.4	Mareas	70
2.1.5	Entrada	71
2.1.5.1	Canal de entrada	71
2.1.5.2	Boca de entrada	71
2.1.5.3	Utilización de remolcadores en entrada y salida de barcos	71
2.1.5.4	Mayor buque entrado en el último año	71

Introduction

	Presentation	12
	Composition of the port authority board of directors	14
	Composition of the navigation board	15
	Management report	**21**
	Traffic	22
	Economic results	26
	Public areas	27
	Planning	28
	Environment	30
	Safety and protection	34
	Human resources	38
	Infrastructure and investments	39
	Promotion	40
	Recreational craft	42
	The port and the city	45
	Lighthouses on the web	47
1.	**Financial reports**	**49**
1.1	Profit and Loss statement for the year ending 31-12-11	50
1.2	Balance Sheet 2011 Financial year	52
1.3	Equity statement for the period ending 31-12-11	54
1.3.1	Income and expenditure for the financial year ending 31-12-11	54
1.3.2	Changes in equity in the period ending 31-12-11	54
	Graphs and tables	**57**
	Liquid bulks	58
	Solid bulks	59
	General cargo	60
	Total cargo	61
	Containers (teu's)	62
	Regular line passengers	63
	Cruise passengers	64
	Cruise calls	65
	Gross tonnage	66
	Calls	67
2.	**Technical characteristics**	**69**
2.1	General data	70
2.1.1	Location	70
2.1.2	Wind pattern	70
2.1.3	Deep water or theoretical storm patterns	70
2.1.4	Tides	70
2.1.5	Entrance	71
2.1.5.1	Entrance channel	71
2.1.5.2	Entrance mouth	71
2.1.5.3	Use of tugs for vessels entering and departing	71
2.1.5.4	Largest vessel calling in 2011	71

ÍNDICE
CONTENTS

2.1.6	Superficies de flotación (ha)	72
2.1.6.1	Zona I	72
2.1.6.2	Zona II	72
2.2	**Instalaciones al servicio del comercio marítimo**	**77**
2.2.1	Muelles y atraques	77
2.2.1.1	Clasificación por dársenas	77
2.2.1.1.1	Del servicio	77
2.2.1.1.2	De particulares	80
2.2.1.2	Clasificación por empleos y calados	81
2.2.2	Superficie terrestre y áreas de depósito (m^2)	86
2.2.3	Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo	88
2.2.4	Estaciones marítimas	88
2.2.5	Instalaciones pesqueras	89
2.2.6	Edificios e instalaciones de uso público	90
2.2.7	Diques de abrigo	92
2.2.8	Plano esquemático de faros y balizas	94
2.2.9	Relación de faros y balizas	106
2.4	**Instalaciones para buques**	**113**
2.4.1	Diques	113
2.4.1.1	Diques secos	113
2.4.1.2	Diques flotantes	113
2.4.2	Varaderos	113
2.4.3	Astilleros	114
2.4.4	Servicios de suministros a buques	114
2.5	**Medios mecánicos de tierra**	**116**
2.5.1	Grúas	116
2.5.1.1	Grúas de muelle	116
2.5.1.2	Grúas automóviles	116
2.5.1.3	Número de grúas. Resumen	117
2.5.2	Instalaciones especiales de carga y descarga	118
2.5.4	Material auxiliar de carga, descarga y transporte	119
2.5.5	Otro material auxiliar	121
2.6	**Material flotante**	**122**
2.6.1	Dragas	122
2.6.2	Remolcadores	122
2.6.3	Ganguiles, gabarras y barcazas	122
2.6.4	Grúas flotantes	122
2.6.5	Otros medios flotantes auxiliares de servicio	122
2.7	**Accesos terrestres y comunicaciones**	**123**
2.7.1	Accesos terrestres y comunicaciones interiores	123
3	**Obras o actividades autorizadas a particulares**	**127**
3.1	**Concesiones vigentes al comenzar el año 2011**	**128**
3.2	**Concesiones autorizadas en el año 2011**	**133**
4	**Estadísticas de tráfico**	**135**
4.1	**Tráfico de pasajeros**	**136**
4.1.1	Pasajeros	136
4.1.1.1	Pasajeros, número	136
4.1.1.2	Pasajeros de línea regular, número. Puertos de origen y destino	137
4.1.2	Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades	138

2.1.6	Flotation areas (hectares)	72
2.1.6.1	Zone I	72
2.1.6.2	Zone II	72
2.2	**Facilities for maritime trade**	**77**
2.2.1	Quays and berths	77
2.2.1.1	Classification by basin	77
2.2.1.1.1	Port authority	77
2.2.1.1.2	Private	80
2.2.1.2	Classification by use and depth	81
2.2.2	Land areas and depot areas (m^2)	86
2.2.3	Cold stores and ice-making facilities	88
2.2.4	Passenger terminals	88
2.2.5	Fishing installations	89
2.2.6	Public buildings and facilities	90
2.2.7	Breakwaters	92
2.2.8	Schematic plan of lighthouses and beacons	94
2.2.9	List of lighthouses and beacons	106
2.4	**Facilities for shipping**	**113**
2.4.1	Docks	113
2.4.1.1	Dry docks	113
2.4.1.2	Floating docks	113
2.4.2	Slipways	113
2.4.3	Shipyards	114
2.4.4	Ship supply services	114
2.5	**Dockside cargo handling equipment**	**116**
2.5.1	Cranes	116
2.5.1.1	Dockside cranes	116
2.5.1.2	Mobile cranes	116
2.5.1.3	Number of cranes. Summary	117
2.5.2	Special loading and unloading facilities	118
2.5.4	Auxiliary cargo handling and transport equipment	119
2.5.5	Other auxiliary equipment	121
2.6	**Floating equipment**	**122**
2.6.1	Dredgers	122
2.6.2	Tugboats	122
2.6.3	Hoppers, lighters and barges	122
2.6.4	Floating cranes	122
2.6.5	Other floating auxiliary service equipment	122
2.7	**Land access and communications**	**123**
2.7.1	Land access and interior communications	123
3.	**Authorised private sector building work and other activities**	**127**
3.1	**Authorised before 2011**	**128**
3.2	**Authorised in 2011**	**133**
4	**Traffic statistics**	**135**
4.1	**Passenger traffic**	**136**
4.1.1	Passengers	136
4.1.1.1	Passengers, number	136
4.1.1.2	Regular shipping line passengers, number. Ports of origin and destination	137
4.1.2	Passenger vehicles, number of units	138

4.2	Buques	138
4.2.1	Buques mercantes	138
4.2.1.1	Distribución por tonelaje	138
4.2.1.2	Distribución por bandera	140
4.2.1.3	Distribución por tipos de buques	142
4.2.2	Buques de guerra	146
4.2.3	Embarcaciones de pesca	146
4.2.4	Embarcaciones de recreo	146
4.3	Mercancías	147
4.3.1	Movidas por muelles y atraques del servicio	17
4.3.2	Movidas por muelles y atraques particulares	148
4.3.3	Embarcadas y desembarcadas en el año	149
4.3.4	Total mercancías por países de origen y destino	150
4.3.6	Tráfico roll-on/roll-off	152
4.3.6.1	Resumen del tráfico roll-on /roll-off	152
4.3.6.2	Unidades de transporte intermodal (uti) roll-on / roll-off	154
4.3.6.3	Unidades de vehículos en régimen de mercancía	155
4.3.7	Clasificación de mercancías	157
4.3.7.1	Clasificación según su naturaleza	157
4.3.7.2. A	Clasificación según su naturaleza y presentación	164
4.3.7.2. B	Clasificación según su naturaleza y presentación	165
4.4	Tráfico interior	166
4.5	Avituallamientos	166
4.6	Pesca capturada	166
4.7	Tráfico de contenedores	166
4.7.1	Contenedores de 20 pies	167
4.7.2	Contenedores mayores de 20 pies	168
4.7.3	Total contenedores de 20 pies o mayores	169
4.7.5	Total contenedores equivalentes a 20 pies (teu's)	171
4.7.7	Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas	172
4.8	Resumen general del tráfico marítimo	173
4.8.1	Cuadro general número 1	173
4.8.2	Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)	174
4.8.3	Cuadro general número 3	175
4.9	Tráfico terrestre	176
5	Utilización del puerto	179
5.1	Utilización de muelles	180
5.2	Dársenas	181
5.3	Amarres de punta	181
5.4	Atraques	181
5.5	Ocupación de superficie	181
5.6	Medios mecánicos en tierra	183
5.6.1	Grúas	183
5.6.2	Instalaciones especiales de carga y descarga	184
5.13	Básculas	184
5.15	Remolcadores	185
5.15.1	Remolcadores de puerto	185
5.17	Convenio internacional para prevenir la contaminación por los buques Marpol 73/78 recogida de residuos	185

4.2	Shipping	138
4.2.1	Merchant vessels	138
4.2.1.1	Distribution by tonnage	138
4.2.1.2	Distribution by flag	140
4.2.1.3	Distribution by type of vessel	142
4.2.2	Warships	146
4.2.3	Fishing boats	146
4.2.4	Recreational craft	146
4.3	Cargo	147
4.3.1	Handled at port authority quays and berths	147
4.3.2	Handled at private quays and berths	148
4.3.3	Loaded and unloaded during the year	149
4.3.4	Total cargo by nationality of ports of origin and destination	150
4.3.6	Roll-on / roll-off traffic	152
4.3.6.1	Summary of roll-on / roll-off traffic	152
4.3.6.2	Units of roll-on / roll-off. Intermodal (utl) transport	154
4.3.6.3	Units of vehicles loaded as cargo	155
4.3.7	Classification of Cargo	157
4.3.7.1	Classification by type	157
4.3.7.2. A	Classification by kind and packaging	164
4.3.7.2. B	Classification by kind and packaging	165
4.4	Local traffic	156
4.5	Supplies	156
4.6	Fish catches	156
4.7	Container traffic	156
4.7.1	20 Feet containers	167
4.7.2	Containers over 20 feet	168
4.7.3	Total containers 20 feet and over	169
4.7.5	Total equivalent 20 feet container (teu's)	171
4.7.7	Containerised goods classified by kind and tonnage	172
4.8	General summary of maritime traffic	173
4.8.1	General chart number 1	173
4.8.2	General chart number 2 (including local traffic, supplies and wet fish)	174
4.8.3	General chart number 3	175
4.9	Shore traffic	176
5.	Use of the port	179
5.1	Quays utilization	180
5.2	Basins	181
5.3	Point moorings	181
5.4	Berths	181
5.5	Area use	181
5.6	Mechanical shore equipment	183
5.6.1	Cranes	183
5.6.2	Special loading and unloading facilities	184
5.13	Weighbridges	184
5.15	Tugboats	185
5.15.1	Harbour tugboats	185
5.17	International convention for the prevention of pollution from ships, Marpol 73/78, waste collection	185

ÍNDICE
CONTENTS

6	**Obras**	**187**
6.1	Obras en ejecución o terminadas en el año	188
6.2	Resumen de inversiones más significativas	190
7	**Líneas marítimas regulares**	**201**
7.1	Líneas regulares	202
8	**Empresas y servicios portuarios**	**205**
8.1	Organismos oficiales	206
8.2	Empresas consignatarias de buques	207
8.3	Agentes de aduanas	208
8.4	Empresas estibadoras	209
8.5	Otros servicios portuarios	210
8.5.1	Practicaje	210
8.5.2	Amarre	210
8.5.3	Remolque	210
8.5.4	Recogida de residuos oleosos	210
8.5.5	Recogida de residuos sólidos y líquidos procedentes de buques	210
9	**Un año en imágenes**	**213**

6.	**Building work**	**187**
6.1	Work in progress or completed during 2011	188
6.2	Brief description of the most significant investments	190
7	**Regular shipping lines**	**201**
7.1	Regular calls	202
8	**Port businesses and services**	**205**
8.1	Official organisations	206
8.2	Shipping agents	207
8.3	Customs agents	208
8.4	Stevedoring companies	209
8.5	Other port services	210
8.5.1	Pilots	210
8.5.2	Moorings	210
8.5.3	Tugs	210
8.5.4	Collection of waste oil	210
8.5.5	Collection of solid and liquid waste from shipping	210
9.	**A year in images**	**213**







José Mª Urrutia Mera

President de l'Autoritat Portuària de Balears

L'any 2011 ha estat un any de transició per a l'Autoritat Portuària de Balears (APB) la presidència de la qual vaig assumir a principis d'agost. I dic transició ja que , des de començaments d'any, l'entitat ha passat per diversos avatars que l'han afectat profundament, i ha hagut d'afrontar no només els efectes de la greu crisi econòmica que estan patint el nostre país i les nostres illes, amb descensos acumulats de tràfic de mercaderies i passatgers de línia regular fins a nivells del 2003 i dificultats financeres d'operadors i concessionaris, així com els que ha tengut la posada en servei el juny passat del dic de Son Blanc sobre els tràfics de Maó, que ha suposat un desplaçament d'un important percentatge d'aquests, proper al 20%, al port de gestió autonòmica de Ciutadella, l'adaptació al nou marc legal per al Sistema Portuari de titularitat estatal com a conseqüència de la completa entrada en vigor de la Llei 33/2010 o els canvis en la Direcció, sinó també altres externs que han repercutit de manera important sobre els que la integram.

Amb el suport de les fortaleses dels cinc ports d'interès general que componen l'APB, com són la solidesa economicofinancera amb endeutament zero a llarg termini, que ha permès mantenir un important ritme inversor, superior als 63 milions d'euros el 2011, la privilegiada i consolidada posició com a destinació de creuers turístics arribant a xifres rècord de 1,6 milions de creueristes i 745 escales enguany, que ens permeten mantenir el nostre lloc d'excepció en el rànquing com a segons d'Espanya i quarts de la Mediterrània i la qualitat i quantitat de les instal·lacions dels nostres ports dedicades a les activitats relacionades amb la pràctica nàutico-esportiva i tots els serveis complementaris, en particular les excel·lents capacitats de manteniment i reparació d'embarcacions; sustentant-nos, repetesc, en aquests pilars, estam sent capaços de superar les actuals dificultats i liderar el capítol d'inversió de les administracions públiques a Balears, suport imprescindible, juntament amb la col·laboració privada, per a la recuperació de l'activitat econòmica de les Illes.

Tot això, sense oblidar la fonamental activitat logística de les nostres instal·lacions, porta d'entrada i sortida de la immensa majoria de les matèries que consumim i produïm i que tenen una importància de primer ordre per al conjunt de la nostra societat per la seva contrastada capacitat de creació d'economies d'escala i generació d'ocupació i que ens permeten desenvolupar les nostres activitats quotidianes amb normalitat.

Un altre aspecte de l'activitat de l'APB en què el 2011 ha suposat una fita important ha estat l'elaboració i publicació per primera vegada de la "Memòria de Sostenibilitat de l'APB" instrument de comunicació i transparència corporativa per explicar de manera coherent la nostra capacitat per generar el major efecte positiu global sobre el conjunt de l'economia i, per tant, de la societat balear. Crear valor optimitzant els recursos utilitzats, minimitzant en allò que és possible l'impacte negatiu en termes de costos econòmics i ambientals sobretot.

Però el nostre compromís amb una adequada, acurada i bona gestió ambiental no s'ha limitat a això, s'ha posat de manifest en la construcció dels nous molls a recer del dic del Botafoc a Eivissa. Les solucions adoptades per al control ambiental i arqueològic en el desenvolupament del Pla de Vigilància Ambiental responent a les exigències de la Declaració d'Impacte Ambiental (DIA) i del pla de vigilància Ambiental del Dragatge i Abocament en compliment dels requisits de la UNESCO per a la protecció del Bé "Eivissa, Cultura i Biodiversitat" declarat Patrimoni Mundial, mostren a les clares el compromís de l'APB amb la preservació del medi ambient i constitueixen un exemple d'excel·lència en la gestió mediambiental.

Destacable ha estat, així mateix, l'inici de les obres d'ampliació dels molls de Ponent al port de Palma que, a més de constituir una important millora de les seves capacitats que permetrà l'atracament simultani de 4 bucs d'eslores superiors a 300 metres, marca el punt límit en les possibilitats de millora i ampliació amb la configuració actual del port. Cal ressenyar, també, el començament de les obres de construcció del nou edifici per a oficines de l'APB al port de Palma que, a més de concentrar en un sol espai els serveis d'atenció al públic fins ara dispersos el que redundarà en un millor servei a la comunitat portuària, millorar la logística i aconseguir una major eficiència en els procediments i protocols d'actuació de l'organització, facilitarà la transformació de la cultura corporativa de l'entitat. Però a més, s'emmarca en el començament de diferents actuacions encaminades a aconseguir fer realitat una vella aspiració, la millora i recuperació de els espais del Moll Vell per a usos ciutadans, perfectament compatibles amb altres portuaris, millorant la seva accessibilitat per permetre una millor integració d'aquesta àrea en el seu entorn urbà.

He deixat per al final la part més important de l'Autoritat Portuària de Balears, les persones que la integren, la conformen i li donen vida. Del seu compromís i esforç quotidià per aconseguir un millor i més eficaç desenvolupament de les seves funcions a la recerca del bé general i, per tant de l'entitat, som testimoni des de la meva incorporació. A ells i a la resta de la Comunitat Portuària, al seu treball i dedicació, el meu reconeixement, ja que a ells s'ha d'atribuir que l'Autoritat Portuària de Balears, en les seves cinc seus, sigui una entitat amb un futur il·lusionant.

José Mª Urrutia Mera
President de l'Autoritat Portuària de Balears

CARTA DEL PRESIDENTE

El año 2011 ha sido un año de transición para la Autoridad Portuaria de Baleares (APB) cuya presidencia asumí a principios de agosto. Y digo transición pues, desde comienzos de año, la entidad ha pasado por diversos avatares que la han afectado profundamente, y ha debido afrontar no solo los efectos de la grave crisis económica que están sufriendo nuestro país y nuestras islas, con descensos acumulados de tráfico de mercancías y pasajeros de línea regular hasta niveles de 2003 y dificultades financieras de operadores y concesionarios, así como los que ha tenido la puesta en servicio en junio pasado del dique de Son Blanc sobre los tráficos de Maó, que ha supuesto un desplazamiento de un importante porcentaje de estos, cercano al 20%, al puerto de gestión autonómica de Ciutadella; la adaptación al nuevo marco legal para el Sistema Portuario de titularidad estatal como consecuencia de la completa entrada en vigor de la Ley 33/2010 o los cambios en la Dirección, sino también otros externos que han repercutido de forma importante sobre los que la integramos.

Apoyándonos en las fortalezas de los cinco puertos de interés general que componen la APB, como son la solidez económico-financiera con endeudamiento cero a largo plazo, que ha permitido mantener un importante ritmo inversor, superior a los 63 millones de euros en 2011; la privilegiada y consolidada posición como destino de cruceros turísticos llegando a cifras record de 1,6 millones de cruceristas y 745 escalas en este año, que nos permiten mantener nuestro lugar de excepción en el ranking como segundos de España y cuartos del Mediterráneo y la calidad y cantidad de las instalaciones de nuestros puertos dedicadas a las actividades relacionadas con la práctica náutico-deportiva y todos los servicios complementarios, en particular las excelentes capacidades de mantenimiento y reparación de embarcaciones; sustentándonos, repito, en estos pilares, estamos siendo capaces de superar las actuales dificultades y liderar el capítulo de inversión de la administraciones públicas en Baleares, apoyo imprescindible, junto con la colaboración privada, para la recuperación de la actividad económica de las Islas.

Todo ello, sin olvidar la fundamental actividad logística de nuestras instalaciones, puerta de entrada y salida de la inmensa mayoría de las materias que consumimos y producimos y que tienen una importancia de primer orden para el conjunto de nuestra sociedad por su contrastada capacidad de creación de economías de escala y generación de empleo y que nos permiten desarrollar nuestras actividades cotidianas con normalidad.

Otro aspecto de la actividad de la APB en que 2011 ha supuesto un hito importante ha sido la elaboración y publicación por primera vez de la "Memoria de Sostenibilidad de la APB" instrumento de comunicación y transparencia corporativa para explicar de manera coherente nuestra capacidad para generar el mayor efecto positivo global sobre el conjunto de la economía y, por tanto, de la sociedad balear. Crear valor optimizando los recursos utilizados, minimizando en lo posible el impacto negativo en términos de costes económicos y ambientales sobre todo.

Pero nuestro compromiso con una adecuada, cuidadosa y buena gestión ambiental no se ha limitado a lo anterior, se ha puesto de manifiesto en la construcción de los nuevos muelles al abrigo del dique del Botafoc en Eivissa. Las soluciones adoptadas para el control ambiental y arqueológico en el desarrollo del Plan de Vigilancia Ambiental respondiendo a las exigencias de la Declaración de Impacto Ambiental (DIA) y del Plan de Vigilancia Ambiental del Dragado y Vertido en cumplimiento de los requisitos de la UNESCO para la protección del Bien "Ibiza, Cultura y Biodiversidad" declarado Patrimonio Mundial, muestran a las claras el compromiso de la APB con la preservación del Medio Ambiente y constituyen un ejemplo de excelencia en la gestión medio ambiental.

Destacable ha sido, así mismo, el inicio de las obras de ampliación de los Muelles de Poniente en el puerto de Palma que, además de constituir una importante mejora de sus capacidades que permitirá el atraque simultáneo de 4 buques de esloras superiores a 300 metros, marca el punto límite en las posibilidades de mejora y ampliación con la configuración actual del puerto. A reseñar, también, el comienzo de las obras de construcción del nuevo edificio para oficinas de la APB en el puerto de Palma que, además de concentrar en un solo espacio los servicios de atención al público hasta ahora dispersos lo que redundará en un mejor servicio a la comunidad portuaria, mejorar la logística y lograr una mayor eficiencia en los procedimientos y protocolos de actuación de la organización, facilitará la transformación de la cultura corporativa de la entidad. Pero además, se enmarca en el comienzo de distintas actuaciones encaminadas a conseguir hacer realidad una vieja aspiración, la mejora y recuperación de los espacios del Moll Vell para usos ciudadanos, perfectamente compatibles con otros portuarios, mejorando su accesibilidad para permitir una mejor integración de este área en su entorno urbano.

He dejado para el final la parte más importante de la Autoridad Portuaria de Baleares, las personas que la integran, la conforman y le dan vida. De su compromiso y esfuerzo cotidiano para conseguir un mejor y más eficaz desarrollo de sus funciones en pos del bien general y, por tanto de la entidad, soy testigo desde mi incorporación. A ellos y al resto de la Comunidad Portuaria, a su trabajo y dedicación, mi reconocimiento, pues a ellos se debe atribuir que la Autoridad Portuaria de Baleares, en sus cinco sedes, sea una entidad con un futuro ilusionante.

José Mª Urrutia Mera
Presidente de la Autoritat Portuària de Balears

2011 was a year of transition for the Balearic Islands Port Authority (APB) of which I assumed the office of President in early August. And I say transition because since early this year the organisation has had to pass through a series of difficulties that have affected us all profoundly. We have not only had to face the effects of an economic crisis that has deeply affected Spain and the Balearic Islands with freight and passenger traffic falling to 2003 levels, but we have also had to deal with the financial difficulties of operators and concessionaries, the effect on the port of Maó of the opening of the Son Blanc docks, which has resulted in a 20% shift in traffic to the port of Ciutadella, managed by the Regional Government; the adaptation to the new legal framework for the state-owned port system as a result of the full entry into force of Law 33/2010 together with reshaping in management and other important changes that we have had to take on board.

However we are able to build on the strengths of the five ports managed by the APB; these include a strong economic and financial foundation with zero long-term debt, allowing significant rates of investment, standing at over 63 million euros in 2011; our consolidated and privileged position as a cruise liner destination with record figures of 1.6 million cruise passengers and 745 calls in this year, allowing us to maintain our unique position, ranking second in Spain and fourth in the Mediterranean and finally the quality and quantity of our port facilities engaged in activities related to recreational and competitive sailing and ancillary services, including excellent skills in the maintenance and repair of vessels. These strong foundations will allow us to overcome our current difficulties with the support of both private and public investment, crucial for the recovery of economic activity in the Balearic Islands.

Neither should we forget the fundamental logistical activity of our facilities, the entry and exit point for the vast majority of the materials consumed and produced in the Islands, of primary importance for our society with its proven ability to create economies of scale, generate employment, allowing us to perform our everyday activities with complete normality.

Another milestone activity in 2011 was the development and publication of the APB's first Sustainability Report, a communication tool for corporate transparency and the consistent explanation of our ability to generate the greatest overall positive effect on the whole economy and by extension Balearic society, creating value by optimizing the use of resources and minimizing as far as possible negative impact in terms of economic and environmental costs.

However our commitment to proper, careful and positive environmental management is not limited to the above, as has been shown in the construction of new the new docks at the Botafoc breakwater in Eivissa. The solutions adopted for environmental and archaeological control in the development of the Environmental Monitoring Plan satisfy the requirements of the Environmental Impact Statement (DIA) and the Environmental Monitoring Plan for dredging and dumping in compliance with the UNESCO requirements for the protection of "Eivissa, Biodiversity and Culture" as a World Heritage site, clearly show the commitment of the APB to the preservation of the environment and are a benchmark for excellence in environmental management.

Also to be highlighted is the starting of the work for the redevelopment of the Ponent docks in the port of Palma, that in addition to enhancing significantly port capacity permitting the simultaneous berthing of four vessels with lengths over 300 metres, has also set the limit on the possibilities for improvement and expansion of the current port configuration. Work also started on the new APB office buildings in the port of Palma that in addition to concentrating in single space public services previously spread out over a large area, providing improved services for the port community, enhanced logistics and greater efficiency in organisational procedures and protocols, will also facilitate the transformation of the organization's corporate culture. These actions are part of a wider framework with the making an old dream come true, the improvement and recovery of the Moll Vell for use by the people of Palma, perfectly compatible with other port uses, improving accessibility to allow enhanced integration in its urban surroundings.

I have left the most important part of the Balearic Islands Port Authority for the end; the people who make it up, shape it and give it life. Since joining the APB I am witness to their commitment and daily efforts to achieve a better and more efficient performance of their duties towards the public good, and by extension that of this organisation. I salute them and the rest of the port community along with their dedication to their work, because it is to them that the Balearic Islands Port Authority, and its five ports owes its exciting future.

José Mª Urrutia Mera
President of the Balearic Islands Port Authority

COMPOSICIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
COMPOSITION OF THE PORT AUTHORITY BOARD OF DIRECTORS

NOMBRE NAME	**CARGO** POSITION
SR. D. JOSÉ Mª URRUTIA MERA (Desde / Since 03/08/11)	**PRESIDENTE** PRESIDENT
SR. D. JORGE NASARRE LÓPEZ (Desde / Since 20/10/11)	**DIRECTOR** DIRECTOR
Sr. D Ignacio Landa Colomina (desde/since 08/10/11)	Abogado del Estado State attorney
Sra. Mª Dolores Ripoll Martínez de Bedoya (desde/since 20/10/11)	Asesora Jurídica / Legal Consultancy
Sr. D. José F. Escalas Porcel (miembro nato / Honorary Member)	Capitán Marítimo / Harbourmaster
Sr. D. Ignacio Rodríguez Sánchez-Arévalo (desde/since 08/10/11)	Repr. Ente Público Puertos Estado Representantative of the National Ports Authority
Sr. Jaume Colom Adrover (desde/since 08/10/11)	Repr. de la Administración General del Estado Representative of the Central Government
Sr. D. Antonio Gómez Pérez (desde/since 08/10/11)	Repr. del Govern de les Illes Balears Representative of the Balearic Islands Government
Sr. D. Carlos Delgado Truyols (desde/since 08/10/11)	
Sr. D. Joaquín García Martínez (desde/since 08/10/11)	
Sr. D. David Alonso García (desde/since 08/10/11)	
Sra. Dª Coloma Terrassa Ventayol (desde/since 15/10/11)	Repr. del Consell de Mallorca Representative of the Mallorca Island Council
Sra. Dª Águeda Reynés Calvache (desde/since 15/10/11)	Repr. del Consell Insular de Menorca Representative of the Menorca Island Council
Sra. Dª Marienna Sánchez-Jáuregui Martínez (desde/since 08/10/11)	Repr. del Consell Insular d'Eivissa Representative of the Eivissa Island Council
Sr. D. Jaume Ferrer Ribas (desde/since 08/10/11)	Repr. del Consell Insular de Formentera Representative of the Formentera Island Council
Sr. D. Fernando Gilet Sancenón (desde/since 08/10/11)	Repr. de l'Ajuntament de Palma Representative of Palma City Council
Sr. D. José Oliver Marí (desde/since 01/10/10)	Vicepresidente (CAEB) Vicepresident (CAEB)
Sr. D. Juan Gual de Torrella Guasp (desde/since 01/10/10)	Repr. de la Cámara de Comercio de Mallorca Representative of the Chamber of Commerce
Sr. D. Miguel Puigserver Lloberas (desde/since 01/10/10)	Representante de APEAM Representative of APEAM
Sr. D. Miguel Capó Parrilla (desde/since 01/10/10)	Representante de UGT Representative of UGT
Sr. D. Jaume Ferrando Barceló	Secretario de la A.P.B. A.P.B. Secretary



COMPOSICIÓN DEL CONSEJO DE NAVEGACIÓN
COMPOSITION OF THE NAVIGATION BOARD

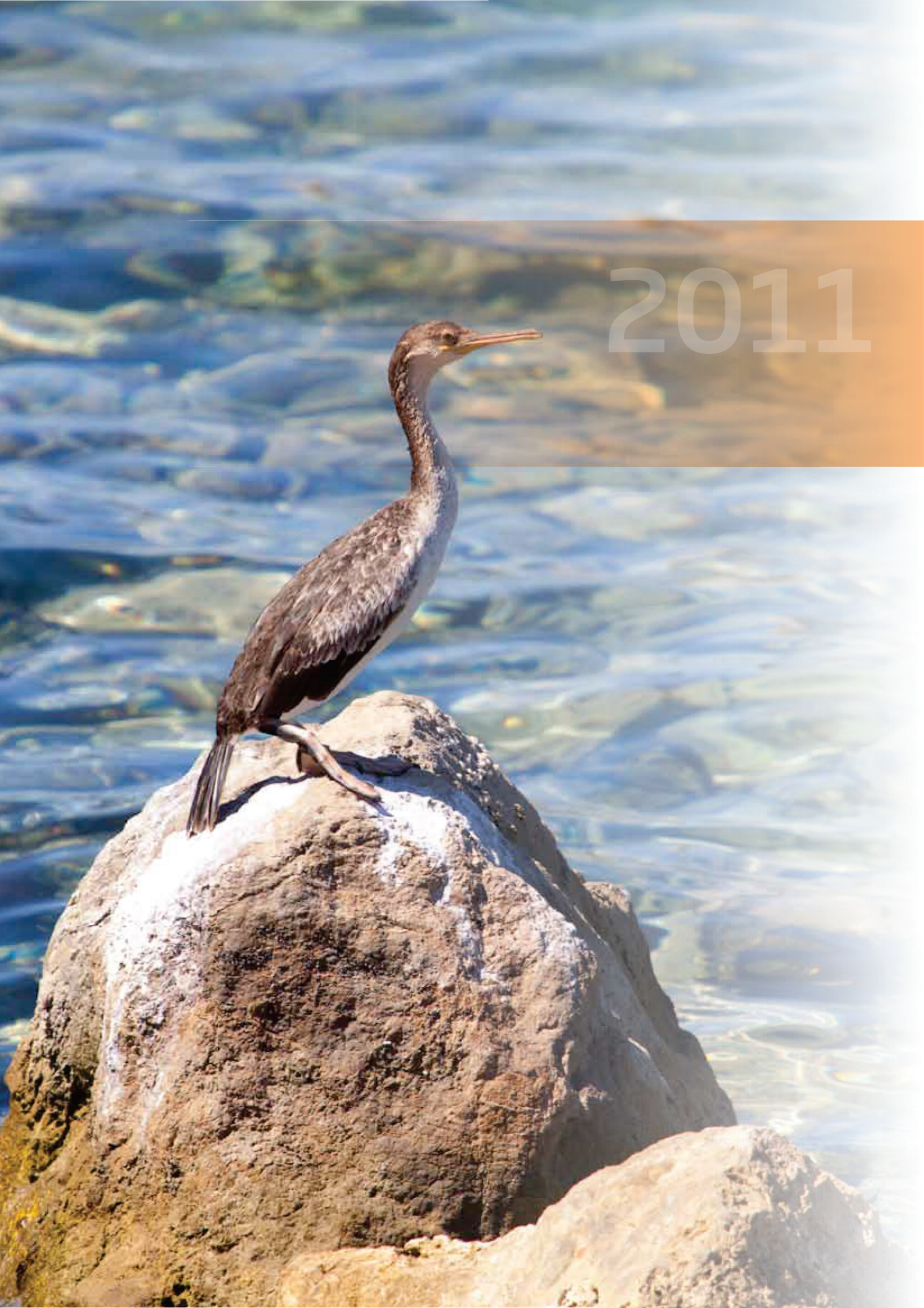
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	
CARGO POSITION	**REPRESENTANTE** REPRESENTATIVE
Capitán Marítimo del Puerto de Palma Port of Palma Harbourmaster	Sr. José Escalas Porcel
Coordinador de Seguridad e Inspección Marítima de la Capitanía de Palma Safety and Maritime Inspection Coordinator at the Palma Harbourmaster's Office	Sr. Luis Antonio Sevillano Navarro
Representante del Ajuntament de Palma Representative of Palma City Council	Sr. Fernando Gilet Sancenon
Representante del Consell de Mallorca Repr. of Mallorca Island Council	Sr. Antonio Llamas Márquez
Representante de Ports de les Illes Balears. Director General de Puertos y Aeropuertos Representative of Ports de les Illes Balears. General Director for Ports and Airports	Sr. Antonio Deudero Mayans
Representante de la Corporación de Prácticos del Puerto de Palma, S.L.P. Repr. of the Corporation of Pilots of the Port of Palma	Sr. Francisco Salamanca Salamanca
Representante de la Cofradía de Pescadores "Sant Pere" Repr. of the Sant Pere Fishermen's Association	Sr. Rafael Mas Piedecausa
Representante de la CAEB Repr. of the CAEB (Balearic Island Business Federation)	Sr. José Oliver Marí
Representante de PIME Mallorca Repr. of Mallorca SME Association	Sr. Xavier Ramis Caldentey
Representante de la Cámara de Comercio de Mallorca (Presidente de la Comisión de Transportes) Repr. of the Mallorca Chamber of Commerce, Industry and Navigation (Chair of the Transport Commission)	Sr. Bartomeu Bestard Figuerola
Representante de ACOIPAM Repr. of ACOIPAM	Sr. Manuel Jiménez Delgado
Representante de ANADE Repr. of ANADE	Sr. Patrick Reynés Molina
Representante del Real Club Náutico de Palma Repr. of Palma Reial Club Nàutic	Sr. Emerico Fuster Pons
Representante de APEAM (Colectivo de Estibadores y Consignatarios de Buques) Repr. of APEAM (Stevedores and Shipping Agents)	Sr. Antonio Riera Mari
Representante de APEAM (Charter Náutico y Excursiones Marítimas) Repr. of APEAM (Charter and nautical trips)	Sra. Cristina Sastre Fallet
Representante de APEAM (Astilleros y Reparación de embarcaciones) Repr. of APEAM (Ship building and repair yards)	Sr. Juan Carlos Rodríguez-Toubes Núñez
Representante de Fomento de Turismo de Mallorca Repr. of Mallorca Tourist Board	Sr. Pedro Iriondo Blanch
Representante de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar - Illes Balears de UGT Repr. of Transport, Communications and Sea Federation – UGT Balearic Islands	Sr. Miguel Capó Parrilla
Representante de la Federación de Comunicación y Transporte de CCOO de las Illes Balears Repr. of Communication and Transport Federation – CCOO Balearic Islands	Sr. Antonio Martín Vidal
Representante del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Repr. of Civil Engineers' Association	Sr. Rafael Soler Gayá
Representante del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas de Mallorca y Eivissa Repr. of Mallorca and Eivissa Official Customs Agents Association	Sr. Miguel Puigserver Lloberas
Representante de ANAVE Repr. of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)	Sr. Víctor Terricabras Balada
Jefe de la División de Planificación Estratégica y Control de la Gestión de la APB Head of the APB Division for Strategic Planning and Administrative Control	Sra. Teresa Alonso García
Secretario Secretary	Sr. Jaume Ferrando Barceló

PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	
CARGO POSITION	**REPRESENTANTE** REPRESENTATIVE
Presidente de la Autoridad Portuaria de Baleares President of the Balearic Islands Port Authority	Il·lm. Sr. José Mª Urrutia Mera
Director de la Autoridad Portuaria de Baleares Director of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. Jorge Nasarre López
Coordinador de Seguridad e Inspección Marítima de la Capitanía de Palma Safety and Maritime Inspection Coordinator at the Palma Harbourmaster's Office	Sr. Luis Antonio Sevillano Navarro
Capitán Marítimo del Puerto de Palma Port of Palma Harbourmaster	Sr. José Escalas Porcel
Representante del Ajuntament d'Alcúdia Repr. of Alcúdia Town Council	Sra. Coloma Terrasa Ventayol
Representante del Consell de Mallorca Repr. of Mallorca Island Council	Sr. Antonio Llamas Márquez
Representante del Govern de les Illes Balears Repr. of the Balearic Islands Regional Government	Sr. Antonio Deudero Mayans
Representante de la Corporación de Prácticos del Puerto de Alcúdia Repr. of the Corporation of Pilots of the Port of Alcúdia	Sr. Avelino Fernández Fernández
Representante de la Cofradía de Pescadores de "Sant Pere" de Alcúdia Repr. of the Sant Pere Fishermen's Association	Sr. Gabriel Payeras Crespí
Representante de la CAEB Repr. of the CAEB (Balearic Island Business Federation)	Sr. José Oliver Marí
Representante de la Federación de la Pequeña y Mediana Empresa de Mallorca (PIMEM) Repr. of Mallorca SME Association	Sr. Xavier Ramis Caldentey
Representante de la Cámara de Comercio de Mallorca (Presidente de la Comisión de Transportes) Repr. of the Mallorca Chamber of Commerce, Industry and Navigation (Chair of the Transport Commission)	Sr. Francisco Venzala Bennasar
Representante de la Asociación de Instalaciones Náuticas y Deeportivas de Baleares (ANADE) Repr. of ANADE (Balearic Islands Nautical and Sporting Facilities Association	Sr. Bartomeu Bestard Figuerola
Representante de APEAM (Colectivos de Estibadores y Consignatarios de buques) Repr. of APEAM (Stevedores and Shipping Agents)	Sr. Pedro Seguí Soloaga
Representante de APEAM (Excursiones Marítimas) Repr. of APEAM (Nautical trips)	Sr. José Rebassa Busquets
Representante de ANAVE Repr. of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)	Sr. Víctor Terricabras Balada
Representante de Fomento de Turismo de Mallorca Repr. of Mallorca Tourist Board	Sr. Pedro Iriondo Blanch
Representante de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar Illes Balears de UGT Repr. of Transport, Communications and Sea Federation - UGT Balearic Islands	Sr. Tomás Martínez Losa
Representante de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de las Illes Balears Repr. of Transport, Communications and Sea Federation - CCOO Balearic Islands	Sr. Jaime Ripoll Coll
Representante del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Repr. of Civil Engineers' Association	Sr. Jaime Moralejo Rodríguez
Representante del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas de Mallorca y Eivissa Repr. of Mallorca and Eivissa Official Customs Agents Association	Sr. Jaime Oliver Planisi
Jefe de la División de Planificación Estratégica y Control de la Gestión de la APB Head of the APB Division for Strategic Planning and Administrative Control	Sra. Teresa Alonso García
Secretario Secretary	Sr. Carlos Roselló Marí

PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	
CARGO POSITION	**REPRESENTANTE** REPRESENTATIVE
Presidente de la Autoridad Portuaria de Baleares President of the Balearic Islands Port Authority	Il·lm. Sr. José Mª Urrutia Mera
Director de la Autoridad Portuaria de Baleares Director of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. Jorge Nasarre López
Jefe de Distrito Marítimo de Maó Head of the Maó Maritime District	Sr. José Luís Ortega Alcalà
Capitán Marítimo Puerto de Palma Port of Palma Harbourmaster	Sr. José Escalas Porcel
Representante del Ayuntamiento de Maó Repr. of Maó Town Council	Sra, Águeda Reynés Calvache
Representante del Ayuntamiento d'Es Castell Repr. of Es Castell Town Council	Sr. José Luis Camps Pons
Representante del Consell Insular de Menorca Representative of the Menorca Island Council	Hble. Sr. Santiago Tadeo Florit
Representante de Ports de les Illes Balears Representative of Ports de les Illes Balears	Sr. Antonio Deudero Mayans
Representante de la Corporación de Prácticos del Port de Maó Repr. of the Corporation of Pilots of the Port of Maó	Sr. Ricardo Matoses Orbe
Representante de la Cofradía de Pescadores de Maó Repr. of the Maó Fishermen's Association	Sr. Gabriel Morro Martí
Representante de la CAEB - Menorca Repr. of the CAEB - Menorca(Balearic Islands Business Federation)	Sr. Josep Fortuny Gomila
Representante de PIME - Menorca Repr. of Menorca SME Association	Sr. Antonio Juaneda Anglada
Representante de la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Menorca Repr. of the Menorca Chamber of Commerce, Industry and Navigation	Sr. Pedro Monjo Cerdá
Representante de ANADE Repr. of ANADE	Sr. Juan Fco. Sastre Gardés
Representante del Club Marítim de Maó Repr. of the Maó Yacht Club	Sr. Nemesio Suárez González
Representantes de APEAM Repr. of APEAM	Sr. José Ignacio Seguí Chinchilla Sr. Alfredo Melià Sintes
Representante de ANAVE Repr. of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)	Sr. Arturo Orfila
Representante de ASMEN Repr. of ASMEN (Menorca Ass. of Nautical Businesses)	Sr. Justo Saura Mercadal
Representante de ASTRAME Repr. of ASTRAME (Menorca Ass. of Transport Companies)	Sr. Cristobal Vidal Gomila
Representante de Fomento de Turismo de Menorca Repr. of the Menorca Tourist Board	Sr. Nicolás Bordoy Riera
Representante de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar - Illes Balears de UGT Repr. of Transport, Communications and Sea Federation – UGT Balearic Islands	Sr. Miguel Enrich Pons
Representante de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de las Illes Balears Repr. of Communication and Transport Federation – CCOO Balearic Islands	Sr. Bartomeu Cardona Florit
Representante de la Demarcación de las Illes Balears del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Repr. of Civil Engineers' Association	Sr. Juan Manuel Delgado Díaz
Representante de la Asociación de Amigos del Port Maó - Es Castell Repr. of the Association of Friends of the Port of Maó - es Castell	Sr. Diego Pons Pons
Representante de Amigos de la Mar - Port de Maó Repr. of the Friends of the Sea- Port of Maó	Sr. Lluis Mª Moll Riera
Representante de la Asociación de Propietarios y Usuarios de Embarcaciones de Menorca (APEM) Repr. of the Association of Owners and Users of Seagoing Craft - Menorca	Sr. José Mª Michelena Sánchez
Jefe de la División de Planificación Estratégica y Control de la Gestión de la APB Head of the APB Division for Strategic Planning and Administrative Control	Sra. Teresa Alonso García
Secretario Secretary	Sr. Jesús Fernández-Reyes Olivares

PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	
CARGO POSITION	**REPRESENTANTE** REPRESENTATIVE
Presidente de la Autoridad Portuaria de Baleares President of the Balearic Islands Port Authority	Il·lm. Sr. José Mª Urrutia Mera
Director de la Autoridad Portuaria de Baleares Director of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. Jorge Nasarre López
Capitán Marítimo de Eivissa. Vicepresidente Port of Eivissa Harbourmaster. Vicepresident.	Sr. Jesús Valera Rodríguez
Capitanía Marítima de Eivissa Eivissa harbourmaster	Sr. Luís Gascón Rius
Representante del Ayuntamiento de Eivissa Repr. of Eivissa Town Council	Sr. Marienna Sánchez Jáuregui
Representante del Consell Insular d'Eivissa Repr. of Eivissa Island Council	Hble. Sr. Vicent Serra Ferrer
Representante de Ports de les Illes Balears Representative of Ports de les Illes Balears	Sr. Antonio Deudero Mayans
Representante de la Corporación de Prácticos del Port d'Eivissa Repr. of the Corporation of Pilots of the Port of Eivissa	Sr. Fernando Mazcaray Palacín
Representante de la Cofradía de Pescadores de Eivissa Repr. of the Eivissa Fishermen's Association	Sr. Pere Valera Sorian
Representante de CAEB - Eivissa Repr. of the CAEB - Eivissa (Balearic Islands Business Federation)	Sr. Juan Bufi Arabí
Representante de la Federación de la Pequeña y Mediana Empresa de Eivissa (PIMEE) Repr. of the Formentera SME Federation (PIMEE)	Sr. Carlos Eznarriaga Fernández
Representante de la Cámara de Comercio de Eivissa Repr. of the Eivissa Chamber of Commerce	Sr. Rafael Cardona Viuda
Representante de la Asociación de Vecinos y Comerciantes del Port d'Eivissa Repr. of the Port of Eivissa Residents and Trade Association	Sr. . Enrique A. Welker Grether
Representante de ANADE Repr. of ANADE (Balearic Islands Nautical and Sporting Facilities Association)	Sra. Cristina Marí Mecklenburg
Representante del Club Náutico Eivissa Repr. of Eivissa Yacht Club	Sr. Pedro Vilás Ferrer
Representante de APEAM Repr. of APEAM (Shipping Agents)	Sr. Antonio Pades Andiñach
Representante de ANAVE Repr. of ANAVE (Spanish Shipowners' Association)	Sr. Juan Serra Mayans
Representante de Fomento de Turismo de Eivissa Repr. of Eivissa Tourist Board	Sr. Lucas Prats Ribas
Representante de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar - Illes Balears de UGT Repr. of Transport, Communications and Sea Federation - UGT Balearic Islands	Sr. Vicente Juan Marí
Representante de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de las Illes Balears Repr. of Communication and Transport Federation - CCOO Balearic Islands	Sr. Rafael Castilla Castilla
Representante del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Repr. of Civil Engineers' Association	Sr. Pedro Puigdengoles Briones
Representante del Colegio Oficial de Agentes y Comisionistas de Aduanas de Mallorca y Eivissa Repr. of Mallorca and Eivissa Official Customs Agents Association	Sr. Vicente Planells Roig
Jefe de la División de Planificación Estratégica y Control de la Gestión de la APB Head of the APB Division for Strategic Planning and Administrative Control	Sra. Teresa Alonso García
Secretario Secretary	Sr. Joaquín Jiménez Buedo

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	
CARGO POSITION	**REPRESENTANTE** REPRESENTATIVE
Presidente de la Autoridad Portuaria de Baleares President of the Balearic Islands Port Authority	Il·lm. Sr. José Mª Urrutia Mera
Director de la Autoridad Portuaria de Baleares Director of the Port Authority of Balearic Islands	Sr. Jorge Nasarre López
Capitán Marítimo de Eivissa Port of Eivissa Harbourmaster	Sr. Jesús Valera Rodríguez
Capitanía Marítima de Eivissa Eivissa harbourmaster	Sr. Luis Gascón Rius
Representante del Consell Insular de Formentera Repr. of Formentera Island Council	Sr. Jaume Ferrer Ribas
Representante de Ports de les Illes Balears Representative of Ports de les Illes Balears	Sr. Antonio Deudero Mayans
Representante de la Cofradía de Pescadores de Formentera Repr. of the Formentera Fishermen's Association	Sr. José Juan Torres
Representante del Patronato Municipal de Turismo de Formentera Repr. of the Formentera Tourist Board	Sr. Sonia Cardona
Representante de CAEB Repr. of the CAEB (Balearic Islands Business Federation)	Sra. Alejandra Ferrer Kirschboum
Representante de la Federación de la Pequeña y Mediana Empresa de Formentera (PIMEF) Repr. of the Formentera SME Federation (PIMEF)	Sra. Jane Wenham Cocks
Representante de la Cámara de Comercio de Eivissa y Formentera Repr. of the Eivissa and Formentera Chamber of Commerce	Sr. Juan Manuel Costa Escanellas
Representante de la Asociación de Taxis de Formentera Repr. of the Formentera Taxi Drivers' Association	Sr. José Antonio Ferrer Ferrer
Representante de ANAVE (Grupo Balearia) Repr. of ANAVE (Grupo Baleària)	Sr. Joan Serra Mayans
Representante de Trasmapi Repr. of Trasmapi	Sr. Rafael Cardona Viuda
Representante Mediterrània Pitiusa Repr. of Mediterrània Pitiusa	Sr. Gerardo Ferrero Amandi
Representante de Marina de Formentera Repr. of the Marina de Formentera	D. Ángel Bustos Martínez
Representante de Formentera Mar Repr. of Formentera Mar	D. Nicolás Mayol Comas
Representante de Formentera Boulevard Repr. of Formentera Boulevard	Sr. Fernando Gayá Hernández
Representante del Concesionario de la Estación Marítima del Port de la Savina Repr. of the Concessionaire of the Puerto de la Savina Passenger Terminal	Sra. Eulàlia Serra Torrres
Representante de la Federación de Transportes, Comunicaciones y Mar - Illes Balears de UGT Repr. of Transport, Communications and Sea Federation – UGT Balearic Islands	Sr. Vicente Juan
Representante de la Federación de Comunicación y Transportes de CCOO de las Illes Balears Repr. of Communication and Transport Federation – CCOO Balearic Islands	Sr. Jorge Vila Valero
Representante del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos Repr. of Civil Engineers' Association	Sr. Pedró Puigdengoles Briones
Jefe de la División de Planificación Estratégica y Control de la Gestión de la APB Head of the APB Division for Strategic Planning and Administrative Control	Sra. Teresa Alonso García
Secretario Secretary	Sr. Joaquín Jiménez Buedo
Secretario Suplente Acting secretary	Sra. María Virginia D'Amico Rebord


2011



Informe de gestión
Management Report

TRÁFICO
TRAFFIC

RESULTADOS ECONÓMICOS
ECONOMIC RESULTS

DOMINIO PÚBLICO
PUBLIC AREAS

PLANIFICACIÓN
PLANNING

MEDIO AMBIENTE
ENVIRONMENT

SEGURIDAD Y PROTECCIÓN
SAFETY AND PROTECTION

RECURSOS HUMANOS
HUMAN RESOURCES

INFRAESTRUCTURAS E INVERSIONES
INFRASTRUCTURE AND INVESTMENTS

PROMOCIÓN
PROMOTION

NÁUTICA DE RECREO
RECREATIONAL CRAFT

PUERTO Y CIUDAD
THE PORT AND THE CITY

LOS FAROS EN LA RED
LIGHTHOUSES ON THE WEB

TRÁFICO
TRAFFIC

Si bien durante el año 2011 se observa una disminución en la cifra total del tráfico de mercancía en los puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares (APB), continuando la tendencia iniciada en el año 2008, como consecuencia de la situación económica general, en un análisis más pormenorizado se observan signos de un inicio de evolución positiva.

La disminución de la cifra total del tráfico ha supuesto el 2,78% con respeto al año anterior, pero analizando esta variación por tipo de tráfico se observa que la disminución se ha producido únicamente en el tráfico de graneles, tanto líquidos cómo sólidos, disminución que en gran medida se debe a la entrada por tubería de gas natural a las Islas y la paulatina sustitución de grupos de centrales térmicas, que elimina la necesidad de determinados combustibles que se descargan en nuestros puertos. Sin embargo el tráfico de mercancía general ha experimentado un ligero incremento (0.99%), siendo éste el primer año, desde el inicio de la crisis, en el que se produce un aumento.

Observando cada uno de los cinco puertos, destaca el incremento porcentual del tráfico de **mercancía general** del puerto de Alcudia, del 19,22%, y el de Eivissa, de un 7,68%; en Palma el incremento fue del 1,65%; habiéndose producido una importante disminución en el puerto de Maó, del 21,11%, como consecuencia de la puesta en funcionamiento de la nueva dársena de Ciudadela (dique de Son Blanc), a mediados del año 2011.

En **graneles líquidos**, la disminución ha sido de un 10,48%, en la que cabe destacar la reducción en un 24% el gas-oil en el puerto de Palma, un año más, como consecuencia de la mencionada entrada del gas natural que va sustituyendo paulatinamente al gasoil en la producción de energía en algunas centrales térmicas.

La reducción del tráfico de **graneles sólidos** ha sido del 11,64%, a la que ha contribuido en mayor medida la experimentada en el puerto de Alcúdia (-13,68%) básicamente en el tráfico de carbón para el abastecimiento de la central térmica de Es Murterar. Sin embargo, en el puerto de Palma se ha producido un incremento del 32,84% en este tipo de tráfico, aumento al que ha contribuido fundamentalmente el embarque de cemento con destino a otros puertos, procedente de la fábrica de cemento de Lloseta (Mallorca).

El número de escalas de buques ha aumentado en más de un 21%, considerando la totalidad de los que han hecho escala en los cinco puertos, lo que representa 5.188 escalas más, aunque sólo el tráfico entre los puertos de Eivissa y La Savina ha experimentado incremento, habiendo en el resto de puertos disminuido el nº de escalas. El arqueo bruto de estos buques ha aumentado un 2%, reflejando que el aumento en el número de escalas se ha producido en buques de pequeño tamaño.

En **pasajeros de línea regular** se produce un incremento de un 3,23% en el número total consolidado de los cinco puertos. En el puerto de Maó este tráfico ha disminuido un 36,74%, también como consecuencia del desplazamiento de las operaciones a la nueva dársena de Ciudadela; en el resto de los puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares se han producido incrementos que oscilan entre el 15,46% en Alcúdia y 6,13% en el puerto de la Savina. Entre los cinco puertos se han movido 3.809.798 pasajeros de línea regular, sin contar los 220.405 conductores de vehículos de transporte que viajan a bordo de los buques acompañando a la carga.

While in 2011 there was a decrease in the total cargo traffic at ports managed by the Port Authority of the Balearic Islands (APB), continuing the trend starting in 2008 as a result of the general economic situation, further analysis provides signs of the beginning of an upturn.

Total traffic fell by 2.78% compared to the year before, but when this variation is analysed by traffic type it can be observed that the decrease occurred only in bulk traffic, both liquid and solid; this downfall is largely due to the opening of natural gas pipelines to the Islands and the gradual replacement of power stations, eliminating the need for certain fuels unloaded in APB ports. On the other hand, general cargo traffic has increased slightly (0.99%), this being the first year since the start of the crisis that this has ocurred.

Looking at each of the five APB ports, the percentage increase of general cargo traffic at the ports of Alcudia (19.22%) and that of Eivissa (7.68%) were particularly noteworthy. The increase in Palma stood at 1.65%, with a significant downfall at the port of Maó, (21.11 %,) as a result of the commissioning of the new dock at Ciutadella (Son Blanc), in mid-2011.

Liquid bulk traffic fell by 10.48%, including a 24% reduction in diesel in the port of Palma, as a result of a natural gas pipeline replacing diesel in energy production in some power stations.

Dry bulk traffic fell by 11.64%, mainly due to the fall in coal traffic in the port of Alcudia (-13.68%) to supply the power station at Es Murterar. However there was a 32.84% increase in this type of traffic at the port of Palma, primarily due to shipments bound for other ports, from the cement factory at Lloseta (Mallorca).

The number of vessels calling increased by more than 21%, taking all five ports into account, with a total of 5188 calls, although the only increase was in the traffic between the ports of Eivissa and La Savina, with the number of calls falling in other ports. The gross tonnage of these vessels increased by 2%, reflecting how the increase in the number of calls was concentrated among smaller vessels.

Regular line passenger traffic increased by 3.23% in the five APB ports. In the port of Maó traffic dropped by 36.74%, also due to the shift of operations to the new harbour at Ciutadella; in the other ports managed by the APB, there were increases in passenger traffic ranging from 15.46% at the port of Alcudia to 6.13% at the port of La Savina. The five APB ports moved a total of 3,809,798 regular line passengers, not counting 220,405 truck drivers travelling with their cargo.



En el tráfico de **pasajeros de cruceros** se ha producido un aumento del 4%, considerando la suma de todos los que han transitado por los cinco puertos, alcanzando la cifra récord de 1.608.704 pasajeros.

El tráfico de **Cruceros turísticos** durante el año 2011, en todos los puertos gestionados por la Autoridad Portuaria de Baleares, ha alcanzado las 745 escalas, superando las 723 habidas en el año anterior. El aumento en tráfico de cruceros se ha producido, sobre todo en Palma (2%) y en Eivissa (22%), mientras que ha disminuido en el puerto de Maó (-15%)

La tabla siguiente recoge los valores más significativos del tráfico del año 2011, sin incluir la pesca ni el avituallamiento, en los cinco puertos dependientes de la Autoridad Portuaria de Baleares, y su comparación con los registrados en 2010.

Cruise line passenger traffic rose by 4%, taking into account the total of all those passing through the five ports, reaching the record figure of 1,608,704 passengers.

There were a total of 745 callAs at APB ports in 2011, surpassing the figure of 723 for 2010. The increase in cruise liner traffic was particularly significant in Palma (2%) and Eivissa (22%), while it fell in Maó (-15%).

The table below shows the most important data on traffic in 2011 compared to 2010 in the 5 ports managed by the APB. The figures for wet fish and food supplies are not shown here.

VALORES SIGNIFICATIVOS SIGNIFICANT VALUES	**TIPO / UNIDAD** TYPE / UNIT	**2011**	**2010**	**VARIACIÓN %** VARIATION %
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS				
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	TN	1.577.796	1.762.481	-10,48%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	TN	1.643.378	1.859.831	-11,64%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL FREIGHT	TN	8.033.751	7.954.725	0,99%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL FREIGHT	**TN**	**11.254.925**	**11.577.037**	**-2,78%**
CONTENEDORES (TEU'S) / CONTAINERS (TEUS)	Nº	67.504	78.425	-13,82%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	5.646.352	5.458.137	3,45%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	4.037.648	3.911.398	3,23%
PASAJEROS C.T. / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	1.608.704	1.546.739	4,01%
BUQUES / VESSELS	Nº	29.011	23.820	21,79%
GT	Nº	168.814	164.863	2,40%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINERS	Nº	745	723	3,04%
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	TN	1.021.741	1.158.177	-11,78%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	TN	189.857	142.926	32,84%
MERCANCÍA GENERAL	TN	5.348.283	5.261.337	1,65%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL FREIGHT	**TN**	**6.559.881**	**6.562.440**	**-0,04%**
CONTENEDORES (TEU'S) / CONTAINERS (TEUS)	Nº	47.506	54.811	-13,33%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	2.168.776	2.026.639	7,01%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	743.823	675.835	10,06%
PASAJEROS C.T.	Nº	1.424.953	1.350.804	5,49%
BASE / BASE	Nº	586.430	571.881	2,54%
TRÁNSITO / TRANSIT	Nº	838.523	778.923	7,65%
BUQUES / VESSELS	Nº	2.980	3.141	-5,13%
GT	TN	93.877	91.763	2,30%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINERS	Nº	534	523	2,10%

VALORES SIGNIFICATIVOS SIGNIFICANT VALUES	TIPO / UNIDAD TYPE / UNIT	2011	2010	VARIACIÓN % VARIATION %
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	TN	58.308	67.533	-13,66%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	TN	1.307.600	1.514.810	-13,68%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL FREIGHT	TN	269.734	226.250	19,22%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL FREIGHT	**TN**	**1.635.642**	**1.808.593**	**-9,56%**
CONTENEDORES (TEU'S) / CONTAINERS (TEUS)	Nº	985	864	14,00%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	161.875	140.202	15,46%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	161.875	140.202	15,46%
PASAJEROS C.T. / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	0	0	-
BUQUES / VESSELS	Nº	1.468	1.482	-0,94%
GT	Nº	9.851	7.730	-
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINERS	Nº	0	0	-
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	TN	172.644	186.634	-7,50%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	TN	39.991	60.177	-33,54%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL FREIGHT	TN	588.486	745.916	-21,11%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL FREIGHT	**TN**	**801.121**	**992.727**	**-19,30%**
CONTENEDORES (TEU'S) / CONTAINERS (TEUS)	Nº	2.898	7.592	-61,83%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	181.074	264.923	-31,65%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	127.554	201.626	-36,76%
PASAJEROS C.T. / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	53.570	63.297	-15,37%
BUQUES / VESSELS	Nº	521	767	-32,07%
GT	Nº	11.098	14.076	-
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINERS	Nº	79	93	-15,05%
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	TN	325.103	350.137	-7,15%
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	TN	88.933	126.633	-29,77%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL FREIGHT	TN	1.573.305	1.461.133	7,68%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL FREIGHT	**TN**	**1.987.341**	**1.937.903**	**2,55%**
CONTENEDORES (TEU'S) / CONTAINERS (TEUS)	Nº	14.689	14.362	2,28%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	1.864.346	1.829.632	1,90%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	1.734.776	1.697.483	2,20%
L. Regular / Regular line	Nº	496.272	524.404	-5,36%
L. La Savina / La Savina line	Nº	1.230.504	1.173.079	5,58%
PASAJEROS C.T.	Nº	129.369	132.149	-2,10%
BUQUES / VESSELS	Nº	12.953	10.207	26,90%
GT	Nº	45.886	44.796	2,43%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINERS	Nº	123	101	21,78%
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	TN			
GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULKS	TN	16.999	15.285	11,21%
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL FREIGHT	TN	253.941	260.089	-2,36%
TOTAL MERCANCÍA / TOTAL FREIGHT	**TN**	**270.940**	**275.374**	**-1,61%**
CONTENEDORES (TEU'S) / CONTAINERS (TEUS)	Nº	1.426	796	79,15%
PASAJEROS / PASSENGERS	Nº	1.262.836	1.196.741	5,52%
PASAJEROS L. REGULAR / REGULAR LINE PASSENGERS	Nº	1.269.620	1.196.252	6,13%
L. Regular de cabotaje / Ferries	Nº	31.116	23.173	34,28%
L. Regular Eivissa / Ibiza ferry	Nº	1.238.504	1.173.079	5,58%
PASAJEROS C.T. / CRUISE LINER PASSENGERS	Nº	812	489	66,05%
BUQUES / VESSELS	Nº	11.089	8.223	34,84%
GT	Nº	8.101	6.498	24,67%
CRUCEROS TURÍSTICOS / CRUISE LINERS	Nº	9	6	50,00%

RESULTADOS ECONÓMICOS
ECONOMIC RESULTS

Ingresos

La entrada en vigor de las nuevas bases de cálculo de las tasas establecidas en la Ley 33/2010, supuso una reducción en prácticamente la totalidad de las mismas, y más importante en algunas de ellas, como es el caso de tasa de embarcaciones deportivas y de recreo, en la que el volumen de ingresos generados por esta tasa ha disminuido un 31% con respecto al ejercicio anterior.

Con ello el importe neto de la cifra de negocios del año 2011 ha disminuido un 2,8% con respecto al año anterior, resultando una cuantía de 59,98 millones de euros, con la siguiente composición:

DISTRIBUCIÓN CIFRA DE NEGOCIOS BREAKDOWN OF TURNOVER	**2011**
A. TASAS PORTUARIAS / PORT FEES	**74,7%**
a. Tasa de ocupación / Fees for exclusive use of port area	18,2%
b. Tasas de utilización / Fees for special use of port area	44,9%
1. Tasa del buque (T1) / Shipping fees (T1)	11,1%
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5) Recreational craft fees (T5)	6,5%
3. Tasa del pasaje (T2) / Passenger fees (T2)	15,6%
4. Tasa de la mercancía (T3) / Cargo fees (T3)	11,2%
5. Tasa de la pesca fresca (T4) / Wet fish fees(T4)	0,2%
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6) Fees for the special use of the transit area (T6)	0,3%
c. Tasa de actividad / Fees for special use of public port areas	9,4%
d. Tasa de ayudas a la navegación / Fees for non-commercial activities	2,1%
B. OTROS INGRESOS DE NEGOCIO / OTHER INCOME	**25,3%**

Gastos

El total destinado a gastos corrientes, incluyendo gastos de personal, dotación para amortizaciones del inmovilizado y otros gastos de explotación, ha alcanzado la cifra de 51,82 millones de euros, lo que supone un aumento del 12,48% con respecto al ejercicio anterior, debido fundamentalmente a la partida de "pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales", como consecuencia del aumento de la morosidad. Los conceptos de gastos por servicios exteriores y gastos de personal se han ajustado estrictamente con lo establecido en el vigente Plan de Austeridad.

Con ello el resultado de explotación obtenido en el año 2011 ha alcanzado la cifra de 13.904 miles de euros, lo que ha supuesto una reducción del 34,78% con respecto al año anterior.

Income

The coming into force of the new basis for the calculation of the fees established in the Law 33/2010, meant that almost all fees were reduced and more importantly, in the case of fees for recreational craft, revenues generated fell by 31% over the previous year.

All this means that the net turnover for 2011 fell by 2.18% over the previous year, standing at 59.98 million euros, as can be seen in the table below.

Expenditure

The total destined to general expenditure, including personnel costs, provision for the depreciation of fixed assets and other operational expenditure, reached the figure of 51.82 million euros, an increase of 12.48% over the previous year, mainly due to the section "losses, deterioration and variation of provisions for commercial operations", as a consequence of an increase in unpaid debts. Expenditure on external services and personnel has been adjusted strictly in accordance with the stipulations of the current Austerity Plan.

This means that earnings before interest, tax, depreciation and amortization in 2011 stood at 13,904 million euros, 34.785 down on 2010.

DOMINIO PÚBLICO
PUBLIC AREAS

En el capítulo 3 de la presente Memoria, se relacionan las concesiones que se han adjudicado durante el año. Todas ellas han sido adjudicadas por el procedimiento de concurso, en el que, para su adjudicación, se valoran todos los aspectos establecidos en los correspondientes pliegos de bases.

Como ya se ha venido poniendo de manifiesto en los últimos años, existe gran interés en las concesiones destinadas a la náutica de recreo, ya sea para la gestión de amarres o para instalaciones de reparación y mantenimiento. Esto es debido a la gran demanda existente en Baleares, que en general, no puede ser absorbida con la oferta actual.

Este interés se traduce en un aumento muy significativo en las mejoras económicas a las tasas mínimas establecidas, en las bases de los concursos, así como en importantes inversiones destinadas a la realización de proyectos de mejora.

Entre las principales inversiones a realizar por las empresas adjudicatarias de concesiones durante el año 2011 cabe destacar la del proyecto presentado por la empresa Amarres Deportivos, S.L. para la "Gestión de Puestos de Amarres en el Muelle Viejo del puerto de Palma", que asciende a siete millones de euros anuales y además ha ofertado abonar a la APB la cantidad de 1.403.003 euros anuales, que incluye tanto las tasas establecidas como las mejoras

También, durante el año 2011, se han resuelto diferentes concursos. En estos casos, el Consejo de Administración ha elegido la solución más ventajosa de entre las ofertas presentadas, con la que se tramita posteriormente el otorgamiento de la correspondiente concesión:

- Explotación de una instalación de suministros de combustibles en el Muelle Comercial del Puerto de La Savina (Formentera).
- Explotación de un edificio para aparcamiento, locales y despachos, situados en la calzada de poniente del Puerto de la Savina (Formentera).
- Gestión de puestos de amarre para embarcaciones de recreo en el pantalán del Mediterráneo del Puerto de Palma.
- Explotación de un bar-cafetería-restaurante en el muelle de La Lonja del Puerto de Palma.
- Explotación de las instalaciones con destino a servicios de varada y botadura de embarcaciones en el Muelle del Cos Nou del Puerto de Maó.
- Explotación de un bar-cafetería-restaurante en la zona de la dársena de San Magín del Puerto de Palma.
- Explotación de un bar-cafetería-restaurante en el extremo norte de la explanada sur de los muelles comerciales del Puerto de Palma.

Los concursos convocados en 2010 han sido los siguientes:

- Explotación de un bar-cafetería-restaurante en el extremo norte de la explanada sur de los Muelles Comerciales del Puerto de Palma.
- Explotación con instalaciones provisionales y desmontables de terraza no edificable para servicio de cafetería y centro de información turístico-cultural en la antigua "Batería avanzada de San Carlos".
- Explotación de puestos de amarre en la Ribera Norte del Puerto de Maó.

In Chapter 3 of this report there is a list of the concessions adjudicated in 2010. The majority were carried out through public tender with all points established in the corresponding conditions being taken into consideration in the adjudication process.

In recent years there has been great interest in concessions for recreational sailing, for the management of moorings as well as for repair and maintenance facilities. This is due to the great demand in the Balearic Islands for these types of facilities, a demand that cannot be absorbed by current availability.

This interest has been expressed in a significant growth in the minimum fees as well as in important investments in improvement projects.

Among the main investments carried out by the businesses awarded concessions in 2011 is the project presented by Amarres Deportivas in the port of Palma for the "Management of Mooring Facilities at the Moll Vell with a value of €7,000,000 per annum with an offer to pay the APB the sum of €1,403,303 per annum including both fees and improvements.

Different tenders were also adjudicated during 2011. In these cases the Administrative Council has chosen the most advantageous solution from the different tenders proffered, then going on to grant the corresponding concession:

- Exploitation of fuel supply facilities in the Commercial Docks at La Savina (Formentera)
- Exploitation of a building for parking, commercial premises and offices at La Savina (Formentera).
- Management of mooring facilities for recreational craft at the Mediterráneo pontoon in the Port of Palma.
- Exploitation of a bar- cafeteria- restaurant at the Moll de La Llotja in the Port of Palma.
- Exploitation of facilities for dry-docking and launching craft at the Cós Nou docks in the port of Maó.
- Exploitation of a bar- cafeteria- restaurant at the Sant Magí basin in the Port of Palma.
- Exploitation of a bar- cafeteria- restaurant at the northern end of the southern esplanade of the commercial docks at the Port of Palma.

The following tenders were called in 2010:

- Exploitation of a bar- cafeteria- restaurant at the northern end of the southern esplanade of the commercial docks at the port of Palma.
- Exploitation of provisional, removable facilities on a non-workable plot at the Sant Carles Artillery Battery for a cafeteria service and cultural and tourist information.
- Exploitation of mooring facilities at the Ribera Nord at the Port of Maó.

PLANIFICACIÓN
PLANNING

A petición del Ministerio de Medio Ambiente y Medio Rural y Marino, recibida a través de Puertos del Estado con fecha 4 de octubre de 2010, se prepararon documentos adicionales de la Evaluación Ambiental Previa de una primera versión del Plan Director de Infraestructuras del puerto de Palma, cuya iniciación se había comunicado a finales de 2009, al objeto de realizar las consultas previstas en la Ley 9/2006 de 28 de abril, sobre evaluación de los efectos de determinados planes y programas en el medio ambiente.

A lo largo del año continuaron los trabajos para ultimar la redacción de los Planes Directores de Infraestructuras de los puertos de Alcudia y Maó. En junio de 2010 se adjudicó (a la empresa Farenheit 451 Arquitectura S.L.P., ganadora de uno de los primeros premios del Concurso de Anteproyectos de Estación Marítima y Ordenación de Zonas Anexas en el Cós Nou) la asistencia técnica para la redacción de los proyectos de la Estación Marítima y ordenación de superficies en los muelles del Cós Nou del puerto de Maó, incluyendo la previa revisión y elaboración del correspondiente anteproyecto, finalizado en noviembre de 2010.

En relación al Plan Director de Infraestructuras del puerto de Eivissa, aprobado mediante su ratificación por el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Baleares en su sesión de 17 de julio de 2006 y por el Consejo Rector de Puertos del Estado en su sesión de 18 de julio de 2006, se ha continuado trabajando en los distintos proyectos que lo desarrollan, siendo, sin duda, el más importante -y el que se encuentra en fase más avanzada, al haberse adjudicado las obras para su ejecución- el de "Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del Dique del Botafoc". También se avanzó en la elaboración del estudio de actuaciones para el acondicionamiento y mejora de los Muelles Sur, Poniente y sus accesos (que se podrán llevar a cabo al trasladarse los tráficos comerciales a la nueva terminal en el Botafoc).

Redactada en 2008 una versión inicial del Plan Director de Infraestructuras del puerto de La Savina (tras su presentación en el Consejo de Navegación y Puerto en diciembre de 2006, estudio de detalle de las maniobras de entrada/salida de buques, discusión con las navieras en marzo de 2007 e introducción de ligeras modificaciones en la planta propuesta), el posicionamiento de las administraciones locales en relación a la ampliación de superficies ganadas al mar, aconsejaron dejar en suspenso, y así se ha mantenido durante 2011, la tramitación del Plan (así como la del Proyecto y Estudio de Impacto Ambiental de la "Explanada en el arranque del dique de abrigo en el puerto de La Savina").

Actualmente se encuentran aprobados los Planes de Utilización de los Espacios Portuarios de los puertos de Palma, Maó y La Savina. En relación a este último, el Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria, en su sesión de fecha 30 de julio de 2009, había adoptado el acuerdo de aceptar inicialmente su modificación no sustancial y proceder a su tramitación con arreglo a lo establecido en el artículo 97 de la Ley 48/2003, sometiéndose a la información pública y oficial correspondiente, siendo de nuevo elevado al Consejo de Administración el 12 de febrero de 2010. Con fecha 12 de marzo de 2010 se remitió el proyecto y el expediente a Puertos del Estado y por resolución de su Presidente, de fecha 14 de mayo de 2010, se aprobó la modificación no sustancial del Plan de Utilización de los Espacios Portuarios del puerto de La Savina. Dicha resolución de aprobación se publicó en el Boletín Oficial del Estado de 6 de agosto de 2010 (y en el Boletín Oficial de las Illes Balears de 8 de enero de 2011).

Additional documentation was prepared for the Prior Environmental Evaluation at the request of the Ministry for the Environment and Rural and Maritime Affairs, received through the Spanish National Port Authority on the 4th October 2010, as part of the first draft of the Infrastructure Guideline Plan for the port of Palma – this had been communicated at the end of 2009 with the objective of performing the consultations provided for in Law/2006, 28th April concerning the effects of specific plans and programmes on the environment.

Work continued throughout the year for finishing the first drafts of the Infrastructure Guideline Plans for the ports of Alcudia and Maó, In June 2010, the technical assistance contract in the drafting of projects for the Passenger Terminal and the Cós Nou docks in the port of Maó was adjudicated to Fahrenheit 451 Arquitectura SLP, winner of one of the first awards in the Competition for Preliminary Plans for the Passenger Terminal and the Cós Nou docks in the Port of Maó, including the review and drafting of the corresponding preliminary plan, terminated in November 2010.

The Infrastructure Guideline Plan for the port of Eivissa was approved after ratification by the Administrative Council of the Balearic Islands Port Authority on the 17th July 2006 and by the Spanish National Port Authority on the 18th July 2006 and work has continued on the different projects covered by the plan; the most important and most far advanced, given that that the contract for the building work has been adjudicated, being the Esplanade and Commercial Docks at the Botafoc breakwater. Progress was also made in the drafting of a study covering the actions for the conditioning and refurbishment of the Southern and Western Docks and their accesses (this was able to take place due to the transfer of commercial traffic to the new terminal at Botafoc.

After the drafting in 2008 of an initial version of an Infrastructure Guideline Plan for the port of La Savina (after its presentation in the Navigation and Ports Council in December 2006, a detailed study of the entrance and departure manoeuvres of vessels, discussion with the shipping companies in March 2007 and the introduction of slight modifications), the positioning of local authorities concerning the expansion of surfaces reclaimed from the sea meant that it was decided to suspend the processing of the plan and this continued to be the case throughout 2010 (as well as that of the Project and Environmental Study for the Area at the beginning of the breakwater at the Port of La Savina).

At the present moment the Plans for the Use of Port Areas have been approved for the ports of Palma, Maó and La Savina. In the case of La Savina, the Balearic Islands Port Authority's Administrative Council in its session of the 30th July 2009 adopted the decision to initially accept a non-substantial modification and to proceed to its application in accordance with the stipulations of Article 97 of Law 48/2003, after the corresponding official and public consultation

También se avanzó en la elaboración de las valoraciones necesarias para la adquisición de los terrenos cuya incorporación a la zona de servicio prevén los Planes de Utilización de los Espacios Portuarios de los puertos de Maó y La Savina.

Mediante la contratación de una asistencia técnica en noviembre de 2010, se han iniciado los trabajos para elaborar una nueva propuesta de Delimitación de los Espacios y Usos Portuarios del puerto de Maó, de conformidad con lo establecido en la nueva Ley 33/2010, de 5 de agosto, de modificación de la Ley 48/2003.

El Plan de Utilización de Espacios Portuarios del puerto de Eivissa fue aceptado inicialmente por acuerdo del Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Baleares de fecha 5 de abril del 2006. Debido al tiempo transcurrido desde su aceptación inicial por el Consejo de Administración y a la entrada en vigor de la nueva Ley 33/2010, de 5 de agosto, de modificación de la Ley 48/2003, próximamente se van a iniciar también los trabajos de elaboración de una nueva propuesta de Delimitación de los Espacios y Usos Portuarios del puerto de Eivissa.

En cuanto al Plan de Utilización de Espacios Portuarios del puerto de Alcudia, aceptado inicialmente por acuerdo del Consejo de Administración de la Autoridad Portuaria de Baleares de fecha 29 de junio del 2005, los problemas de tramitación y el tiempo transcurrido desde dicha aceptación inicial, junto a la entrada en vigor de la nueva Ley 33/2010, aconsejan también elaborar una propuesta para la Delimitación de los Espacios y Usos Portuarios del puerto de Alcudia, cuyos trabajos se iniciarán próximamente.

Por último, cabe señalar que con fecha 15 de diciembre de 2009 había finalizado la redacción de los Anexos Complementarios y Adendas a los Estudios de valoración de terrenos y lámina de agua de la zona de servicio de los puertos de Palma, Alcudia, Maó, Eivissa y La Savina, en los que se incorporaron tanto las aclaraciones y/o modificaciones señaladas en los informes del Ministerio de Economía y Hacienda, como las indicadas por Puertos del Estado. Dichos Anexos Complementarios y Adendas fueron remitidos a Puertos del Estado entre abril y junio de 2010. Por parte de Puertos del Estado, a finales del año 2010, se emitieron los informes definitivos y favorables a su aprobación por el Ministerio de Fomento, publicándose en el BOE de 16 de febrero de 2011 las correspondientes Órdenes Ministeriales de aprobación de valoración de terrenos y lámina de agua de las zonas de servicio de los citados puertos.



proceedings. It was then presented to the Administrative Council on the 12th February 2010. The project and report were sent to the Spanish National Ports Authority on the 12th March 2010 and the non-substantial modification of the Plan for the Use of Port Areas in La Savina was approved by Resolution of the President on the 14th May 2010. This resolution granting approval was published in the Official Spanish State Newsletter on the 6th August 2010 and in the Official Balearic Islands Newsletter on the 8th January 2011.

Progress was also made in the valuations required for the purchase of land to be included in the service areas included in the Plans for the Use of Port Areas for the ports of La Savina and Maó.

After the contracting of technical assistance in November 2010, work has begun for the drafting of a new proposal for the Delimitation of Spaces and Port Use for the port of Maó in accordance with the new Law 33/2010, 5th August, modifying Law 48/2003.

The Plan for the Use of Port Areas for the port of Eivissa was initially accepted by the Balearic Islands Port Authority's Administrative Council on the 5th April 2006. Given the period of time passing after initial approval by the Administrative Council and the coming into effect of the new Law 33/2010, 5th August, modifying Law 48/2003, a new proposal for the Delimitation of Spaces and Port Use for the port of Eivissa is about to be drafted.

As for the Plan for the Use of Port Areas for the port of Alcudia, initially accepted by the Balearic Islands Port Authority's Administrative Council on the 29th June 2005, administrative problems and the time passing since initial approval, together with the coming into effect of the new Law 33/201have meant that it has been deemed necessary to draft a new proposal for the Delimitation of Spaces and Port Use for the port of Alcudia –proceedings are about to be initiated.

Finally it should be pointed out that on the 15th December 2009 the drafting of the Complementary Annexes and Addenda to the Studies for the Appraisal of the Land and Water areas in the service areas in the ports of Palma, Maó, Alcudia, Eivissa and La Savina was terminated. This included the clarifications and /or modifications pointed out in the report of the Spanish Ministry for the Economy as well as those indicated by the Spanish National Ports Authority. These Complementary Annexes and Addenda were sent to the Spanish National Ports Authority between April and June 2010. The Spanish National Ports Authority then sent on definitive and favourable reports to the Spanish National Ministry for Public Works for approval at the end of 2010, with the Ministerial Orders approving the valuation of land and water surfaces in the service areas of the aforementioned ports being eo published in the Official .Spanish Government Newsletter on the 16th February 2011.

MEDIO AMBIENTE
THE ENVIRONMENT

En 2011 la APB ha seguido avanzando en la optimización de la gestión ambiental operativa, destacando las iniciativas para conseguir una gestión más eco-eficiente de los recursos energéticos e hídricos empleados por la Autoridad Portuaria.

Se ha proseguido con la vigilancia ambiental realizada en las zonas de servicio de los puertos, resolviendo cuantos episodios se han detectado, y con los seguimientos ambientales durante la ejecución de las distintas obras en marcha.

La APB ha seguido invirtiendo en medidas de control y ahorro de los consumos de agua y energía. En el puerto de Palma se está realizando la implantación de un sistema informático de lectura remota de contadores de agua, que permite un seguimiento exhaustivo y la rápida identificación en caso de fugas de agua. También se han realizado inversiones para la instalación de nuevos contadores de electricidad.

En la misma línea de eficiencia energética, se han ejecutado proyectos de mejora del alumbrado público en la Ribera sur del puerto de Maó y en las zonas no concesionadas del puerto de la Savina.

No podemos olvidar en este punto los proyectos de obra en curso del nuevo edificio de oficinas de la APB y la obra ya finalizada de nueva Terminal de Pasajeros nº 4 en Palma y, cuyos diseños incorporan de manera emblemática los valores de eficiencia energética, hídrica y ambiental.

Un aspecto importante en ambos edificios es el ahorro de energía mediante la utilización de energía solar. En la nueva sede de la APB se aprovecha la superficie de cubierta para el montaje de placas solares térmicas las cuales permiten ahorrar el 80% de energía anualmente para la generación de ACS. (agua caliente termo-solar) Se han instalado más de 200 paneles solares fotovoltaicos y módulos integrados en el lucernario del patio interior que aglutinan una potencia pico de 59,2 kW. La energía producida se utilizará para autoconsumo (sistema de climatización), mejorando la contribución solar al sistema de generación de la isla, y evitando la emisión de más de 50 tn anuales de CO2 a la atmosfera. En la Terminal de pasajeros nº 4, el consumo de agua caliente sanitaria del edificio quedará cubierto prácticamente en su totalidad, por placas solares térmicas. Ambos edificios han conseguido el certificado de alta calificación energética "B" según el procedimiento marcado en el Real Decreto 47/2007.

En cuanto a la evaluación y tramitación ambiental de planes y proyectos, en 2011 se ha iniciado la redacción del Plan de Vigilancia Ambiental para dragado en el puerto de Maó y se ha continuado con la ejecución de los planes vigentes correspondientes a las obras "Atraque para grandes buques en los Muelles de Poniente" en el puerto de Palma y "Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del Dique de Botafoc" en el puerto de Eivissa.

En relación a la caracterización y monitorización del medio, las inversiones realizadas en 2011 incluyen la instalación de un nuevo perfilador "doppler" de medida de oleaje y corriente en la bocana del puerto de Eivissa. También se ha llevado a cabo la caracterización del fondo marino en el puerto de Maó, concluyéndose que el sedimento recogido pertenece a la categoría II (CEDEX). En la obra Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del Dique de Botafoc, se ha continuado con las actuaciones relativas al tratamiento, análisis de los datos y mantenimiento de la instrumentación del Dique

In 2011 the APB has continued in optimizing operational environmental management, putting specific emphasis on efforts to achieve a more eco-efficient management of the energy and water resources used by the Port Authority.

The environmental monitoring conducted in the service areas of ports has continued, with all incidents detected being resolved and environmental monitoring being conducted during the execution of the various works in progress.

The APB has continued to invest in measures for the control and saving of water and energy consumption. A system for the remote reading of water meters is being introduced in the port of Palma, enabling comprehensive monitoring and quick identification in case of leaks. Investments have also been made for the installation of new electricity meters.

In the same direction of energy efficiency, projects have been implemented to improve lighting on the south bank of the port of Maó and areas not under concession at La Savina.

Nor at this point should we forget the work in progress at the new APB office building and the work already completed at the new Passenger Terminal 4 in Palma, with a bold design embodying the values of efficiency in the fields of energy, water and the environment.

An important aspect of both buildings is energy saving through the use of solar power. At the new APB headquarters the roof has been used for the installation of solar panels with a subsequent energy saving of 80% per year in the generation of solar thermal hot water. More than 200 solar panels and integrated modules have been installed in the inner courtyard making for a peak power of 59.2 kW. The energy produced will be used for consumption (HVAC system), improving the contribution of solar generation systems on the island, and avoiding the emission of more than 50 tons per year of CO2 into the atmosphere. At Passenger Terminal No. 4, the building's hot water consumption will be produced almost entirely by solar panels. Both buildings have attained the high energy rating certificate "B" according to the procedure established by Royal Decree 47/2007.

As for the environmental assessment and processing of plans and projects, in 2011 the drafting of the Environmental Monitoring Plan for dredging in the port of Maó started and the implementation of existing plans for "Docking large vessels in the PonentDocks" in the port of Palma and "the Esplanade and Commercial Docks at the Botafoc Breakwater" in the port of Eivissa.

With regard to the characterization and monitoring of the environment, investments in 2011 include the installation of a new "doppler" mechanism for the measurement of waves and currents at the entrance to the port of Eivissa. Work for the characterization of the seabed in the harbour of Maó has also been carried out; concluding that the sediment collected belongs to category II (CEDEX). In the work at the Esplanade and Commercial Docks at the Botafoc Breakwater, the proceedings

de Botafoc, así como el seguimiento ambiental en la fase de explotación del plan de vigilancia del citado proyecto y la caracterización de las comunidades naturales asentadas en la zona.

Además se ha revisado y ampliado el programa de caracterización de la potabilidad del agua en el Puerto de Palma, incluyéndose el control analítico de la red de distribución de agua potable del Puerto de Palma, el análisis de aguas residuales procedentes de arquetas de la Ribera de San Carlos, controles semanales de la concentración de cloro libre residual del agua en los puntos de entrada a la red de distribución del puerto de Palma y en los puntos de distribución del agua de red, y control microbiológico del agua de bebida procedente de las fuentes instaladas en edificios y casetas de control en el mismo puerto.

En cuanto a la gestión de los residuos provenientes de embarcaciones, se ha adaptado la gestión de los residuos de Buques (Marpol) a las directrices de la nueva Ley de Puertos, lo que ya ha provocado un incremento de la recepción de este tipo de residuos procedentes de los buques.

En lo relativo a dragados y vertidos controlados derivados de los mismos, se han realizado dos dragados, cuyo destino ha sido el vertido al mar, previa autorización de Capitanía Marítima de Eivissa y Formentera (Dragado en la obra Dársena de la Explanada del Dique Botafoc) y Capitanía Marítima de Palma (Dragado en la obra Atraque para Grandes Cruceros en los Muelles de Poniente).

Como en años anteriores, la APB ha contratado la limpieza de fangos anóxidos resultantes de la aportación de materiales de torrentes, pese a que éstos escapan de su ámbito de gestión al ser titularidad de las administraciones locales.

relating to the processing, data analysis and maintenance of instrumentation have continued together with environmental monitoring in the operational phase of the watchdog plan of the said project and the characterization of natural communities present in the area.

At the same time, the programme for the characterisation of the drinking water in the Port of Palma has been reviewed and enlarged, including analytical control of the distribution of potable water in the Port of Palma, the analysis of waste water draining from the Sant Carles docks, weekly monitoring of the concentration of free residual chlorine in water entry points to the distribution network of the port of Palma and at different points of the water distribution network, as well as microbiological control of drinking water from sources in buildings and control points in the port. Regarding the management of waste from ships, MARPOL waste management has been adapted to the directives of the new Ports Legislation and this has already resulted in an increase of the reception of this type of waste from shipping.

As for controlled dredging and subsequent dumping, two dredging operations have ended in dumping at sea, after the authorisation of the Eivissa and Formentera Harbour Master (Dredging at the Botafoc Docks) and the Palma Harbour Master (Dredging work for berths for large cruise liners at the Ponent Docks).

As in previous years, the APB has contracted out services for the cleaning of anoxic sludge draining out from watercourses even though this is the responsibility of local authorities.



Con respecto al control de la calidad del aire y especialmente en lo relativo a las partículas en suspensión, se han introducido nuevas condiciones en las prescripciones particulares de los pliegos reguladores de las nuevas autorizaciones y concesiones para la explotación de depósitos de mercancías, a los efectos de minimizar el riesgo de emisiones de partículas y polvo en las instalaciones de carga y descarga de carbón y cemento en los puertos de Alcúdia, Maó y Eivissa. El nivel de exigencia de medidas para minimizar el impacto de las emisiones a la atmosfera es muy superior al exigido por ley. Regularmente se realizan inspecciones por parte del personal de la APB y ésta solicita a la empresa concesionaria a tomar lecturas de partículas. En ningún caso se han superado los límites legales de partículas en suspensión.

En respuesta a la demanda del sector y asimismo comprometida con la minimización de las emisiones de carbono, la APB ha elaborado un expediente para el estudio de la implantación de un sistema de suministro eléctrico a buques en los puertos de Palma y Eivissa.

En el ámbito de la colaboración con otras administraciones y empresas en la atención de emergencias de tipo medioambiental, y en concreto, en cuanto al desarrollo y aprobación de planes interiores de contingencia (PICCMA), en 2011 se ha finalizado el proceso de informe del PICCMA del puerto de Palma, enviando su versión definitiva a Capitanía Marítima.

En materia de protección y regeneración del entorno natural la Autoridad Portuaria de Baleares ha hecho un esfuerzo importante en cumplimiento del Plan de Vigilancia Ambiental de la obra de ampliación de la dársena de Botafoc, en el puerto de Eivissa. Se está llevando a cabo un seguimiento bionómico de la zona, enfocado al seguimiento del proyecto de trasplante de la pradera de Posidonia oceánica, realizado a modo de experimento, para ver la evolución que pudiera tener, dando cumplimiento a la DIA. Cabe destacar también la colaboración en la nidificación del Falco pergrinus, especie incluida en el Catálogo Nacional de Especies Amenazadas en la categoría de interés especial, para lo que se ha habilitado adecuadamente un cajón en la Torre del Faro de Porto Pi, en el puerto de Palma.

También en un marco de colaboración institucional, la Autoridad Portuaria de Baleares ha continuado participando en talleres y reuniones de trabajo de la Dirección General de Recursos Hídricos de la Conselleria de Medi Ambient, en el proceso de elaboración del Plan Hidrológico de Cuenca e implantación y desarrollo de la Directiva Marco del Agua de la Unión Europea en las Illes Balears.

Por último, en el capítulo de rendición de cuentas en materia de gestión medioambiental, hay que destacar la publicación en 2011 de la primera Memoria de Sostenibilidad de la Autoridad Portuaria de Baleares, correspondiente al ejercicio 2010. La citada memoria, de periodicidad anual, se realiza de acuerdo a las metodologías de Puertos del Estado y del Global Reporting Initiative (G.R.I.). Esta iniciativa de responsabilidad y transparencia en la gestión ambiental de la Autoridad Portuaria de Baleares se suma a la labor que desde hace años ha venido realizando la APB con la inclusión de un informe de actividades en materia medioambiental en la Memoria Anual de la Entidad así como en su página web.

With respect to monitoring air quality, especially in terms of suspended particles, new conditions have been introduced in the detailed requirements of the specifications of the new regulatory authorizations and concessions for the exploitation of stocks of goods for minimising the risk of emissions of dust and particles at the facilities for loading and unloading coal and cement at the ports of Alcudia, Maó and Eivissa. Requirements for the minimisation of the impact of emissions to the atmosphere are much higher than required by law. There are regular inspections by APB staff requesting concessionaries to take readings of particles. In no case have exceeded legal limits for particulate matter been exceeded.

The APB has prepared a dossier for the study of the implementation of an electrical power supply system for vessels in the ports of Palma and Eivissa in response to demands from the sector in line with a commitment to minimising carbon emissions.

In the field of cooperation with other authorities and businesses in dealing with environmental emergencies and particularly in the development and approval of interior contingency plans (PICCMA), in 2011 the process for the preparation of the PICCMA report for the port of Palma was completed, with the final version being sent to the Harbour Master.

As regards the protection and regeneration of the natural environment, the APB has made significant efforts in compliance with Environmental Monitoring Plan in the work for the expansion of the Botafoc Breakwater in the port of Eivissa. A bionomic monitoring plan is being carried out in the area, focussing on the project for the transplantation of meadows of Posidonia oceanica, as an experiment, to observe evolution in compliance with the Environmental Impact Study. Also noteworthy is our cooperation in the nesting of the Peregrine Falcon, a species included in the National Catalogue of Endangered Species in the category of special interest, providing a nesting box in the Porto Pi lighthouse in the port of Palma.

Within the framework of institutional collaboration, the APB has continued to participate in workshops and meetings of the Directorate General of Water Resources of the Balearic Regional Government's Department for the Environment, in the process of developing the Hydrological Management Plan and the implementation and development of the Water Framework Directive of the European Union in the Balearic Islands.

Finally, as regards accountability in environmental management, the publication in 2011 of the first sustainability Report of the APB for the 2010 financial year is particularly noteworthy. This yearly report is carried out following the methodology of the Spanish National Port Authority and the Global Reporting Initiative (GRI). This initiative for accountability and transparency in the environmental management of the APB adds a section on environmental activities in the Annual Report and on its website to the work that for the APB has been carrying out for years.



SEGURIDAD Y PROTECCIÓN
SAFETY AND PROTECTION

Seguridad marítima "safety"

En relación a los planes de emergencia interior (PEI), en 2011 se ha iniciado la adaptación de los Planes de Emergencia Interior de los puertos de Alcúdia y la Savina a lo señalado en el R.D. 393/2007. Por otra parte, los Planes de Emergencia Interior de los puertos de Palma, Maó y Eivissa, adaptados al R.D. 393/2007 en 2010, se han remitido a la Dirección General de Emergencias.

En cuanto a los planes de autoprotección de edificios, en 2011 se han elaborado los manuales de autoprotección de los siguientes edificios:

- Estaciones Marítimas nº 1, 2, 3, 4, 5 y Edificio Terminal de la Plataforma Adosada al Dique del Oeste, del puerto de Palma.
- Estación marítima del puerto de Maó.
- Estación marítima del puerto de Alcúdia.
- Estación marítima del puerto de la Savina.

La elaboración de los citados manuales, de acuerdo a lo señalado en el R.D. 393/2007, de 23 de marzo, por el que se aprueba la Norma Básica de Autoprotección de los centros, establecimientos y dependencias dedicados a actividades que puedan dar origen a situaciones de emergencia, se ha visto seguida de su elevación a la Conselleria de Interior del Govern Balear.

En 2011 se ha llevado a cabo una intensa labor de formación y realización de simulacros en materia de seguridad y protección.

In 2011 Internal Emergency Plans (PEI) were adapted for the ports of Alcudia and La Savina as stated in RD 393/2007. Moreover, the Emergency Plans for the ports of Palma, Maó and Eivissa, adapted to RD 393/2007 in 2010, have been referred to the Emergency Department.

As for the protection plans for buildings, in 2011 protection manuals for the following buildings were published:

- Passenger Terminals 1,2 ,3,4, 5 and the Dic de l'Oest Terminal Building in the port of Palma.
- Maó Passenger Terminal Building
- Alcudia Passenger Terminal Building
- La Savina Passenger Terminal Building

The development of these manuals, in accordance with the stipulations of RD 393/2007, of 23rd March, approving the Basic Self-Protection of centres, institutions and agencies engaged in activities that may lead to emergency situations, has been followed by the Balearic Islands Regional Government's Ministry of the Interior.

In 2011 intense safety and protection training and drills were carried out. Training actions were performed implementing adaptation RD 393/2007 for interior emergency plans within the ports of Palma, Maó, and Eivissa together with manuals for the self-protection of passenger terminal buildings. The Directors of the Plan and groups, both internal and external were also provided with training in order, support, intervention,



Se han realizado acciones formativas de la implantación de la adaptación al R.D. 393/2007 de los planes de emergencia interior de los puertos de Palma, Maó, Eivissa y de los manuales de autoprotección de los edificios de las estaciones marítimas. La formación se ha dirigido a los Directores del Plan y a los grupos, tanto internos como en su caso externos, de: orden, apoyo, intervención, sanitario, grupo de apoyo a la dirección de la emergencia y gabinete de prensa.

Asimismo, se ha llevado a cabo la acción formativa de los planes de Emergencia Interior de Alcúdia y la Savina, incluyendo la correspondiente a los manuales de autoprotección de las estaciones marítimas. Del mismo modo, esta formación se ha dirigido a los Directores del Plan y a los grupos, tanto internos como en su caso externos, de: orden, apoyo, intervención, sanitario, grupo de apoyo a la dirección de la emergencia y gabinete de prensa.

Con la participación de los distintos cuerpos de bomberos de Baleares y de diversas empresas, durante el año 2011 se realizaron simulacros de evacuación en las Estaciones Marítimas nº 1, 2, 3, 4, y 5 de Palma y de la Carpa del Dique Oeste, del puerto de Palma, así como un simulacro de evacuación de la Estación Marítima de Maó, realizado el 9 de noviembre.

Con la participación de los distintos cuerpos de bomberos de Baleares y de diversas empresas, durante el año 2011, en el proceso de actualización de los PEI, también se han realizado varios simulacros de accidentes con mercancías peligrosas en cada uno de los puertos, a excepción del de Alcúdia, donde está previsto llevarlo a cabo en 2012.

Protección portuaria

En relación a los planes de protección del puerto, se han aprobado el Plan de Protección del puerto de Palma y el Plan de Protección del puerto de Alcúdia, por sendas resoluciones del Secretario de Estado de Seguridad, con fecha de 23 de septiembre de 2011. También se ha aprobado la Evaluación de Protección del puerto de Maó, por resolución del Secretario de Estado de Seguridad, con fecha de 08 de abril de 2011.Asimismo, en 2011 se ha llevado a cabo la elaboración de los Planes de Protección del Puerto de Maó, Puerto de Eivissa y Puerto de la Savina, y, con los respectivos informes favorables de los Comités de Protección de cada puerto, los citados planes se han elevado al Ministerio del Interior para su aprobación.

En cuanto a las actividades de formación y simulacros en materia de protección portuaria, se ha realizado un simulacro de protección en la Estación Marítima del puerto de Maó, y uno en la zona de la Plataforma Adosada al dique de Oeste del puerto de Palma con implicación del buque "GRANDEUR OF THE SEAS".

Prevención de Riesgos Laborales

En el ámbito de la Prevención de Riesgos Laborales, a lo largo del año se ha desarrollado una intensa actividad asegurando el estricto cumplimiento de la legislación aplicable, tanto en las situaciones en que la APB actúa como empresario principal o titular como a través de la Oficina de Coordinación de Actividades Empresariales en materia de prevención de riesgos laborales (OCAE).

health, support group emergency management and press office.

Training actions for the Interior Emergency Plans for the ports of Alcudia and La Savina were also performed, including those corresponding to the manuals for the protection of the passenger terminals.
The Directors of the Plan and groups, both internal and external were also provided with training in order, support, intervention, health, support group emergency management and press office.

In 2001 evacuation drills were performed at Passenger Terminals 1,2,3,4 and 5 at Palma and at the temporary structure at the Dic de l'Oest as well as a mock evacuation of the Maó Passenger Terminal on the 9th November with the participation of different Balearic Islands fire departments and other private businesses.

Several mock accidents involving hazardous goods were also carried out in each of the ports with the exception of Alcudia which is to take place in 2012, as part of the process of updating the PEI. This also took place with the participation of the different Balearic Islands fire departments and other private businesses.

Port Security

With regard to port security, Security Plans for the ports of Palma and Alcudia have been approved, by order of the Secretary of State for Security, dated September 23rd, 2011. An Evaluation for the Protection of the port of Maó was also approved by order of the Secretary of State for Security, dated April 8th 2011. In 2011 Port Security Plans for the ports of Maó, Eivissa and La Savina were also drafted, and after favourable reports of the respective Protection Committees of each port, were then sent on to the Spanish Ministry of the Interior for approval.

As for training and drills in port security, security drills have been carried out at the Maó Passenger Terminal and at the Dic de l'Oest together with the involvement of the "Grandeur of the Seas".

Health and Safety

There has been intensive activity throughout the year in the area of occupational health and safety, ensuring strict compliance with current legislation, both in the situations where the APB acts as main contractor or owner and through the Office for the Coordination of Business Activities in the Prevention of Occupational Hazards (EPCO).

Concerning coordination and compliance when the APB is the main promoter of a work or service, it should be noted that all work projects promoted by the APB included the corresponding Health and Safety Study (or Basic Study when necessary) with the Health and

Sobre la coordinación y cumplimiento normativo cuando la APB es promotor o empresario titular o principal de una obra o servicio, cabe destacar que todos los proyectos de obras promovidos por la Autoridad Portuaria de Baleares han incluido su correspondiente Estudio (o Estudio Básico, en su caso) de Seguridad y Salud, aprobándose antes del inicio de cada obra con informe del coordinador designado a tal fin, el Plan de Seguridad y Salud elaborado por el contratista. En este sentido se ha controlado su cumplimiento durante la ejecución de los trabajos, de acuerdo con los principios establecidos por el Real Decreto 1627/1997, de 24 de octubre, por el que se establecen disposiciones mínimas de seguridad y de salud en las obras de construcción.

Adicionalmente, en 2011 han continuado los trabajos de una asistencia técnica para el refuerzo de las tareas de coordinación de seguridad y salud y otras complementarias en las actuaciones de conservación y explotación desarrolladas dentro de la zona de servicio de los puertos y resto de áreas adscritas a la Autoridad Portuaria de Baleares. También han tenido continuidad los trabajos de refuerzo de la gestión realizada desde el Servicio de Prevención ajeno de la Autoridad Portuaria de Baleares y bajo el personal propio con responsabilidad en prevención de riesgos laborales.

Se avanzó con el Plan de Coordinación de Actividades Empresariales, se prosiguieron las tareas de homologación de empresas y autorización previa de actividades mediante la "Oficina de Coordinación de Actividades Empresariales en materia de prevención de riesgos laborales" (OCAE), un punto de atención a todas las empresas afectadas por la coordinación de actividades y una herramienta al servicio de las mismas, para facilitar, seguir y controlar el cumplimiento de sus obligaciones legales en materia de coordinación para la prevención de riesgos laborales.

La interlocución con los representantes legales de los trabajadores y el suministro de información a los mismos sobre esta materia se canaliza principalmente a través de las reuniones periódicas mantenidas en los senos de los distintos Comités de Seguridad y Salud.

Por otra parte, en aquellos casos en que la APB contrata con terceros la realización de obras o servicios correspondientes a su propia actividad y que se desarrollan en su propio centro de trabajo, este organismo público actúa vigilando el cumplimiento de la normativa de prevención de riesgos laborales de las empresas contratadas. De esta forma se exige a éstas la acreditación de haber realizado la evaluación de riesgos y la planificación de su actividad preventiva y del cumplimiento de sus obligaciones de información y formación a los trabajadores, y se comprueba que las empresas concurrentes han establecido entre ellas los medios de coordinación necesarios.

En el marco de los convenios entre la APB y los cuerpos de bomberos, se ha firmado un nuevo convenio con los servicios de prevención y extinción de incendios del Ajuntament de Palma, fechado el 20 de marzo de 2011. Este nuevo convenio renueva el convenio firmado el 19 de noviembre de 2001. Entre las novedades que incorpora el nuevo convenio cabe destacar la cesión de un vehículo autobomba ligera.

Asimismo se han llevado a cabo, iniciando las gestiones conducentes a la renovación de los convenios todavía vigentes con los cuerpos de bomberos del Consell Insular de Mallorca, del Consell Insular de Eivissa y del Consell Insular de Menorca respectivamente.

Safety Plan prepared by the contractor being approved before the start of each project after the corresponding report by the coordinator appointed for that purpose,. Thus compliance is controlled during the execution of projects, in accordance with the principles established by Royal Decree 1627/1997, of 24th October, by laying down minimum health and safety regulations in building work.

Additionally, in 2011 technical assistance continued for the strengthening of the coordination of health and safety and other complementary conservation and exploitation actions taking place within the service area of the ports and other areas assigned to the APB. The management of External Prevention Services external to the APB was also strengthened through its own personnel with responsibility for risk prevention and health and safety.

Progress was made with the Plan for the Coordination of Business Activities, work for the approval and authorization of business activities was continued by the Office for the Coordination of Business Activities in the Prevention of Occupational Hazards (EPCO), an information point for all businesses affected by the coordination of activities and a tool for facilitating, monitoring and controlling the performance of their legal duties in coordination for the prevention of occupational hazards.

Dialogue with and provision of information to the workforce's legal representatives in these matters is channelled mainly through the regular meetings held in the various Health and Safety Committees.

In addition, in those cases in which the Port Authority makes contracts with third parties for the performance of services corresponding to their regular activities taking place in their own workplace, it will monitor compliance with relevant health and safety legislation, demanding certification of health and safety evaluation, plans for the prevention of accidents and compliance with obligations for informing and training employees and of checking that concurrent businesses have set up all required coordination measures.

Within the framework of agreements between the APB and fire departments, a new agreement was signed with Palma City Council's Fire fighting and Prevention Services on March 20th2011. This new agreement renewed the agreement signed on November 19th, 2001. One features of the new agreement included was the transfer of a light fire engine.

Negotiations have also been carried out, towards a renewal of the agreements still in force with the fire departments of the Island Councils of Mallorca, Eivissa and Menorca respectively



RECURSOS HUMANOS
HUMAN RESOURCES

Durante el ejercicio 2011, el número medio de personas empleadas en la APB, contando personal fijo y temporal fue de 354 , distribuidos por géneros 272 hombres y 82 mujeres.

En el proceso de gestión por competencias, cabe destacar que se ha producido un avance en la adecuación del perfil de casi la totalidad de la plantilla, mediante la formación, consiguiendo la homologación con el puesto de trabajo desempeñado.

Han quedado sistematizados los diferentes procedimientos que afectan directamente a la prestación de los servicios, en los cinco centros de trabajo- Palma, Alcudia, Maó , Eivissa y La Savina , en todo cuanto se refiere al personal interino indefinido así como la regulación de determinados pluses, dentro del programa de Productividad.

Se ha realizado la implantación de la "intranet corporativa", lo cual ha supuesto una importante mejora en la comunicación interna de la APB, disponiendo de información para consulta y desarrollo del trabajo de los trabajadores que forman parte de la APB, facilitando el acceso a la gestión de trámites y consultas, destacando principalmente la publicación en tablones de anuncios virtuales, acceso a la programación de servicios de policía, anuncios de tipo social, manuales formativos, información en materia de prevención de riesgos laborales, etc...

Se ha realizado la implantación de nuevos procedimientos y protocolos de actuación en relación a las medidas y acciones correctoras, en materia de Prevención de Riesgos Laborales en el ámbito de la APB, como consecuencia de las diferentes evaluaciones de riesgos realizadas.

También se puede destacar la intensificación durante el año 2011 de la colaboración entre la Autoridad Portuaria y la Universidad propiciando la contratación de becarios durante el verano, que facilitarán la incorporación al mercado laboral de jóvenes que han entrado en contacto, antes de la finalización de sus estudios, con unas obras de ingeniería, que en este año y debido en parte a la situación económica en general, no era posible ver en otros puertos.

Como en años anteriores, se continúa realizando la tradicional entrega de reconocimientos a los trabajadores por su fidelización, que no ha de perder su verdadero significado, que no es otro que el agradecimiento a todos ellos, por su dedicación y entrega.

In 2011, 354 persons were employed by the APB, counting both permanent and temporary staff, with 272 men and 82 women.

In the process of skills management, it should be pointed out that through training the profile of almost the whole workforce has been matched to the position performed.

The different procedures directly affecting the provision of services have been systemised in the 5 different ports - Palma, Alcudia, Maó, Eivissa and La Savina concerning temporary staff as well as specific bonuses within the Productivity Programme.

A corporate intranet has been introduced, significantly improving internal communication within the APB, providing information for consultation and development for the work of APB staff, facilitating access to management procedures and consultations, virtual bulletin boards, police services, personal and social ads, training manuals, health and safety information etc.

New procedures and protocols have been introduced concerning corrective measures and actions in the Prevention of Occupational Risks within the APB, as a result of various risk assessments.

Cooperation between the Port Authority and the University was enhanced in 2011, promoting the hiring of interns during the summer, facilitating integration into the employment market of young people who have come into contact, before the end of their studies, with engineering work, was also of particular interest. This was not possible in other ports partly due to the general economic situation.

As in other years, staff were rewarded for their loyalty with different prizes; the real meaning of this should not be forgotten - a sign of appreciation for their dedication and commitment.

INFRAESTRUCTURAS E INVERSIONES
INFRASTRUCTURES AND INVESTMENTS

En este apartado cabe destacar la buena marcha que ha tenido la ejecución de las obras que se describen en el apartado correspondiente de la memoria.

Un año histórico en lo que a la ejecución de infraestructuras se refiere (la inversión realizada ha sido la máxima con mucha diferencia desde la constitución de la Autoridad Portuaria de Baleares), contrariamente a lo que está ocurriendo en el entorno como consecuencia de la situación económica. Se ha batido el record en cuantía de inversión en los puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares, alcanzando la cifra de 63.354.697 €.

La coincidencia en la ejecución de grandes obras en el tiempo, ha sido la causa de alcanzar este volumen de inversión.

Las dos obras que sin lugar a duda merecen ser destacadas son:

- Atraque para grandes buques en los Muelles de Poniente
  Con esta obra se prolonga el Muelle de Poniente actual, unos 400 metros, para el atraque de cruceros de gran eslora y así adaptarse a las nuevas tendencias de tráfico marítimo y solucionar los problemas de saturación.

- **Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del dique de Botafoc**
  Esta obra permitirá el atraque simultáneo de hasta 5 nuevos buques y proporcionará 65.000 metros cuadrados de explanada dando respuesta a las nuevas demandadas.

También merece la pena destacar el premio de Accesibilidad concedido a la Autoridad Portuaria por el Consell Insular de Mallorca a la Estación Marítima de Alcudia por alcanzar una excelencia digna de mención en esta materia.

In this section the smooth running of the building work described in Chapter 6 of this report will be highlighted.

A historic year for execution of infrastructures (the investment has been by far the highest since the establishment of APB), contrary to what is happening around us as a result of the economic situation. The record level of investment in ports managed by the APB has been broken, reaching a total of €63,354,697.

The coming together of several large building projects is the cause of this volume of investment.

The two main building projects are:

- Berths for larger vessels in the Ponent Docks
  This project aims to lengthen the Ponent Docks by around 400m so that longer vessels can berth, thus adapting to new trends in sea-going traffic and solving problems caused by over-crowding.

- Esplanade and Commercial docks at the Botafoc Breakwater
  This project will allow up to 5 vessels to dock simultaneously, providing 65,000 m^2 of esplanade.

Also noteworthy is the Accessibility award conceded to the Port Authority by Mallorca Island Council to the port of Alcudia's Passenger Terminal for excellence in this field.

PROMOCIÓN
PROMOTION

Los esfuerzos que destina la APB a labores comerciales, fundamentalmente al mercado de cruceros turísticos, se han visto recompensados en el año 2011.

Los puertos de Baleares ocupan, como destino de cruceros, un lugar destacado en el panorama internacional (2º puesto en el ranking de puertos españoles, 5º en Europa y 12º en el mundo) Los máximos históricos alcanzados este año, refuerzan aún más la posición de liderazgo de Baleares en este segmento turístico, conseguido con una participación muy importante de la iniciativa privada.

Como cada año no ha faltado la presencia de la Autoridad Portuaria de Baleares en la Seatrade Cruise Shipping Miami, feria más importante a nivel internacional del mercado de cruceros, donde, en esta ocasión los puertos de Palma y Maó recibieron cinco premios de la prestigiosa revista especializada en cruceros "Insight". El puerto de Palma recibió las distinciones al "mejor puerto base de operaciones", "Operador de terminal más eficiente", "Mejor destino puerto base" y "Servicios portuarios más eficientes". El puerto de Maó recibió la distinción "Mejor experiencia de destino".

En esta feria, la APB puso al día a las principales compañías de cruceros del mundo que los puertos de Baleares se encuentran mejorando continuamente sus infraestructuras y servicios para adaptarse de forma constante a las exigencias del mercado.

La APB es miembro de la asociación Medcruise, donde están representados los puertos de cruceros del Mediterráneo. Durante 2011 se han celebrado dos asambleas (El Pireo, (Grecia) y Montpellier (Francia), a las que asistió una representación de la APB y se mantuvieron reuniones con operadores de cruceros.

En reconocimiento a la fidelidad de las principales navieras de cruceros con los puertos de interés general de Baleares, se sigue realizando una especial acogida a los cruceros turísticos en sus primeras escalas a nuestros puertos por parte de los principales responsables de la Autoridad Portuaria de Baleares, con la tradicional entrega de una metopa conmemorativa.

En el plano de la promoción comercial, destacó también el XXVIII Salón Náutico Internacional de Palma, que ocupó una superficie total de 55.785 m2, de los que 36.026 m2 correspondieron a espejo de agua.

En el ámbito internacional, destacar la participación de la APB en los salones internacionales de París, Mónaco, Génova y Düsseldorf, a través de un convenio de colaboración con la Cámara de Comercio de Mallorca y Ports de les Illes Balears para el desarrollo de la promoción de la náutica de Baleares. Este acuerdo se ha renovado de cara al año 2012.

Consideramos que, para mantener la competitividad de nuestros puertos, es fundamental la colaboración con los agentes públicos y privados, de todos los sectores en los que trabaja la APB, ya sean el mercado logístico, de cruceros, así como la náutica deportiva y de recreo.

The APB's intense commercial efforts, aimed mainly at the cruise liner market have borne fruit in 2011.

The ports of the Balearic Islands occupy an important place as a destination in the international scene (2nd place in the ranking of Spanish ports, 5th in Europe and 12th in the world) The highs reached this year further strengthen the leading position of the Balearic Islands in this field, with significant support and participation from the private sector.

This year as always the APB could not miss the Seatrade Cruise Shipping Miami, the most important fair in the worldwide cruise market, where this time the ports of Palma and Maó received five prestigious awards from "Insight", the specialised cruise shipping magazine. The port of Palma received the distinction "Best perational base", "Most efficient terminal operator", "Best destination harbour" and "Most efficient port services.", and the port of Maó received the award for "Best destination experience."

At this fair the Balearic Islands Port Authority was able to transmit to the world's most important cruise shipping companies how its infrastructures and services are being continuously improved in order to stay ahead of market requirements

The APB is a member of the Medcruise association, representing the Mediterranean cruise ports. There have been two assemblies during 2011 at Piraeus in Greece and Montpellier in France, attended by representatives of the APB where meetings were held with cruise operators.

In recognition of the loyalty of the major cruise lines to the APB ports, a special welcome is still provided for cruise liners on their first calls at our ports by the APB management through the traditional award of a commemorative plaque.

The XXVIII Palma International Boat Show took place in the Port of Palma, occupying a total surface area of 55,785.79 m2, 36,026.64m2 on the water.

The APB also took part in the International Boat Shows at Paris, Monaco, Genoa and Düsseldorf through a cooperation agreement with the Mallorca Chamber of Commerce and Ports de les Illes Balears for the promotion of recreational sailing in the Balearic Islands. This agreement was renewed for 2012.

We strongly believe that in order to keep our ports competitive, cooperation with public and private agents and with all the sectors we work with, from logistics, cruise shipping, and recreational and competitive sailing is crucial.



NÁUTICA DE RECREO
RECREATIONAL SAILING

Una singularidad de los puertos de Baleares es el gran volumen de actividad que se genera en ellos, relacionada con la náutica deportiva y de recreo.

La cifra de negocios originada por la actividad de la náutica deportiva y de recreo que ha obtenido la Autoridad Portuaria de Baleares en el año 2011 ha alcanzado la cifra de 24.638.081 euros. Esta cifra incluye además de las tasas por atraque, y señalización marítima, todos los ingresos derivados de las concesiones, esto es, tasa por ocupación, tasa de actividad así como las mejoras a las tasas ofertadas en los concursos para el otorgamiento de concesiones y suministros. Esta cifra supone un 41,07% del importe neto del volumen de negocio total.

A singular characteristic of APB ports is the high volume of activity generated by recreational and competitive sailing.

Revenues arising from the activity of competitive and recreational sailing in 2011 stood at 24,638,081 euros. This figure also includes mooring fees, maritime signalling, all revenue from concessions, fees for special and exclusive use of port areas, and improvements to rates offered in the tenders for the granting of concessions and supplies. This represents a 41.07% of net total turnover.

Puestos de atraque

En el cuadro adjunto se relacionan todas las instalaciones con atraques para embarcaciones deportivas y de recreo dentro de la zona de servicio de los cinco puertos que gestiona la Autoridad Portuaria de Baleares. El total de estos puestos de atraque, (7.748) actualmente representa aproximadamente un 38 % de la totalidad de amarres que existen en las Islas.

Moorings

The table below shows all mooring facilities for recreational craft within the service area of the five ports managed by the APB. The total of these moorings (7748) currently represents approximately 38% of all existing moorings in the Islands.

INSTALACIONES INSTALLATIONS		PALMA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA	LA SAVINA	TOTAL
GESTIÓN DIRECTA DIRECT-MANAGEMENT		**1.343**	**116**	**831**	**12**	**0**	**2.302**
1	PORTITXOL	519	-	-	-	-	0
2	JONQUET/SAN MAGÍN	405	-	-	-	-	0
3	CAN BARBARÀ	419	-	-	-	-	0
4	DÁRSENA COMERCIAL	-	116	-	-	-	0
5	COS NOU	-	-	53	-	-	0
6	PANTALÁN COS NOU	-	-	49	-	-	0
7	M. EXPLANADA INVERNAJE	-	-	22	-	-	0
8	PONIENTE	-	-	58	-	-	0
9	AMPLIACIÓN PONIENTE	-	-	8	-	-	0
10	PANTALÁN 2	-	-	37	-	-	0
11	PANTALÁN 3	-	-	24	-	-	0
12	LEVANTE Y AMPLIACIÓN	-	-	75	-	-	0
13	CALA FIGUERA	-	-	51	-	-	0
14	FONDUCO	-	-	93	-	-	0
15	HOSPITAL Y PASARELA	-	-	19	-	-	0
16	CALA CORB	-	-	64	-	-	0
17	MOLL D'EN PONS	-	-	45	-	-	0
18	CALA'S FONS	-	-	90	-	-	0
19	PASARELA C. FONS	-	-	77	-	-	0
20	CALA PEDRERA	-	-	33	-	-	0
21	COSTA NORTE Y SUR	-	-	33	-	-	0
22	PANTALÁN MUELLE PESQUERO	-	-	-	12	-	0

INSTALACIONES INSTALLATIONS		PALMA	ALCUDIA	MAHÓN	EIVISSA	LA SAVINA	TOTAL
GESTIÓN INDIRECTA INDIRECT-MANAGEMENT		**2.341**	**730**	**966**	**1.257**	**152**	**5.446**
28	MOLINAR DE LEVANTE	100	-	-	-	-	0
29	PORTITXOL	251	-	-	-	-	0
30	MUELLE VIEJO	25	-	-	-	-	0
31	PANTALANES MUELLE LONJA	94	-	-	-	-	0
32	R.C.N. PALMA	915	-	-	-	-	0
33	PANTALÁN MUELLE SAN PEDRO		-	-	-	-	0
34	NAVIERA BALEAR	100	-	-	-	-	0
35	PANTALÁN CUARENTENA Y PASEO MARÍTIMO	70	-	-	-	-	0
36	PANTALÁN MEDITERRÁNEO	62	-	-	-	-	0
37	CLUB DE MAR	572	-	-	-	-	0
38	MARINA PORT DE MALLORCA	152	-	-	-	-	0
39	ALCUDIAMAR	-	730	-	-	-	0
40	MARINA MAHÓN	-	-	165	-	-	0
41	S'ALTRA BANDA	-	-	458	-	-	0
42	MARINA DEPORTIVA DE MENORCA	-	-	191	-	-	0
43	MARINA ESTRELLA MENORCA	-	-	48	-	-	0
44	NÁUTIC CENTER	-	-	18	-	-	0
45	PEDRO'S BOAT	-	-	44	-	-	0
46	NÁUTICA MELIÁ	-	-	14	-	-	0
47	NÁUTICA REYNÉS	-	-	28	-	-	0
48	CLUB NÁUTICO EIVISSA	-	-	-	275	-	0
49	MARINA IBIZA	-	-	-	469	-	0
50	MARINA DE BOTAFOC	-	-	-	427	-	0
51	CONTRAMUELLE	-	-	-	12	-	0
52	PANTALANES MUELLE INTERIOR	-	-	-	74	-	0
53	MARINA DE FORMENTERA	-	-	-	-	62	0
54	FORMENTERA MAR	-	-	-	-	90	0
	TOTAL ATRAQUES / TOTAL MOORINGS	**3.684**	**846**	**1.797**	**1.269**	**152**	**7.748**



En el siguiente cuadro, estos puestos de atraque se clasifican en función del tamaño de eslora.

In the following table, moorings are classified by length.

PUERTO PORT	**ESLORA** LENGTH OF MOORING			
	< 8 M.	entre/from 8 y/to 24 m.	> 24 M.	TOTAL
PALMA	**2.083**	**1.439**	**162**	**3.684**
Gestión directa / Direct Management	1343	-	-	1343
Gestión indirecta / Indirect Management	740	1439	162	2341
ALCÚDIA	**419**	**411**	**16**	**846**
Gestión directa / Direct Management	116	-	-	116
Gestión indirecta / Indirect Management	303	411	16	730
MAÓ	**839**	**915**	**43**	**1.797**
Gestión directa / Direct Management	592	239	0	831
Gestión indirecta / Indirect Management	247	676	43	966

PUERTO PORT	**ESLORA** LENGTH OF MOORING			
	< 8 M.	entre/from 8 y/to 24 m.	> 24 M.	TOTAL
EIVISSA	**431**	**739**	**103**	**1.269**
Gestión directa / Direct Management	12	-	-	12
Gestión indirecta / Indirect Management	419	739	99	1.257
LA SAVINA	**11**	**101**	**40**	**152**
Gestión directa / Direct Management	-	-	-	0
Gestión indirecta / Indirect Management	11	101	40	152
TOTAL APB	**3.783**	**3.635**	**360**	**7.748**
Gestión directa / Direct Management	2.063	239	4	2.166
Gestión indirecta / Indirect Management	1.720	3.366	360	5.446

Reparación y mantenimiento

En el apartado de reparación y mantenimiento de embarcaciones, cabe destacar que las últimas concesiones otorgadas mediante concurso han mejorado sensiblemente la oferta para este sector en Baleares, y fundamentalmente en los puertos de Palma, Eivissa y Maó.

Interesa destacar la importancia de esta industria para la economía de las Islas, fundamentalmente la referida a grandes yates, tanto por lo que aporta al PIB como por su contribución a la desestacionalización de la economía, ya que su mayor actividad se realiza fuera de lo que se denomina temporada alta.

En el puerto de Palma, y para esta actividad, se han incorporado instalaciones de última generación que disponen de una superficie de 69.973 m² en tierra y 36.101 m² en espejo de agua que permiten atender a mayor número de embarcaciones y de mayores esloras. Se dispone de cinco elevadores de embarcaciones (travel-lift) con una capacidad de hasta 700 toneladas.

En el puerto de Eivissa se otorgó una concesión, también mediante concurso, para realizar operaciones de mantenimiento y reparación de embarcaciones de 2.400 m² en espejo de agua y 6.104 m² de tierra, con lo que queda atendida de esta forma la demanda de este tipo de instalaciones.

En el puerto de Maó se licitó la "Explotación de instalaciones con destino a varada y botadura de embarcaciones en el Muelle del Cos Nou". En una primera fase está previsto destinar una superficie en tierra cercana a 30.000 m² y algo más de 7.000 m² de espejo de agua.

Repair and Maintenance

It is important to highlight here how recent concessions have enhanced the availability for this sector in the Balearic Islands, especially in the ports of Palma, Eivissa and Maó.

It is important to underline the vital importance of the boating industry for the economy of the islands both in its contribution to the GDP as well as in the diversification away from seasonal tourism, given that the greatest activity takes place outside the high season.

In the port of Palma state of the art facilities now occupy a land surface of 69,973 m² and a water surface of 36,101 m² meaning that a greater number of craft of greater length can be serviced. There are now five travel-lifts with a capacity of up to 700 tonnes.

In the port of Eivissa a concession has been awarded through public tender for the performance of boat repair and maintenance over a 2400m² water surface and 6104m² land area.

At the port of Maó a public tender was made for the exploitation of facilities for the dry-docking and launching of boats at the Cós Nou docks. In the first phase 30,000m² land area and 7000m² water surface are to be dedicated to this service.

PUERTO Y CIUDAD
THE PORT AND THE CITY

Si hay una obra de cuantas ejecuta la APB en los puertos de interés general que tendrá un impacto positivo en la ciudad donde se lleva a cabo, esta es, sin duda, la de los muelles del Botafoc, en el puerto de Eivissa. Esta nueva infraestructura eliminará las molestias del tráfico pesado de mercancías del casco viejo, aportando unos pluses de seguridad, comodidad y modernidad sin precedentes en el puerto ibicenco. Muestra de este interés fue el éxito de participación que obtuvo la iniciativa de la APB de divulgar el proyecto con la visita a las obras por parte de la Asociación Técnica de Puertos y Costas, en mayo de 2011.

Otro éxito de participación fue la celebración, en el puerto de Maó, del III Encuentro Informativo sobre Puertos, Logística y Transporte Marítimo con los medios de comunicación, donde la APB puso de nuevo de relieve sus esfuerzos en divulgar el papel de los puertos de interés general en el desarrollo económico de la comunidad autónoma de Illes Balears. En esta tercera edición se centró en el peso específico del puerto de Maó en el conjunto de puertos de interés general de las Islas y sus retos de futuro.

De nuevo, la APB fue distinguida por el Consell de Mallorca con el premio Accesibilidad 2010 por su trabajo en la construcción de la nueva estación marítima del puerto de Alcúdia, en la que se ha establecido como prioritario el criterio de accesibilidad universal. El Consell de Mallorca entrega este galardón anualmente a aquellas entidades que se han distinguido por facilitar la accesibilidad a las personas con discapacidad. Este fue el tercer año que la APB recibe este premio.

If there is one APB project that will have a positive effect on the city where it is being performed then this is undoubtedly that at the Botafoc Breakwater in the port of Eivissa. This new infrastructure will eliminate the inconvenience of heavy goods traffic from the old town, providing a safety bonuses, unparalleled comfort and modernity in the port of Eivissa. This interest could be seen in the successful participation obtained by the APB initiative to provide information on the project through a visit to the project by Technical Association of Ports and Coasts, in May 2011.

Another success was the celebration in the Port of Maó of the III Info-Meeting on Ports, Logistics and Shipping with the press, where the APB highlighted its efforts to disseminate the role played by its ports in the economic development of the Autonomous Community of the Balearic Islands. This third edition focused on the importance of the port of Maó in the network of APB ports and future challenges.

Yet again, the APB was honoured by Mallorca Island Council with the 2010 Accessibility Award for its work on the construction of the new passenger terminal at the port of Alcudia, where priority was given to the standard of universal accessibility. The Mallorca Island Council presents this award annually to those organizations distinguishing themselves by providing accessibility to people with disabilities. This is the third year that the APB has received this award.





Conscientes del interés que despierta en la sociedad el patrimonio de sus puertos -aunque en este caso sea visual-, la APB organizó, en colaboración del Círculo de Bellas artes de Palma de Mallorca el 2º Concurso de Pintura y Fotografía. En esta ocasión, el tema a retratar fueron los puertos de interés general de Palma y de Alcúdia, en la isla de Mallorca. Un certamen que contó con una dotación de seis mil euros a repartir en varios premios de tres categorías distintas: acuarela, otras técnicas pictóricas y fotografía. A lo largo del año se organizaron salidas a estos puertos para poder captar in situ su visión más artística, en la que participaron aficionados a la pintura y a la fotografía. A final de año se expusieron en el Centro de Historia Militar de Palma una selección de las obras presentadas.

De nuevo en las Islas, dentro del recinto portuario se llevó a cabo la VI Feria Náutica y Gastronómica en el puerto de Alcúdia o la cuarta edición de la feria artesanal Ran de Mar del Molinar, en el puerto de Palma.

Como venimos recordando en este apartado en los últimos ejercicios, el contacto que existe entre los puertos de interés general del archipiélago balear y las ciudades que los acogen es permanente. Durante 2011 se han mantenido las actividades tradicionales que acercan a los escolares y otros colectivos a nuestras instalaciones en visitas guiadas, y además en numerosos actos sociales, institucionales, promocionales, culturales, populares, religiosos o deportivos.

De nuevo se celebraron en nuestros puertos las procesiones en honor a la Virgen del Carmen y a San Pedro, organizadas por entidades vinculadas directamente con la mar, o la llegada de SS. MM. los Reyes de Oriente la víspera del 6 de enero. Las fiestas patronales como las de Gracia y la travesía a nado de Sant Esteve de Maó, las Festes de la Terra de Eivissa pueden citarse entre las más destacadas.

Dentro del terreno deportivo, el puerto de Palma se distingue internacionalmente por acoger pruebas de alto nivel ya consolidadas, como la Copa del Rey de Vela, el Trofeo Princesa Sofía de Vela Ligera, la Hublot PalmaVela, la Super Yacht Cup o el Trofeo Comte de Barcelona de barcos clásicos. Otras competiciones deportivas habituales dentro de nuestros puertos fueron la Challenge de ciclismo-Vuelta a Mallorca, la TUI-Marathon Palma de Mallorca, la Media Maratón Internacional Ciutat de Palma o la ½ Marató illa de Formentera.

Aware of the interest in wider society of the heritage of its ports, in this case visual, the APB together with Palma's Circle of Fine Arts organised the 2nd Painting and Photography Competition. This time, the subjects were the ports of Palma and Alcudia on the island of Mallorca. Six thousand euros were allocated to several awards in three different categories: watercolour, other painting techniques and photography. Trips were organised to these ports throughout the year in order to capture artistic vision on the spot, attended by art lovers and photography buffs. At the end of the year a selection of works were exhibited at Palma's Centre for Military History.

The VI Nautical and Food Fair was celebrated in the port of Alcudia and the IV edition of the Ran de Mar craft fair took place in the Molinar in the port of Palma.

As we have emphasised in this section in recent years, the APB ports are now in permanent contact with their host cities. The traditional school trips were kept up in 2011 as were other guided visits for other groups as well as numerous social, institutional, promotional, popular, religious and sporting events.

The traditional processions honouring the Virgen del Carmen and St. Peter took place in our ports, organized by associations with a strong link to the sea. Their majesties the Three Kings arrived on the eve of the 6th January. Popular fiestas such as Gràcia, the St. Stephen's swim at Maó or the Festes de la Terra at Eivissa were highlights of the year.

In a sporting context, the port of Palma is distinguished internationally for high level regattas such as the Copa del Rey Sailing Trophy, the Princess Sofia Trophy for Dinghies the Hublot PalmaVela Trophy, the Super Yacht Cup and the Comte de Barcelona Trophy for vintage sailing ships. Other important competitions were the Challenge Mallorca cycling tour, the TUI marathon at Palma, the Ciutat de Palma international half marathon or the Illa de Formentera ½Marathon.

LOS FAROS EN LA RED
LIGHTHOUSES ON THE WEB

Cabe destacar una aportación que ha hecho la APB este año a la sociedad en el ámbito virtual. En 2011 puso en funcionamiento el portal web www.farsdebalears.com. Debido al interés que despierta entre el público en general todo lo que rodea al mundo de los faros y consciente de la demanda existente en satisfacer este interés, la APB decidió dar a conocer el valiosísimo patrimonio tanto material, documental como humano que gira en torno al mundo de los faros de las Baleares.

La APB es la Autoridad Portuaria de España con más faros bajo su gestión: 34. El reto ha sido aglutinar en un solo portal toda la información que gira en torno a estos faros y ofrecerla al público de una forma atractiva e interesante. La oportunidad de poder contar con nuevas tecnologías aplicadas a la comunicación nos ha permitido utilizar herramientas novedosas, como el uso de fotos de 360 grados, que nos permite ver la panorámica que se observa desde lo más alto del faro, así como la visita virtual a la exposición permanente del faro de Portopí. También se disponen de Audioguías que permiten, a través de un móvil con lector de códigos QR, poder escuchar in situ una interesante explicación del faro. El portal busca, además, una interactividad con el público a través de Facebook y Twitter para que el usuario pueda compartir su relación particular con los faros a través de la redes sociales.

El portal web se divide básicamente en cuatro apartados. El primero es el archivo, en el que se pueden obtener planos, documentos históricos, curiosidades y explicaciones de descubrimientos claves en la historia del funcionamiento de los faros. El segundo se refiere a la información de los 34 faros en funcionamiento y a los cuatro fuera de uso ubicados a lo largo y ancho del archipiélago. El tercero, el más emotivo, está dedicado a los fareros y a su trabajo. Entre otros documentos, se recogen en vídeo entrevistas a algunos fareros retirados (además de algunos en activo) que, desde distintos puntos de vista, explican su experiencia en relación con los faros, para dejar constancia su oficio a las generaciones actuales y venideras. El cuarto apartado es el de la Comunidad donde damos oportunidad a que el usuario, a través de la red, aporte su experiencia personal con los faros. Finalmente, el quinto es la visita virtual a la exposición permanente del faro de Portopí, en la que se exponen numerosas piezas de las Baleares relacionadas con los faros, así como completa información sobre la historia de estos.



This year the APB made a very special contribution to virtual society by launching the www.farsdebalears.com. Given the high degree of interest aroused among the general public all around the world by lighthouses and aware of the demand for this interest to be satisfied, the APB decided to make available this precious material, human and documentary heritage revolving around the world of lighthouses on the islands.

The APB is the Spanish Port Authority with responsibility for the most lighthouses: 34. The challenge was to bring together in one website all the information that revolves around these lights and offer it to the public in an attractive and interesting way. New communications technology meant we could use new tools, such as the use of 360-degree photos, allowing us to see the panoramic views from the top of the different lighthouses, and the virtual tour of the permanent exhibition at the Portopí lighthouse. Audio guides are also available allowing visitors, through a mobile QR code reader, to listen to interesting explanations of the lighthouse in situ. The portal also seeks interactivity with the public through Facebook and Twitter so that users can share their special relationship with the lighthouses through the social networks.

The website is basically divided into five sections. The first is the archive, where you can find plans, historical documents, curiosities and explanations of key discoveries in the history of the operation of lighthouses. The second refers to the information on the 34 operational and four non-operational lighthouses located across the archipelago. The third, and the most moving, is dedicated to the lighthouse keepers and their work. Among other documents, video interviews have been collected with some retired lighthouse keepers (and some active ones) explaining their experiences with lighthouses and recording their trade for present and future generations from different points of view, The fourth section is the Community where we give opportunity to users, through the Internet to contribute their personal experiences with lighthouses. Finally, the fifth is a virtual tour of the permanent exhibition at Portopí Lighthouse, including numerous objects and curiosities from Balearic Islands lighthouses and comprehensive information about their history.

2011



1. Estados financieros
Financial reports

1.1 **CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-11**
PROFIT AND LOSS STATEMENT FOR THE YEAR ENDING 31-12-11

1.2 **BALANCE AL CIERRE DEL EJERCICIO 2011**
BALANCE SHEET 2011 FINANCIAL YEAR

1.3 **ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-11**
EQUITY STATEMENT FOR THE PERIOD ENDING 31-12-11

1.1 CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-11

PROFIT AND LOSS STATEMENT FOR THE YEAR ENDING 31-12-11

Euros

DEBE / HABER · LIABILITIES / ASSETS	2011	2010
1. Importe neto de la cifra de negocios / Net turnover	**59.989.807,34**	**61.722.020,27**
A. Tasas portuarias / Port taxes	44.813.015,36	48.529.957,84
a) Tasa de ocupación	10.899.435,62	10.509.373,64
b) Tasas de utilización	26.962.627,91	31.250.442,82
1. Tasa del buque (T1) / Shipping fees	6.658.309,28	7.428.740,53
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5) / Recreational craft fees	3.900.463,75	5.109.000,84
3. Tasa del pasaje (T2) / Passenger fees	9.368.520,24	10.017.674,96
4. Tasa de la mercancía (T3) / Cargo fees	6.741.863,79	8.504.001,12
5. Tasa de la pesca fresca (T4) / Wet fish fees	125.396,28	191.025,37
6. Tasa por utilización especial de la zona de tránsito (T6) /	168.074,57	-
c) Tasa de actividad /	5.664.349,73	5.366.450,26
d) Tasa de ayudas a la navegación /	1.286.602,10	1.403.691,12
B. Otros ingresos de negocio / Other revenue	15.176.791,98	13.192.062,43
a) Importes adicionales a las tasas / Additional charge revenue	9.241.058,55	8.095.107,85
b) Tarifas y otros / Tarriffs and sundry	5.935.733,43	5.096.954,58
3. Trabajos realizados por la empresa para su activo / Work performed by the undertaking for assets	**-**	**-**
5. Otros ingresos de explotación / Other operational revenue	**3.265.667,66**	**3.863.374,19**
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Accesory and general operating revenue	890.101,20	1.591.807,69
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio Operational subsidies included in results	-	-
c) Ingresos traspasados al resultado por concesiones revertidas / Revenue from reverted leases	9.566,46	9.566,50
d) Fondo de Compensación Interportuario recibido / Inter-port Compensation Fund received	2.366.000,00	2.262.000,00
6. Gastos de personal / Personnel expenditure	**(14.229.239,41)**	**(14.332.064,42)**
a) Sueldos, salarios y asimilados / Wages and salaries	(10.075.836,37)	(10.141.611,81)
b) Indemnizaciones / Indemnities	(14.777,66)	(9.419,27)
c) Cargas sociales / Social security	(4.138.625,38)	(4.181.033,34)
d) Provisiones / Provisions	-	-
7. Otros gastos de explotación / Other operational expenditure	**(23.170.085,53)**	**(17.247.085,40)**
a) Servicios exteriores / Outside services	(14.462.598,96)	(14.070.895,76)
1. Reparaciones y conservación / Repair and maintenance	(6.196.689,46)	(5.825.760,39)
2. Servicios de profesionales independientes / Outsourcing	(1.065.235,07)	(1.440.779,54)
3. Suministros y consumos / Provisions	(4.260.330,85)	(3.570.939,91)
4. Otros servicios exteriores / Other outside services	(2.940.343,58)	(3.233.415,92)
b) Tributos / Taxes	(1.039.312,67)	(972.926,86)
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales Losses, derioration and variation of provisions for commercial operations	(5.293.372,63)	(525,16)
d) Otros gastos de gestión corriente / Other management expenses	(292.202,11)	(508.964,18)
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1.b) Ley 48/2003 Contribution to Inter-Port Compensation Fund art.11b) Law 48/2003	(970.599,16)	(919.773,44)
f) Fondo de Compensación Interportuario aportado / Interport contribution fund contributed	(1.112.000,00)	(774.000,00)
8. Amortizaciones del inmovilizado / Amortisation of fixed assets	**(14.418.859,55)**	**(14.482.498,12)**
9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras Imputation of revenue from non-financial fixed assets	**1.796.492,68**	**1.796.492,65**
10. Excesos de provisiones / Excess provisions	**-**	**-**

Euros

DEBE / HABER · LIABILITIES / ASSETS	2011	2010
11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado Loss and balance on disposal of fixed assets	-	-
a) Deterioros y pérdidas / Loss and deterioration	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras / Transfer of fixed assets and sundry	-	-
Otros resultados / Other results	**670.696,87**	**-**
a) Ingresos excepcionales / Exceptional income	754.096,42	-
b) Gastos excepcionales / Exceptional expenditure	(83.399,55)	-
A.1 RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11) GROSS PROFIT (1+3+5+6+7+8+9+10+11)	**13.904.480,06**	**21.320.239,17**
12. Ingresos financieros / Financial revenue	**2.706.310,19**	**2.610.440,00**
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio / Equity participation	-	-
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / Securities	2.706.310,19	2.610.440,00
c) Incorporación al activo de gastos financieros / Capitalisation of financial expenditure	-	-
13. Gastos financieros / Financial expenditure	**(369.571,06)**	**(74.061,50)**
a) Ingresos excepcionales	754.096,42	-
b) Gastos excepcionales	(83.399,55)	-
14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros / Variation in working capital	**-**	**-**
16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros Loss and balance on disposal of financial assets	**-**	**-**
a) Deterioros y pérdidas / Losses and deterioration	-	-
b) Resultados por enajenaciones y otras / Profits from disposal and others	-	-
A.2 RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16) / FINANCIAL PROFIT (12+13+14+16)	**2.336.739,13**	**2.536.378,50**
A.3 RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2) / PRE-TAX PROFIT (A1+A2)	**16.241.219,19**	**23.856.617,67**
17. Impuesto sobre beneficios / Corporation tax	**(573.883,16)**	**(375.703,55)**
A.4 RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17) / TOTAL PROFIT (A.3+17)	**15.667.336,03**	**23.480.914,12**



1.2 BALANCE AL CIERRE DEL EJERCICIO 2011
BALANCE SHEET 2011 FINANCIAL YEAR

Euros

ACTIVO ASSETS	2011	2010
A. ACTIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT ASSETS	**411.492.495,04**	**362.683.820,15**
I. Inmovilizado intangible / Intangible assets	**504.432,24**	**385.948,33**
1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible / Industrial property and other intangible assets	764,19	2.292,57
2. Aplicaciones informáticas / IT applications	503.668,05	383.655,76
3. Anticipos para inmovilizaciones intangibles / Prepayments for intangible assets	-	-
II. Inmovilizado material / Tangible assets	**331.355.134,26**	**280.858.603,89**
1. Terrenos y bienes naturales / Freehold land	54.464.463,51	54.464.463,51
2. Construcciones / Buildings	184.319.827,34	184.747.673,53
3. Equipamientos e instalaciones técnicas / Plant and technical equipment	5.395.751,76	5.881.191,71
4. Inmovilizado en curso y anticipos / Current assets and advance payments	85.161.136,74	33.629.925,71
5. Otro inmovilizado / Other fixed assets	2.013.954,91	2.135.349,43
III. Inversiones inmobiliarias / Real estate investment	**79.290.805,30**	**80.959.856,25**
1. Terrenos / Freehold land	64.033.614,39	64.033.614,39
2. Construcciones / Buildings	15.257.190,91	16.926.241,86
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo Long term investments in associated and afiliated undertakings	**-**	**182.257,82**
1. Instrumentos de patrimonio / Equity	-	182.257,82
2. Créditos a empresas / Loans to other undertakings	-	-
V. Inversiones financieras a largo plazo / Long-term investments	**342.123,24**	**297.153,86**
1. Instrumentos de patrimonio / Equity	-	-
2. Créditos a terceros / Loans to third parties	342.123,24	297.153,86
3. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro Accounts receivable - public authorities and oficial funding	-	-
4. Otros activos financieros	-	-
VI. Activos por impuesto diferido / Assets through deferred taxes	**-**	**-**
VII. Deudores comerciales no corrientes / Non-current commercial creditors	**-**	**-**
B. ACTIVO CORRIENTE / CURRENT ASSETS	**85.000.297,55**	**117.379.048,32**
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non-current assets maintained for sale	**-**	**-**
II. Existencias / Stocks	**342.732,13**	**365.881,18**
III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar / Trade and other accounts receivable	**29.391.393,45**	**21.724.966,61**
1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios / Accounts receivable for sale and provision of services	18.478.938,34	14.634.254,46
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas Accounts receivable - associated and afiliated undertakings	1.126.590,87	-
3. Deudores varios / Other accounts receivable	210.118,09	200.824,56
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro Current Accounts receivable - public authorities and oficial funding	-	2.804.356,90
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas / Other accounts receivable with public authorities	9.575.746,15	4.085.530,69
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo Short-term investments with afiliated and associated undertakings	**-**	**-**
V. Inversiones financieras a corto plazo / Short-term financial investments	**48.559.026,91**	**90.761.383,93**
1. Instrumentos de patrimonio / Equity	-	-
2. Créditos a empresas / Loans to other undertakings	-	-
3. Otros activos financieros	48.559.026,91	90.761.383,93
VI. Periodificaciones / Prepayments	**-**	**-**
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Cash and other equivalent liquid assets	**6.707.145,06**	**4.526.816,60**
1. Tesorería / Cash and bank balances	6.707.145,06	4.526.816,60
2. Otros activos líquidos equivalentes / Other equivalent liquid assets	-	-
TOTAL ACTIVO (A+B) / TOTAL ASSETS (A+B)	**496.492.792,59**	**480.062.868,47**

Euros

PATRIMONIO NETO Y PASIVO NET EQUITY AND LIABILITIES	2011	2010
A. PATRIMONIO NETO / NET EQUITY	**466.502.787,05**	**452.641.364,54**
A-1. FONDOS PROPIOS / SHAREHOLDERS' EQUITY	424.749.409,85	409.082.073,82
I. Patrimonio / Equity	212.383.193,39	212.383.193,39
II. Resultados acumulados / Retained earnings	196.698.880,43	173.217.966,31
III. Resultado del ejercicio / Results for the year	15.667.336,03	23.480.914,12
A-2. AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR / MARKET ADJUSTMENTS	-	-
I. Activos financieros disponibles para la venta / Financial assets available for sale	-	-
II. Operaciones de cobertura / Cover transactions	-	-
III. Otros / Sundry	-	-
A-3. SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS / CURRENT	41.753.377,20	43.559.290,72
B. PASIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT LIABILITIES	**6.989.028,76**	**5.662.481,50**
I. Provisiones a largo plazo / Long term provisions	3.132.763,40	2.308.050,82
1. Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal / Long-term personnel provisions	-	-
2. Provisión para responsabilidades / Provision for liabilities	1.564.716,29	1.528.483,89
3. Otras provisiones / Sundry provisions	1.568.047,11	779.566,93
II. Deudas a largo plazo / Long-term debts	3.856.265,36	3.354.430,68
1. Deudas con entidades de crédito / Debts with credit institutions	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Long-term assets suppliers	-	-
3. Otras / Sundry	3.856.265,36	3.354.430,68
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo Long-term debts with associated and afiliated undertakings	-	-
IV. Pasivos por impuesto diferido / Liabities through deferred taxation	-	-
V. Periodificaciones a largo plazo / Long-term prepayments	-	-
C. PASIVO CORRIENTE / CURRENT LIABILITIES	**23.000.976,78**	**21.759.022,43**
II. Provisiones a corto plazo / Short-term provisions	-	-
III. Deudas a corto plazo / Short-term debts	16.155.739,69	13.759.458,48
1. Deudas con entidades de crédito / Debts with credit institutions	-	-
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Short-term assets suppliers	16.074.278,25	13.678.995,77
3. Otros pasivos financieros / Sundry financial liabilities	81.461,44	80.462,71
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo Short-term debts with associated and aAliated undertakings	20.791,79	26.528,00
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Trade creditors and other accounts payable	6.824.445,30	7.973.035,95
1. Acreedores y otras cuentas a pagar / Creditors and other acounts payable	5.691.052,39	7.204.161,36
2. Administraciones Públicas, anticipos de subvenciones / Public administration subsidy advances	-	-
3. Otras deudas con las Administraciones Públicas / Other accounts payable with Public Authorities	1.133.392,91	768.874,59
VI. Periodificaciones / Prepayments	-	-
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) / TOTAL NET EQUITY & LIABILITIES (A+B+C)	**496.492.792,59**	**480.062.868,47**

1.3 ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-11
EQUITY STATEMENT FOR THE PERIOD ENDING 31-12-11

1.3.1 ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-11
INCOME AND EXPENDITURE FOR THE FINANCIAL YEAR ENDING 31-12-11

Euros

	2011	2010
A. RESULTADO DE LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS RESULTS OF PROFIT AND LOSS STATEMENT	**15.667.336,03**	**23.480.914,12**
B. INGRESOS Y GASTOS IMPUTADOS DIRECTAMENTE AL PATRIMONIO NETO (I+II+III+V) REVENUE AND EXPENDITURE CHARGED DIRECTLY AGAINST EXPENDITURE (I+II+III+V)	**145,62**	**-**
I. Por valoración de instrumentos financieros / By valuation of financial instruments	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta / Financial assets available for sale	-	-
2. Otros ingresos/gastos / Other revenue/expenditure	-	-
II. Por coberturas de flujos de efectivos / Covering cash flow	-	-
III. Subvenciones, donaciones y legados / Subsidies, gifts and bequests	145,62	-
V. Efecto impositivo / Tax rate	-	-
C. TRANSFERENCIAS A LA CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS (VI+VII+VIII+IX) TRANSFER TO PROFIT AND LOSS ACCOUNT (VI+VII+VIII+IX)	**(1.806.059,14)**	**(1.806.059,15)**
VI. Por valoración de activos y pasivos / Valuation of asets and liabilities	-	-
1. Activos financieros disponibles para la venta / Financial assets available for sale	-	-
2. Otros ingresos/gastos / Other revenue/expenditure	-	-
VII. Por coberturas de flujos de efectivos / Covering cash flow	-	-
VIII. Subvenciones, donaciones y legados / Subsidies, gifts and bequests	(1.806.059,14)	(1.806.059,15)
IX. Efecto impositivo / Tax rate	-	-
TOTAL DE INGRESOS Y GASTOS RECONOCIDOS (A+B+C) TOTAL NET EQUITY & LIABILITIES (A+B+C)	**13.861.422,51**	**21.674.854,97**



1.3.2 ESTADO TOTAL DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31-12-11
CHANGES IN EQUITY IN THE PERIOD ENDING 31-12-11

Euros

	PATRIMONIO EQUITY	RESULTADOS DE EJERCICIOS ANTERIORES NET INCOME FROM 2010	RESULTADO DEL EJERCICIO NET INCOME	SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS SUBSIDIES, GIFTS AND BEQUESTS FACTOR	TOTAL
A. SALDO, FINAL DEL AÑO 2009 BALANCE END OF 2009	**212.383.193,39**	**163.786.166,88**	**9.431.799,43**	**45.365.349,87**	**430.966.509,57**
I. Ajustes por cambios de criterio 2009 y anteriores Adjustments for changes in criteria 2009	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2009 y anteriores Adjustments for errors 2009	-	-	-	-	-
B. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2010 ADJUSTED BALANCE BEGINNING OF 2010	**212.383.193,39**	**163.786.166,88**	**9.431.799,43**	**45.365.349,87**	**430.966.509,57**
I. Total ingresos y gastos reconocidos total revenue and expenditure	-	-	23.480.914,12	(1.806.059,15)	21.674.854,97
II. Operaciones con socios o propietarios(*) Operations with afiliated or associated undertakings	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto Other variations in equity	-	9.431.799,43	(9.431.799,43)	-	-
C. SALDO, FINAL DEL AÑO 2010 BALANCE END OF 2010	**212.383.193,39**	**173.217.966,31**	**23.480.914,12**	**43.559.290,72**	**452.641.364,54**
I. Ajustes por cambios de criterio 2010 Adjustments for changes in criteria 2010	-	-	-	-	-
II. Ajustes por errores 2010 Adjustments for errors 2010	-	-	-	-	-
D. SALDO AJUSTADO, INICIO DEL AÑO 2011 ADJUSTED BALANCE BEGINNING OF 2011	**212.383.193,39**	**173.217.966,31**	**23.480.914,12**	**43.559.290,72**	**452.641.364,54**
I. Total ingresos y gastos reconocidos total revenue and expenditure	-	-	15.667.336,03	(1.805.913,52)	13.861.422,51
II. Operaciones con socios o propietarios(*) Operations with afiliated or associated undertakings	-	-	-	-	-
III. Otras variaciones del patrimonio neto Other variations in equity	-	23.480.914,12	(23.480.914,12)	-	-
E. SALDO, FINAL DEL AÑO 2011 BALANCE END OF 2011	**212.383.193,39**	**196.698.880,43**	**15.667.336,03**	**41.753.377,20**	**466.502.787,05**




2011



Series históricas y gráficos

Graphs and tables

GRANELES LÍQUIDOS
LIQUID BULKS

GRANELES SÓLIDOS
SOLID BULKS

MERCANCÍAS GENERAL
GENERAL CARGO

TOTAL MERCANCÍAS
TOTAL CARGO

CONTENEDORES
CONTAINERS

PASAJEROS REGULAR
LINE PASSENGERS

PASAJEROS CRUCEROS TURÍSTICOS
CRUISE LINE PASSENGERS

ESCALAS DE CRUCEROS TURÍSTICOS
CRUISE LINER CALLS

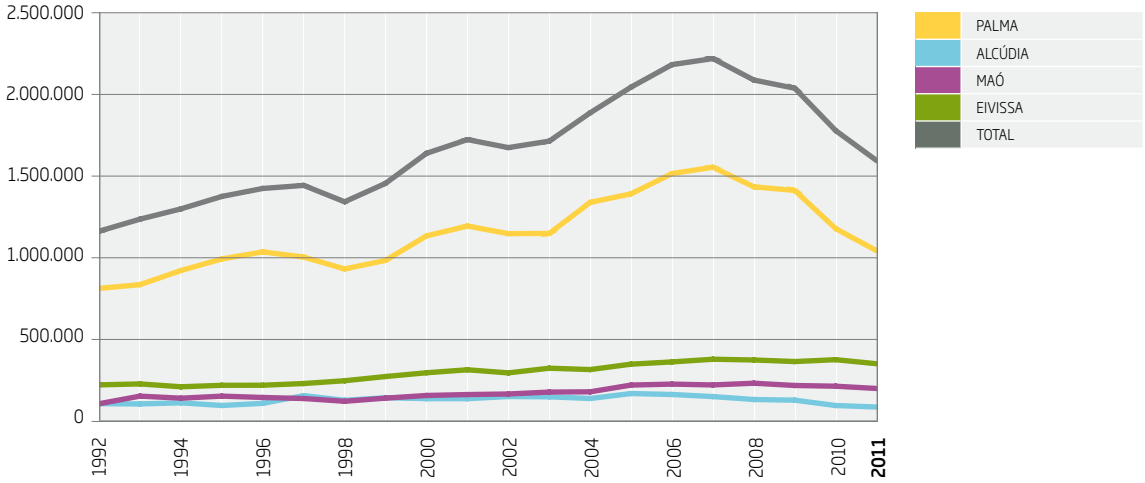
ARQUEO BRUTO
GROSS TONNAGE

ESCALAS DE BUQUES
CALLS

SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS
GRAPHS AND TABLES

GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS
Toneladas / Tonnes

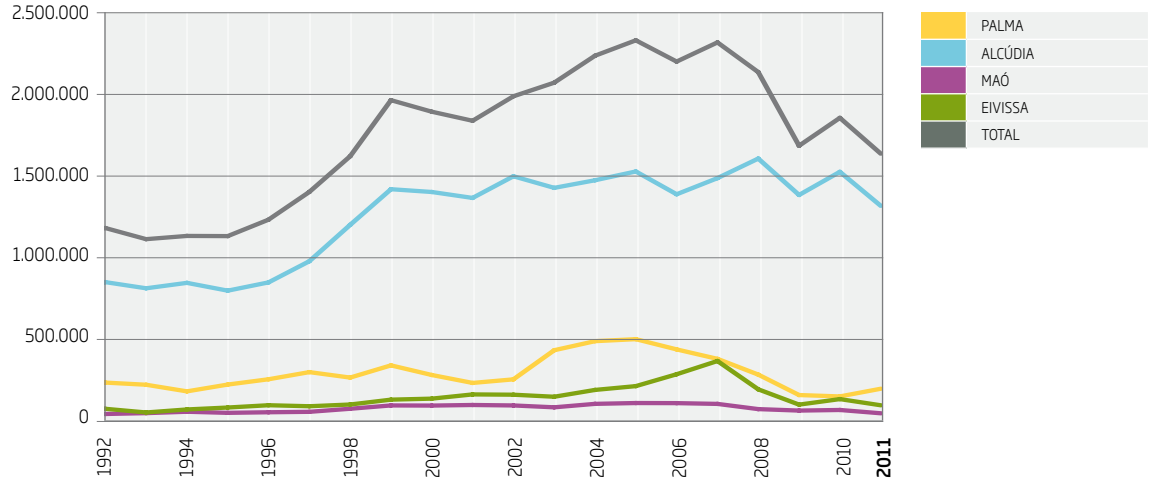
AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	TOTAL
1992	789.623	78.972	78.753	194.852	1.142.200
1993	812.907	77.297	125.506	200.783	1.216.493
1994	899.904	84.151	112.755	183.138	1.279.948
1995	971.237	67.721	125.412	192.268	1.356.638
1996	1.014.836	81.086	117.233	192.698	1.405.853
1997	982.475	128.363	110.730	203.193	1.424.761
1998	909.807	99.898	93.598	220.367	1.323.670
1999	962.402	115.468	113.162	246.288	1.437.320
2000	1.113.440	109.899	129.515	269.541	1.622.395
2001	1.174.196	109.778	135.216	287.918	1.707.108
2002	1.127.306	122.989	138.674	268.769	1.657.738
2003	1.128.330	121.074	150.481	297.637	1.697.522
2004	1.319.836	110.957	152.070	289.198	1.872.061
2005	1.372.930	141.441	193.737	322.574	2.030.682
2006	1.497.681	135.595	199.567	336.435	2.169.278
2007	1.536.452	122.711	194.487	352.886	2.206.536
2008	1.416.034	104.676	205.113	348.310	2.074.133
2009	1.393.296	100.494	191.064	338.678	2.023.532
2010	1.158.177	67.533	186.634	350.137	1.762.481
2011	1.021.741	58.308	172.644	325.103	1.577.796



GRANELES SÓLIDOS SOLID BULKS

Toneladas / Tonnes

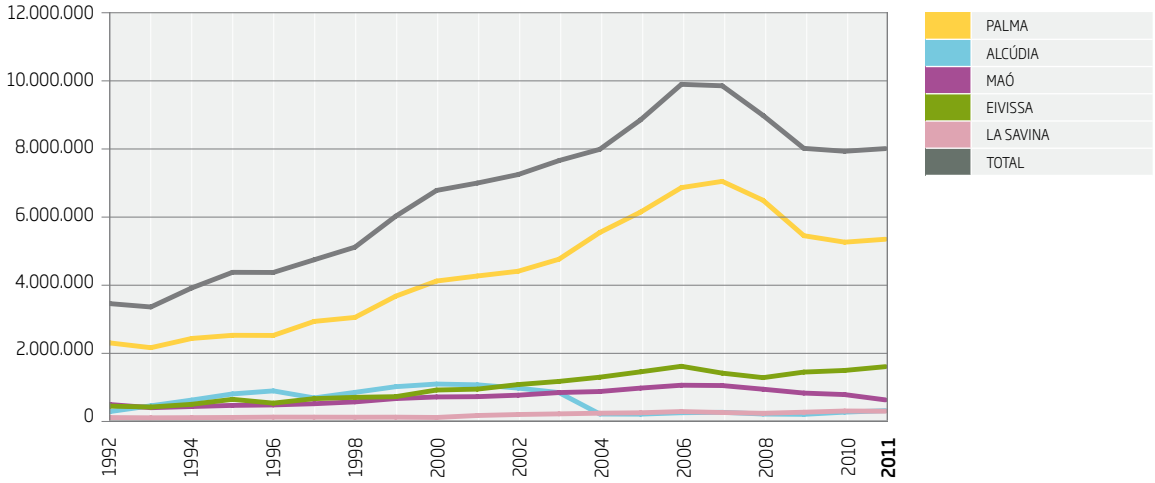
AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	TOTAL
1992	227.538	841.163	35.673	67.393	1.171.767
1993	214.310	803.500	40.883	44.966	1.103.659
1994	173.880	836.687	49.393	63.425	1.123.385
1995	215.425	789.009	42.677	75.173	1.122.284
1996	247.777	839.578	46.230	89.210	1.222.795
1997	291.462	968.882	48.915	82.984	1.392.243
1998	258.063	1.190.940	67.614	93.583	1.610.200
1999	332.662	1.408.766	87.969	123.292	1.952.689
2000	273.893	1.391.775	87.095	129.414	1.882.177
2001	225.379	1.355.502	90.668	155.257	1.826.806
2002	247.225	1.487.841	87.844	153.494	1.976.404
2003	425.150	1.417.010	76.438	141.005	2.059.603
2004	480.571	1.463.452	97.566	182.667	2.224.256
2005	492.729	1.517.094	102.601	205.915	2.318.339
2006	430.183	1.377.836	102.002	278.415	2.188.436
2007	372.428	1.476.423	97.339	359.328	2.305.518
2008	276.267	1.595.886	65.490	186.348	2.123.991
2009	151.384	1.373.518	56.502	92.929	1.674.333
2010	142.926	1.514.810	60.177	126.633	1.844.546
2011	189.857	1.307.600	39.991	88.933	1.626.381



SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS
GRAPHS AND TABLES

MERCANCÍAS GENERAL GENERAL CARGO
Toneladas / Tonnes

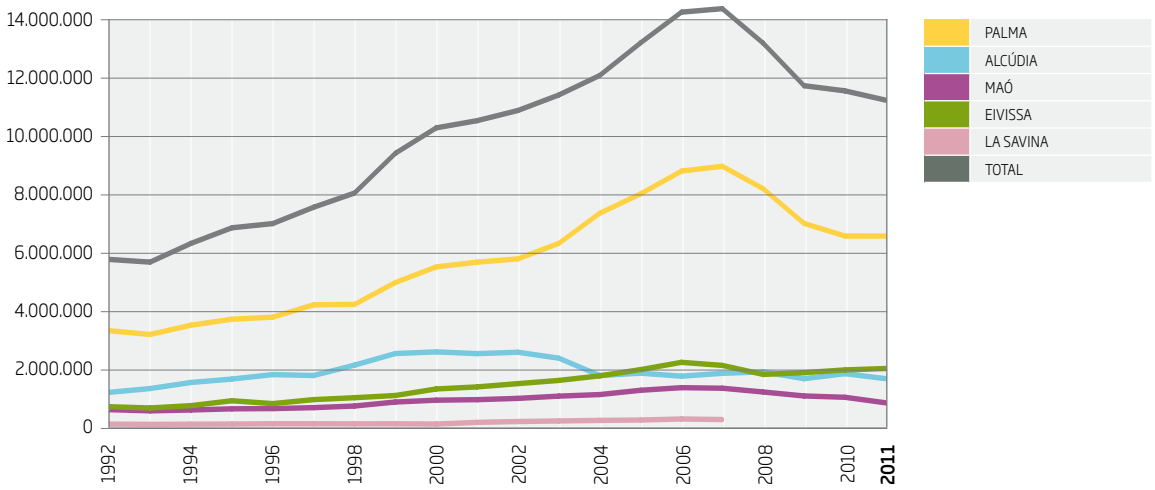
AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1992	2.276.257	243.418	450.924	404.073	65.562	3.440.234
1993	2.134.978	413.767	357.363	377.416	57.911	3.341.435
1994	2.408.492	583.416	392.389	457.539	63.006	3.904.842
1995	2.502.336	765.621	425.760	605.748	68.736	4.368.201
1996	2.498.444	855.672	439.268	492.532	78.153	4.364.069
1997	2.913.883	647.046	475.165	626.042	77.420	4.739.556
1998	3.031.788	811.601	529.747	664.352	75.295	5.112.783
1999	3.661.276	980.011	627.878	684.545	77.145	6.030.855
2000	4.109.678	1.058.627	676.204	881.273	68.317	6.794.099
2001	4.259.265	1.035.383	684.449	907.939	125.865	7.012.901
2002	4.400.144	937.799	728.332	1.042.881	155.777	7.264.933
2003	4.756.290	804.792	805.902	1.136.669	174.715	7.678.368
2004	5.548.305	170.628	837.050	1.261.093	195.037	8.012.113
2005	6.153.214	166.527	938.262	1.420.280	207.285	8.885.568
2006	6.877.531	208.624	1.023.325	1.584.910	243.406	9.937.796
2007	7.063.161	221.105	1.013.829	1.381.640	214.610	9.894.345
2008	6.503.035	170.239	905.117	1.247.622	191.588	9.017.601
2009	5.452.969	160.422	790.778	1.412.826	223.833	8.040.828
2010	5.261.337	226.250	745.916	1.461.133	260.089	7.954.725
2011	5.348.283	269.734	588.486	1.573.305	253.941	8.033.749



TOTAL MERCANCÍAS TOTAL CARGO

Toneladas / Tonnes

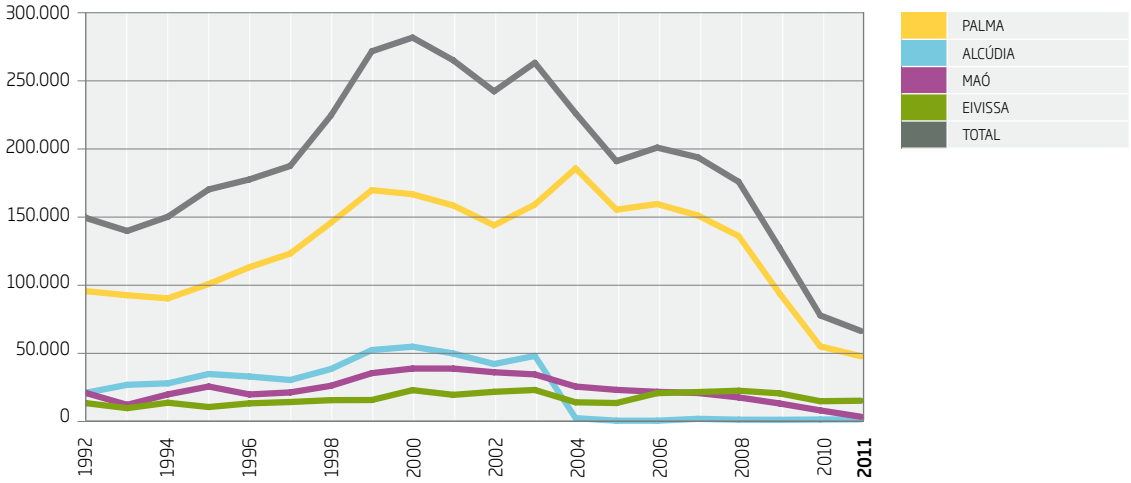
AÑO YEAR	**PUERTO DE PALMA** PORT OF PALMA	**PUERTO DE ALCÚDIA** PORT OF ALCÚDIA	**PUERTO DE MAÓ** PORT OF MAÓ	**PUERTO DE EIVISSA** PORT OF EIVISSA	**PUERTO DE LA SAVINA** PORT OF LA SAVINA	**TOTAL**
1992	3.293.418	1.163.553	565.350	666.318	65.562	5.754.201
1993	3.162.195	1.294.564	523.752	623.165	57.911	5.661.587
1994	3.482.276	1.504.254	554.537	704.102	63.006	6.308.175
1995	3.688.998	1.622.351	593.849	873.189	68.736	6.847.123
1996	3.761.057	1.776.336	602.731	774.440	78.153	6.992.717
1997	4.187.820	1.744.291	634.810	912.219	77.420	7.556.560
1998	4.199.658	2.102.439	690.959	978.302	75.295	8.046.653
1999	4.956.340	2.504.245	829.009	1.054.125	77.145	9.420.864
2000	5.497.011	2.560.301	892.814	1.280.228	68.317	10.298.671
2001	5.658.840	2.500.663	910.333	1.351.114	125.865	10.546.815
2002	5.774.675	2.548.629	954.850	1.465.144	155.777	10.899.075
2003	6.309.770	2.342.876	1.032.821	1.575.311	174.715	11.435.493
2004	7.348.712	1.745.037	1.086.686	1.732.958	195.037	12.108.430
2005	8.018.873	1.825.062	1.234.600	1.948.769	207.285	13.234.589
2006	8.805.395	1.722.055	1.324.894	2.199.760	243.406	14.295.510
2007	8.972.041	1.820.239	1.305.655	2.093.854	223.873	14.415.662
2008	8.195.336	1.870.801	1.175.720	1.782.280	198.229	13.222.366
2009	6.997.649	1.634.434	1.038.344	1.844.433	238.971	11.753.831
2010	6.562.440	1.808.593	992.727	1.937.903	275.374	11.577.037
2011	6.559.881	1.635.642	801.121	1.987.344	270.940	11.254.925



SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS
GRAPHS AND TABLES

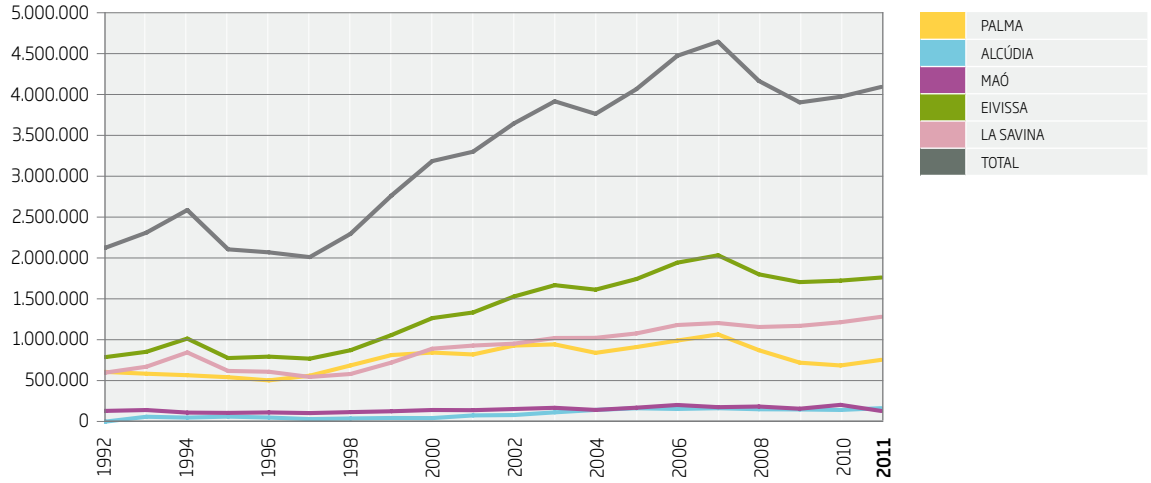
CONTENEDORES CONTAINERS
TEUs

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	TOTAL
1992	95.472	20.641	20.351	12.911	149.375
1993	92.495	26.452	11.689	9.249	139.885
1994	90.169	27.546	19.399	13.242	150.356
1995	100.795	34.420	25.198	10.079	170.492
1996	113.178	32.572	19.329	12.792	177.871
1997	123.217	29.997	20.841	13.772	187.827
1998	146.018	38.136	25.749	15.156	225.059
1999	169.955	52.087	35.051	15.236	272.329
2000	166.935	54.555	38.446	22.515	282.451
2001	158.657	49.555	38.408	19.061	265.681
2002	144.029	41.775	35.697	21.285	242.786
2003	159.348	47.771	34.124	22.649	263.892
2004	185.998	1.881	25.171	13.565	226.615
2005	155.582	0	22.725	13.025	191.332
2006	159.745	0	21.277	20.310	201.332
2007	151.261	1.372	20.417	21.101	194.151
2008	136.091	742	17.144	22.106	176.083
2009	93.907	636	12.701	20.158	127.402
2010	54.811	864	7.592	14.362	77.629
2011	47.506	985	2.898	14.689	66.078



PASAJEROS REGULAR LINE PASSENGERS

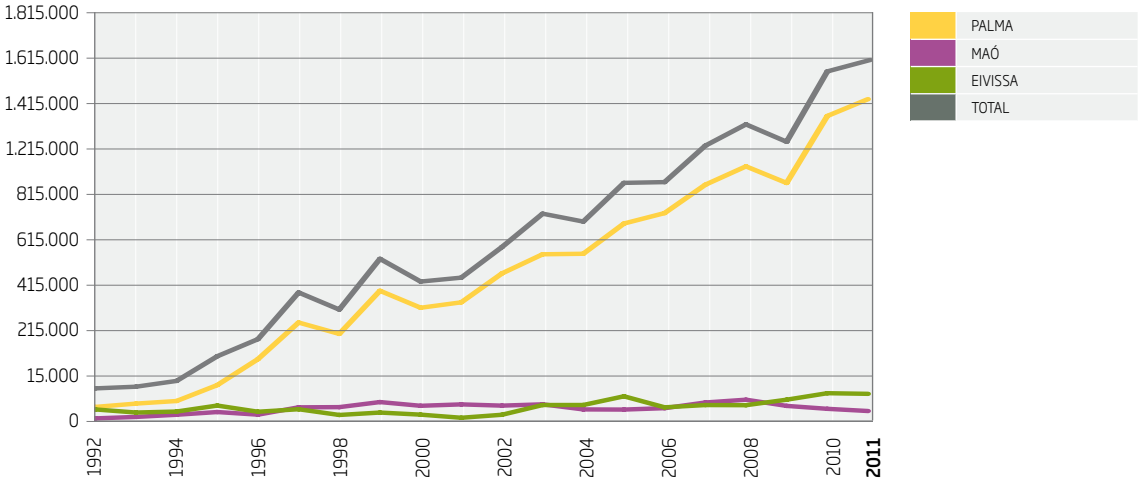
AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1992	598.000	0	128.864	776.860	590.233	2.093.957
1993	576.450	58.385	139.223	840.475	660.986	2.275.519
1994	558.419	48.140	108.371	999.534	832.814	2.547.278
1995	534.152	60.119	104.708	765.069	609.957	2.074.005
1996	496.354	48.828	110.249	782.163	600.132	2.037.726
1997	552.744	29.765	102.674	757.665	537.499	1.980.347
1998	676.740	37.599	114.081	859.587	573.253	2.261.260
1999	801.143	43.596	124.400	1.041.825	710.729	2.721.693
2000	831.354	42.189	139.603	1.245.949	877.715	3.136.810
2001	808.356	74.403	137.521	1.314.051	915.470	3.249.801
2002	915.404	79.019	151.394	1.505.866	938.383	3.590.066
2003	929.484	111.413	166.113	1.642.824	1.006.608	3.856.442
2004	827.685	140.442	140.437	1.588.477	1.008.287	3.705.328
2005	897.492	160.445	167.523	1.716.480	1.061.475	4.003.415
2006	975.384	152.285	200.222	1.913.515	1.162.796	4.404.202
2007	1.049.627	161.113	173.808	2.002.619	1.186.655	4.573.822
2008	859.435	148.525	181.588	1.773.072	1.138.988	4.101.608
2009	709.489	146.241	155.119	1.679.679	1.152.744	3.843.272
2010	675.835	140.202	201.626	1.697.483	1.196.252	3.911.398
2011	743.823	161.875	127.554	1.734.776	1.269.620	4.037.648



SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS
GRAPHS AND TABLES

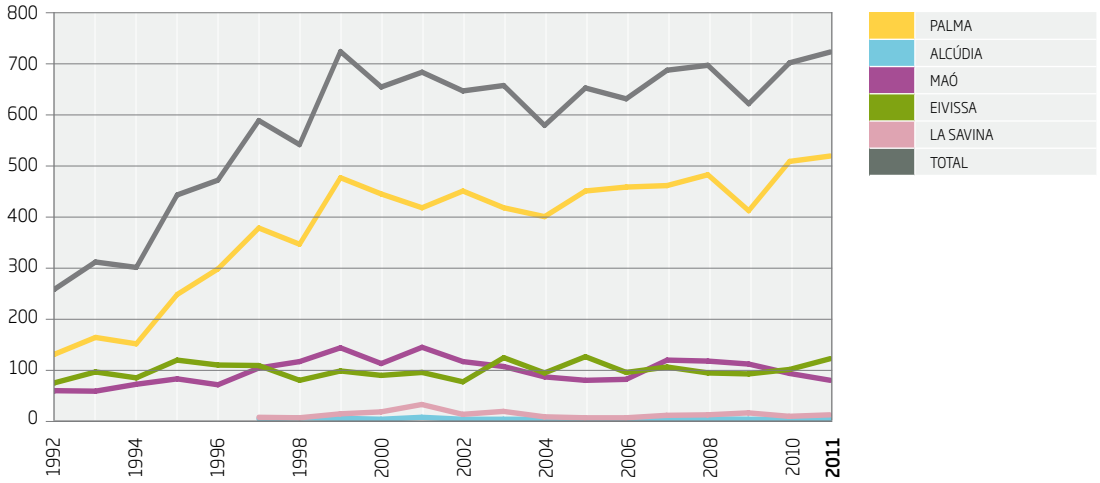
PASAJEROS CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINE PASSENGERS

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1992	71.408	20.964	60.539	-	152.911
1993	85.988	27.445	46.848	-	160.281
1994	97.444	37.098	51.226	-	185.768
1995	167.458	49.076	77.645	-	294.179
1996	281.556	37.505	50.389	-	369.450
1997	442.585	69.841	61.357	876	574.659
1998	392.502	70.745	36.084	176	499.507
1999	582.257	93.152	46.758	573	722.740
2000	507.486	76.630	37.516	1.031	622.663
2001	531.411	82.902	23.726	1.883	639.922
2002	658.443	77.340	36.983	1.657	774.423
2003	742.662	83.207	79.983	15.382	921.234
2004	744.974	60.644	80.105	751	886.474
2005	877.912	59.950	118.474	339	1.056.675
2006	923.868	66.172	69.786	234	1.060.060
2007	1.048.495	91.242	79.875	498	1.220.110
2008	1.129.288	103.574	79.210	1.947	1.314.019
2009	1.056.215	76.246	103.485	1.416	1.237.362
2010	1.350.804	63.297	132.149	489	1.546.739
2011	1.424.953	53.570	129.369	812	1.608.704



ESCALAS DE CRUCEROS TURÍSTICOS CRUISE LINER CALLS

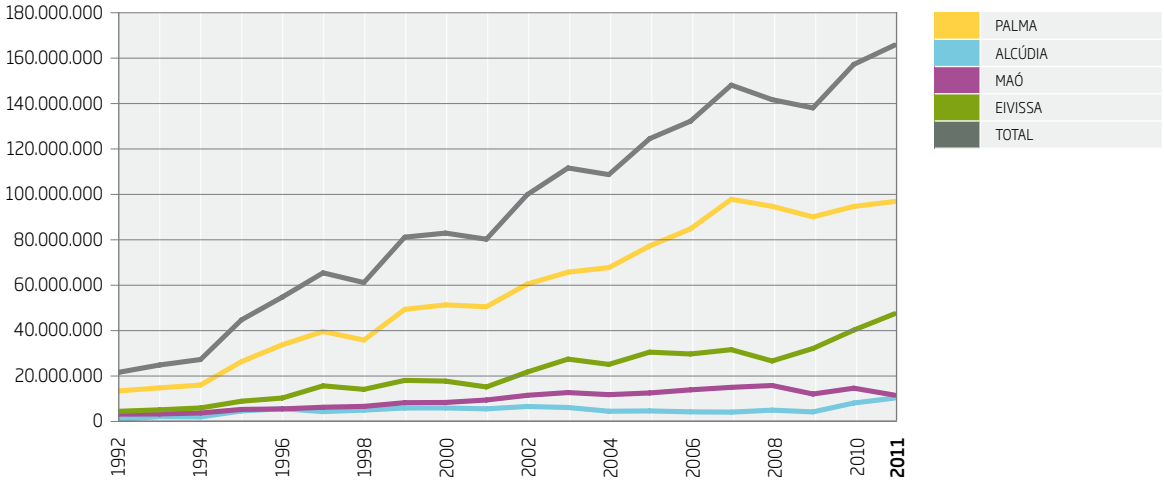
AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1992	132	-	58	74	-	264
1993	166	-	57	96	-	319
1994	153	-	71	84	-	308
1995	253	-	82	120	-	455
1996	305	-	70	110	-	485
1997	388	1	104	109	4	606
1998	355	3	117	79	3	557
1999	490	2	145	98	11	746
2000	457	0	113	89	15	674
2001	429	4	146	95	30	704
2002	463	0	117	76	10	666
2003	429	0	107	125	16	677
2004	411	0	86	94	5	596
2005	463	0	79	127	3	672
2006	471	0	81	95	3	650
2007	474	0	120	106	8	708
2008	496	1	118	94	9	718
2009	423	0	112	92	13	640
2010	523	0	93	101	6	723
2011	534	0	79	123	9	745



SERIES HISTÓRICAS Y GRÁFICOS
GRAPHS AND TABLES

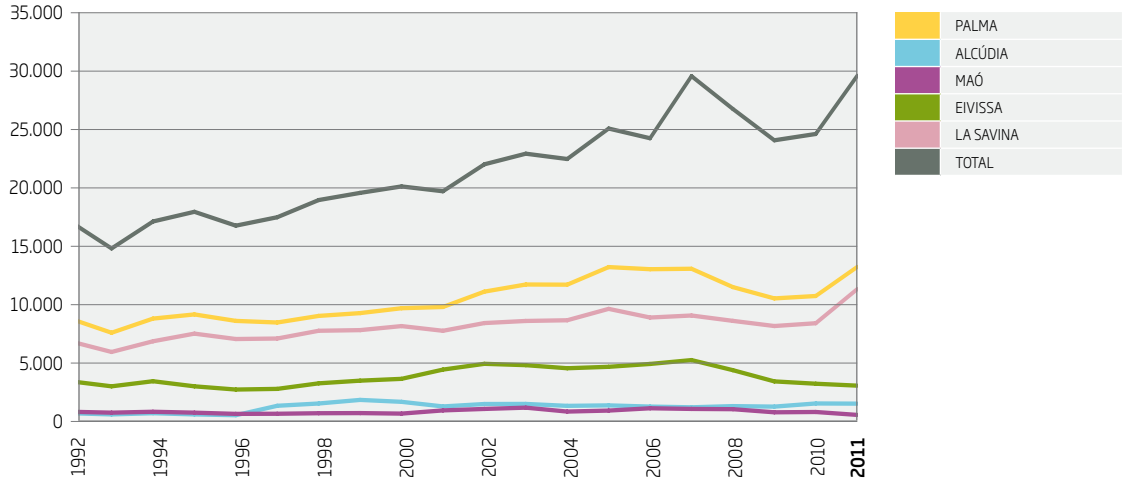
ARQUEO BRUTO GROSS TONNAGE

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	TOTAL
1992	12.915.567	800.860	2.968.051	4.196.000	20.880.478
1993	14.204.542	1.907.321	3.059.687	4.826.000	23.997.550
1994	15.418.358	1.803.246	3.479.399	5.632.000	26.333.003
1995	25.418.347	4.341.781	4.997.237	8.500.278	43.257.643
1996	32.618.573	5.297.857	5.206.049	9.865.577	52.988.056
1997	38.313.370	4.067.155	5.921.816	15.078.694	63.381.035
1998	34.640.785	4.697.969	6.297.653	13.579.073	59.215.480
1999	47.760.343	5.599.906	7.872.128	17.405.944	78.638.321
2000	49.676.273	5.622.751	7.971.478	17.097.142	80.367.644
2001	48.891.325	5.243.617	9.017.692	14.605.695	77.758.329
2002	58.549.450	6.252.653	11.026.581	20.967.124	96.795.808
2003	63.683.196	5.820.522	12.201.978	26.507.576	108.213.272
2004	65.606.244	4.219.786	11.306.512	24.238.667	105.371.209
2005	74.860.840	4.355.503	12.037.224	29.488.133	120.741.700
2006	82.180.311	3.958.189	13.362.466	28.694.589	128.195.555
2007	94.820.549	3.837.853	14.436.660	30.536.838	143.631.900
2008	91.803.934	4.688.096	15.223.838	25.699.452	137.415.320
2009	87.301.809	3.940.155	11.582.315	31.053.616	133.877.895
2010	91.764.511	7.730.684	14.076.433	38.904.341	152.475.969
2011	93.876.558	9.851.755	11.098.299	45.885.708	160.712.320



ESCALAS DE BUQUES CALLS

AÑO YEAR	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
1992	3.351	664	787	8.612	6.707	16.770
1993	2.923	562	710	7.423	5.809	14.504
1994	3.351	664	787	8.612	6.707	16.770
1995	2.923	562	710	8.963	7.349	17.584
1996	2.652	496	608	8.419	6.896	16.419
1997	2.708	1.288	618	8.284	6.938	17.128
1998	3.174	1.480	663	8.838	7.590	18.571
1999	3.398	1.782	674	9.073	7.644	19.173
2000	3.551	1.620	630	9.483	7.983	19.716
2001	4.328	1.233	900	9.588	7.588	19.309
2002	4.813	1.437	1.023	10.877	8.237	21.574
2003	4.700	1.444	1.131	11.477	8.414	22.466
2004	4.441	1.282	802	11.462	8.473	22.019
2005	4.562	1.323	886	12.940	9.430	24.579
2006	4.802	1.221	1.079	12.761	8.702	23.763
2007	5.127	1.160	1.024	12.799	8.872	28.982
2008	4.279	1.260	1.002	11.258	8.421	26.220
2009	3.337	1.218	740	10.308	7.988	23.591
2010	3.141	1.482	767	10.510	8.223	24.123
2011	2.980	1.468	521	12.953	11.089	29.011




2011



2. Características técnicas
Technical characteristics

2.1 **CONDICIONES GENERALES**
GENERAL DATA

2.2 **INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO**
FACILITIES FOR MARITIME TRADE

2.4 **INSTALACIONES PARA BUQUES**
FACILITIES FOR SHIPPING

2.5 **MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA**
DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

2.6 **MATERIAL FLOTANTE**
FLOATING EQUIPMENT

2.1 CONDICIONES GENERALES
GENERAL DATA

2.1.1 SITUACIÓN LOCATION

PUERTO PORT	LONGITUD LONGITUDE (GREENWICH)	LATITUD LATITUDE
PALMA	2º 38,4'	39º 33,7'
ALCÚDIA	3º 8,2'	39º 50'
MAÓ	4º 18,8'	39º 52,0'
EIVISSA	1º 26,5'	38º 54,6'
LA SAVINA	1º 25'	38º 44'

2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS WIND CONDITIONS

PUERTO PORT	REINANTE PREVAILING	DOMINANTE STRONGEST
PALMA	S / SO	S / SO
ALCÚDIA	S	E
MAÓ	SO	NE
EIVISSA	O	SE
LA SAVINA	O	SE

2.1.3 RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES DOMINANTES
STORM CONDITIONS IN DEEP WATER

A partir de datos registrados / Based on recorded data

PUERTO PORT	LARGO LENGTH	MÁXIMA ALTURA DE LA OLA MAXIMUM WAVE HEIGHT (2H=HS)	MÁXIMA LONGITUD DE LA OLA MAXIMUM WAVE LENGTH (2L)	OLA SIGNIFICANTE SIGNIFICANT WAVE
PALMA	S,D	S,D	S,D	5,94
ALCÚDIA	S,D	S,D	S,D	6,25
MAÓ	S,D	S,D	S,D	5,30
EIVISSA	S,D	S,D	S,D	6,00
LA SAVINA	S,D	S,D	S,D	4,36

2.1.4 MAREAS TIDES

	PALMA I ALCÚDIA I MAÓ I EIVISSA I LA SAVINA
Máxima carrera de marea Maximum tidal range	0,80 m
Cota de la BMVE respecto al cero del puerto Height of LLW with respect to port zero mark	-0,30 m
Cota de la PMVE respecto al cero del puerto Height of LLW with respect to port zero mark	

2.1.5 ENTRADA ENTRANCE

2.1.5.1 CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

PUERTO PORT	ANCHURA WIDTH	LONGITUD M LENGTH	CALADO WATER DEPTH IN LLW	NATURALEZA DEL FONDO SEA BED CHARACTERISTICS
PALMA*	-	-	-	-
ALCÚDIA*	-	-	-	-
MAÓ**	180	5.200	15	Fangoso / Mud
EIVISSA*	-	-	-	-
LA SAVINA*	-	-	-	-

(*) No existe canal de entrada / No entrance channel.
(**) Se ha considerado como canal, por ser puerto de abrigo natural, el tramo comprendido entre las puntas exteriores y los muelles comerciales / This is considered to be a channel, for its being a natural protective harbour, in the stretch, between the outer ends and commercial docks.

2.1.5.2 BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

PUERTO PORT	ORIENTACIÓN POSITION	ANCHURA WIDTH	CALADO EN B.M.V.E. WATER DEPTH IN LLW	MÁXIMA CORRIENTE REGISTRADA MAXIMUM RECORDED CURRENT
PALMA	E. NE	790	16	-
ALCÚDIA	S-SO	220	7	-
MAÓ	SE	180	15	-
EIVISSA	SE	220	8,5	-
LA SAVINA	NE	150	5	-

2.1.5.3 UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS / TUG ASSISTANCE IN SHIP APPROACHING

Para la entrada y salida de barcos, no es necesario, de ordinario, el empleo de remolcadores.
Tug assistance is not generally required

2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ULTIMO AÑO / BIGGEST SHIP CALLED DURING THE LAST YEAR

	MAY OR CALADO BY DRAUGHT
Nombre Name	KASPAR SCHULTE
Nacionalidad Nacionality	LIBERIA
G.T.	41.503
T.P.M. D.W.T.	
Eslora Length	227,00
Calado Draught	14,02
Tipo Type	TANQUE PETROLERO PETROL TANKER
Calado real a la entrada o salida Real draught at the entrance or departure	14,00

2.1.6 SUPERFICIES DE FLOTACIÓN (HA) WATER AREAS (HECTARES)

2.1.6.1 ZONA I / ZONE I

PUERTO PORT	ANTEPUERTO OUTER HARBOUR	DARSENAS BASINS			
		COMERCIALES COMMERCIAL USE	PESQUERAS FISHING USE	RESTO OTHER USES	TOTAL
PALMA					
Antepuerto	22,75	-	-	-	22,75
Porto-Pí	-	91,84	-	3,54	95,38
Puerto Comercial	-	50,7	-	2,38	53,08
Contramuelle Mollet	-	-	3,82	6,56	10,38
Paseo Marítimo	-	-	-	47,77	47,77
Surgidero Portitxol	-	-	0,22	7,63	7,85
Caló d'en Rigo	-	-	-	0,44	0,44
TOTAL	22,75	142,54	4,04	68,32	237,65
ALCÚDIA	-	7,5	1	31,55	40,05
MAÓ	-	22	5	286,12	313,12
EIVISSA	70,84	28,65	3,32	8,68	111,49
LA SAVINA	1,2	2,31	0,4	3,72	7,63

2.1.6.2 ZONA II / ZONE II

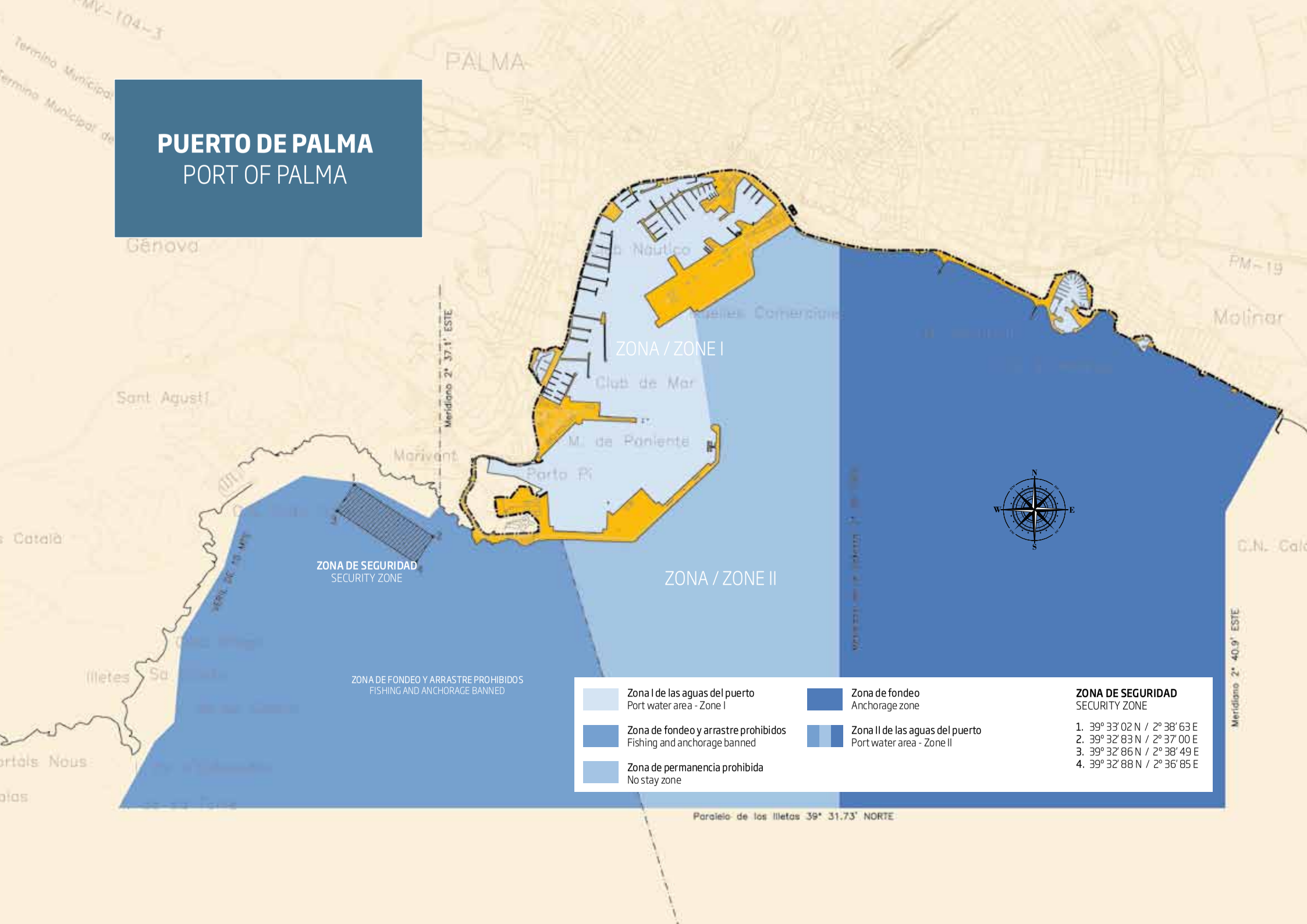
SITUACIÓN LOCATION	ACCESOS ENTRANCES	FONDEADERO ANCHORAGE	RESTO OTHER USES	TOTAL
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
Entre meridiano Catedral (2° 39' E) paralelo Illetas, y límites de fondeo y arrastre prohibido y Zona I Between cathedral meridian (2° 39' E), parallel to illetes and the limits of the banned anchorage and trawling area and Zone I	690,20			690,20
Al Este del meridiano 2° 39' E To the east of meridian 2° 39' E		986,00		986,00
Fondeo y arrastre prohibidos Anchorage and trawling prohibited			690,00	690,00
TOTAL	690,20	986,00	690,00	2.366,20
O.M.19/05/05 (B.O.E. 13/06/05)				
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
Zona de fondeo en espera y canal de aproximación a la bocana, con las siguientes coordenadas geográficas Anchorage roads and harbour entrance channel with the following geographical coordinates:				

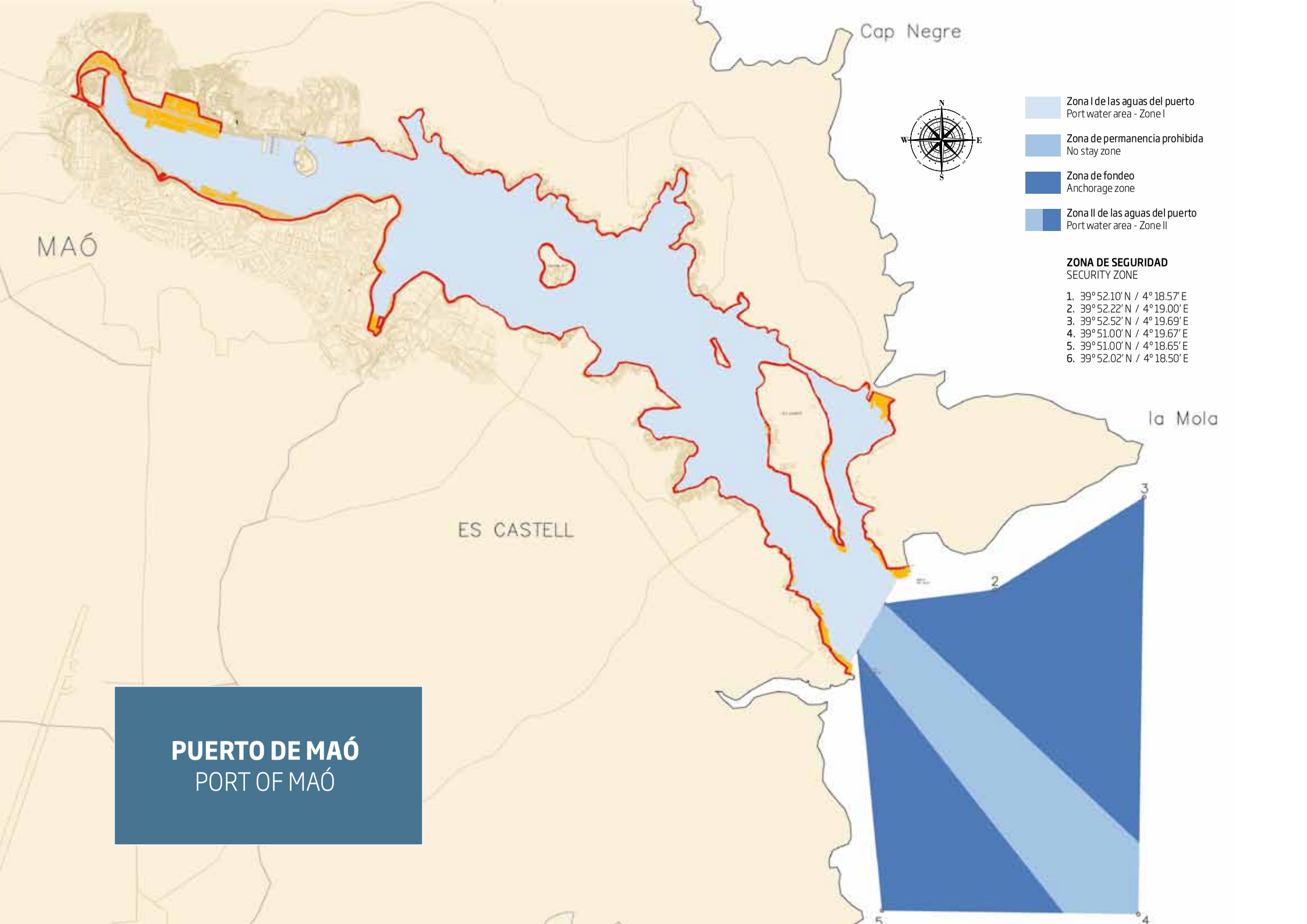
VÉRTICE VERTEX	LATITUD LATITUDE	LONGITUD LONGTITUDE	VÉRTICE VERTEX	LATITUD LATITUDE	LONGITUD LONGTITUDE
1	39°52,10'N	4°18,57'E	4	39°51,00'N	4°19,67'E
2	39°52,22'N	4°19,00'E	5	39°51,00'N	4°18,65'E
3	39°52,52'N	4°19,67'E	6	39°52,02'N	4°18,50'E

TOTAL				357,36
O.M.19/05/05 (B.O.E. 13/06/05)				
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
Desde la punta N.W. Del islote de La Savina se sigue la demora de N.45° E reconocible por la baliza de recalada de La Savina (luz E-0252, latitud 38° 44,2' N; longitud 1° 24,9'E) hasta alcanzar el paralelo de 38° 44,4' N que se sigue hacia el este hasta encontrar la línea de dirección N 45° E, paralela a la que delimita dicha Zona II en su parte oeste, y que arranca a 60 m del quiebro del espigón de la dársena pesquera hacia la costa. From the NW point of the La Savina islet, following the n.45° E bearing marked by the La Savina landfall buoy (light E-0252, latitude 38° 44,2' N; longitude 1° 24,9"E) up to the 38° 44' 4" n parallel, then eastwards to the N 45° E bearing, parallel to the western limit of Zone II starting 60m from the end of the fish quay towards the coast.				39,73
TOTAL				39,73


AVE. NIÑOS GONZALEZ
3-PM-1-1971

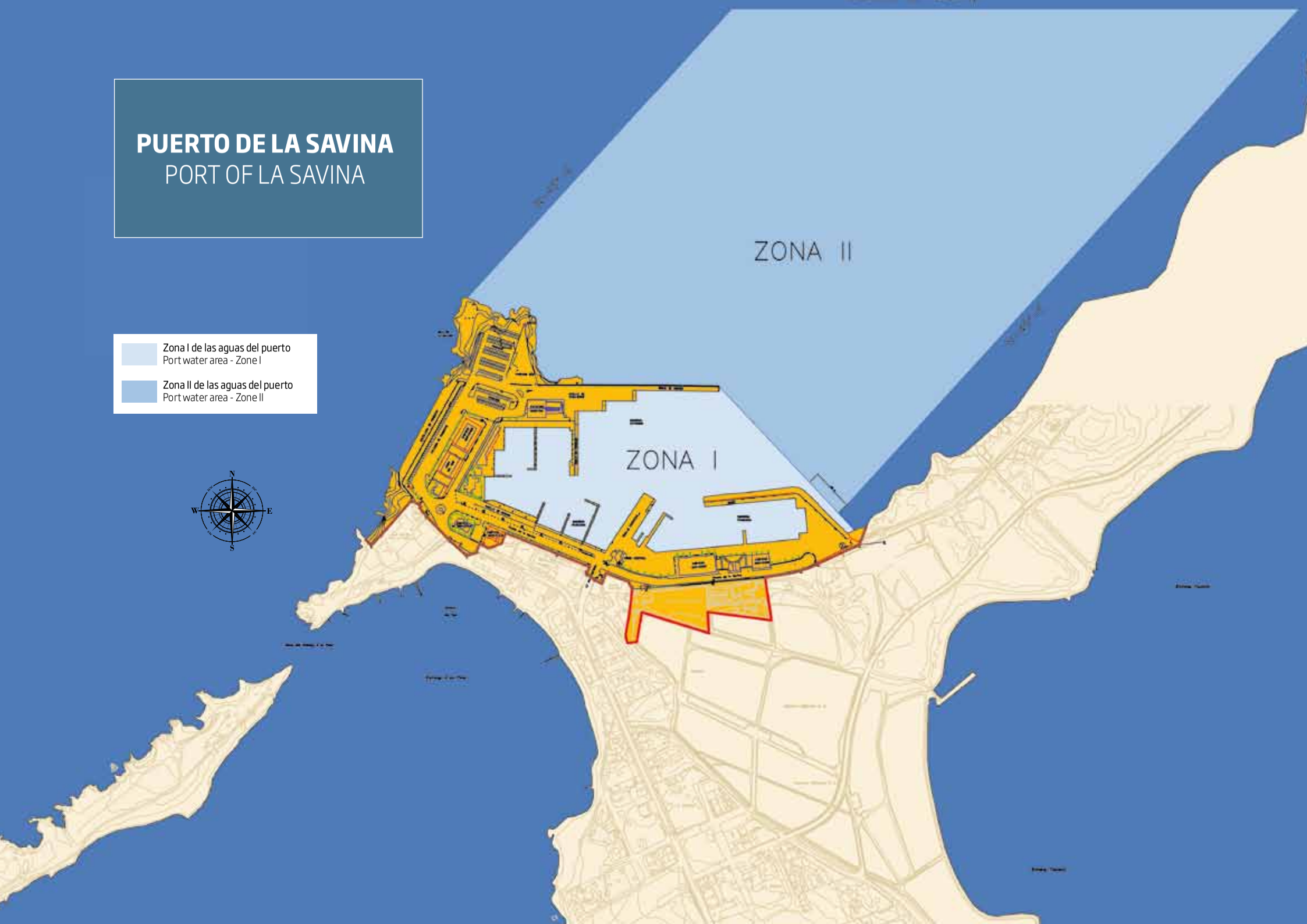
PUERTO DE PALMA
PORT OF PALMA





PUERTO DE MAÓ
PORT OF MAÓ

PUERTO DE LA SAVINA
PORT OF LA SAVINA



2.2 INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO
FACILITIES FOR MARITIME TRADE

2.2.1 MUELLES Y ATRAQUES QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

2.2.1.1.1 DEL SERVICIO / PORT AUTHORITY

PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	**LONG.** LENGTH (m)	**CALADO** DEPTH (m)	**ANCHO** WIDTH (m)	**EMPLEOS** USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS				
1er tramo ext. Muelles Comerciales	220,00	11,00	87,00	Ro-Ro
Testero Muelles Comerciales	200,00	10,00-9,00	103,00	Ro-Ro
Prolongación Muelle Adosado	176,00	9,00-8,00	103,00	Ro-Ro
Muelle Adosado	107,00	8,00	103,00	Ro-Ro
Rama Corta del Norte (ext.)	130,00	8,00	30,00	Ro-Ro
Rama Corta del Norte (testero)	60,00	7,00	30,00	Varios / Various
Rama Corta del Norte (int.)	130,00	7,00	30,00	Ro-Ro
Prolongación Muelle Nuevo	151,00	7,00	103,00	Varios y remolcadores / Various & tugs
Espigón Consigna (ext.)	66,00	7,00	45,00	Reparación embarcaciones / Boat repair
Espigón Consigna (testero)	35,00	5,00	10,00	Reparación embarcaciones / Boat repair
Espigón Consigna (int.)	95,00	5,00	10,00	Reparación embarcaciones / Boat repair
Muelle de La Lonja (1er. tramo)	111,00	3,00	0,00	Tráfico local y servicio / Local trafic & services
Ampliación Muelle Poniente (ángulo)	35,00	6,00	30,00	Ferrys / Ferries
Ampliación Muelle Poniente (paramento Norte) con Duques de Alba	275,80	10,00-6,00	65,00	Ferrys/Cruceros Turisticos / Ferries and cruise liners
Ampliación Muelle Poniente (paramento Este)	99,00	9,00	37,80	Ferrys/Varios / Ferries/Sundry
Muelle Poniente Norte	269,00	12,00-8,50	35,00-8,40	Ferrys/Cruceros Turisticos / Ferries and cruise liners
Muelle Poniente Norte con Duques de Alba	354,00	12,00-8,50		Ferrys/Cruceros Turisticos / Ferries and cruise liners
Muelle Poniente Sur	390,00	12,00-8,01	35,00-8,41	Ferrys/Cruceros Turisticos / Ferries and cruise liners
Muelle Poniente Sur con Duques de Alba	440,00	12,00-8,01		Ferrys/Cruceros Turisticos / Ferries and cruise liners
Muelle Poniente (testero)	30,00	12,00-8,02	35,00-8,42	Varios / Various
Muelle de Paraires	363,00	12,00-10,00	50,00	Ferrys/Cruceros Turisticos/Fast Ferrys Ferries/Fast ferries/Cruise liners
Muelle de Ribera en San Carlos	250,00	12,00	60,00	Graneleros/Convencional/Ro-Ro Cargo/Conventional/Ro-Ro
Dique del Oeste 1ª alineación	360,00	12,00	30,00	Ferrys/Cruceros Turisticos / Ferries and cruise liners
Alineación Oeste Plataforma adosada al D. Oeste	130,00	12,00		Ferrys/Convencional / Ferries/Conventional
Alineación Oeste Plataforma adosada al D. Oeste con Duque de Alba	198,00	12,00		Ferrys/Convencional / Ferries/Conventional
Alineación Norte Plataforma adosada al D. Oeste	285,00	12,00		Ro-Ro/Cruceros/Ferrys / Ro-Ro/Ferries and cruise liners
Alineación Este Plataforma adosada al D. Oeste	155,00	12,00		Ferrys/Convencional / Ferries/Conventional
Dique del Oeste 2ª alineación	440,00	12,00	30,00	Graneleros/Ro-Ro/Petroleros/Cruceros/Convencionales Bulk/Ro-Ro/Cruise liners and conventional cargo
TOTAL	4.765,80			
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS				
Dique de la Roqueta	20,00	3,00-1,00	10,00	Pesca de aparejo / Fishing
Muelle de La Lonja (2º tramo)	125,00	3,00	10,00	Pesca de aparejo / Fishing
Pantalán varadero M. Lonja nº 1	184,00	3,00	8,00	Pesca de cerco / Fishing
Muelle Industria Pesquera	86,00	3,00	9,45	Pesca de aparejo / Fishing
Muelle de Pescadores	206,00	5,00-4,00	11,00	Pesca de arrastre / Fishing
TOTAL	621,00			
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER BASINS				
Surgidero del Portitxol	1.415,00	2,50-1,00	6,00-10,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Dique de la Roqueta 36 atraques de punta	105,00	2,50-1,00	2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Pantalanes 450 atraques de punta	1.305,00	2,50-1,00	6,00-2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Espigón-20 atraques de punta	57,00	2,00-1,00	5,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Dique de Troneras-40 atraques de punta	95,00	2,00-1,00	6,00-2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Embarcadero de Sa Punta de's Gas	104,00	4,00-1,00	2,50	Tráfico local o de bahía / Local trafic
Muelle de San Pedro	75,00	4,00	2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle del Jonquet	296,00	1,00	4,50	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Dársena de San Magín	496,00	1,80-1,40	12,00-4,50	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Paseo Marítimo Ing. Gabriel Roca	340,00	2,00-1,00	4,50	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Dársena de Ca'n Barbarà	588,00	1,50	3,00-1,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Terminal de pasajeros de tráfico local o bahía	397,00	4,00-2,00	5,00	Tráfico local o bahía / Local trafic
TOTAL	5.273,00			
TOTAL DARSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	**10.659,80**			

PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	**LONG.** LENGTH (m)	**CALADO** DEPTH (m)	**ANCHO** WIDTH (m)	**EMPLEOS** USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle Adosado	246,00	6,50-7,00	31,00	Graneleros/Convencional / Bulks and conventional cargo
Muelle de Ribera	226,00	8,50	50,00-70,00	Ro-Ro
Dientes	20,00	8,50	20,00	Ro-Ro y Ferrys / Ro-Ro and Ferries
Muelle de Poniente 1ª alineación	117,00	8,50	75,00	Ro-Ro
Muelle de Poniente 2ª alineación y Duques de Alba	90,00	6,50	80,00	Ro-Ro
Duques de Alba con destino a instalaciones de descarga de gases licuados a presión	120,00	6,50	40,00	Gaseros / Gas tankers
Ampliación Muelle de Poniente 1ª alineación	75,00	4,00	14,00	Tráfico Local / Local traffic
Ampliación Muelle de Poniente 2ª alineación	100,00	5,00	20,00	Ro-Ro y Ferrys / Ro-Ro and Ferries
TOTAL	**994,00**			
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS				
Muelle Pesquero	140,00	1,00-3,00	14,00	Embarcaciones de pesca / Fishing
TOTAL	**140,00**			
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER BASINS				
Muelle Emb. Recreo	145,00	0,50-1,00	5,00-15,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
TOTAL	**145,00**			
TOTAL DARSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	**1.279,00**			

PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	**LONG.** LENGTH (m)	**CALADO** DEPTH (m)	**ANCHO** WIDTH (m)	**EMPLEOS** USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle del Cos Nou	543,70	6,50	65,00-123,00	Ro-Ro /Contenedores/Graneles / Ro-Ro/Containers/Bulks
Muelle de Pasajeros	640,00	8,50	50,00	Ferries/Cruceros/Convencional / Ferries/Cruise liners/ Conventional
Estación Naval de Mahón	258,00	8,00	13,00	Ferries/Cruceros / Ferries/Cruise liners
Duques de Alba Estación Naval	152,00	8,50		Descarga combustibles / Fuel unloading
TOTAL	**1.593,70**			
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS				
MUELLES PESQUEROS	120,00	4,00	14,00	Barcas Bou
TOTAL	**120,00**			
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER BASINS				
Cos Nou. Explanada embarcaciones:	341,00	5/1	70/22	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle de Poniente:	387,00	2/5	3,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle de Levante:	463,00	2/5	3,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle Cala Figuera:	443,00	4,00	2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle de Cala Figuera y Fonduco	557,00	2,00	2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle de Cala Corp	200,00	2,00	4,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle de Cala Fonts	290,00	2,00	6,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Muelle del Hospital	60,00	1,00	2,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Moll d'En Pons	270,00	1,00	4,00	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Pasarela Cala Fonts	275,00	2\20	1.5/3	Embarcaciones de recrero / Recreational craft
Punta d'es Rellotge	113,00	3,00	12,00	Explanada de embarcaciones y estación de servicio Service Area
TOTAL	**3.399,00**			
TOTAL DARSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	**5.112,70**			

PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	**LONG.** LENGTH (m)	**CALADO** DEPTH (m)	**ANCHO** WIDTH (m)	**EMPLEOS** USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle Adosado y Duques de Alba	169,00	7,00	34,75	Ferrys/Cruceros turísticos / Ferries & Cruise liners
Diente Muelle Adosado mas D.M. Lte.	41,00	7,00	0,00	Ferrys / Ferries
Muelle de Levante o de la Consigna	236,28	7,00	14,00	Ferrys/Cruceros turísticos / Ferries & Cruise liners
Contramuelle Levante	115,64	7,00	18,00	Ferrys/Cruceros turísticos / Ferries & Cruise liners
Contramuelle Norte	50,85	7,00	30,00	Rápidos, Int. y Esp. / Fast craft
Muelle Interior o de Poniente	190,05	7,00	14,00	Embarcaciones de recreo/pasajeros y tráfico interior Recreational and passenger craft and local trafic
Muelle Ribera Poniente	210,00	6,00	14,00	Pasajeros y tráfico interior / Passenger craft and local trafic
Diente Muelle Ribera Poniente	15,00	6,00	0,00	Pasajeros, tráfico interior y mercancía general Passenger craft, local trafic and general cargo
Muelle Ribera Poniente Norte	40,00	5,00	14,00	Pasajeros y tráfico interior / Passenger craft and local trafic
Diente Muelle Ribera Norte	20,00	5,00	14,00	Mercancía general / General cargo
Muelle Ro-Ro Sur	124,00	7,00	37,00	Ro-Ro/Convencional / Ro-Ro and conventional cargo
Muelle Ro-Ro Sur testero	31,00	7,00	15,00	Avitual. Emb. menores / Supplies smaller craft
Muelle Ro-Ro Poniente	168,85	6,50	15,00	Ro-Ro /Convencional y mercancia general Ro-Ro/Conventional cargo and general cargo
Muelle Sur Poniente Ro-Ro	60,60	6,50	20,00	Espera/Repostaje / Waiting and refuelling
Diente Muelle Ro-Ro Sur	20,30	7,00	0,00	Ro-Ro
Muelle Ro-Ro Norte	117,00	7,00	12,00	Ro-Ro
Muelle Ro-Ro Levante	165,00	7,00	14,00	Ro-Ro / Convencional y Ferrys Ro-Ro/Conventional and Ferries
Diente Ro-Ro Levante	25,00	7,00	8,00	Ro-Ro y Ferrys / Ro-Ro and Ferries
Prolongación Diente Ro.Ro Levante	35,00	7,00	8,00	Pernoctaje tráfico interior / Overnight stays local trafic
Dique de Botafoch	392,65	20,00	18,00	Cruceros/Combustibles/Convencional/Mercancía gral.y Ferrys Cruise liners/Fuel/Conventional/General cargo & ferries
Diente Interior Dique de Botafoc	80,00	7,00	36,00	Pernoctaje tráfico interior / Overnight stays local trafic
Diente Exterior Dique de Botafoc	40,00	20,00	20,00	Avitual. Emb. menores / Supplies smaller craft
TOTAL	2.347,22			
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS				
Muelle Pesquero	150,00	4,00	65,00	Embarcación de pesca / Fishing
Muelle Pesquero Norte	51,00	4,00	37,00	Embarcación de pesca / Fishing
Pantalán Muelle Pesquero	48,00	4,00	2,00	Embarcación de pesca / Fishing
TOTAL	249,00			
EN OTRAS DÁRSENAS / IN OTHER BASINS				
Pantalán Muelle Ro-Ro Norte	48,00	4,00	2,50	Embarcaciones de recreo / Recreational craft
Pantalanes adosados dique	73,00	2,50	2,00	Sin uso / Unused
TOTAL	121,00			
TOTAL DÁRSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	**2.717,22**			

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	**LONG.** LENGTH (m)	**CALADO** DEPTH (m)	**ANCHO** WIDTH (m)	**EMPLEOS** USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / IN COMMERCIAL BASINS				
Muelle dique exterior	120,00	5,00-7,00	6,00	Tráfico Interior y cabotaje
Diente M. dique, exterior	15,00	5,00	0,00	Tráfico Interior y cabotaje
Muelle dique, central	44,00	5,00	21,00	Tráfico Interior / Local trafic
Diente Muelle diques, central	15,00	5,00	0,00	Tráfico Interior / Local trafic
Muelle dique, interior	40,00	5,00	36,00	Tráfico Interior / Local trafic
Muelle de Pasaje	93,00	2,00	3,00	Tráfico Interior / Local trafic
Muelle Comercial	101,00	3,00	10,00	Tráfico Interior / Local trafic
Testero M. Comercial	20,00	5,00	10,00	Tráfico Interior / Local trafic
Muelle Comercial exterior	60,00	3,00	10,00	Tráfico Interior / Local trafic
Muelle Comercial Norte	34,00	1,50		Tráfico Interior / Local trafic
Pantalan Comercial Pte	80,00	2,85		Tráfico Interior / Local trafic
TOTAL	622,00			
EN DÁRSENAS PESQUERAS / IN FISHING BASINS				
Dársena pesquera	140,00	4,00	4,00	Embarcación de pesca / Fishing
TOTAL	140,00			
TOTAL DARSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	**762,00**			

2.2.1.1 CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

2.2.1.1.2 DE PARTICULARES / PRIVATE

	LONG. LENGTH (m)	CALADO DEPTH (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USES
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
DÁRSENAS DE PORTO PÍ/ESTACIÓN NAVAL				
Muelle de Ribera en Porto-Pi	460,00	8,00-2,00	60,00-30,00	Buques de guerra / Warships
EN OTRAS DÁRSENAS / OTHER BASINS				
Pantalan Muelle Lonja nº 2	164,00	3	4	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Pantalan Muelle Lonja nº 3	184,00	3	8	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Pantalan C.L.H., D.Oeste 3ª Alineación	140,00	16	9	Fluidos combustibles / Liquid fuel
Club Molinar de Levante	363,00	1,50-1,00	2	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Club Náutico Portitxol	780,00	2,00-1,00	35,00-1,60	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Astilleros de Mallorca, S.A.	290,00	7	50,00-15,00	Muelles de armamento / Shipyard quays
En espigón-2 atraques	180,00	7	15	Muelles de armamento / Shipyard quays
En muelle de carenado-3 atraques	7,00	7	50	Muelles de armamento / Shipyard quays
Club de Mar Mallorca	4.066,00	6,00-4,00	10,00-3,50	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Dársena San Pedro Club Náutico Palma	3.190,00	4,00-2,00	10,00-1,00	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Pantalan Mediterraneo	496,00	5	8	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Iniciatives Portuaries Mirall de Mar de Mallorca	1.571,00	6,00-4,00	10,00-3,00	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Pantalan Marina de Alboran	479,50	2,00-1,00	2	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Pantalan de Cuarentena	368,00	5	6	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Muelle Viejo	195,00	5,30-3,00	11,4	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Prolongación Muelle Nuevo	100,00	7	103	Reparación embarcaciones / Boat repair
Espigón Exterior (ext.)	93,00	7	25	Reparación embarcaciones / Boat repair
Espigón Exterior (testero)	50,00	7	20	Reparación embarcaciones / Boat repair
Espigón Exterior (int.)	108,00	7	25	Reparación embarcaciones / Boat repair
Muelle Nuevo	169,00	7	95	Reparación embarcaciones / Boat repair
Pantalán Muelle Nuevo	197,00	7	6	Reparación embarcaciones / Boat repair
TOTAL	13.650,50			
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
Alcudiamar, S.A.	3.030,00	2,00-4,00		Embarcaciones de recreo / Leisure craft
TOTAL	3.030,00			
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
Marina deportiva Menorca	730	1,5-5	2/2,5	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
S'Altra Banda	765	1,5-18	2,5/3,5	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Marina Estrella Menorca	243	5	2\4	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Marina Mahón	1110	3,00-5,00	2,5/4	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Club Marítimo Mahón	56	3,00-5,00	2,14	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Cos Nou AOT Pedro's Boat	174	3,00-4,00	2	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Colársega AOT Pedro's Boat	48	2,00	2	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
M. Poniente AOT Nautic Center	60	2\5	2	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
M. Poniente AOT Pedro's Boat	65	2\5	2\4	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
M. Levante AOT Náutica Meliá	84	5	2	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
M. Levante AOT Náutica Reynes	110	5	2	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
TOTAL	3.445,00			
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
Club Náutico	778	1,50-2,50	3,1	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Contramuelle de Poniente. Ocibar S.A	114,94	7	3	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Pantalanes Muelle Poniente (2). Ocibar S.A.	300	4	2,5	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Dársena deportiva Marina Ibiza	2.636,00	2,00-6,00	2	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Marina de Botafoc	2.349,00	3,00-5,00	3,5	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
TOTAL	6.177,94			
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
Marina de Formentera	556	2,00-3,00	2,50-10,00	Embarcaciones de recreo / Leisure craft
Dársena Formentera Mar, S.A.	629	3	1	Embarcaciones deportivas y de recreo Sporting and leisure craft
TOTAL	1.185			
TOTAL DARSENAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	**27.488,44**			

2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	**METROS LINEALES CON CALADO <<C>>** M.L. WITH <<C>> DEPTH					**TOTAL** (m.l.)	**M.L. CON CALADO C<4 M.** LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional / General cargo	635,00	-	-	-	-	635,00	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	176,00	-	-	176,00	-
Atraques Ro-Ro	-	220,00	437,00	130,00	-	787,00	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	110,00	-	-	-	-	110,00	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	360,00	-	-	-	-	360,00	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	110,00	-	-	-	-	110,00	-
Pasajeros / Passengers	465,00	1.235,00	409,80	-	-	2.109,80	612,00
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
Pesca / Fish	-	-	-	-	206,00	206,00	415,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	66,00	-	66,00	-
Varios / Sundry	-	-	-	211,00	130,00	341,00	4.732,00
TOTAL DEL SERVICIO	1.680,00	1.455,00	1.022,80	407,00	336,00	4.900,80	5.759,00
DE PARTICULARES / PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	140,00	-	-	-	-	140,00	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	1.001,00	-	1.001,00	-
Varios / Sundry	-	-	-	633,00	6.357,50	6.990,50	-
TOTAL DE PARTICULARES	140,00	0	0	1.634,00	6.357,50	8.131,50	5.519,00
TOTAL DEL SERVICIO MAS DE PARTICULARES	**1.820,00**	**1.455,00**	**1.022,80**	**2.041,00**	**6693,50**	**13.032,30**	**11.278,00**



2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	**METROS LINEALES CON CALADO <<C>>** M.L. WITH <<C>> DEPTH					**TOTAL** (m.l.)	**M.L. CON CALADO C<4 M.** LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro	-	-	-	343,00	175,00	518,00	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	246,00	-	246,00	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-	120,00	-	120,00	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	110,00	-	110,00	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	140,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	-	0	145,00
TOTAL DEL SERVICIO	0	0	0	819,00	175,00	994,00	285,00
DE PARTICULARES / PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	-	0	3.030,00
TOTAL DE PARTICULARES	0	0	0	0	0	0	3.030,00
TOTAL DEL SERVICIO MAS DE PARTICULARES	**0**	**0**	**0**	**819,00**	**175,00**	**994,00**	**3.315,00**



2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	**METROS LINEALES CON CALADO <<C>>** M.L. WITH <<C>> DEPTH					**TOTAL** (m.l.)	**M.L. CON CALADO C<4 M.** LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	143,70	-	143,70	-
Atraques Ro-Ro	-	-	258,00	200,00	-	458,00	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	200,00	-	200,00	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	152,00	-	-	152,00	-
Pasajeros / Passengers	-	-	898,00	-	-	898,00	-
Carga general / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
Pesca / Fish	-	-	-	-	120,00	120,00	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	-	0	2.956,00
TOTAL DEL SERVICIO	-	-	1.308,00	543,70	120,00	1.971,70	2.956,00
DE PARTICULARES / PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
Pesca / Fish	-	-	-	-	386,00	386,00	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	399,00	399,00	2.326,00
TOTAL DE PARTICULARES	-	-	-	-	785,00	785,00	2.326,00
TOTAL DEL SERVICIO MAS DE PARTICULARES	**-**	**-**	**1.308,00**	**543,70**	**905,00**	**2.756,70**	**5.282,00**



2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	**METROS LINEALES CON CALADO <<C>>** M.L. WITH <<C>> DEPTH					**TOTAL** (m.l.)	**M.L. CON CALADO C<4 M.** LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	144,50	-	144,50	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro	-	-	-	475,65	-	475,65	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	196,32	-	-	-	-	196,32	-
Pasajeros / Passengers	196,32	-	-	877,42	60,00	1.133,74	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
Pesca / Fish	-	-	-	-	249,00	249,00	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	40,00	-	-	405,01	-	445,01	73,00
TOTAL DEL SERVICIO	432,64	0	0	1.902,58	309,00	2.644,22	73,00
DE PARTICULARES / PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	414,94	60,00	474,94	5.703,00
TOTAL DE PARTICULARES	0	0	0	414,94	60,00	474,94	5.703,00
TOTAL DEL SERVICIO MAS DE PARTICULARES	**432,64**	**0**	**0**	**2.317,52**	**369,00**	**3.119,16**	**5.776,00**



2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DEPTHS

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	**METROS LINEALES CON CALADO <<C>>** M.L. WITH <<C>> DEPTH					**TOTAL** (m.l.)	**M.L. CON CALADO C<4 M.** LM WITH DEPTH <4 M.
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / PUBLIC							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	120,00	120,00	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	134,00	134,00	368,00
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	140,00
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	-	0	-
TOTAL DEL SERVICIO	0	0	0	0	254,00	254,00	508,00
DE PARTICULARES / PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS:							
Merc. general convencional / General cargo	-	-	-	-	-	0	-
Contenedores / Containerised cargo	-	-	-	-	-	0	-
Atraques Ro-Ro	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos sin inst. esp. Solid bulks without special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles Sólidos por inst. esp. Solid bulks with special facilities	-	-	-	-	-	0	-
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	-	-	-	0	-
Pasajeros / Passengers	-	-	-	-	-	0	-
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS:							
Pesca / Fish	-	-	-	-	-	0	-
Armamento, reparación y desguace Shipbuilding, repair and breaking up	-	-	-	-	-	0	-
Varios / Sundry	-	-	-	-	-	0	1.185,00
TOTAL DE PARTICULARES	0	0	0	0	0	0	1.185,00
TOTAL DEL SERVICIO MAS DE PARTICULARES	**0**	**0**	**0**	**0**	**254,00**	**254,00**	**1.693,00**



2.2.2 SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²) LAND AREA AND DEPOT AREAS

MUELLE QUAY	DESIGNACION NAME	ALMACENES STORAGE FACILITIES			VIALES ROADS	RESTO OTHER USES	TOTAL
		DESCUBIERTOS UNCOVERED (m²)	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED & OPEN (m²)	CERRADOS CLOSED (m²)			
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA							
Torrente Gros - Molinar	Torrente Gros - Molinar	-	-	-	-	11.547	11.547
Darsena Calo d'en Rigo	Darsena Calo d'en Rigo	-	-	-	-	5.693	5.693
Portitxol	Portitxol	3.700	-	-	11.629	40.669	55.998
Can Pere Antoni - Punta del Gas	Can Pere Antoni - Punta des Gas	-	-	-	-	48.744	48.744
Muelle Viejo	Mulle Viejo	5.104	-	968	33.937	40.083	80.092
Muelle Nuevo	Muelle Nuevo	41.310	567	1.514	13.796	29.237	86.424
Muelle Adosado	Muelle Adosado	69.348	680	4.410	1.413	13.143	88.994
Muelle de la Lonja	Muelle de la Lonja	2.380	-	-	17.250	9.116	28.746
Club Nautico - Contramuelle Mollet	Club Nautico - Contramuelle Mollet	1.240	-	-	24.923	48.384	74.547
Muelle del Jonquet	Muelle del Jonquet	-	-	-	13.638	21.074	34.712
Darsena de San Magin	Darsena de San Magin	-	-	-	15.525	6.791	22.316
Muelle de Tráfico Local	Muelle de Tráfico Local	-	-	-	10.355	10.205	20.560
Paseo Maritimo - Cuarentena	Paseo Maritimo - Cuarentena	-	-	-	44.448	9.407	53.855
Paseo Marítimo - Can Barbara	Paseo Marítimo - Can Barbara	-	-	-	26.075	17.857	43.932
Club de Mar	Club de Mar	-	-	-	30.709	9.583	40.292
Muelles de Poniente	Muelle de Poniente	12.818	3.244	394	53.035	49.141	118.632
Porto Pi	Porto Pi	-	-	-	10.828	2.792	13.620
Carretera de acceso al Dique del Oeste	Carretera de acceso al Dique del Oeste	-	-	-	34.725	11.077	45.802
Muelle de Ribera de San Carlos	Muelle De Ribera de San Carlos	18.644	4.651	10.996	9.170	21.733	65.194
Dique del Oeste	Dique del Oeste	45.540	-	-	21.435	90.278	157.253
	TOTAL PUERTO DE PALMA	200.084	9.142	18.282	372.891	496.554	1.096.953
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA							
Muelle Adosado	Muelle Adosado	7.200	300	-	-	16.500	24.000
Muelle de Ribera	Muelle de Ribera	19.138	-	-	11.016	35.652	65.806
Zona anexa M. Pesquero	Zona anexa M. Pesquero	-	2.000	-	10.500	30.175	42.675
Paseo Maritimo y zona deportiva	Paseo Maritimo y zona deportiva	-	-	-	2.600	87.660	90.260
	TOTAL PUERTO DE Alcúdia	26.338	2.300	0	24.116	169.987	222.741
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ							
Muelle de Pasajeros	Muelle de Pasajeros	-	-	-	9200	3000	12.200
Muelle del Cos Nou	Muelle del Cos Nou	58.945	-	-	9169	1.000	69.114
Explanada para embarcaciones en el Muelle Cos Nou	Explanada para embarc. En el Muelle Cos Nou	-	-	-	2600	-	2.600
Explanada para embarcaciones Pta. Rellotge	Explanada para embarc. Pta. Rellotge	-	-	-	900	1.500	2.400
Muelle de la Colársega	Muelle de la Colársega	-	-	-	15200	-	15.200
Muelle de Poniente	Muelle de Poniente	-	-	-	14215	-	14.215
Muelle de Levante	Muelle de Levante	-	-	-	16780	-	16.780
Muelle de Cala Figuera y Fonduco	Muelle de Cala Figuera y Fonduco	-	-	-	8948	-	8.948
Muelle de Cala Fonts	Muelle de Cala Fonts	-	-	-	3476		3.476
Muelle de Cala Corb	Muelle de Cala Corb	-	-	-	200	1.060	1.260
Moll d'en Pons	Moll d'en Pons	-	-	-	-	1.804	1.804
Resto Zona Litoral	Resto Zona Litoral	-	-	-		123.593	123.593
	TOTAL PUERTO DE MAÓ	58.945	0	0	80688	131957	271.590

MUELLE QUAY	DESIGNACION NAME	ALMACENES STORAGE FACILITIES			VIALES ROADS	RESTO OTHER USES	TOTAL
		DESCUBIERTOS UNCOVERED (m²)	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED & OPEN (m²)	CERRADOS CLOSED (m²)			
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA							
MUELLES SUR							
Dique y Muelle Adosado	Dique y Muelle Adosado	1.919	-	-	3.433	2.168	7.520
Muelle de Levante	Muelle de Levante	3.536	-	-	3.655	1.747	8.938
Contramuelle	Contramuelle	2.590	-	-	3.400	1.914	7.904
Muelle Interior	Muelle Interior	1.875	-	-	3.208	2.759	7.842
MUELLES DE PONIENTE							
Muelle Ribera Poniente	Muelle Ribera Poniente	3.688	-	-	2.300	892	6.880
Accesos Muelle Poniente	Accesos Muelle Poniente	1.425	-	-	13.115	1.144	15.684
Club Náutico de Ibiza	Club Náutico de Ibiza	-	-	-	-	7.412	7.412
Varadero Tanit	Varadero Ibiza Nueva	-	-	-	-	6.369	6.369
Varad. y Const. Nav. Ib., S.A.	Varad. y Const. Nav. Ib., S.A.	-	-	-	-	2.500	2.500
Muelle Pesquero	Muelle Pesquero	8.720	400	-	1.716	1.125	11.961
MUELLES NORTE							
Muelle Norte Acceso	Muelle Norte Acceso	39.183	-	-	8.985	1.888	50.056
Dársena Deportiva Marina Ibiza	Dársena Deportiva Ibiza Nueva	-	-	-	-	34.775	34.775
Puerto Deportivo Marina Botafoch	Puerto Deportivo Marina Botafoch	-	-	-	-	45.033	45.033
Resto Zona Litoral y Dique de Botafoc	Resto Zona Litoral y Dique de Botafoc	-	-	-	18.000	52.766	70.766
	TOTAL PUERTO DE EIVISSA	62.936	400	0	57.812	162.492	283.640
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA							
Muelle de Ribera	Muelle de Ribera	1.145	-	-	10.199	28.802	40.146
Muelle de Pasaje	Muelle de Pasaje	300	-	-	11.367	25.507	37.174
	TOTAL PUERTO DE LA SAVINA	1.445	0	0	21.566	54.309	77.320



2.2.3 ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FABRICAS DE HIELO COLD STORE AND ICE FACTORY

SITUACION LOCATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD DE ALMACENAMIENTO m³ STORAGE CAPACITY m³	OBSERVACIONES OBSERVATIONS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Edificio Lonja de pescado Wholesale fish market building	OP Mallorcamar	9	Cámara conservación crustáceos: 15 m³ Cold store for crustaceans: 15 m³
		310	Cámara conservación pescado: 540 m³ Cold store for fish: 540 m³
		50	Cámara congelación: 80 m³ Freezer: 80 m³
		93	Cámara conservación hielo: 162 m³ Cold store for ice: 162 m³ Temperatura: - 4º C. / Temperture: - 4º c.
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Acceso Muelle Pesquero	Cofradia de Pescadores de San Pedro	114,43	Cámara conservación pescado: 88,23 m³ Cold store for fish: 88,23 m³
			Cámara conservación hielo: 26,20 m³ Cold store for ice: 26,20 m³
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
No existen / None			
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Edificio Lonja	Cofradía de Pescadores de Ibiza	189,70	Silo conservación hielo: 8,9 m² Silo ice store: 8,9 m²
			Cámara congelación: 55,80 m² Freezer: 55,80 m³
			Túnel de congelación: 29,90 m² Tunnel freezer: 29,90 m²
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Edificio Lonja	Cofradía de Pescadores Formentera	18	Silo conservación hielo: 10 m² Silo ice store: 10 m²

2.2.4 ESTACIONES MARITIMAS PASSENGER TERMINALS

SITUACION LOCATION	PROPIETARIO OWNER	TRAFICO QUE SIRVE TRAFFIC SERVED	SUPERFICIE P. BAJA (m²) CROUND FLOOR AREA (m²)	Nº PLANTAS Nº FLOORS	SUPERFICIE TOTAL (m²) TOTAL AREA (m²)
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
Muelle Poniente Nº 1	A.P.B. / Port Authority	Cabotaje y exterior / Coastal and foreign	648	2	900
Muelle de Paraires Nº 2	A.P.B. / Port Authority	Cabotaje y exterior / Coastal and foreign	808	3	2.128
Muelle de Paraires Nº 3	A.P.B. / Port Authority	Cabotaje y exterior / Coastal and foreign	625	3	1.668
Ampliación M. Poniente Nº 4	A.P.B. / Port Authority	Cabotaje y exterior / Coastal and foreign	1.848	2	2.729
Dique del Oeste Nº 5	A.P.B. / Port Authority	Cabotaje y exterior / Coastal and foreign	726	2	1.068
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
Muelle de Poniente	A.P.B. / Port Authority	Local	1.799,15	3	3.645,9
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
Muelle Comercial E.M.	A.P.B. / Port Authority	Cabotaje y exterior / Coastal and foreign	361,5	2	723
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
Contramuelle	A.P.B. / Port Authority	Cabotaje exterior y local / Coastal , foreign & local	218	2	1.330
Muelle Ribera Poniente	A.P.B. / Port Authority	Cabotaje y local / Coastal & local	313	1	313
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
Muelle Pasajeros	A.P.B. / Port Authority	Local	558	2	852

2.2.5 INSTALACIONES PESQUERAS FISHING INSTALLATIONS

CLASE DE INSTALACIÓN TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN LOCATION	SUPERFICIE (m^2) AREA (m^2)
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		
Lonja / Fish market	Contramuelle Mollet, nº 3	2.064
Caseta para industrias de pesca / Sheds	Portitxol	75
	Muelle de pescadores	487
	Contramuelle Mollet	119
Secadero de redes / Net drying area	Muelle de La Lonja 2º tramo	2.716
Secadero de redes / Net drying area	Muelle de Pescadores	819
Secadero de redes / Net drying area	Portitxol Roqueta	1.280
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		
Almacenes para instalación pesca / Warehouses	Camino Muelles	120
Zona anexa m. pesquero / Area adjacent to the fish quay		2.180
Actividades pesqueras y comercialización de pescado Sale of fish and other related activities	Acceso Muelle Pesquero	1.446
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		
Secadero de redes / Net drying area	Muelle de Poniente	800
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		
Edificio servicios pesqueros y almacenillos Sale of fish and other related activities	Muelle Pesquero	835
Secadero de redes / Net drying area	Muelle Pesquero	1.480
Rampa Varadero con carro / Slipway and trolley	Muelle Pesquero	463
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		
Edificio Cofradia / Fishermen's organisation's building	Explanada de la Sabina	270
Secadero de redes / Net drying area	Dársena Pesquera	840
Almacenillos / Warehouses	Dársena Pesquera	216
Rampa Varadero con carro / Slipway and trolley	Dársena Pesquera	545



2.2.6 EDIFICIOS E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO PUBLIC BUILDINGS AND FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	USO USE	SUPERFICIE Y CARACTERÍSTICAS AREA AND CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Muelle Viejo s/n	Mº de Economía y Hacienda Ministry for the Economy	Oficinas y servicios / Offices and services	2.500 m²
Muelle Viejo, nº 1	Mº de Fomento	Oficinas y servicios / Offices and services	1.883 m²
Id. Id. nº 3	A.P.B.	Oficinas y servicios / Offices and services	2.169 m² - 3 plantas / floors
Id.Id.nº5	A.P.B.	Nuevas oficinas A.P.B.	3 plantas / floors
Muelle Viejo nº 6 (A-K)	A.P.B.		740 m² - 2 plantas / floors
Muelle Viejo nº 9	Mº del Interior	Oficinas / Offices	509 m² - 1 planta / floor
Muelle Viejo nº 11	A.P.B.	A.P.E.A.M	527 m² - 2 plantas / floors
Id. Id. nº 13	A.P.B.	Talleres / Workshops	1.361 m² - 1 planta / floors
Id. Id. nº 7	Mº Sanidad y Consumo	Oficinas / Offices	1.079 m²
Id. Id. nº 19	A.P.B.	Oficinas / Offices	67,43 m²
Planta baja	A.P.B.	Oficinas / Offices	53,43 m²
Planta baja	A.P.B.	Almacén / Warehouse	84,68 m²
Id. Id. Piso 1º	A.P.B.	Servicio usuarios / User services	571,85 m²
Id. Id. Piso 1º	Id. Id. Piso 1º	Vestuarios y local social Changing rooms and social area	315 m²
Id. Id. Piso 1º	Id. Id. Piso 1º	Vestuarios / Changing room	68,57 m²
Id. Id. Piso 1º	A.P.B.	Oficinas / Offices	714,78 m²
Id. Id. Piso 2º	A.P.B.	Oficinas / Offices	71,35 m²
Id. Id. Piso 2º	A.P.B.	Oficinas / Offices	197,87 m²
Id. Id. Piso 2º	A.P.B.	Oficinas / Offices	85 m²
Piso 3º	A.P.B.	Local / Premises	15,81 m²
Espigón Consigna	A.P.B.	Repar. y mant. embarcaciones	144´00 m²
Muelle Nuevo	A.P.B.	Oficinas y servicios / Offices and services	960 m²
Espigón Exterior	A.P.B.	Repar. y mant. embarcaciones	2977,12 m²
Muelle Nuevo	A.P.B.	Repar. y mant. embarcaciones	206,36 m²
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Oficinas / Offices	389,00 m²
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Bar	Planta Baja / Ground floor
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Taller eléctrico / Electrical workshop	Planta Baja / Ground floor
Prolongación Muelle Nuevo	A.P.B.	Oficinas / Offices	1ª Planta
Ampliación Muelle Adosado	A.P.B.	Oficinas y 2 taller terminal de contenedores Offices and container terminal workshop 2	1241 m² + 1219 m²
Faro	A.P.B.	Oficinas (planta baja y alta) Office (ground and 1rst floor)	202´00 m²
Camino de la Escollera s/n	A.P.B.	Báscula / Weighbridge	60 Tn
Camino de la Escollera nº 4 y 5	A.P.B.	Oficinas / Offices	1310,37 m²
Camino de la Escollera nº8	A.P.B.	Oficinas / Offices	
Camino de la Escollera nº 11	A.P.B.	Oficinas / Offices	
Muelle Lonja	A.P.B.	Bar Ptº pesquero / Fish quay bar	53´00 m2
Contramuelle Mollet nº 2	A.P.B.	Bar Mollet / Mollet bar	103´50 m2
Contramuelle Mollet nº 3	A.P.B.	Tienda efectos náuticos / Chandlers' store	258´00 m2
Contramuelle Mollet nº 4 Y 6	A.P.B.	Tienda pintura/Confección toldos y velas Paint and sail shop	685,04 m²
Contramuelle Mollet nº7	A.P.B.	Reparación motores/Tienda objetos náuticos Engine repair/ chandlery	258´00 m²
Contramuelle Mollet nº8	A.P.B.	Oficinas / Offices	179´20 m²
Contramuelle Mollet nº9	A.P.B.	Local / Premises	232´51 m²
Contramuelle Mollet nº12	A.P.B.	Oficinas / Offices	175,76 m²
Contramuelle Mollet nº 13	A.P.B.	Oficinas y servicios / Offices and services	239 m² - 2 plantas / floors
Jardines de San Telmo	A.P.B.	Oficinas / Offices	557,45 m²
Jardines de San Telmo	A.P.B.	Capilla / Chapel	107 m²
Muelle Pescadores	A.P.B.	Locales / Premises	244,21 m²
Muelle de Paraires	A.P.B.	Báscula / Weighbridge	60 Tn
Muelle de Praires	A.P.B.	Oficinas, Locales y servicios E.M. Nº 3 Pt3 offices, premises and services	

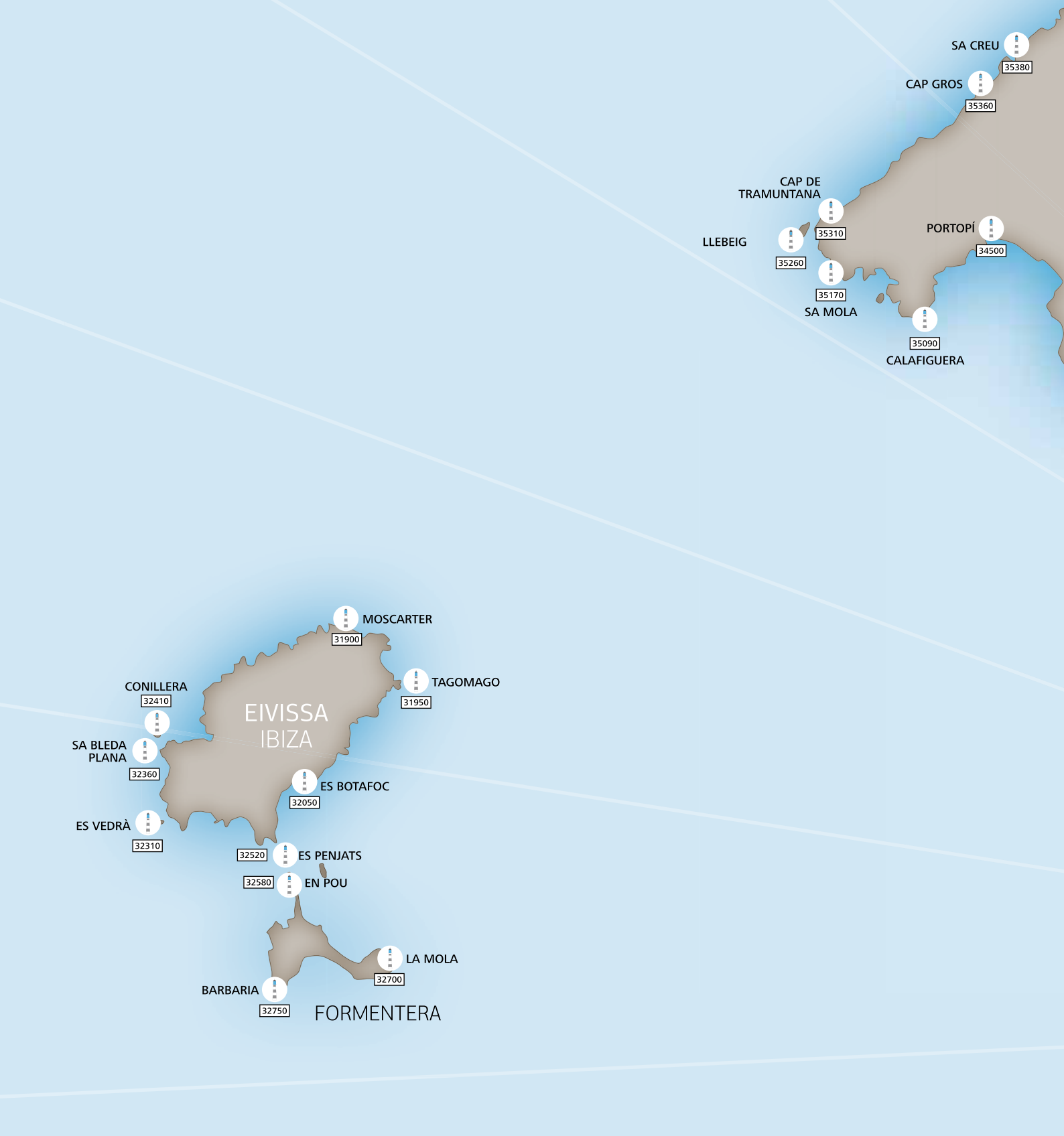
Muelle de Paraires	A.P.B.	Oficinas, Locales y servicios E.M. Nº 2 Pt2 offices, premises and services	
Muelle de Pon			
Muelle de Paraires	Mº Agricultura, Pesca y Alimentación	Oficinas y laboratorio / Offices and laboratory	1.987 m²
Muelle de Poniente	Ministerio de Medioambiente	Oficinas / Offices	450 m²
Camino enlace Dique Oeste	Marina Mercante	Escuela / School	
Edificio Arranque Dique Oeste	A.P.B.	Oficinas / Offices	
Muelle de Ribera	A.P.B.	Instalaciones de desinfección Disinfection facilities	348 m² - 2 plantas / floors
Porto-Pí	A.P.B.	Faros y servicios / Lighthouse and services	290 m²
Muelle Ribera San Carlos	A.P.B.	Transformador / Transformer	10´00 m²
Muelle Ribera San Carlos	A.P.B.	Transformador / Transformer	10´00 m²
Dique del Oeste	A.P.B.	Bar	216,00 m²
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Camino Muelles	A.P.B.	Oficinas y almacenes Offices and warehouses	248 m² - 2 plantas / floors
Paseo Marítimo, s/n	A.P.B.	Oficinas / Offices	1.000 m² - 1 planta / floor
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Muelle Poniente nº 1	Mº de Economía y Hacienda	Oficinas y servicios / Offices and services	600 m² - 2 plantas / floors
Muelle Levante Edificio nº 1	A.P.B.	Oficinas y servicios / Offices and services	1.856 m² - 2 plantas / floors
Muelle Levante Edificio nº 2	A.P.B.	Oficinas y servicios / Offices and services	1.360 m² - 2 plantas / floors
M. Poniente, 112	Mº Sanidad y S.S.	Oficinas, Casa del Mar Offices, seamen's refuge	494 m²- 2 plantas / floors
Muelle de Levante	Mº de Fomento (D.G. M. Mercante)	Oficinas Capitania Marítima Harbourmaster's Offices	322,84 m² - 3 plantas / floors
Muelle de Pasajeros	A.P.B.	Estación Maritima y Oficinas Passenger terminal and Offices	723 m² - 2 plantas y galería 2 floors and gallery
Muelle Cos Nou	A.P.B.	Almacen Mercancías / Goods warehouses	484 m² - 8 m altura / height
Muelle Cala Figuera	A.P.B.	Almacén A.P.B. / APB warehouse	44 PB
Muelle de Cala Fonts 50, 56 y 57	A.P.B	Almacen Balizamiento y Pesca Fishing and signalling warehouse	105 m² planta baja / Ground floor
Muelle de Poniente	A.P.B.	Almacén Cofradía Pescadores Fishermens' Union warehouse	45 m²
Muelle Cos Nou	A.P.B.	Caseta de control y báscula / Weighbridge	24 m² planta baja / Ground floor
Muelle de Poniente	A.P.B.	Almacenes para útiles de pesca Fishing warehouse	93.20 m² planta baja / Ground floor
Muelle Cos Nou s/n	A.P.B.	Despachos Sociedad de Estiba Dock workers' union Offices	50 m²
Muelle Cos Nou s/n	A.P.B.	Transformador / Transformer	22 m²
Muelle de Poniente	Gesa-Endesa	Transformador / Transformer	23 m²
Muelle Cos Nou, 24	A.P.B.	Almacén / Warehouse	884 m²
Muelle de Poniente (Estación Marítima)	Gesa-Endesa	Transformador / Transformer	12 m² (estos 12 m² ya están incluidos en E.M.)
Muelle Cos Nou, 25	A.P.B	Silos Levante y Almacén Silos and warehouse	1847 m²
Muelle Cos Nou, 19	A.P.B.	Silos Poniente / Silos	548 m²
Muelle Poniente, 117	A.P.B	Almacén / Warehouse	264 m²
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Accesos MM. Norte	Comandancia de la Marina	Oficinas y servicios / Offices and services	500 m² - 3 plantas / floors
Muelle Levante	A.P.B.	Dependencias usuario / User area	130 m² - 2 plantas / floors
Muelle Pesquero	A.P.B.	Oficinas y servicios / Offices and services	210 m² - 2 plantas / floors
Acceso MM. Norte	A.P.B.	Oficinas A.P.B. / APB Offices	447 m² - 3 planta / floors
Acceso MM. Norte	A.P.B.	Almacén-Taller / Warehouse & workshop	243 m² - 1 planta / floor
Acceso MM. Norte	A.P.B.	Almacenes / Warehouses	185 m²
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Muelle Ribera	A.P.B.	Oficinas, despachos y almacenillos Offices and storage space	96 m² - 2 plantas / floors
Muelle Ribera	A.P.B.	Oficinas, despachos y almacenillos Offices and storage space	285 m² - 2 plantas / floors
Paseo Vapor Manolito	A.P.B.	Oficinas / Offices	40 m² - 1 planta / floor
Paseo Vapor Manolito	I.S.M.	Oficinas / Offices	447 m² - 3 plantas / floors

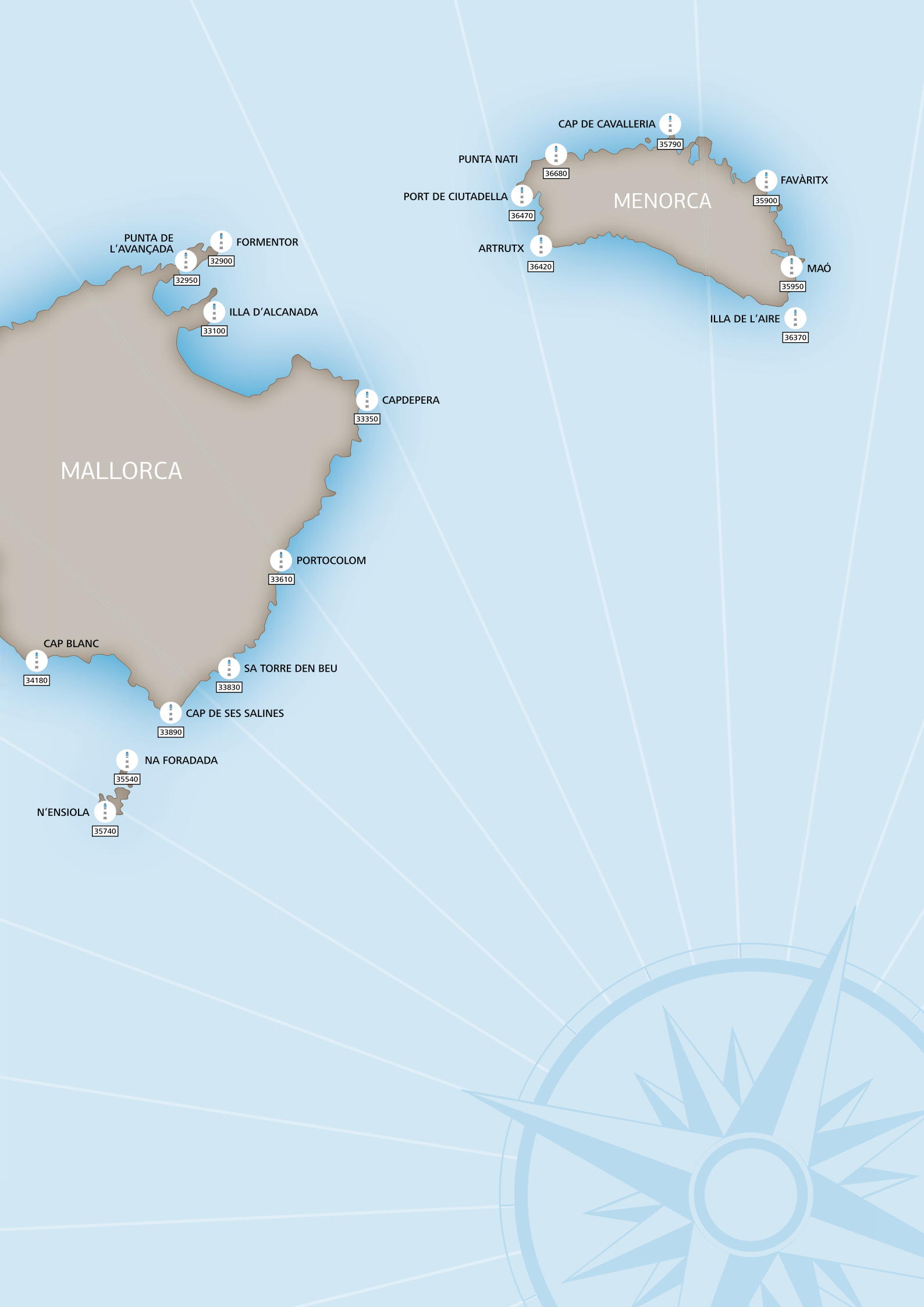
2.2.7 DIQUES DE ABRIGO BREAKWATERS

DENOMINACION DENOMINATION	LONGITUD LENGTH (m)	CARACTERISTICAS	CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Dique del Oeste (1ª alineación) Dic de l'Oest 1st alignment	740 m.	Dique en talud con espaldón, formado por escolleras naturales de hasta 6 Tn. y bloques de hormigón de 68 Tn. El espaldón de hormigón en masa de 3,50 m. de ancho y 6,5 m. de alto teniendo la coronación a la cota + 10,00 m. Este espaldón lleva adosado por la cara externa un macizo de tres escalones de hormigón ciclópeo, desde la cota + 6,00 a la + 3,00 m. conectando aquí con el manto de bloques.	Sloping dike with berm, formed by natural rockfill of up to 6 Tn. and 68 Tn.concrete bloks. The berm is a concrete mass, 3.50 m. wide and 6.5 m. high, with the highest point at + 10.00 m. above sea level. Adjoined to the outer side of this berm are three steps in Cyclopian cement from + 6.00 to + 3.00 m. above sea level connecting here with the concrete blocks.
Dique del Oeste (2ª alineación) Dic de l'Oest 2nd alignment	815 m.	Dique en talud con espaldón formado por escolleras naturales de hasta 6 Tn. El espaldón es de hormigón en masa de 3,50 m. de ancho y 4,30 m. de alto teniendo la coronación a la cota + 8,00 m.	Sloping dike with berm, formed by natural rockfill of up to 6 Tn. The berm is of solid concrete, 3.50 m. wide and 4.30 m. high with the highest point at + 8.00. above sea level.
Dique del Oeste (3ª alineación) Dic de l'Oest 3rd alignment	313 m.	Dique en talud con espaldón formado por escolleras naturales de hasta 4 Tn. y espaldón de idénticas características al de la 2ª alineación.	Sloping dike with berm formed by natural rockfill of up to 4 Tn. and berm of identical charateristics as those of the 2nd alignment.
Dique de Levante Dic de llevant	1.228 m.	Dique en talud sin espaldón formado principalmente por un núcleo de material seleccionado protegido en sus primeros 378 m. por un manto de escollera natural de 3 Tn. cuya coronación se encuentra a la cota + 4,00 m. Los últimos 150 m. constituyen una línea de atraque de 11 m. de calado y coronación a la cota + 2,00 m., formada por un muro de bloques de hormigón en masa y superestructura del mismo material. Los 700 m. intermedios se han protegido con escolleras similares a las del tramo inicial para homogeneizarlos con él.	Sloping dike withoout berm, formed mainly by a nucleus of selected material, protected along its first 378 m. by a bed of natural rokfill of 3 Tn. with the highest point at + 4.00 above sea level. The last 150 m. form a berthline with an 11 m. depth and with the hightest point at + 2.00 m. above sea level, formed by a wall of solid concrete blocks and a superstructure of the same material. The intermediate 700 m. have been protected with rockfill similar to that used for ten initial stretch, in order to maintain uniformily.
Espigón exterior de Troneras Troneras breakwater - outer jetty	270 m.	Dique en talud de escolleras naturales de hasta 4 Tn. con coronación a la cota + 4,00 m. y espaldón de 1,00 m. de ancho por 2,50 m. de alto coronado a la cota + 4,10 m.	Sloping dike of natural rockfill of up to 4 Tn. with highest point at + 4.00 m. above sea level and a berm, 1.00 m. wide and 2.50 m. high, with highest point at + 4.10 m. above sea level.
Espigón exterior de Sa Roqueta Sa roqueta breakwater - outer jetty	103 m.	Dique rompeolas de escolleras naturales y espaldón de hormigón de idénticas características que el anterior.	Breakwater dike of natural rockfill, and concrete berm identical to the one described above.
TOTAL	3469 m.		
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Dique de abrigo Breakwater	420 m.	Dique en talud con espaldón, formado por escolleras naturales de hasta 4 Tn. El espaldón es de hormigón ciclópeo, de 4,00 m. de ancho y la coronación a la cota de + 7,00 m.	Sloping dike with berm formed by natural rockfill of up to 4 Tn. The berm is of Cyclopian concrete, 4.00 m. wide and the highest point is at + 7.00 m. above sea level.
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
No existen / None		La configuración natural del puerto ofrece abrigo en la totalidad del ámbito portuario	
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Dique de abrigo Breakwater	270 m.	Dique en talud con espaldón, formado por escolleras naturales de hasta 5 Tn. El espaldón está constituido por escollera arreglada y curvada de 3,75 a 5 Tn. tiene un ancho de 4 m. y está coronado a la cota + 7m.	Sloping dike with berm, formed by natural rockfill of up to 5 Tn. The berm consists of fitted and curved rockfill from 3,75 to 5 Tn. It is 4 m. wide and its highest point is at + 6 m. above sea level.
Dique Botafoc Botafoc pier	516 m.	Dique vertical reflejante, con banqueta sumergida de escollera con cajón superpuesto y espaldón retranqueado. La altura del espaldón con botaolas es de 7 m. sobre el nivel del mar.	A vertical refection breakwater, with a submerged rubble footway and superimposed caisson.breakwater with offset shoulder height of 7 m. above sea level.
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Dique de abrigo Breakwater	250 m.	Dique vertical, formado por cajones de hormigón armado. El espaldón es de hormigón en masa o ciclópeo, según tamaño, coronado a la cota + 4,00 m.	Vertical dike formed by reinforced concrete caissons., The berm is of solid concrete or Cyclopian concrete, according to size, and its highest point is + 4,00 m. above sea level.
Dique de abrigo (dársena pesquera) Breakwater (fish quay)	235 m.	Dique en talud sin espaldón formado por escolleras naturales de hasta 1 Tn. Cuya coronación se encuentra a la cota + 2,40 m.	Breakwater with sloping faces without shoulders made of up to 1t of natural ruble, whose crest stands at 2,40 m. above sea level.
TOTAL APB	5.160 m.		



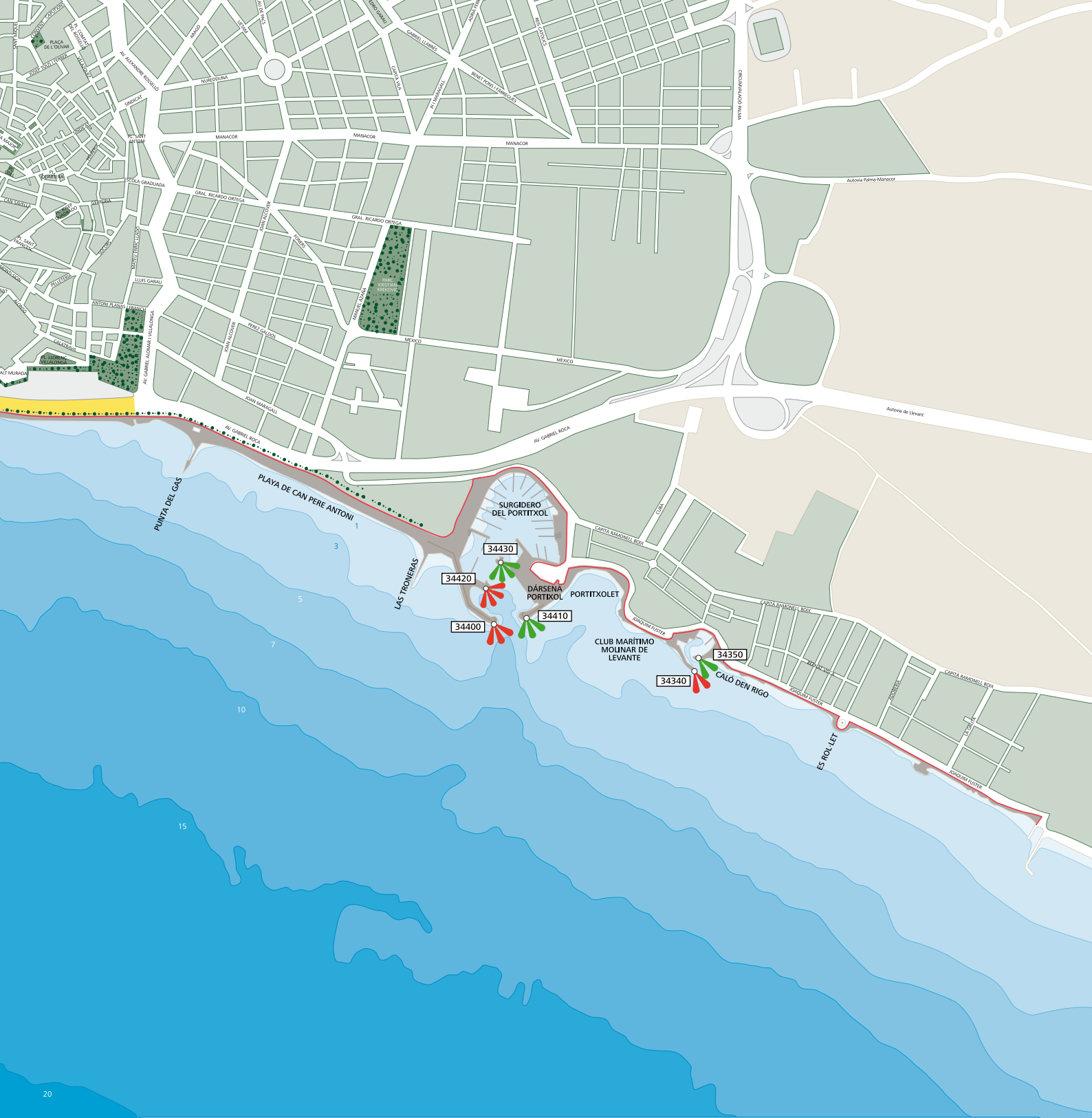
2.2.8 PLANO ESQUEMÁTICO DE FAROS Y BALIZAS
SCHEMATIC PLAN OF LIGHTHOUSES AND BEACONS




CAP DE CAVALLERIA
35790
PUNTA NATI
36680
FAVÀRITX
35900
PORT DE CIUTADELLA
36470
MENORCA
ARTRUTX
36420
MAÓ
35950
ILLA DE L'AIRE
36370
PUNTA DE L'AVANÇADA
FORMENTOR
32900
32950
ILLA D'ALCANADA
33100
CAPDEPERA
33350
MALLORCA
PORTOCOLOM
33610
CAP BLANC
34180
SA TORRE DEN BEU
33830
CAP DE SES SALINES
33890
NA FORADADA
35540
N'ENSIOLA
35740



PUERTO DE PALMA
PORT OF PALMA



Zona Portuaria
Port area

Zona ajardinada
Gardens

Edificios
Buildings

Accesos
Access

Casco urbano
Urban area

Viales *Roads*

Límite zona servicio del puerto
Limits of the port service area

Faro
Lighthouse

Baliza
Landing beacon

Sirena
Siren

Destellos aislados rojos
Isolated red flashes

Destellos aislados verdes
Isolated green flashes

Grupo 2 destellos rojos
Group of 2 red flashes

Grupo 2 destellos verdes
Group of 2 green flashes

Grupo 3 destellos rojos
Group of 3 red flashes

Grupo 3 destellos verdes
Group of 3 green flashes

Grupo 4 destellos rojos
Group of 4 red flashes

Grupo 4 destellos verdes
Group of 4 green flashes

Grupo (2+1) destellos rojos
Group of (2+1) red flashes

Destellos aislados amarillos
Isolated yellow flashes

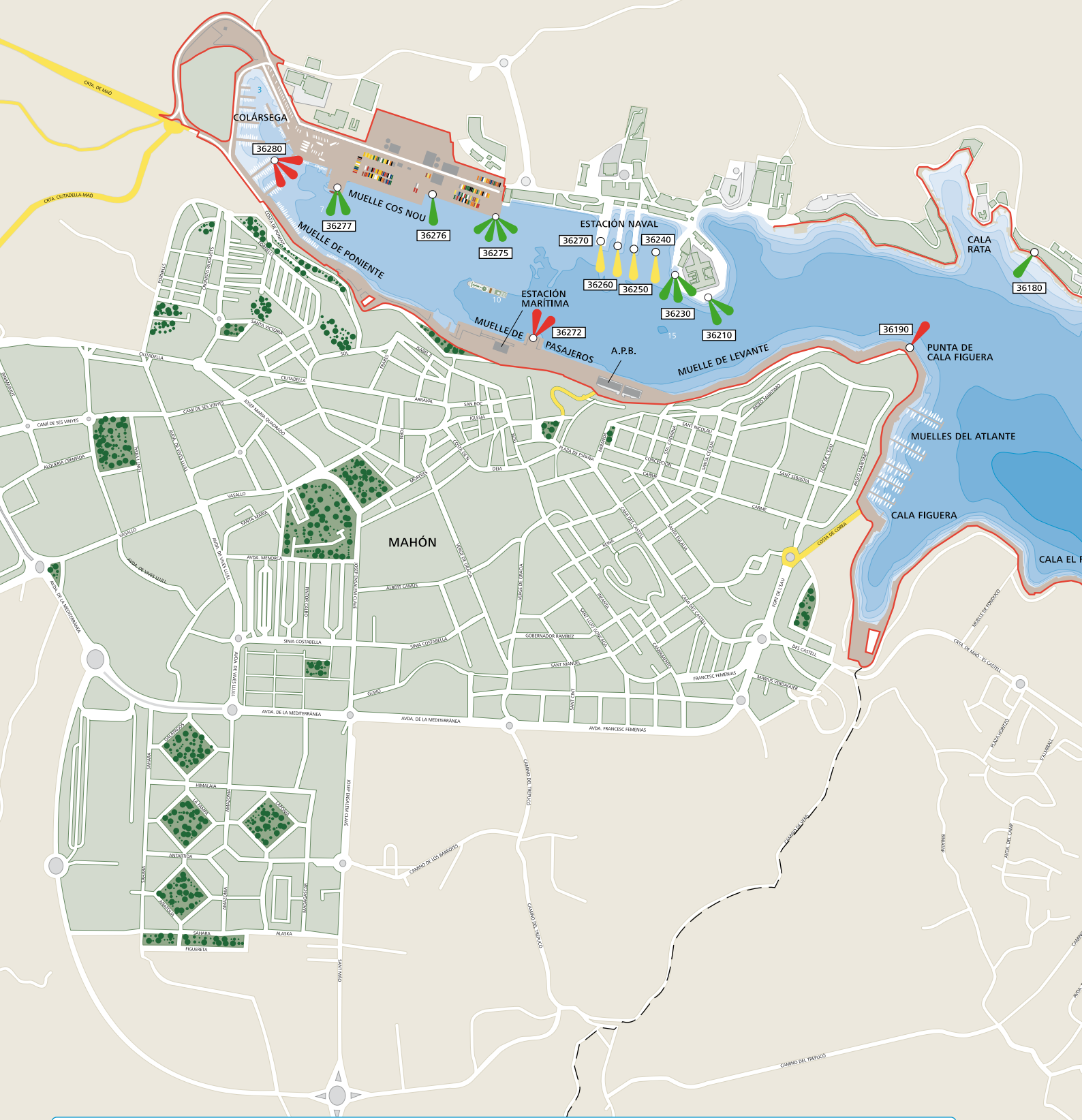
Cardinal S
Cardinal S

Cardinal E
Cardinal E



PUERTO DE ALCÚDIA
PORT OF ALCÚDIA


POBLAT MARQUÉS DE SUANCES
TORRENT
ISLAS BALEARES
ALCANADA
ALCANADA
POBLAT BUTÀ
LLAÚT
BARCA DE BOU
LLAÚT
GABRIEL ROCA
ALCANADA
LLAGOSTA
ALCANADA
CRANC
MUELLE GOLONDRINAS
Estación Marítima
MUELLE PONIENTE
s de Poniente
MUELLES DE PONIENTE 1ª AMPLIACION
MUELLES DE PONIENTE 2ª AMPLIACION
MUELLE DE RIBERA
33124
DÁRSENA COMERCIAL
MUELLE ADOSADO
DIQUE DE ABRIGO
33120
2,5
5
7,5



Zona Portuaria *Port area*

Casco urbano *Urban area*

Edificios *Buildings*

Accesos *Access*

Zona ajardinada *Gardens*

Viales *Roads*

Limite zona servicio del puerto *Limits of the port service area*

Faro *Lighthouse*

Baliza *Landing beacon*

Sirena *Siren*

Luz de sectores *Sector lights*

Destellos aislados rojos *Isolated red flashes*

Destellos aislados verdes *Isolated green flashes*

Destellos aislados amarillos *Isolated yellow flashes*

Grupo (2+1) destellos verdes *Group of (2+1) green flashes*

Grupo 2 destellos rojos *Group of 2 red flashes*

Grupo 2 destellos verdes *Group of 2 green flashes*

Grupo 3 destellos rojos *Group of 3 red flashes*

Grupo 3 destellos verdes *Group of 3 green flashes*

Grupo 4 destellos rojos *Group of 4 red flashes*

Grupo 4 destellos verdes *Group of 4 green flashes*

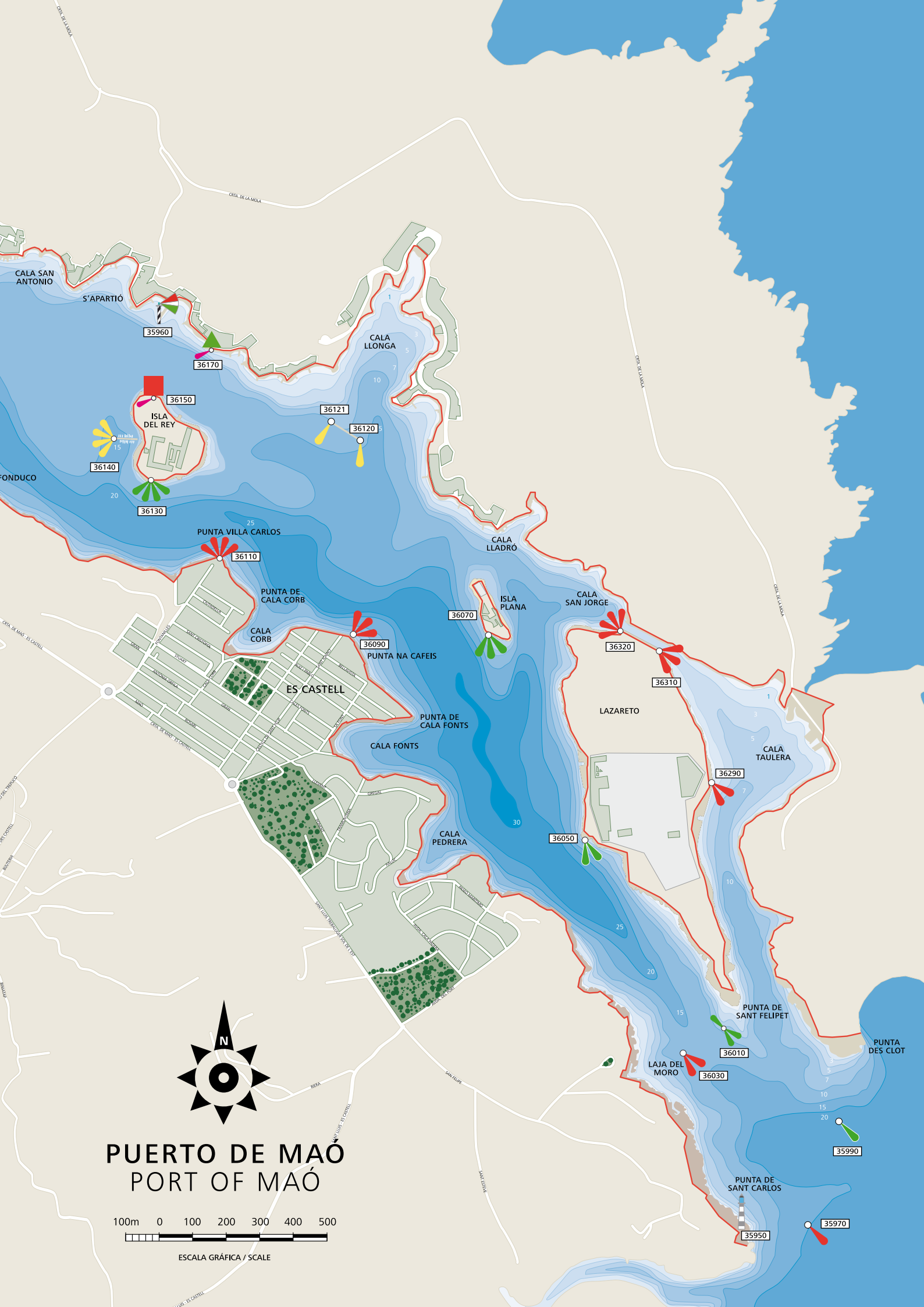
Ocultaciones verdes *Green occultations*

Grupo 4 destellos amarillos *Group of 4 yellow flashes*

Ocultaciones rojas *Red occultations*

Límite zona servicio del puerto *Limits of the port service area*

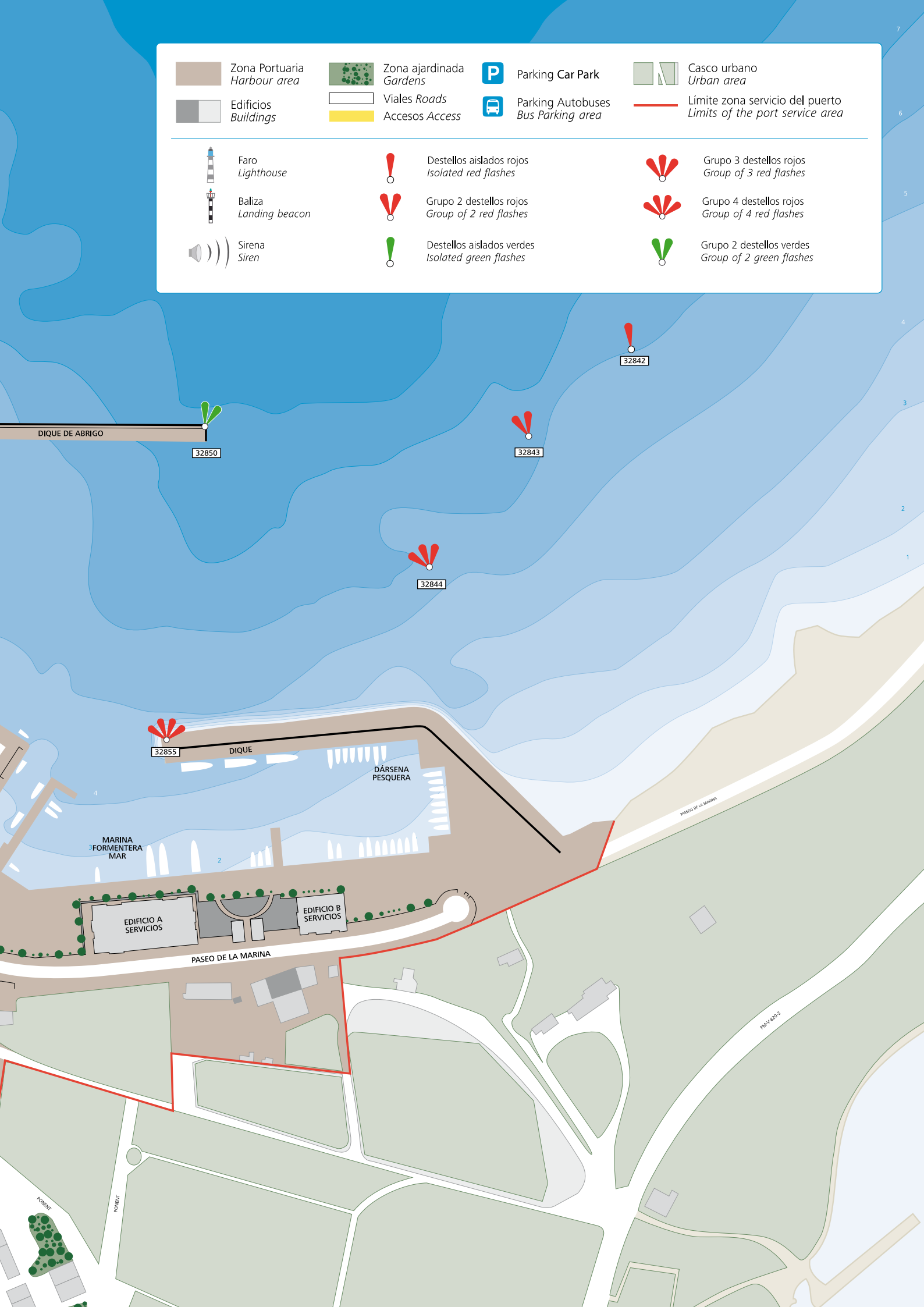
Límite entre términos municipales *Municipal boundary*


CALA SAN ANTONIO
S'APARTIÓ
35960
36170
CALA LLONGA
36150
ISLA DEL REY
36121
36120
36140
FONDUCO
36130
PUNTA VILLA CARLOS
36110
CALA LLADRÓ
PUNTA DE CALA CORB
CALA CORB
36090
PUNTA NA CAFEIS
ISLA PLANA
36070
CALA SAN JORGE
36320
36310
ES CASTELL
LAZARETO
PUNTA DE CALA FONTS
CALA FONTS
CALA TAULERA
36290
CALA PEDRERA
36050
PUNTA DE SANT FELIPET
36010
PUNTA DES CLOT
LAJA DEL MORO
36030
35990
PUNTA DE SANT CARLOS
35970
35950
N
PUERTO DE MAÓ
PORT OF MAÓ
100m 0 100 200 300 400 500
ESCALA GRÁFICA / SCALE


A.P.B.
COFRADÍA PESCADORES
MUELLE PESQUERO
MARINA IBIZA
MUELLES COMERCIALES
32140
TERMINAL RO-RO
32135
32110
MARINA IBIZA
32130
32170
32150
32090
CLUB NÁUTICO
ESTACIÓN MARÍTIMA FORMENTERA
32185
32180
MUELLE RIBERA
DÁRSENA PONIENTE
32190
CONTRAMUELLE NORTE
32210
CONTRAMUELLE PONIENTE
ESTACIÓN MARÍTIMA
DÁRSENA LEVANTE
CONTRAMUELLE LEVANTE
MARINA BOTAFOC
32070
MUELLE ADOSADO
DIQUE ABRIGO
MUELLE LEVANTE
BAIX DE SA PENYA
PUNTA RATJADA
S'ARANYET
S'ERANY PETIT
S'ERANY GROS
32053
ISLA NEGRA
32049
AV. DEL VUIT D'AGOST
PASSEIG DE JOAN CARLES I
AV. DE LA PAU
AV. SANTA EULÀRIA DES RIU
DIPUTAT JOSEP RIBAS
CARLES III
FELIP II
CARLES V
BARTOMEU DE ROSSELLÓ
AV. DE LES ANDANES
Passeig de Vara de Rei
C/ DEL COMTE DE ROSSELLÓ
PLAÇA DE SA FONT
PLAÇA DE LA VILA
RONDA D'ANTONI COSTA RAMÓN
SANTA CRUZ
ROSARI
SAN RAFAEL
SAN CARLES
SAN LLUIS
SAN JOSEP
LA CONQUESTA
JOAN ROMAN
SANTA MARIA
SAN CIRIAC
MAJOR
PLAÇA DE LA CATEDRAL
LA SOLEDAT
PLAÇA D'ESPANYA
DE CARROSA
VISTA ALEGRE
PEDRERA
MARE DE DÉU
RETIB
MIRANDA
PLAÇA DE LA RIBA
ENMIG
SANT ELIA
SANT POU
CASTELLAR
MORA
PERE SALA
MANUEL SORA
PLAÇA DE SA DRASSANETA
CARRER CARDONA
CARRER DE LA MAR
CARRER DE SES MURADES
Carril del Calvari


N
PUERTO DE EIVISSA
PORT OF IBIZA
50m 0 50 100 150 200 250
ESCALA GRÁFICA / SCALE
Zona Portuaria
Port area
Edificios
Buildings
Casco urbano
Urban area
Zona ajardinada
Gardens
Viales Roads
Accesos Access
Límite zona servicio del puerto
Limits of the port service area
Faro
Lighthouse
Baliza
Landing beacon
Sirena
Siren
Destellos aislados verdes
Isolated green flashes
Destellos aislados rojos
Isolated red flashes
Grupo 4 destellos amarillos
Group of 4 yellow flashes
Grupo (2+1) destellos verdes
Group of (2+1) green flashes
Grupo 2 destellos rojos
Group of 2 red flashes
Grupo 2 destellos verdes
Group of 2 green flashes
Grupo 3 destellos rojos
Group of 3 red flashes
Centelleos verdes
Green flashes
Centelleos rojos
Red flashes
Grupo 4 destellos rojos
Group of 4 red flashes
Grupo 4 destellos verdes
Group of 4 green flashes
32065
32060
32055
32054.1
32054.2
32051
32050
FARO DE BOTAFOC
DIQUE BOTAFOC
ISLA DES BOTAFOC


PUERTO DE LA SAVINA
PORT OF LA SAVINA
N
20m 0 20 40 60 80 100
ESCALA GRÁFICA / SCALE
32841
32800
MUELLE DE PASAJEROS
ESTACIÓN MARÍTIMA
DÁRSENA EXTERIOR
ESCOLLERA DE PONIENTE
CALZADA DE PONIENTE
A.P.B.
EDIFICIO SERVICIOS
CASA DEL MAR
MARINA FORMENTERA
MUELLE DEL PANTALÁN
COFRADIA PESCADORES
MUELLE DE RIBERA
EDIFICIO SERVICIOS
EDIFICIO SERVICIOS
PASEO DE LA MARINA
MUELLE COMERCIAL
TORRE CONTROL
ALMADRAVA
DEL CARMEN
AVDA. DE LA MEDITERRANEA
Estany des Peix


Zona Portuaria
Harbour area
Edificios
Buildings
Zona ajardinada
Gardens
Viales Roads
Accesos Access
Parking Car Park
Parking Autobuses
Bus Parking area
Casco urbano
Urban area
Límite zona servicio del puerto
Limits of the port service area
Faro
Lighthouse
Baliza
Landing beacon
Sirena
Siren
Destellos aislados rojos
Isolated red flashes
Grupo 2 destellos rojos
Group of 2 red flashes
Destellos aislados verdes
Isolated green flashes
Grupo 3 destellos rojos
Group of 3 red flashes
Grupo 4 destellos rojos
Group of 4 red flashes
Grupo 2 destellos verdes
Group of 2 green flashes
32842
DIQUE DE ABRIGO
32850
32843
32844
32855
DIQUE
DÁRSENA PESQUERA
MARINA FORMENTERA MAR
EDIFICIO A SERVICIOS
EDIFICIO B SERVICIOS
PASEO DE LA MARINA
PASSEIG DE LA MARINA
PM-V-820-2
PONENT
PONENT

2.2.9 RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS LIST OF LIGHTHOUSES AND BEACONS

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
ISLA DE MALLORCA ISLAND OF MALLORCA					
32900	Cap Formentor	Torre y casa blancas, 22 m White house and tower, 22m	Blanco White	GpD(4)B 20s	21
32950	Punta de l'Avançada	Torre octogonal de sillería sobre edificio, 18 m Octagonal stonework tower on building, 18m	Blanco White	GpOc(2)B 8s	15
33090	Cap Pinar	Torre con caseta triangular blanca con banda negra, 12 m White tower with black stripe, 12m	Blanco White	GpD(3)B 13s	5
33100	Islote Alcanada	Torre y casa blancas, 15 m White house and tower , 15m	Blanco White	DB 5s	11
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
33120	Muelle Comercial Extr. Commercial docks	Torreta verde (con triángulo verde), 5 m Green tower with green triangle, 5m	Verde Green	DV 3s	5
33122	Boya Buoy	Boya roja, con marca de tope cilindro rojo Red buoy with red cylindrical stop mark	Rojo Red	DR 3s	3
33124	Duque de Alba SE	Columna piramidal roja con banda central verde, 3 m Red pyramid-shaped column with central green stripe, 3m	Rojo Red	GpD(2+1)R 12s	3
33126	Muelle de Poniente- Duque de Alba Dolphin - western quay	Poste amarillo 2 m Yellow post, 2m	Amarillo Yellow	DA 5s	1
33128	Muelle de Poniente-Duque de Alba Dolphin - western quay	Poste verde, 2 m Green post, 2m	Verde Green	GpD(2)V 7s	1
33130	Canal de acceso 2ª boya de babor Access channel, 2nd buoy to port	Boya roja, marca de tope cilindro rojo Red buoy with red cylindrical stop mark	Rojo Red	GpD(2)R 7s	3
33132	1ª boya zona de reviro del Muelle W 1st buoy, western docks	Boya amarilla con marca de tope Yellow buoy with stop mark	Amarillo Yellow	GpD(4)A 11s	1
33133	2ª boya zona de reviro del Muelle W 2nd buoy, western docks	Boya amarilla con marca de tope Yellow buoy with stop mark	Amarillo Yellow	-	-
33134	3ª boya zona de reviro del Muelle W 3rd buoy, western docks	Boya amarilla con marca de tope Yellow buoy with stop mark	Amarillo Yellow	GpD(4)A 11s	1
33140	Boya canal Alcudiamar Buoy alcúdiamar channel	Boya lateral estribor Starboard buoy	Verde Green	GpD(3)V 9s	1
33150	Pto. Dptvo. Alcudiamar Dique SE Extr. Alcúdiamar marina SE breakwater	Torreta roja, 4 m Red tower 4m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	3
33160	Muelle Viejo Extr.	Torreta troncopiramidal verde, 3 m Green pyramid-shaped tower, 3m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
33257	Escull de Can Barret	Columna negra banda amarilla, 3 m Black column yellow stripe 3m	Blanco White	GpCt(3)B 5s	4
33350	Capdepera	Torre blanca ángulos oscuros y tejado rojizo, 18 m White tower black cornerstones and red roof, 18m	Blanco White	GpD(2+3)B 20s	16
33550	Morro de sa Carabassa	Torreta a franjas blancas y negras, 6 m Black and white striped tower, 6m	Blanco White	DB 5s	7
33610	Punta de ses Crestes	Torre a bandas blancas y negras sobre casa blanca con tejado rojo, 25 m Black and white striped tower built on white house with red roof, 25m	Blanco White	GpD(2)B 10s	10
33620	Punta de sa Batería	Columna roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 7 m Red column on white house with red rectangle, 7m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	5
33680	Punta d'es Fortí	Torreta a franjas blancas y negras, 6 m Black and white striped tower, 6m	Blanco White	GpD(1+2)B 20s	7
33750	Punta de sa Torre	Torreta blanca sobre caseta a franjas blancas y negras, 9 m White tower built on red and white striped house, 9m	Blanco White	GpD(3+1)B 10s	7
33830	Torre d'en Beu	Torre octogonal a franjas blancas y negras, 6 m Octagonal black and white striped tower, 6m	Blanco White	DB 5s	12
33890	Punta Salinas	Torre y casa blancas, 17 m White house and tower, 17m	Blanco White	GpD(2+1)B 20s	13
33930	Isla de Na Guardis	Torreta verde, 5 m Green tower 5m	Verde Green	GpD(4)V 12s	5
33940	Punta de Campos o Puntassa	Torre cilíndrica a bandas blancas y negras, 12 m Black and white cylindrical tower, 12m	Blanco White	GpD(3)B 10,5s	7
34130	Punta Plana	Torre cilíndrica blanca bandas negras, 12 m Black and white cylindrical tower, 12m	Blanco White	GpD(1+3)B 12s	7
34180	Cap Blanc	Torre y casa blancas, 12 m White house and tower, 12m	Blanco White	OcB 5s	15

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
34340	Club Náutico El Molinar Dique de Poniente Extr. / Western breakwater	Torreta piramidal roja, 4m Red tower 4m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	5
34350	Club Náutico El Molinar Dique de Levante Extr. / Eastern breakwater	Torreta piramidal verde, 4m Green tower, 4m	Verde Green	GPD(2)V 7s	3
34400	Portitxol Espigón exteriorTroneras Extr. Troneras jetty, Portitxol	Torreta roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 6 m Red tower on white building with red rectangle, 6m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	5
34410	Portitxol Espigón exterior Sa Roqueta Extr. Sa Roqueta jetty, Portitxol	Torreta verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 6 m Green tower on white house with green triangle, 6m	Verde Green	GpD(3)V 9s	3
34420	Portitxol Espigón Antíguo Troneras Extr. Old Troneras jetty, Portitxol	Torreta roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 4 m Red tower on white building with red rectangle, 4m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	1
34430	Portitxol Espigón Interior sa Roqueta Extr. Sa Roqueta jetty, Portitxol	Poste verde, 2 m Green post, 2m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
34500	Porto Pi	Torre cuadrangular de piedra, 38 m Square stone tower, 38m	Blanco White	GpD(2)B 15s	22
34520	Dique W Ang. 1ª y 2ª alineaciones Dic de l'Oest alignments 1&2	Torre cardinal S, 8 m Cardinal tower S, 8m	Blanco White	GpRp(6)B+DL 10s	5
34530	Dique W Ang. 2ª y 3ª alineaciones Dic de l'Oest alignments 2&3	Torre cardinal E, 10 m Cardinal tower E, 10m	Blanco White	GpRp(3)B 5s	5
		RACON (M) 22M			
34531	Sirena / Foghorn	Misma torre que 34530 / Same tower as 34530		Mo (P) 30s	4
34540	Dique W Extr. Dic de l'Oest	Torre roja sobre caseta blanca con rectángulo rojo, 13 m Red tower on top of white house with red rectangle, 13m	Rojo Red	DR 5s	7
34545	Dique W Duque de alba en alineación W de la plataforma / Dolpin W alignment - Western Pier	Columna roja, 2 m Red column, 2m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
34546	Dique W Terminal Mixta Ro-Ro/Lo-Lo Ang. NE / W. Pier Ro-Ro/Lo-Lo terminal NE	Columna roja, 4 m Red column, 4m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
34560	Muelle de Poniente Extremo Dolphin - Poniente docks	Torreta roja con banda central verde, 3 metros	Rojo Red	GpD(2+1)R 14,5s	3
34600	Ampliación Muelle de Poniente Ang. Duque de Alba / Extension Poniente quay	Columna roja, 2 m Red column, 2m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
34630	Club de Mar-Espigón Ca'n Barbará Extr. S Club de Mar - Ca'n Barberà jetty	Columna amarilla, 4 m Yellow column, 4m	Amarillo Yellow	DA 5s	1
34650	Club de Mar-Espigón Pedrera Extr. S Cub de Mar - Pedrera jetty S	Columna roja con banda verde, 4 m Red column with green stripe, 4m	Rojo Red	GpD(2+1)R 12s	1
34660	Club de Mar-Espigón Pedrera Extr. N Club de Mar - Pedrera jetty N	Columna roja, 4 m Red column, 4m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	3
34680	Pantalán del Mediterráneo Extr. S Mediterráneo pontoon S	Poste rojo, 2 m Red post, 2m	Rojo Red	GpD(2+1)R 14,5s	1
34690	Pantalán del Mediterráneo Extr. N Mediterráneo pontoon N	Columna roja, 4 m Red column, 4m	Rojo Red	DR 3s	1
34700	Marina Port de Mallorca Dique Extr. / Puerto de Mallorca Marina - outer breakwater	Columna roja, 3 m Red column, 3m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
34705	Dique E Ángulo del tacón Ro-Ro Easten pier Ro-Ro stud	Torre verde, 5 m Green tower 5m	Verde Green	DV 3s	5
34710	Dique E Extr. Ang SW Eastern quay SW	Poste verde, 3 m Green post, 3m	Verde Green	GpD(2)V 9s	5
34720	Dique E Ang. NW Extr. Eastern quay NW	Columna verde, 6 m Green column, 6m	Verde Green	GpD(2)V 9s	3
34740	Espigón Rama Corta N Ang. SW N Jetty SW	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	GpD(3)V 9s	1
34750	Espigón Rama Corta N Ang. NE N Jetty NE	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	GpD(3)V 9s	1
34770	Espigón Exterior Ang. SW Outer jetty SW	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
34780	Espigón Exterior Ang. NE Outer jetty NE	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
34800	Espigón Consigna Ang. SW Consigna jetty SW	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	DV 3s	1
34810	Espigón Consigna Ang. NE Consigna jetty NE	Columna verde, 5 m Green column, 5m	Verde Green	DV 3s	1

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
34860	Muelle de Astilleros Shipyard quays quay	Columna roja, 4 m Red column 4m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
34880	Muelle Pescadores Extr. Fish quay	Columna roja, 4 m Red column 4m	Rojo Red	GpD(4)R 15s	1
34990	Club Náutico-Espigón nº 3 Extr. Club Náutico Jetty 3	Columna metálica roja, 5 m Red metallic column, 5m	Rojo Red	GpD(2)R 14s	1
34995	Club Náutico Muelle de Amarres Ang. NW Club Náutico Mooring quay NW	Columna verde, 4 m Green column, 4m	Verde Green	GpD(2)V 11s	1
35000	Club Náutico-Muelle de Espera Club Náutico anchorage	Columna metálica roja con banda verde, 5 m Red metallic column with green stripe, 5m	Rojo Red	GpD(2+1)R 12s	1
35007	Naviera Balear-Espigón de cierre Extr. Naviera Balear - jetty	Poste rojo con banda central verde, 2 m Red post 4m	Rojo Red	GpD(2+1)R 10s	1
35008	Naviera Balear-Espigón de cierre Ang. Naviera Balear - jetty	Poste rojo, 2 m Red post 2m	Rojo Red	DR 5s	1
35009	Naviera Balear-Pantalán nº 2 Extr. Naviera Balear pontoon 2	Poste rojo, 2 m Red post 2m	Rojo Red	GpD(2)R 3s	1
35010	Dársena de San Magín Espigón Extr. San Magín basin - outer jetty	Poste rojo con banda central verde, 2 m Red post with green central stripe, 2m	Rojo Red	GpD(2+1)R 10s	1
35090	Punta Cala Figuera	Torre troncocónica blanca espiral negra, 24 m Conical white tower with black spiral, 24m	Blanco White	GpD(4)B 20s DGPS	15
35091	Sirena / Foghorn	Misma torre / Same tower		Sir (2) 12s	
35120	Islote El Toro	Torre troncocónica blanca, 7 m Conical white tower, 7m	Blanco White	DB 5s	8
35145.10	Bajo de Las Secas Extremo E	Poste Peligro Aislado con marca de tope Isolated danger post with stop mark	-	-	-
35145.11	Bajo de Las Secas Extremo W	De castillete amarillo con banda negra Yellow structure with black stripe	Blanco White	GpRp(9)B 10s	3
35170	Cap de Sa Mola	Columna a bandas blancas y negras sobre caseta blanca, 10 m Black and white striped column on top of white house, 10m	Blanco White	GpD(1+3)B 12s	12
35260	Cap Llebeig	Torre de mamposteria edificio de piedra tejado rojo, 15 m Brick tower built on top of stone building with red roof, 15m	Blanco White	DB 7,5s	20
35310	Cap de Tramuntana	Torre de mampostería edificio de piedra tejado rojo, 15 m Brick tower built on top of stone building with red roof, 15m	Blanco White	GpD(2)B 12s	14
35330	Illa Mitjana-En Freu de Dragonera	Poste cardinal W con marca de tope, 5 m W Cardinal post with stop mark, 5m	Blanco White	GpRp(9)B 10s	3
35360	Cap Gros	Torre y casa blancas tejado rojo, 22 m White tower and house with red roof, 22m	Blanco White	GpD(3)B 15s	18
35380	Punta de sa Creu	Torre troncocónica a bandas blancas y negras, 13 m Conical black and white striped tower, 13m	Blanco White	DB 2,5s	13
35410	Port de Sóller 126º 45' Anterior	Torre cilíndrica blanca con rombo de aluminio, 7 m Cylindrical white tower with aluminium diamond, 7m	Rojo Red	CtR 1s	5
35411	Port de Sóller 126º 45 Posterior	Torre cilíndrica blanca con rombo aluminio, 7 m Cylindrical white tower with aluminium diamond, 7m	Rojo Red	IsoR 4s	5
35540	Isla na Foradada	Torre a bandas blancas y negras sobre caseta blanca, 13 m 13m black and white striped tower built on white house	Blanco White	GpD(2)B 12s	13
35590	Cap de Llebeig	Torre prismática en damero blanco y negro, 7 m Black and white checquered prismatic tower, 7m	Blanco White	GpD(4)B 14,5s	7
35640	Punta de sa Creueta	Torre octogonal blanca con rectángulo rojo, 5 m Octagonal white tower with red rectangle, 5m	Rojo Red	DR 4s	7
35740	Punta n'Ensiola	Torre a rombos blancos y rojos, 21 m Tower with red and white diamond pattern, 21m	Blanco White	GpD(3)B 15s	19

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
ISLA DE MENORCA ISLAND OF MENORCA					
35790	Cap de Cavalleria	Torre y casa blancas, 15 m White tower and houses, 15m	Blanco White	GpD(2)B 10s	22
		RACON (B) 72s 22M			
35800	Cap de sa Pared	Torre cilíndrica a bandas blancas y negras sobre caseta blanca, 6 m Cylindrical black and white striped tower on top of white building, 6m	Blanco White	DB 2s	8
35840	Fornells 177,23º Anterior	Torre troncopiramidal blanca, 6 m Pyramid-shaped white tower, 6m	Rojo Red	CtR 1s	7
35841	Fornells 177,23º Posterior	Torre troncopiramidal blanca, 9 m Pyramid-shaped white tower, 9m	Rojo Red	IsoR 4s	7
35900	Cap Favàritx	Torre blanca con banda helicoidal negra, 28 m White tower with black spiral stripe, 28m	Blanco White	GpD(1+2)B 15s	16
35940	Punta de s'Esperó	Torre cilíndrica blanca bandas negras, 11 m Black and white cylindrical tower, 11m	Blanco White	GpD(1+2)B 15s	8
35950	Punta de San Carlos	Torre a bandas blancas y negras con base blanca, 15 m Black and white striped tower with white base, 15m	Blanco White	GpOc(2)B 6s	12
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
35960	Luz de sectores Casa Venecia	Edificio blanco White building	Verde-Blanco-Rojo Green-White-Red	Iso VBR 4s	3
35970	Boya Laja de San Carlos	De castillete rojo con marca de tope cilindro rojo Red derrick with red cylindrical stop mark racon (k) 10 m	Rojo Red	DR 4s	3
		RACON (K) 10M			
35990	Boya Laja de Fuera Laja de Fuera Buoy	De castillete verde con marca de tope cono verde Green derrick with green conical stop mark	Verde Green	DV 4s	3
36010	Boya Punta San Felipet Sant Felipet buoy	De castillete verde con banda roja y marca de tope cono verde Green derrick with red stripe and green conical stop mark	Verde Green	GpD(2+1)V 8s	3
36030	Boya Laja del Moro Laja del Moro buoy	De castillete rojo con marca de tope cilindro rojo Red derrick with red cylindrical stop mark	Rojo Red	GpD(2)R 3s	3
36050	Punta del Lazareto	Torre verde y caseta blanca con triángulo verde, 6 m Green tower and white building with green triangle, 6m	Verde Green	GpD(2)V 7s	3
36070	Isla Cuarentena o Plana. Punta SW	Torreta cilíndrica verde, 6 m Green cylindrical tower, 6m	Verde Green	GpD(3)V 9s	3
36090	Punta de Na Cafeies	Torre roja y caseta blanca con rectángulo rojo, 4 m Red tower and white building with red rectangle, 4m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	3
36110	Punta de Villacarlos	Torre roja y caseta blanca con rectángulo rojo, 4 m Red tower and white building with red rectangle, 4m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	3
36120	Cala Llonga Pantalán flotante Extr. SE	Soporte amarillo, 1 m Yellow structure, 1m	Amarillo Yellow	DA 10s	1
36121	Cala Llonga Pantalán flotante Extr. MW	Soporte amarillo, 1 m Yellow structure, 1m	Amarillo Yellow	DA 10s	1
36130	Isla del Rey o del Hospital. Costa S	Torre y caseta blancas con triángulo verde, 13 m White tower and building + green triangle, 13m	Verde Green	GpD(4)V 11s	3
36140	Isla del Rey Pantalán flotante Extr. Isla del rey - pontoon	Soporte amarillo, 1 m Yellow structure, 1m	Amarillo Yellow	GpD(4)A 11s	1
36150	Isla del Rey o del Hospital. Costa N Isla del Rey N. coast	Torre cilíndrica roja, 6 m Red cylindrical tower, 6m	Rojo Red	OcR 4s	3
36170	Punta de sa Bassa	Torre verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 3 m Green tower on white building with green triangle, 4m	Verde Green	OcV 4s	3
36180	Punta de Cala Rata	Poste metálico verde con marca de tope cono verde, 3 m Green metallic post with green conical stop mark	Verde Green	DV 5s	3
36190	Punta de Cala Figuera	Poste metálico rojo con marca de tope cilindro rojo, 5 m Red metallic post with green conical stop mark	Rojo Red	DR 5s	1
36210	Isla Pinta. Costa S Isla Pinta . S. coast	Poste verde con marca de tope cono verde, 3 m Green, 3 m. / green post with green conical stop mark, 3m	Verde Green	GpD(2)V 7s	1
36230	Isla Pinta. Costa W	Poste verde con marca de tope cono verde, 3 m Green, 3 m. / green post with green conical stop mark, 3m	Verde Green	GpD(3)V 9s	1
36240	Duque de alba al E de Est. Naval Dolphin E.of naval Base	Cilindro amarillo 0,5 m Yellow cylinder, 0.5m	Amarillo Yellow	DA 5s	1
36250	Espigón Este Eastern jetty	Cilindro amarillo 0,5 m Yellow cylinder, 0.5m	Amarillo Yellow	DA 5s	1
36260	Espigón Central Central jetty	Cilindro amarillo 0,5 m Yellow cylinder, 0.5m	Amarillo Yellow	DA 5s	1

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
36270	Espigón Oeste Western jetty	Cilindro amarillo 0,5 m Yellow cylinder, 0.5m	Amarillo Yellow	DA 5s	1
36272	Muelle de Pasajeros-Diente Passenger quay - jetty	Soporte prismático rojo, 1 m Red prismatic supporting structure, 1m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
36275	Muelle del Cos Nou Extr. E Cos nou quay E.	Cilindro verde con triángulo verde en el cantil 0,5 m Green cylinder with green triangle 0.5m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
36276	Muelle del Cos Nou Ang. Cos Nou quay ang.	Cilindro verde con triángulo verde en el cantil 0,5 m Green cylinder with green triangle 0.5m	Verde Green	DV 5s	1
36277	Muelle del Cos Nou Diente Cos Nou quay - jetty	Cilindro verde con triángulo verde en el cantil 0,5 m Green cylinder with green triangle 0.5m	Verde Green	GpD(2)V 7s	1
36280	La Colársega-Espigón nº 2 Colársega quay - jetty 2	Poste rojo, 4 m Red post, 4m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
36290	Isla Lazareto. Costa E Isla Lazareto E.coast	Torre cilíndrica roja , 6 m Red cylindrical tower, 6m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
36310	Isla Lazareto. Canal de Sant Jordi Extr. E Isla Lazareto Sant Jordi channel E.	Torreta cilíndrica roja, 6 m Red cylindrical tower, 6m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
36320	Isla Lazareto. Canal de Sant Jordi Extr. W Isla Lazareto Sant Jordi channel W	Torreta cilíndrica roja, 6 m Red cylindrical tower, 6m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	1
36370	Isla del Aire	Torre a bandas blancas y negras con casa blanca, 38 m Black and white tower on top of white building, 38m	Blanco White	DB 5s	18
36372	Bajó d'en Caragol	Torre Card. S con marca de tope, 10 m Cardinal tower s with stop mark, 10m	Blanco White	GpCt(6)B+DL 15s	5
36420	Cap D'Artrutx	Torre a bandas blancas y negras sobre casa blanca, 34 m Black and white striped tower on top of white building, 38m	Blanco White	GpD(3)B 10s	19
36470	Punta de sa Farola	Torre blanca franjas negras y casa blanca, 13 m Black and white striped tower on top of white building, 13m	Blanco White	DB 6s	14
36680	Punta Nati	Torre de mampostería y casas, 19 m Brick tower and building, 19m	Blanco White	GpD(3+1)B 20s	16
ISLA DE FORMENTERA ISLAND OF FORMENTERA					
32650	Es Pujols-Luz de sectores	Torre cuadrangular blanca con bandas negras, 3 m Square white tower with red diamond, 3m	Verde-Blanco-Rojo Green-White-Red	OcVBR 4s	1
32700	La Mola	Torre sobre casas blancas, 22 m Tower on white house, 22m	Blanco White	DB 5s	23
32750	Cap Barbaria	Torre cilíndrica blanca, 19 m Cylindrical white tower, 9m	Blanco White	GpD(2)B 15s	18
32800	Cala Savina	Torre troncocónica blanca, 11 m Conical white tower, 11m	Blanco White	GpD(4)B 16s	7
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
32841	Boya nº 1 Buoy 1	Boya verde con marca de tope Red buoy with stop mark	Verde Green	DV 6s	5
32842	Boya nº 2 Buoy 2	Boya verde con marca de tope Red buoy with stop mark	Rojo Red	DR 6s	5
32843	Boya nº 3 Buoy 3	Boya verde con marca de tope Red buoy with stop mark	Rojo Red	GpD(2)R 15s	3
32844	Boya nº 4 Buoy 4	Boya verde con marca de tope Red buoy with stop mark	Rojo Red	GpD(3)R 19s	3
32850	Dique de abrigo Extr. Outer breakwater	Columna verde sobre torreta blanca con triángulo verde, 8 m Green column on white tower with green triangle, 8m	Verde Green	GpD(2)V 6s	3
32855	Dársena Pesquera. Dique Extr. Fish quay	Poste rojo, 3 m Red post 3m	Rojo Red	GpD(4)R 15s	1
ISLA DE EIVISSA ISLAND OF EIVISSA					
31900	Punta Moscarter	Torre a bandas helicoidales blancas y negras, 52 m Black and white spiral striped tower, 52m	Blanco White	DB 5s	18
31920	Llosa d'es Figueral	Boya peligro aislado con marca de tope Isolated danger buoy with stop mark	Blanco White	GpD(2)B 5s	5
31950	Islote Tagomago Extr. SE	Torre octogonal blanca sobre edificio, 23 m Octagonal white tower, 23m	Blanco-Rojo	GpD(1+2) BR 30s	17
31970	Llosa de Santa Eulària	Boya peligro aislado con marca de tope Isolated danger buoy with stop mark	Blanco White	GpD(2)B 5s	5
32000	Islote Dau Gros	Torre Peligro Aislado con marca de tope, 6 m Isolated danger tower with stop mark, 6m	Blanco White	GpD(2)B 5s	6

Nº	NOMBRE Y SITUACIÓN NAME AND LOCATION	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	COLOR COLOUR	CARACTER. CHARACT.	ALCANCE RANGE (Millas / Miles)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
32049	Dique de Botafoc Extr. Botafoc breakwater	Columna verde, 6 m Green column 6m	Verde Green	DV 3s	7
32050	Botafoc Botafoc breakwater	Torre y casa blancas con linterna gris, 16 m White house and tower with grey light, 16m	Blanco-Rojo White-Red	OcBR 7s	14
32051	Sirena / Foghorn	Misma torre / Same tower		Sir (2) 10s	3
32053	Isla Negra	Torreta roja, 4 m Red tower 4m	Rojo Red	DR 3s	5
32054.1	Muelle comercial Botafoc nº 2	Poste amarillo con aspa amarilla	Amarillo Yellow	GpD(4)A	1
32054.2	Muelle comercial Botafoc nº 1	Poste amarillo con aspa amarilla	Amarillo Yellow	GpD(4)A	1
32055	Marina d'es Botafoc Dique Extr. Botafoc marina	Torreta troncopiramidal verde con banda roja, 3 m Green pyramid-shaped tower with a single red stripe, 3m	Verde Green	GpD(2+1)V 11s	3
32060	Marina d'es Botafoc Martillo Extr.	Poste rojo, 1 m Red post, 1m	Rojo Red	GpD(2)R 5s	1
32065	Marina d'es Botafoc Contradique Extr.	Poste verde, 1 m Green post 1m	Verde Green	GpD(2)V 5s	1
32070	Contradique Extr. Outer breakwater	Torreta troncocónica blanca con cúpula roja, 11 m Conical tower with red tip, 11m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	3
32090	Marina Ibiza-Dique E Extr Marina Ibiza - Eastern pier	Torreta verde, 4 m Green tower 4m	Verde Green	GpD(2)V 7s	1
32110	Marina Ibiza Espigón SE del dique W Marina Ibiza - SE Jetty of Western pier	Poste rojo, 3 m Red post, 3m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
32130	Marina Ibiza Dique W Martillo Centro Marina Ibiza- central jetty, Western pier	Torreta roja, 3 m Red tower 4m	Rojo Red	GpD(2)R 7s	1
32135	Marina Ibiza Dique dársena E Extr.	Poste verde, 3 m Green post 3m	Verde Green	CtV 1s	1
32140	Marina Ibiza Contradique dársena E Extr.	Poste rojo, 3 m Red post, 3m	Rojo Red	CtR 1s	1
32150	Muelle Comercial Ang. E Commercial docks - E facing	Farola de alumbrado verde con banda roja, 4 m Green lamp post with red band, 4m	Verde Green	GpD(2+1)V 8s	1
32170	Muelle Comercial Ang. W Commercial docks- W facing	Farola de alumbrado verde, 4 m Green lamp post, 4m	Verde Green	GpD(4)V 11s	1
32180	CN Ibiza-A estribor de la bocana de acceso	Soporte verde Green pylon	Verde Green	CtV 1s	1
32185	CN Ibiza-A babor de la bocana de acceso	Soporte rojo Red pylon	Rojo Red	CtR 1s	1
32190	Contramuelle Ang. W	Poste metálico rojo, 4 m Red metallic post, 4m	Rojo Red	GpD(4)R 11s	1
32210	Contramuelle Ang. E	Poste metálico rojo, 4 m Red metallic post, 4m	Rojo Red	GpD(3)R 9s	1
32310	Islote Es Vedrá	Torre de piedra, 3 m Stone tower, 3m	Blanco White	DB 5s	11
32360	Islote Bleda Plana	Torre cilíndrica blanca, 8 m White cylindrical tower, 8m	Blanco White	GpD(3)B 15s	10
32410	Isla Conillera	Torre y casa blancas, 18 m White house and tower, 18m	Blanco White	GpD(4)B 20s	18
32460	Punta d'en Xinxó	Columna verde sobre caseta blanca con triángulo verde, 8 m Green column on white house with green triangle, 8m	Verde Green	GpD(2)V 7s	5
32520	Islote des Penjats Extr. S	Torre a bandas blancas y negras sobre casa blanca, 17 m Black and white striped tower on white house, 17m	Blanco White	GpOc(1+2)B 14s	12
32540	Bajo de's Penjats	Boya cardinal S S Cardinal buoy	Blanco White	GpCt(6)B+DL 10s	5
32560	Bajo d'en Pou	Torre cardinal N, 9 m N Cardinal tower, 9m	Blanco White	CtB 1s	4
32580	Islote de'n Pou	Torre blanca con bandas negras, 25 m Black and white striped tower, 25m	Blanco White	GpD(3+1)B 20s	11
32600	Islote Espardell. Punta de Tramuntana	Torre troncocónica de sillería, 16 m Stonework tower, 16m	Blanco White	GpD(3)B 7,5s	8
32610	Islote Casteví	Baliza cardinal W con marca de tope, 7 m W Cardinal buoy with stop mark, 7m	Blanco White	GpCt(9)B 15s	4



2.4 INSTALACIONES PARA BUQUES
FACILITIES FOR SHIPPING

2.4.1 DIQUES DOCKS

2.4.1.1 DIQUES SECOS / DRY DOCKS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA (m) LENGTH	MANGA (m) BREADTH	CALADO REFERIDO AL CERO DEL PUERTO DEPTH REFERRED TO THE ZERO OF PORT	CAPACIDAD (Tm) CAPACITY (Tonnes)
No existen / None					

2.4.1.2 DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

PROPIETARIO OWNER	ESLORA (m) LENGTH	MANGA (m) BREADTH	CALADO MAXIMO MAXIMUM DEPTH	FUERZA ASCENSIONAL (Tm) RISING STRENGTH (Tonnes)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
No existen / None					

2.4.2 VARADEROS SLIP WAYS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE RAMPAS IGUALES Nº OF EQUAL RAMPS	LONGITUD DE RAMPA (m) RAMPS LENGTH	ANCHURA (m) WIDTH	PENDIENTE (%) SLOPE	CALADO EN EL EXTREMO (m) DEPTH AT THE END	MAX. TN. BUQUE ADMISIBLE MAX. TONS ADMISSIBLE
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA							
Muelle Caló d'en Rigo	A.P.B.	1	20,00	10,00*	5	0,50	0
Surgidero Portitxol	A.P.B.	1	29,00	9,00*	8	0,70	0
Surgidero Portitxol	A.P.B.	1	60,00	1,75*	8	0,70	0
Surgidero Portitxol	A.P.B.	5	15,00	2,80*	8	0,20	0
Muelle Lonja	A.P.B.	1	30,00	46,00*	7	0,30	0
Muelle Lonja	A.P.B.	1	30,00	3,00	7	1,80	10
Muelle Ca'n Barbarà	A.P.B.	1	7,00	4,00*	5	0,50	0
Muelle Ca'n Barbarà	A.P.B.	2	18,00	8,00*	2	0,50	0
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA							
Muelle Viejo	A.P.B.	1	20,00	10,00	8	0,50	
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ							
Muelle de Levante	A.P.B.	1	10,00	58,00	8	0,60	6
Muelle de Levante	A.P.B.	1	19,00	5,20	7	0,60	6
Muelle de Levante	A.P.B.	2	11,00	4,50	7	0,50	3
Muelle de Poniente	A.P.B.	0	0,00	0,00	0	0,00	0
Muelle Cala Figuera	A.P.B.	1	10,00	4,50	7	0,40	2
Muelle Cala Figuera	A.P.B.	1	14,00	5,00	8	0,60	3
Muelle Fonduco	A.P.B.	1	10,00	5,00	7	0,40	2
Muelle Cala Font	A.P.B.	1	5,00	10,00	8	0,30	1
Muelle Cala Font	A.P.B.	1	18,00	4,50	6	0,00	3
Muelle Cala Corb	A.P.B.	1	10,00	14,00	6	0,50	4
Explanada de embarcaciones	A.P.B.	1	10,00	4,25	8	0,15	3
Moll d'en Pons	A.P.B.	1	10,00	4,40	8	0,50	4
Litoral	Concesiones Concessionary	10	7,00	3,50	8	0,30	2
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA							
Muelle Pesquero	A.P.B.	1	37,00	12,00	7	2,00	12
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA							
Adosado al Lte. M. Comercial	A.P.B.	1	60,00	15,00	7	2,70	150

(*) Anchura de la rampa sin carro / Width of ramp without trolley

2.4.3 ASTILLEROS SHIPYARDS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº DE GRADAS Nº OF SLIPS	LONGITUD DE LAS GRADAS (m) LENGTH OF SLIPS (m)	ANCHURA DE LAS GRADAS (m) WIDTH OF SLIPS (m)
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
Contramuelle Mollet	Astilleros Mallorca	4	87 - 87 -74 -78	12,5 - 12,5 - 9,0 -7,0
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		No existen / None		
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		No existen / None		
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		No existen / None		
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		No existen / None		

2.4.4 SERVICIOS DE SUMINISTROS A BUQUES SHIP SUPPLY FACILITIES

CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN LOCATION	Nº DE TOMAS Nº OF POINTS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA HOURLY CAPACITY OF EACH POINT	CAPACIDAD HORARIA DEL MUELLE HOURLY CAPACITY OF THE QUAY	SUMINISTRADOR SUPPLIER
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
Gasóleo B / Diesel B	Muelle Pescadores	1	20 Tn. (2)	20 Tn.	C.L.H.
Agua / Water	Plataforma adosada Dique Oeste	8	100	640 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	1er Tramo Exterior M. Comerciales	9	12 Tn. (1)		Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle Adosado	7	12 Tn. (1)	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Rama Corta Norte	8	12 Tn. (1)	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Prolongación Muelle Nuevo	5	12 Tn. (1)	12 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Ampliación Muelle de Poniente	5	100 Tn. (1)	300 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle Poniente Norte	3	100 Tn. (1)	200 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle Poniente Sur	5	100 Tn. (1)	200 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle de Paraires	3	100 Tn. (1)	300 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle Porto-Pí	3	15 Tn. (1)	30 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Dique del Oeste 1ª alineación	8	100 Tn. (1)	640 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Dique del Oeste 2ª alineación	9	100 Tn. (1)	720 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle de Ribera	4	100 Tn. (1)	360 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Hielo / Ice	Muelle Industria Pesquera	0	Lamina 6 Tn./día	12 Tn./día	OP Mallorca Mar
Energía eléctrica / Electricity	Portitxol	95	5 Kw - 220 v	30 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Viejo	16	5 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Espigón Consigna	2	5 Kw - 220 v	10 Kw.	Varadero Palma
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Nuevo	55	5 Kw - 220 v	80 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Nuevo	18	12 Kw - 220 v	100 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Nuevo	3	18 Kw - 220 v	36 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Nuevo	8	21 Kw - 380 v	100 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Adosado	2	10 Kw - 220 v	15 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
			5 Kw - 220 v		Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Pantalán Muelle Lonja 1ª	2	5 Kw - 220 v	10 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Pantalán Muelle Lonja 3ª	1	5 Kw - 220 v	5 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Pescadores	3	4 Kw - 125/220 v	12 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Paseo Marítimo - Jonquet	16	5 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Dársena San Magín	32	5 Kw - 220 v	90 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Terminal Tráfico Local	20	10 Kw - 220 v	100 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Paseo Marítimo	58	5 Kw - 220 v	170 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Pantalán Cuarentena	14	5 Kw - 220 v	70 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Ca'n Barbarà	27	5 Kw - 220 v	70 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Ampliación Muelle Poniente	4	5 Kw - 220/380 v	20 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Dique del Oeste	4	10 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares

CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY	**SITUACIÓN** LOCATION	**Nº DE TOMAS** Nº OF POINTS	**CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA** HOURLY CAPACITY OF EACH POINT	**CAPACIDAD HORARIA DEL MUELLE** HOURLY CAPACITY OF THE QUAY	**SUMINISTRADOR** SUPPLIER
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
Agua / Water	Muelle Pesquero	10	12 Tn.	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle Comercial	9	12 Tn.	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Pesquero	10	5 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Comercial	2	5 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Gasóleo B / Diesel B	Muelle Pesquero	1	40 tn.		Repsol, S.A.
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
Gasóleo B / Diesel B	Muelle Cala Figuera	1	12 Tn./hora	12 Tn.	Capsa Estaciones de Servicios, S.A.
Gasóleo A / Diesel A	Pta. del Rellotge	2	5/2.5 Tn/hora	7.5 Tn.	Club Marítimo de Mahón
Gasolina 97 / Petrol 97	Pta. del Rellotge	2	4/2 Tn/hora	6 Tn.	Club Marítimo de Mahón
Agua / Water	Muelle Cos Nou	20	4 Tn./hora	15 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Explanada embarcaciones	14	4 Tn./hora	15 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Sa Colársega	89	2 Tn/hora	varios muelles	Marina de Manorca
Agua / Water	Muelle Poniente	25	2 Tn./hora	15 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	M. Pesquero	4	2 Tn/hora	8 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	M. Comercial	13	5 Tn/hora	20 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	M. Comercial	7	2 Tn/hora	14 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle Levante	29	2 Tn./hora	15 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle Levante	13	2 Tn./hora	15 Tn.	Club M. Mahón
Agua / Water	Pasarela C. Fonts	17	2 Tn./hora	15 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Costa Norte	21	2 Tn/hora	varios muelles	Ribera del Puerto
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Cos Nou	22	5 Kw./hora 380 V.	60 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Explanada embarcaciones	14	32 Kw./hora 220/380 v.	400 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Sa Colársega	89	8 Kw/hora 220 V.	varios muelles	Marina de Menorca
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Poniente	25	5 Kw./hora 220 V.	60 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Pesquero	4	5 Kw/hora 220 V.	20 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	M. Comercial	7	6 Kw/hora 220 V.	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Levante	29	5 Kw./hora 220 V.	60 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Levante	13	5 Kw./hora 220 V.	60 Kw.	Club M. Mahón
Energía eléctrica / Electricity	Pasarela C. Fonts	17	5 Kw./hora 220 V.	60 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Costa Norte	24	3.5 Kw/hora 220 V.	varios muelles	Ribera del puerto
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
Gasóleo A / Diesel A	Muelle Ro-Ro	1	3 Tn./hora	3 Tn.	C.L.H.
Gasóleo B / Diesel B	Muelle Ro-Ro	1	12 Tn./hora	12 Tn.	C.L.H.
Agua / Water	Muelle Levante	3	8 Tn./hora	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Contramuelle	3	8 Tn./hora	24 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle Poniente	2	8 Tn./hora	16 Tn.	Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Dique de Botafoc				Autoridad Portuaria de Baleares
Agua / Water	Muelle Ribera P.	10	20 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Ro-Ro, C Muelle y M. Pte.	4	20 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	C. mUelle y M. Pte.	6	20 Kw - 220 v	40 Kw.	Autoridad Portuaria de Baleares
Energía eléctrica / Electricity	Muelle Pesquero	4	5 Kw - 220 v	20 Kw.	Cofradia Pescadores
Energía eléctrica / Electricity	Dique de Botafoc				Autoridad Portuaria de Baleares
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
Gasóleo A / Diesel A	Muelle Comercial	1	3 Tn/h	3 Tn	Petrofor S.L.
Gasóleo B / Diesel B	Muelle Comercial	1	3 Tn/h	3 Tn	Petrofor S.L.
Gasolinas / Petrol	Muelle Comercial	1	3 Tn/h	3 Tn	Petrofor S.L.
Gasóleo A / Diesel A	Dársena Marina de Formentera	2			Marina de Formentera S.A.
Gasóleo A / Diesel A	Dársena Marina de Formentera	1			Marina de Formentera S.A.

2.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA
DOCKSIDE CARGO HANDLING EQUIPMENT

2.5.1 GRUAS CRANES

2.5.1.1 GRUAS DE MUELLE / DOCKSIDE CRANES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGIA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTCS		RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tns/hora) NORMAL HANDLING CAPACITY (Tonnes/hr)	AÑO DE CONSTRUCC. YEAR BUILT
						FUERZA Tm S.W.L. (Tonnes)	ALTURA SOBRE BMVE (m) HEIGTH ABOVE LOW WATER LINE (m)		
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA									
MUELLES DEL SERVICIO PORT AUTHORITY QUAYS									
Muelle de Ribera en San Carlos San Carlos wharf	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Pórtico de radio variable Gantry crane	Macosa	380 v.	6,00	22,00	80	1.976
Muelle de Ribera en San Carlos San Carlos wharf	Harinas de Mallorca, S.A.	1	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	28,00		80	1.978
MUELLES DE PARTICULARES PRIVATE QUAYS									
		0							
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA									
MUELLES DEL SERVICIO PORT AUTHORITY QUAYS									
Muelle Adosado Feeder quay	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	15,00	21,00	150	1.987
Muelle Adosado Feeder quay	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	28,50	21,00	150	1.991
Muelle Adosado Feeder quay	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	30,00	21,00	150	1.998
Muelle Ribera	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	2	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	15,00	21,00	150	1.980
MUELLES DE PARTICULARES PRIVATE QUAYS									
		0				0,00	0,00	0	0
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ									
MUELLES DEL SERVICIO PORT AUTHORITY QUAYS									
Muelle Cos Nou	M. Meliá	1	Pórtico de radio variable Gantry crane	Imenasa	380 v.	28,00	24,00	250	1.977
MUELLES DE PARTICULARES PRIVATE QUAYS									
		0				0,00	0,00	0	0
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA									
No existen / None									
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA									
No existen / None									

2.5.1.2 GRUAS AUTOMOVILES / MOVILE CRANES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA ENTERPRISE	ENERGIA QUE EMPLEA POWER REQUIREMENTS	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTCS		RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (Tns/hora) NORMAL HANDLING CAPACITY (Tonnes/hr)	AÑO DE CONSTRUCC. YEAR BUILT
						FUERZA Tm S.W.L. (Tonnes)	ALTURA SOBRE BMVE (m) HEIGTH ABOVE LOW WATER LINE (m)		
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	No existen / None								
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	No existen / None								
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	No existen / None								
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	No existen / None								
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	No existen / None								

2.5.1.3 NUMERO DE GRÚAS. RESUMEN / NUMBER OF CRANES. SUMMARY

TIPO TYPE	**DEL SERVICIO** PUBLIC	**DE PARTICULARES** PRIVATE	**TOTAL**
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Portico de radio variable / Gantry crane	2	1	3
TOTAL DE PORTICO / TOTAL PORTAL CRANES	2	1	3
TOTAL	2	1	3
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Portico de radio variable / Gantry crane	-	5	5
TOTAL DE PORTICO / TOTAL PORTAL CRANES	-	5	5
TOTAL	-	5	5
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Portico de radio variable / Gantry crane	-	1	1
TOTAL DE PORTICO / TOTAL PORTAL CRANES	-	1	1
TOTAL	-	1	1
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
No existen / None			
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
No existen / None			



2.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACION LOCATION	PROPIETARIO OWNER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Muelle de Ribera San Carlos	Harinas de Mallorca, S.A.	1974	Silos de cereales 5.900 Tn. de capacidad, 2 tomas de descarga de 100 Tn./hora Capacity grain silos - 2 unloading points, 100t/hour
Dique del Oeste - 2ª alineación	Silos y almacenes Baleares, S.A.	1968	3 Silos de cemento de 3.800 Tn. de capacidad, 1 toma de descarga de 200 Tn./hora 3 3800t cement silos, 1 unloading point - 200t/hour
Dique del Oeste - 2ª alineación	Cemex España, S.A.	1968	3 Silos de cemento de 3.800 Tn. de capacidad, 1 toma de descarga de 200 Tn./hora 3 3800t cement silos, 1 unloading point - capacity 200t/hour
Dique del Oeste - 2ª alineación	GESA	1968	Nafta, 1 toma de descarga de 170 Tn./hora Petrol, 1 unloading point, capacity 170t per hour
Dique del Oeste -3ª alineación	C.L.H.	1968	Descarga Fuel 300 m³/hora; Gasóleo y JetA1: 500 m³/hora Diesel - 300m3/hour; Petrol and JEta1, 500 m³/hour
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Camí dels Molls	REPSOL S.A.		Pantalán de 75 m. para descarga de Butano 75m pontoon for unloading butane gas
Muelle Ribera	Productos Asfálticos, S.A.	1966	Betunes asfálticos, descarga por tubería, 3 silos en Muelle Ribera de 1.990 m³. 3 1990 m³ silos for unloading asphalt by pipeline
Muelle Comercial	Cemex España, S.A.	1972	Cemento, descarga por tubería 200 Tn./hora Cement unloading by pipeline, 200t / hour
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Muelle Cala Figuera	C.L.H.	1986	Queroseno aviación, 1 toma descarga 225 m³/hora, carga 150 m³/hora Aviation fuel, 1 unloading point, 225 m³/hour, loading 150m³/hour
Muelle Cala Figuera	C.L.H.	1986	Gasolina, 1 toma descarga 350 m³/hora, carga 190 m³/hora Petrol, 1 unloading point 350 m³/hour, loading 190 m³/hour
Muelle Cala Figuera	C.L.H.	1986	Gasóleos, 1 toma descarga 350 m³/hora, carga 160 m³/hora Petrol, 1 unloading point 350 m³/hour, loading 160 m³/hour
Muelle Cala Figuera	C.L.H.	1986	Fuel-oil, 1 toma descarga 200 m³/hora, carga 120 m³/hora Diesel, 1 unloading point 200 m³/hour, loading 120 m³/hour
Muelle Cos Nou	Cemex España	1980	2 Silos cemento de 1.500 Tn. de capacidad c/u. Diesel, 1 unloading point 200 m³/hour, loading 120 m³/hour
Muelle Cos Nou	Cemex España	1980	2 Silos cemento de 1.500 Tn. de capacidad, 1 silo de 1.900 Tn. 2 1500t capacity cement silos, 1 1900t capacity cement silo
Muelle Cos Nou	Gas y Electricidad Generación	1985	Fuel-oil y gasoil, 1 toma descarga 180 m³/hora Diesel and diesel oil - 1 unloading point 180 m³/hour
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Dique de Botafoch	C.L.H.	2005	Gasóleo descarga 375 m³/hora Diesel oil unloading 375 m³/hour
Dique de Botafoch	Gas y Electricidad generación	2005	
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
No existen / None			

2.5.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE
AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	**PROPIETARIO** OWNER	**Nº**	**ENERGIA QUE EMPLE** POWER USED	**CARACTERISTICAS** CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
Carretilla elevadora / Forklift truck	Trasmediterránea	2	Gasóleo / Diesel	Entre 2,5 y 28 / Between 2.5 and 28
Carretilla elevadora / Forklift truck	Herederos de Pedro J. Pujol	4	Gasóleo / Diesel	Entre 2,5 y 5 / Between 2.5 and 5
Carretilla elevadora / Forklift truck	Estibadora Palmaport, S.L.	8	Gasóleo / Diesel	1,6 y 30 Tn / 1.6t and 30t
Carretilla elevadora / Forklift truck	Servicios Técnicos Portuarios	4	Gasóleo / Diesel	Entre 0,4 y 2 Tn / Between 0.4 and 2t
Carretilla elevadora / Forklift truck	Yacht Painter	1	Gasóleo / Diesel	
Carretilla elevadora / Forklift truck	Astilleros de Mallorca,S.A.	1	Gasóleo / Diesel	1,8 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Audax Marina	2	Gasóleo / Diesel	
Carretilla elevadora / Forklift truck	Cemex España	1	Gasóleo / Diesel	
Carretilla elevadora / Forklift truck	Silos y Almacenajes	1	Gasóleo / Diesel	
Carretilla elevadora / Forklift truck	Club Nautico Portixol	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Mediterránea 2000	2	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Opmallorcamar	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Pier 46	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Real Club Náutico	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Servicios Náuticos Integrados Palma	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Cucharas / Clamshell cranes	Autoridad Portuaria de Baleares	7		3,5 y 12 Tn / 3.5t and 12t
Tolvas / Hoppers	Herederos de Pedro J. Pujol	2		25 m³
Cabezas Tractoras / Tractor units	Trasmediterránea, S.A.	39	Gasóleo / Diesel	Entre 3 y 38 Tn / Between 3 and 38t
Cabezas Tractoras / Tractor units	Transportes Cargua	1	Gasóleo / Diesel	38 Tn
Grúas de armamento / Equipment cranes	Astilleros de Mallorca,S.A.	4	Eléctrica / Electricity	Entre 10 y 25 Tn / Between 10 & 25t
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Club de Mar	2	Eléctrica / Electricity	3 y 10 Tn
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Audax Marina	1	Eléctrica / Electricity	
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Pto. Portixol	1	Eléctrica / Electricity	
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Club Marítimo Molinar de Levante	1	Eléctrica / Electricity	
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Club Nautico Portixol	1	Eléctrica / Electricity	
Puente grúa / Bridge-crane	Astilleros de Mallorca,S.A.	6	Eléctrica / Electricity	3,2 y 5 Tn / 3.2t and 5t
Travel-lift	Servicios Técnicos Portuarios	5	Gasóleo / Diesel	30,100, 150, 200 y 700 Tn
Travel-lift	Audax Marina	1	Gasóleo / Diesel	60 Tn
Tractor arrastre / Tractor	Astilleros de Mallorca,S.A.	1	Eléctrica / Electricity	
Plataforma elevadora / Service lift	Navifibra	2	Eléctrica / Electricity	
Plataforma elevadora / Service lift	Servicios Técnicos Portuarios	3	Eléctrica / Electricity	
Plataforma elevadora / Service lift	Astilleros de Mallorca,S.A.	1	Eléctrica / Electricity	
Plataforma elevadora / Service lift	Servicios Náuticos Integrados Palma	1	Eléctrica / Electricity	
Barredora	Servicios Técnicos Portuarios	1	Gasóleo / Diesel	
Palas cargadoras / Front end loaders	Harinas de Mallorca S.A.	4	Gasóleo / Diesel	
Vehículo eléctrico / Electric vehicle	Servicios Técnicos Portuarios	1	Eléctrica / Electricity	
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
Travel-lift	Alcudia Mar	1	Gasóleo / Diesel	80 y 150 Tn / 80 and 150t
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Alcudia Mar	1		8 Tn
Máquina limpiadora	Alcudia Mar	1		
Carretilla elevadora / Forklift truck	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	2	Gasóleo / Diesel	Entre 3 y 37 Tn / Between 3 and 37t
Carretilla elevadora / Forklift truck	Construcciones Nav. Bennasar	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Cabezas Tractoras / Tractor units	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Gasóleo / Diesel	30 Tn
Cucharas / Clamshell cranes	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	6		5 y 22 m³ / 5 and 22m³
Tolva / Hopper	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1		25 m³
Retroexcavadoras / Back loaders	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	3	Gasóleo / Diesel	

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	**PROPIETARIO** OWNER	**Nº**	**ENERGIA QUE EMPLE** POWER USED	**CARACTERISTICAS** CHARACTERISTICS
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
Carretilla elevadora / Forklift truck	F.J. Cardona Tremol, S.L.	1	Gasóleo / Diesel	4 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Agencia Meliá Vives, S.L.	2	Gasóleo / Diesel	14 y 30 Tn / 14 and 30t
Carretilla elevadora / Forklift truck	C.L.H., S.A.	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Port Llança C.B.	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Cemex	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Pedro´s Boat Center	2	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Gaspar Melsión	1	Gasóleo / Diesel	1,5 Tn
Cabezas Tractoras / Tractor units	F.J. Cardona Tremol, S.L.	2	Gasóleo / Diesel	35 Tn
Cabezas Tractoras / Tractor units	Agencia Meliá Vives, S.L.	1	Gasóleo / Diesel	
Travel-lift	Pedro´s Boat Center	2	Gasóleo / Diesel	50 y 75 Tn / 50 and 75t
Travel-lift	Nautic Center	1	Gasóleo / Diesel	25 Tn
Tractor	Pedro´s Boat Center	2	Gasóleo / Diesel	
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Club Marítimo Mahón	1	Eléctrica / Electricity	3 Tn
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Club Náutico Villacarlos	1	Eléctrica / Electricity	
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Nautic Center	1	Eléctrica / Electricity	
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Náutica Maliá	1	Eléctrica / Electricity	2 Tn
Grúa auto. Varada embarc.	Pedro´s Boat Center	1	Gasóleo / Diesel	
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
Carretilla elevadora / Forklift truck	Transportes Cargua	2	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Marina de Botafoc	1	Gasóleo / Diesel	3 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Trasmediterránea	1	Gasóleo / Diesel	3 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Trascoma	1		
Carretilla elevadora / Forklift truck	Tanit Ibiza Port	1	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Carretilla elevadora / Forklift truck	Serv. Maritims Port Eivissa	2	Gasóleo / Diesel	2,5 Tn
Cabezas Tractoras / Tractor units	Transportes Cargua	7		
Cabezas Tractoras / Tractor units	Trasmediterránea	5		
Cabezas Tractoras / Tractor units	Transcoma	4		
Cabezas Tractoras / Tractor units	Cemex	1	Gasóleo / Diesel	Volvo
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Tanit Ibiza Port	1	Eléctrica / Electricity	12 Tn
Grúas varada embarcaciones / Boat lifts	Club Náutico de Ibiza	1	Eléctrica / Electricity	12 Tn
Travel Lift	Tanit Ibiza Port	1	Gasóleo / Diesel	160 Tn
Travel Lift	Pto. Dep. Ibiza Nueva	1	Gasóleo / Diesel	30 Tn
Travel Lift	Marina de Botafoc	1	Gasóleo / Diesel	30 Tn
Trailer porta Barcos / Boat trailer	Tanit Ibiza Port	1	Gasóleo / Diesel	30 Tn
Dispositivo descarga cemento	Cermex	1		
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
Travel Lift	Formentera Mar	1	Gasóleo / Diesel	32 Tn



2.5.5 OTRO MATERIAL AUXILIAR OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA POWER USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
Grupo electrógeno / Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo / Diesel	Electra Molins 68 Kva.
Grupo electrógeno / Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Gasóleo / Diesel	Perkins 72,5 Kva.
Aspiradora / Vaccuum	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Gasóleo / Diesel	Mad-Vac 101-D
Pasarela automóvil / Gangway truck	Autoridad Portuaria de Baleares	5	Eléctrica	2 Motores 2 CV
Grupo electrógeno / Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo / Diesel	Molins-Diter 14 KVA
Grupo electrógeno / Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo / Diesel	Honda 4,5 KW
Báscula / Weighbridge	Autoridad Portuaria de Baleares	1		60 Tn.
Báscula / Weighbridge	Autoridad Portuaria de Baleares	1		50 Tn.
Camión plataforma / Flatbed truck	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Gasóleo / Diesel	Volvo FL 612 12 Tn. Volvo FM 762 26 Tn.
Motobomba remolcable / Portable generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasolina s/plomo Unl. petrol	Renault 2165 cm^3 108CV
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI / Mercedes 313 CDi Scanner van	Autoridad Portuaria de Baleares	3	Gasóleo / Diesel	95 C.V.
Scaners / Scanners	Autoridad Portuaria de Baleares	9	Gasóleo / Diesel	
Detector de metales / Metal detectors	Autoridad Portuaria de Baleares	8	Gasóleo / Diesel	
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
Cucharas / Clamshell cranes	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	2	Electrohidráulica Electro-hydraulic	Volumen de carga 18 m^3.
	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Electrohidráulica Electro-hydraulic	Volumen de carga 6 m^3.
	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Electrohidráulica Electro-hydraulic	Volumen de carga 23 m^3.
Pulpos / Scrap grabbers	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Electrohidráulica Electro-hydraulic	Volumen de carga 8 m^3.
	Transportes Marítimos Alcudia, S.A.	1	Electrohidráulica Electro-hydraulic	Volumen de carga 4,5 m^3.
Scaners / Scanners	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Eléctrica / Electrical	
Detector de metales / Metal detectors	Autoridad Portuaria de Baleares	3	Eléctrica / Electrical	
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
Pasarela móvil / Mobile gangway	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Eléctrica / Electrical	2 Motores de 2 CV
Báscula / Weighbridge	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Eléctrica / Electrical	40 Tn.
Báscula / Weighbridge	Cemenland	1		40 Tn.
Grupo electrógeno / Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasolina / Petrol	7 KW-220 V
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI / Mercedes 313 CDi Scanner van	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo / Diesel	95 C.V.
Scaners / Scanners	Autoridad Portuaria de Baleares	3	Eléctrica / Electrical	
Detector de metales / Metal detectors	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Eléctrica / Electrical	
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
Báscula / Weighbridge	Cemex España S.A. (en A.O.T.)	1		50 Tn.
Bomba contraincendios / Fire hydrant	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo / Diesel	10 H.P.
Grupo electrógeno / Power generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasolina / Petrol	3 Kw - 220 v
Motobomba remolcable / Portable generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo / Diesel	6 H.P.
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI / Mercedes 313 CDi Scanner van	Autoridad Portuaria de Baleares	2	Gasóleo / Diesel	95 C.V.
Scaner / Scanner	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Eléctrica / Electrical	
detecto de metales	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Eléctrica / Electrical	
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
Motobomba remolcable / Portable generator	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo / Diesel	6 H.P.
Furgón Scanner Mercedes 313 CDI / Mercedes 313 CDi Scanner van	Autoridad Portuaria de Baleares	1	Gasóleo / Diesel	95 C.V.

2.6 MATERIAL FLOTANTE
FLOATING EQUIPMENT

2.6.1 DRAGAS DREDGERS

No existen / None

2.6.2 REMOLCADORES TUGBOATS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGIA QUE EMPLEA POWER USED	POTENCIA (H.P.) FORCE (H.P.)	ESLORA (m) LENGTH (m)	MANGA (m) BEAM (m)	PUNTAL (m) BEAM (m)	AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA							
Blanca "S"	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	1,998x2	23,99	10,00	4,75	2006
Paula "S"	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	2.200	20,00	10,00	4,75	2002
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA							
Punta Torre	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	2.300	28,30	8,51	3,95	1973
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ							
Montebelo	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	2.550	32,00	9,00	3,60	1977
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA							
Arucas	Remolcanosa	Gasóleo / Diesel	2.250	31,85	8,09	4,46	1972
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA							
No existen / None							

2.6.3 GÁNGUILES, GABARRAS Y BARCAZAS HOPPERS, LIGHTERS AND BARGES

No existen / None

2.6.4 GRÚAS FLOTANTES FLOATING CRANES

No existen / None

2.6.5 OTROS MEDIOS FLOTANTES AUXILIARES DE SERVICIO OTHER FLOATING EQUIPMENT

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	CARACTERISTICAS DE LA EMBARCACIÓN BOAT CHARACTERISTICS				AÑO DE CONSTRUCCION YEAR BUILT
		POTENCIA (H.P.) FORCE (H.P.)	ESLORA (m) LENGTH (m)	MANGA (m) BEAM (m)	PUNTAL (m) BEAM (m)	
FARO DE ANCIOLA	A.P.B.	9,2 m	3,16 m	1,15 m	1983	2006
FARO DE TRAMONTANA	A.P.B.	8,65 m	3,08 m	1,65 m	1975	2002
FARO DE FAVARITX	A.P.B.	4,35 m	1,72 m	1,12 m	1993	
FARO DE CAVALLERIA	A.P.B.	7,28 m	2,76 m		2000	
FARO DE NATI	A.P.B.	4,38 m	1,93 m		1999	
FAR DE FORMENTOR	A.P.B.	3,99 m	1,90 m		1999	
PATRÓ MORELL	A.P.B.	7,50 m	2,65 m		2005	

2.7 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES
LAND ACCESS AND COMMUNICATIONS

2.7.1 ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

PUERTO DE PALMA

La vía principal el puerto denominada Paseo Marítimo Ingeniero Gabriel Roca, tiene una longitud de 3.200 metros; conecta los Muelles Comerciales, Contramuelle Mollet, Terminal de Pasajeros de Tráfico Local, Muelles de Poniente, Muelle Ribera San Carlos y Dique del Oeste.

Los Muelles Comerciales disponen de un vial central de 1.100 metros de longitud que arranca de la autovía PM-19 de Palma al Aeropuerto y está constituido por dos calzadas de 8,5 metros de ancho cada una, separadas por una mediana ajardinada.

En el Contramuelle Mollet existe un vial de 380 m. de longitud y 7,5 m. de anchura. El Muelle de Pescadores tiene una vía de circulación de 280 m. de longitud, con un ancho de 12 metros.

Los Muelles Comerciales se comunican con el Contramuelle Mollet mediante un vial interior de 400 m. de longitud, con un ancho de 7,5m.

Las vías de entrada y salida del Muelle Peraires, que enlazan con el Paseo Marítimo, tienen una longitud total de 430 m. con anchos variables de 7 a 14 metros. A dicho Muelle se accede mediante un paso elevado de 80 m. de longitud y 11 de anchura.

Desde la intersección del Paseo Marítimo con la calle Joan Miró se accede, por un vial de 1.000 m. de longitud y 19 m. de anchura (dos calzadas de 2 carriles de 3,50 m. cada una, separadas por un andén central de 5 m.), al Dique del Oeste, donde existe una vía de circulación de 1.700 m. de longitud y un ancho comprendido entre 7 y 9 metros, y al Muelle de Ribera de San Carlos, cuya vía principal tiene 215 m. de longitud y 7 de ancho.

El pavimento en todas estas calzadas es de aglomerado asfáltico.

PUERTO DE ALCÚDIA

En el Puerto de Alcúdia existen dos zonas claramente diferenciadas; la Dársena Comercial y al Dársena para embarcaciones menores formada por el Muelle Pesquero y el Club Marítimo Alcudiamar.

El Muelle Comercial tiene acceso a partir de un parterre triangular de distribución, donde finaliza el vial Ingeniero Gabriel Roca y comienza el Camino de los Muelles que discurre junto a la escollera y va a parar a la zona de unión del Muelle de Ribera y el Muelle Adosado. Este vial, formado por 2 carriles, tiene una longitud de 550 metros y una anchura de 7 m.

Sin embargo, los Muelles Comerciales tienen su principal acceso a través de un vial que arranca a unos 110 metros de la rotonda de intersección de la PM-225 de "Port d'Alcúdia a Alcanada" con la "Variante de Alcudia. Tramo II". Este vial, formado por calzada de anchura variable y carriles de circulación de 3,5 metros de ancho, evita el paso directo del tráfico de carbón y mercantil del núcleo urbano.

2.7.1 LAND ACCESS AND INTERIOR COMMUNICATIONS

PORT OF PALMA

The main port thoroughfare, Ingeniero Gabriel Roca is 3200m long and connects the Commercial Docks, the Contramuelle Mollet, the Local Traffic Passenger Terminals, the Poniente Docks, the San Carlos Quay and the Dic de l'Oest.

The Commercial Docks are served by an 1100m long central thoroughfare, starting from the PM-19 motorway running from Palma to the airport, consisting of two 8.5m wide carriageways, separated by a landscaped central reservation.

The Contramuelle Mollet is served by a 380m long, 7.5m wide thoroughfare and the Fish Quay is served by a 280m long, 12m wide thoroughfare.

The access and exit roads from the Peraires Quay linking the Passeig Marítim are 430m long with a variable width ranging from 7 to 14m. This Quay is accessed by an 80m long, 11m wide flyover.

The intersection of the Passeig Marítim with Avinguda Joan Miró provides access to the Dic de l'Oest through a 1000m long, 19m wide dual carriageway (two 3.5m lanes in each direction, separated by a 5m central reservation). The Dic de l'Oest itself is served by a 1700m long thoroughfare with a width of between 7 and 9m and the San Carlos Quay is served by a 215m long, 7m wide thoroughfare.

The road surface of all the above thoroughfares is an asphalt mixture.

PORT OF ALCÚDIA

The Port of Alcudia comprises two clearly differentiated areas - the Commercial Basin and the basin for smaller craft formed by the Alcudiamar Yacht Club and the Fish Quay.

The Commercial Docks can be accessed from a triangular traffic island, where Ingeniero Gabriel Roca ends and the Dock Road starts, running parallel to the breakwater up to the point where the two main quays meet. This thoroughfare, comprised of a dual carriageway is 550m long and 7m wide.

However, the main access to the Commercial Docks is through a thoroughfare starting some 110m from the roundabout at the junction of the PM-225 Port of'Alcudia to Alcanada road and the Alcudia relief road. This thoroughfare with 3.5m wide lanes prevents coal and commercial traffic from passing though the town centre.

En la Dársena para embarcaciones menores se diferencia, a raíz de la reciente peatonización del Paseo Marítimo, el acceso al muelle pesquero (a través de la C/. Teodoro Canet) del acceso al Club Marítimo Alcudiamar.

PUERTO DE MAÓ

Las comunicaciones interiores de las diversas zonificaciones del Puerto de Maó se caracterizan principalmente por el trazado del renovado antiguo vial que discurre desde el extremo de levante del Muelle del Cos Nou hasta el Muelle del Fonduco en el término municipal d'Es Castell.

Con una longitud total de 4.500 metros y una anchura que oscila entre 6 y 8 m. con dos carriles de circulación en todo su recorrido, este vial, de trazado inmemorial, situado siempre longitudinal y paralelamente a la fachada sucesiva de edificios fronteros con la zona de servicio del puerto, ofrece la comunicación a las diversas y variadas zonas de actividades portuarias (pasajeros, comerciales, deportivas turísticas, pesqueras, etc...) a la vez que por sus condiciones y ausencia de alternativas en comunicaciones de la población, se utiliza como vía de ronda.

Sin embargo todo el tráfico comercial de los muelles del Cos Nou discurre por un nuevo vial que arranca en la rotonda de intersección de la carretera de Fornells y termina en la entrada a dichos muelles. Este vial formado por dos carriles, tiene una longitud de unos 500 m.

PUERTO DE EIVISSA

El Puerto de Eivissa puede considerarse dividido en tres zonas: sur y norte, que se comunican por el exterior del puerto, por la Avenida Santa Eulalia y zona al abrigo del dique de Botafoc.

Los viales interiores principales discurren a través del Muelle de la Consigna y Muelle Interior, con una longitud interior de 550 metros, con dos carriles de circulación cada uno. El vial interior que permite el acceso al dique de Botafoc tiene su origen en una rotonda en la que confluyen la Avenida Juan Carlos I con la Avenida Ocho de Agosto. Tiene una longitud de 1200 metros y una anchura de calzada de 7,80 metros con un carril de circulación para cada sentido.

PUERTO DE LA SAVINA

El vial de la calzada de Poniente, que enlaza la carretera a San Francisco Javier con los Muelles Comerciales y la Estación Marítima, tiene una longitud de 300 metros y una anchura de 8 m.

El Vial interno al Muelle de Ribera, con una longitud de 560 metros y un ancho de 7 m., enlaza con el anterior con la nueva Dársena Pesquera.

At the basin for smaller craft, the entrance to the Fish Quay (via C/ Teodoro Canet) has been separated from access to the Alcudiamar Yacht Club due to the recent pedestrianisation of the Passeig Marítim.

PORT OF MAÓ

Interior communications in the different areas of the Port of Maó are characterised by the route of the old thoroughfare running from the eastern end of the Cós Nou docks to the Fonduco quay in the municipality of Es Castell.

This ancient route, a 4500m long and 6-8m wide dual carriageway running parallel to the port service area, connects a wide variety of harbour activities (passenger, commercial, sporting, tourist, fishing etc.) and also functions as an informal ring road due to the lack of alternative routes in the area.

However all the commercial traffic for the Cós Nou docks circulates along a new thoroughfare starting at the roundabout at the Fornells road junction and ending at the entrance to the docks. This thoroughfare, comprising two carriageways is 500m long.

PORT OF EIVISSA

The Port of Eivissa can be divided into three areas: northern and southern zones, which are connected around the outside of the harbour by the Avinguda Santa Eulària and the area around the Botafoc breakwater.

The main interior thoroughfares run past the Consigna quay and the inner docks with a total length of 550m and two carriageways each. The inner thoroughfare permitting access to the Botafoc quay starts at the roundabout at the junction of Avinguda Joan Carles I and the Avinguda 8 d'Agost and has a total length of 1200m, a total width of 7.8m and one carriageway in each direction

PORT OF LA SAVINA

The western thoroughfare which links the road to Sant Francesc Xavier with the Commercial Docks and the Passenger Terminal is 300m long and 8m wide.

The internal thoroughfare leading to the Ribera quay is 560m long and 7m wide also links up with the new Fish Quay.



2011



3. Obras o actividades autorizadas a particulares

Authorised private sector building work and other

3.1 **CONCESIONES VIGENTES AL COMENZAR EL AÑO 2011**
AUTHORISED BEFORE 2011

3.2 **CONCESIONES AUTORIZADAS EN EL AÑO 2011**
AUTHORISED IN 2011

3.1 CONCESIONES VIGENTES AL COMENZAR EL AÑO 2011
AUTHORISED BEFORE 2011

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
49 COP	ACOND. ZONA CARENADO DE YATES FITTING OUT OT THE YACHT CAREENING ZONE	05 NOV 74	ASTILLEROS DE MALLORCA S A	5.530,00
81 COP	ALIVIADERA DE ESTAC BOMBEO AGUAS RESIDUALES SPILLWAY FOR THE SEWAGE PUMPING STATION	08 MAR 84	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	2.783,00
25/40 COP	AMPLIACIÓN DARSENA DEPORTIVA ENLARGEMENT OF MARINA	22 OCT 73	CLUB DE MAR MALLORCA	432.598,00
82 COP	AMPLIACIÓN INST. TANQUE 50000 L M. PESQUERO ENLARGEMENT OF OF 5000L TANK FISH QUAY	08 MAR 84	REPSOL CIAL PROD PETROL S A	1.146,00
180 COP	CANALIZACIÓN SUBTERRÁNEA EN SON VENT UNDERGROUND CABLE LAYING SON VENT	27 JUN 97	COMUN. AUTONOM. I. BALEARES	0,00
75 COP	CASA BOMBAS CANALIZ EMISARIO SUB Y BOYA BALIZ UNDERGROUND CABLE LAYING PUMPING STATION BEACONS	23 APR 80	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	43.283,00
87 COP	CONSTRUCCIÓN SIFÓN EN DESEMBOCADURA T. SA RIERA CONSTRUCTION OF SIPHON AT THE MOUTH OF SA RIERA	29 JUL 83	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	204,00
96 COP	ESCUELA DE FORMACIÓN NÁUTICO PESQUERA SA PESQUERA MARINE TRAINING SCHOOL	25 APR 84	INST SOCIAL DE LA MARINA	0,00
88 COP	ESTACIÓN IMPULSIÓN DE AGUAS RESIDUALES SEWAGE PUMPING STATION	16 SEP 82	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	2.478,00
41 COP	HOTEL PORTITXOL	25 FEB 98	LANGOSTA HOTEL Y RESTAURANTE S	19.509,00
97 COP	IMPULSION AGUAS RESIDUALES ZONA PONIENTE SEWAGE PUMPING WEST	18 JUN 87	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	1.736,00
106 COP	INSTALACIÓN DESCARGA EN EL DIQUE OESTE UNLOADING FACILITIES DIC DE L'OEST	01 JUL 89	CLH S A	209.844,00
15 COP	INSTALACIONES NÁUTICAS NAUTICAL INSTALLATIONS	04 DEC 02	NAVIERA BALEAR S A	280.617,00
148 COP	LEG OBRAS REFORMA Y AMPLIACIÓN EDIFICIO LEG. WORK FOR ALTERATION AND ENLARGEMENT OF BUILDING	03 MAR 95	CLUB NÁUTICO PORTITXOL	68.008,00
115 COP	LEGALIZ AMPLIACIÓN INSTALACIONES DEL CLUB LEGALISATION OF ENLARGEMENT OF CLUB FACILITIES	16 MAR 93	CLUB MARÍTIMO MOLINAR LEVANTE	19.615,00
76 COP	LEGALIZACIÓN EMISARIO SUBMARINO LEGALISATION OF UNDERWATER STORM DRAIN	19 JUL 84	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	4.053,00
16 COP	LINEA ELÉCTRICA PARA SURTIDOR DE GASÓLEO ELECTRICAL INSTALLATION FOR PETROL STATION	18 FEB 59	REPSOL CIAL PROD PETROL S A	1.781,00
14 COP	MEJORAS EN EL EDIFICIO CANTINA DE PESCADORES IMPROVEMENTS IN THE FISHERMEN'S CANTEEN	31 OCT 67	RESTAURANTE CASA EDUARDO S L	27.422,00
13 COP	MODERNIZACIÓN DE ASTILLEROS MODERNISATION OF BOATYARD	19 JUN 67	ASTILLEROS DE MALLORCA S A	149.928,00
197 COP	NAVES EN MUELLE DE RIBERA EN SAN CARLOS WAREHOUSES IN SAN CARLOS DOCKS	01 JAN 99	HARINAS DE MALLORCA S A	597.018,00
74 COP	PARCELA EN ZONA PORTITXOL PARA OBRAS DEPUR. PLOT IN PORTITXOL FOR SEWAGE PLANT	23 APR 80	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	657,00
84 COP	PARCELA PARA ALIVIADERO DE EST. AGUAS RESIDUALES PLOT FOR SEWAGE SPILLWAY	15 MAR 88	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	35.839,00
202 COP	TUBERÍA DE GAS GAS PIPELINE	24 MAY 63	GESA GAS S A	18.382,00
2 COP	TUBERÍA GAS EN MUELLE SAN PEDRO GAS PIPELINE IN SAN PEDRO DOCK	29 APR 67	GESA GAS S A	8.527,00
92 COP	IMPULSIÓN AGUAS RESIDUALES ZONA PONIENTE SEWAGE PUMPING WEST	03 SEP 83	E.M. D'AIGUES I CLAVEGUERAM SA	7.742,00
56 COP	COLECTOR AGUAS PLUVIALES RAINWATER RUNOFF SEWER	14 JAN 77	AYUNTAMIENTO DE PALMA	166,00
95 COP	VIALES Y PARTERRES EN CNO. ESCOLLERA ROADWAY AND FLOWERBEDS, CAMINO ESCOLLERA	22 APR 87	AYUNTAMIENTO DE PALMA	3.250,00
GSP-102	CENTRO DE DISTRIBUCIÓN Y ALMACENAJE CEMENTO WAREHOUSE FOR THE STORAGE AND DISTRIBUTION OF CEMENT	01 JAN 02	SILOS ALMACENAJES BALEARES S A	289.399,00
GSP-103	CENTRO DISTRIBUCIÓN DE CEMENTO CENTRE FOR THE DISTRIBUTION OF CEMENT	02 FEB 02	CEMEX ESPAÑA S A	441.933,00

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
GSP-77	ESTABLECIMIENTO SERVICIO USUARIO M COMERCIALES ESTABLISHMENT PROVIDING USER SERVICES COMMERCIAL DOCKS	16 APR 96	CAFÉ TERRAZA VARADERO	12.550,00
GSP-79	EXPLOTACIÓN ESTABLEC. SERVICIO USUARIOS SAN MAGÍN EXPLOITATION ESTABLISHMENT PROVIDING USER SERVICES SANT MAGÍ	12 APR 96	PORTUARIA BALEAR SERVICIO S L	22.198,00
GSP-20	EXPLOTACIÓN LONJA DE PESCADO EXPLOITATION WHOLESALE FISH MARKET	01 JAN 03	OPMALLORCA MAR	8.808,00
GSP-93	GESTIÓN DE AMARRES EN Pº MARÍTIMO EXPLOITATION OF MOORINGS, PASSEIG MARÍTIM	02 SEP 99	INIC PORT MIRALL DE MAR DE MCA	469.785,00
GSP-65	SERV. PUBLICO REMOLQUES PTO. PALMA PORT OF PALMA PUBLIC TUGBOAT SERVICE	01 JAN 95	REMOLCADORES NOSA TERRA S A	17.344,00
GSP-81(1)	SERVICIO RECOGIDA RESIDUOS SÓLIDOS Y LÍQUIDOS SOLID AND LÍQUID WASTE COLLECTION SERVICE	13 FEB 98	MALIMAR S L	722,00
GSP-81(2)	SERVICIO RECOGIDA RESIDUOS SÓLIDOS Y LÍQUIDOS SOLID AND LÍQUID WASTE COLLECTION SERVICE	13 FEB 98	FERRIOL REPRESENTACIONES	722,00
GSP-17	GESTIÓN Y EXPLOTACIÓN EDIFICIO Y AMARRES MANAGEMENT AND EXPLOITATION OF MOORINGS	15 NOV 78	REAL CLUB NAUTICO DE PALMA	549.461,00
GSP-61(2)	SERVICIO DE AMARRE Y DESAMARRE MOORING AND UNMOORING FACILITIES	01 JAN 02	AMARRADORES PTO DE PALMA S L	8.966,00
GSP-113	E.M. EN TERMINAL DE TRAFICO LOCAL EXPLOITATION OF LOCAL TRAFFIC TERMINAL	19 OCT 06	COLABORADORA HOSTELERA UNO	374.907,00
GSP-114	EXPLOTACIÓN DEPENDENCIAS FARO FORMENTOR EXPLOITATION OF FORMENTOR LIGHTHOUSE	20 NOV 06	COLABORADORA HOSTELERA UNO	24.362,00
GSP-115	EXPLOTACIÓN INSTALACIONES VARADA Y BOTADURA EXPLOITATIONS OF BEACHING AND LAUNCHING FACILITIES	02 DIC 06	SERV. TECNICOS PORTUARIOS	2.480.608,00
GSP-112	SERVICIOS A USUARIOS EN TRONERAS USER SERVICES AT TRONERAS BREAKWATER	18 OCT 06	INSULA AVANTIA	77.077,00
GSP-131	EXPLOTACIÓN PUESTOS DE MARRE EXPLOITATION MOORINGS	31 JUL 10	SERCOMISA	1.253.056,00
GSP-125	EXPLOTACIÓN BAR-CAFETERÍA EXPLOITATION BAR-CAFETERIA	08 JUN 10	WOODY MARE ITALIA SL	38.368,00
GSP-124	EXPLOTACIÓN PUESTOS DE MARRE EXPLOITATION MOORINGS	30 MAR 10	LA LONJA MARINA CHARTER	407.076,00
GSP-126	EXPLOTACIÓN DE EDIFICIO EXPLOITATION PREMISES	11 JUN 10	ASTILLEROS DE MALLORCA	6.849,00
GSP-127	EXPLOTACIÓN DE EDIFICIO EXPLOITATION PREMISES	01 JUL 10	SERV. TECNICOS PORTUARIOS	227.904,00
GSP-130	EXPLOTACIÓN DE EDIFICIO EXPLOITATION PREMISES	15 JUL 10	GLOBAL YACHT FINISHING	291.149,00
			TOTAL	**8.945.360,00**



Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
1056 CP/G	AMPLIACIÓN INSTALACIONES GRÚAS PÓRTICO ENLARGEMENT OF GANTRY CRANE INSTALLATIONS	11 MAR 96	TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCÚDIA	87.780,00
479 CP/G	CONSTRUCCIÓN TERRAZA PUERTO ALCÚDIA CONSTRUCTION OF TERRACE PORT D'ALCÚDIA	26 APR 66	CARAMUXA 22, S.L.	423,00
605 CP/G	CONSTRUCCIÓN TERRAZA PUERTO ALCÚDIA CONSTRUCTION OF TERRACE PORT D'ALCÚDIA	13 FEB 69	VANRELL BERGAS JAIME	692,00
540 CP/G	FACTORÍA ALMACENAJE Y DISTRIB. PROD. ASFÁLTICOS WAREHOUSE FOR THE STORAGE AND DISTRIBUTION OF ASPHALT PRODUCTS	20 FEB 67	PRODUCTOS ASFALTICOS S A	41.660,00
254 CP/G	INSTALACIÓN CONDUCCIÓN DE GAS OIL (C. TÉRMICA) INSTALLATION OF DIESEL PIPELINE	06 JUL 59	GAS Y ELECT GENERACION S A	1.222,00
937 CP/G	RED DE PLUVIALES Y DESAGÜE PASEO MARÍTIMO STORM DRAIN PASSEIG MARÍTIM	22 JUN 92	AYUNTAMIENTO DE ALCÚDIA	324,00
515 CP/G	TENDIDO CABLE SUBTERRÁNEO ALTA TENSIÓN LAYING UNDERGROUND HIGH VOLTAGE CABLE	08 MAR 68	ENDESA DISTRIBU ELECTRICA SLU	6.849,00
565 CP/G	TERRAZA CUBIERTA COVERED TERRACE	01 JAN 99	FORNARI FERRA PAULA Y OTRO	322,00
591 CP/G	TERRAZA EN PENSIÓN MARINA PUERTO ALCÚDIA TERRACE AT MARINERS' HOSTEL PORT D'ALCÚDIA	26 JUL 68	JIMENEZ PEÑALVER JOSE	1.080,00
871 CP/G	ZONA DEPORTIVA SPORTS AREA	20 JUL 88	ALCUDIAMAR S A	111.015,00
384 CP/G	ESTACIÓN TRANSFORMADORA Y ZANJAS TRANSFORMER SUB STATION AND TRENCHES	4 NOV 64	ENDESA DISTRIBUCIÓNN ELÉCTRICA	1.831,00
1085 CP/G	INSTALACIÓN SUMINISTRO COMBUSTIBLE INSTALLATION OF FUEL SUPPLY SYSTEM	21 DIC 05	COFRADÍA DE PESCADORES	1.400,00
1094 CP/G	LONJA DE PESCADO FISH QUAY	01 NOV 05	COFRADÍA DE PESCADORES	16.914,00
1096 CP/G	DESALADORA DESALINISATION PLANT	18 MAR 10	UTE DESALADORA BAHÍA DE ALCÚDIA	5.508,00
GSP-104	CENTRO DISTRIBUCIÓN DE CEMENTO CEMENT DISTRIBUTION CENTRE	02 FEB 02	CEMEX ESPAÑA S A	196.359,00
GSP-60(2)	SERVICIO DE AMARRE Y DESAMARRE MOORING AND UNMOORING FACILITIES	20 APR 04	JOSE IGNACIO FERNANDEZ VICTORERO	663,00
GSP-64	SERVICIO PUBLICO DE REMOLQUE PUERTO ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA PUBLIC TUGBOAT SERVICE	01 JAN 95	REMOLCADORES NOSA TERRA S A	1.309,00
GSP-122	CENTRO DISTRIBUCIÓN DE CEMENTO CEMENT DISTRIBUTION CENTRE	26 NOV 09	SITGES REUNIDES S.L.	275.477,00
			TOTAL	**750.828,00**



Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
963 CP/G	AMPLIACIÓN CANAL DE DESCARGA ENLARGEMENT OF UNLOADING CHANNEL	21 FEB 94	GAS Y ELECT GENERACION S A	755,00
924 CP/G	AMPLIACIÓN DEL EMISARIO TERRESTRE DE BAIXAMAR ENLARGEMENT OF BAIXAMAR STORM DRAIN	08 AUG 94	AYUNTAMIENTO DE MAHON	4.921,00
965 CP/G	CANALIZACIÓN FUTURAS LINEAS ELÉCTRICAS CONDUITS FOR FUTURE ELECTRIC CABLING	03 AUG 94	ENDESA DISTRIBU ELECTRICA SLU	6.876,00
1032-CP/G	CANALIZACIÓN TOMA Y VERTIDO AGUA DE MAR PIPING AND CONDUIT OF SEA WATER INTAKE AND DISCHARGE	15 APR 97	PONS JUSTO M SA	428,00
563 CP/G	CASETA GUARDA-BOTES EN LA RIBERA NORTE BOATSHED NORTHERN DOCK	06 JUN 67	POWER NORMAN Y JOY B	84,00
450 CP/G	CASETA VARADERO Y LEGALIZACIÓN ESPIGÓN SLIPWAY SHED AND LEGALISATION OF JETTY	26 APR 66	LLABRES BAGUR SERGIO	684,00
456 CP/G	CASETA VARADERO Y LEGALIZACIÓN ESPIGÓN SLIPWAY SHED AND LEGALISATION OF JETTY	30 NOV 66	MORRO FARRES JUAN	814,00
1083-CP/G	CONDUCCIONES ESPECIALES SPECIAL CONDUITS	01 MAR 01	AJUNTAMIENT D' ES CASTELL	302,00
980 CP/G	EDIFICACIÓN Y EXPLANADA ANEJA BUILDING AND TERRACE	23 FEB 93	MILA SAGNIER ALFONSO	685,00
500 CP/G	EMBARCADERO Y EVACUACIÓN AGUAS RESIDUALES LANDING STAGE AND WASTE WATER DISPOSAL SYSTEM	30 MAR 66	MENORCA TURISTICA S A	1.006,00
543-CP/G	EMBARCADERO Y FOSA SÉPTICA LANDING STAGE AND RECESS POOL	01 JAN 03	CASA ESPIAU S L	409,00
619 CP/G	EMBARCADERO LANDING STAGE	01 JUL 96	IGLESIAS FRANCIA CONCEPCION	491,00
288 CP/G	ESCALERAS EMBARCADERO Y VARADERO EN RIBERA NORTE STAIRS TO SLIPWAY AND LANDING STAGE NOTHERN DOCK	13 FEB 64	CARRERAS TUDURI PAULA	323,00
1026-CP/G	EXPLOTACIÓN DÁRSENA DEPORTIVA EXPLOITATION YACHT BASIN	01 JUL 03	MARINA DEPORTIVA DE MENORCA.SL	129.681,00
226 CP/G	INSTALACIÓN TUBERÍA DE TOMA Y EVACUACIÓN DE AGUA INSTALLATION OF WATER INTAKE AND DISCHARGE PIPELINE	01 SEP 59	GAS Y ELECT GENERACION S A	907,00
578 CP/G	LEGALIZACIÓN CASETA GUARDA-BOTES Y ALMACÉN LEGALISATION OF BOATSHED AND STORE	08 APR 68	MOLL DALMEDO NICOLAS Y FCO	1.236,00
588 CP/G	MUELLE EMBARCACIONES DE RECREO RECREATIONAL CRAFT QUAY	17 SEP 68	POWER NORMAN Y JOY B	394,00
956-CP/G	PLUVIALES EN CALA PADERA STORM DRAIN CALA PADERA	16 APR 97	AJUNTAMIENT D' ES CASTELL	119,00
205-CP/G	ACOMETIDA ELÉCTRICA CALA FIGUERA ELECTRICAL WORK AT CALA FIGUERA	07 MAR 64	CLH S A	311,00
326 CP/G	TUBERÍA DE REFRIGERACIÓN COOLING PIPE	06 MAR 64	GAS Y ELECT GENERACION S A	764,00
1-CP/G	TUBERÍA DE ALIMENTACIÓN FEED PIPE	29 AGO 60	GAS Y ELECT GENERACION S A	814,00
514-CP/G	CABLE SUBTERRÁNEO EN COS NOU UNDERGROUND CABLE AT CÓS NOU	14 ABR 67	ENDESA DISTRIBU ELECTRICA SLU	358,00
224-CP/G	TUBERÍAS EN MUELLES LAYING PIPELINES AT DOCKS	23 NOV 57	CLH SA	845,00
1017-CP/G	INSTALACIONES SUMINISTRO COMBUSTIBLE FUEL SUPPLY INSTALLATIONS	10 FEB 94	CLUB MARITIMO MAHON	5.373,00
894-CP/G	OBRAS SANEAMIENTO CALA FIGUERA DRAINAGE AT CALA FIGUERA	15 SEP 89	AYUNTAMIENTO DE ES CASTELL	1.020,00
939-CP/G	TUBERÍAS AGUA POTABLE DRINKING WATER CONDUITS	30 MAY 95	AYUNTAMIENTO DE ES CASTELL	436,00
1091-CP/G	CANALIZACIÓN SUMINISTRO AGUA POTABLE PIPING AND CONDUIT OF DRINKING WATER SUPPLY	05 ABR 06	Mº SANIDAD Y CONSUMO	3.613,00
1093-CP/G	DESCARGA DE COMBUSTIBLE FUEL UNLOADING	10 OCT 07	CLH, S.A.	29.206,00
1095-CP/G	DESCARGA DE COMBUSTIBLE FUEL UNLOADING	30 NOV 07	GAS Y ELECTRICIDAD GENERACION	15.422,00
1097-CP/G	EXPLOTACIÓN FARO ARTRUTX EXPLOITATION ARTRUTX LIGHTHOUSE	28 AGO 09	ESFIPAVAFIL S.L.	6.570,00

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
1083-CP/G	CONDUCCIONES ESPECIALES SPECIAL CONDUCTS	01 MAR 01	AYUNTAMIENTO DE ES CASTELL	387,00
456-CP/G	CASETA VARADERO Y LEGALIZACIÓN ESPIGÓN SLIPWAY SHED AND LEGALISATION OF JETTY	30 NOV 66	JUAN MORRO FARRES	938,00
GSP-63	SERVICIO PÚBLICO REMOLCADORES PTO. MAÓ PORT OF MAÓ PUBLIC TUGBOAT SERVICE	31 DEC 94	REMOLCADORES NOSA TERRA S A	3.489,00
GSP-101	SERVICIO DE AMARRE Y DESAMARRE MOORING AND UNMOORING FACILITIES	01 JAN 02	SERVICIO AMARRES PTO MAHON S L	693,00
GSP-108	EXPLOTACIÓN VARADERO REYNES EXPLOITATION REYNES SLIPWAY	01 OCT 04	SUNSEEKER SALES BALEARES	300.844,00
GSP-120	EXPLOTACIÓN PUESTOS DE AMARRE EXPLOITATION MOORINGS	30 DEC 08	TRAPSA YATES S.L.	629.335,00
GSP-123	EXPLOTACIÓN PUESTOS DE AMARRE EXPLOITATION MOORINGS	25 NOV 09	OCIBAR S.A.	1.009.583,00
			TOTAL	**2.160.116,00**

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
127 CP/G	ASTILLERO PARA EMBARCACIONES MENORES BOATYARD FOR SMALLER CRAFT	14 JUN 61	VARADEROS Y CONST NAVALES S L	23.424,00
654 CP/G	ATRAQUE Y PLATAFORMA EN PUERTO DE EIVISSA BERTH AND PLATFORM IN PORT OF EIVISSA	16 OCT 70	CLUB NÁUTICO DE IBIZA	51.116,00
585 CP/G	CASETA VARADERO Y TERRAZA (ILLA PLANA) SLIPWAY SHED AND TERRACE (ILLA PLANA)	17 SEP 68	STEVE JACKSON	706,00
1088-CP/G	CONDUCCIÓN DE DESCARGA DE FUEL-OIL FUEL DISCHARGE CONDUIT	12 JUL 03	GAS Y ELECT GENERACION S A	148.950,00
568 CP/G	CONSTRUCCIÓN PANTALÁN EN PUERTO EIVISSA CONSTRUCTION OF PONTOON	04 OCT 65	CLH S A	16.543,00
901 CP/G	EMBARCADERO PARA TRAFICO LOCAL LANDING STAGE FOR LOCAL TRAFFIC	15 APR 97	COSTA MARINE ANIANO	4.355,00
553 CP/G	INSTALACIÓN CABLE SUBTERRÁNEO PUERTO EIVISSA LAYING OF UNDERGROUND CABLE	20 FEB 67	ENDESA DISTRIBU ELECTRICA SLU	598,00
178(3)-COP	LOCAL EN ANTIGUO EDIFICIO DE SERVICIOS PREMISES IN OLD SERVICE BUILDING	18 JUN 97	CONSELL INSULAR IBIZA FORMENT.	51,66
178(1)-COP	LOCAL EN EDIFICIO DE SERVICIOS PREMISES IN SERVICE BUILDING	01 JAN 96	CAPITANIA MARITIMA DE IBIZA	777,83
827 CP/G	PUERTO DEPORTIVO MARINA	01 JUN 96	PUERTO DEPORTIVO BOTAFOCH S L	94.796,00
1098-CP/G	COFRADÍA DE PESCADORES DE EIVISSA EIVISSA FISHERMEN'S ASSOCIATION	27 OCT 09	LONJA DE PESCADO	17.478,00
GSP-81(3)	SERVICIO RECOGIDA RESIDUOS SÓLIDOS Y LÍQUIDOS SOLID AND LÍQUID WASTE COLLECTION SERVICE	09 JAN 98	HERBUSA S A	702,00
GSP-98(2)	SERVICIO DE AMARRE Y DESAMARRE MOORING AND UNMOORING FACILITIES	01 JAN 02	AMARRADORES SERV. DE IBIZA S L	3.807,00
GSP-62	SERVICIO PÚBLICO REMOLCADORES PUBLIC TUGBOAT SERVICE	01 JAN 95	REMOLCADORES NOSA TERRA S A	3.532,00
G.S.P.-105	SUMINISTRO DE GASOLINA O GAS-OIL PETROL AND DIESEL SUPPLY	08 AUG 02	REPSOL CIAL PROD PETROL S A	15.943,00
GSP-109	EXPLOTACIÓN DE VARADERO SLIPWAY EXPLOITATION	01 DIC 05	TANIT IBIZA PORT	63.112,00
GSP-117	EXPLOTACIÓN DOS PANTALANES EXPLOITATION TWO PONTOONS	01 MAY 08	OCIBAR, S. A. (P ADRIANO)	64.641,00
GSP-118	EXPLOTACIÓN PUESTOS DE AMARRE EXPLOITATION MOORINGS	31 JUL 08	SERV. MAR. PORT D'EIVISSA	6.112.074,00
			TOTAL	**6.622.606,49**

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
596 CP/G	REFORMA Y AMPLIACIÓN HOTEL BAHÍA CALA SABINA ENLARGEMENT AND REFURBISHMENT OF BAHIA HOTEL, CALA SABINA	10 OCT 68	MAYANS COLOMAR ANTONIA Y DOS M	1.173,00
962-CP/G	ESTACIÓN IMPULSIÓN Y COLECTOR SEWAGE COLLECTION AND PUMPING STATION	12 JUL 94	AGENCIA BALEAR DE AGUA Y CALIDAD	869,00
GSP-8	DÁRSENA EMBARCACIONES MENORES FORMENTERA BASIN SMALLER CRAFT FORMENTERA	30 DEC 93	FORMENTERA MAR S A	22.535,00
GSP-110	GESTIÓN DE PUESTOS DE AMARRE MANAGEMENT OF MOORINGS	3 OCT 05	MARINA DE FORMENTERA	300.883,00
GSP-111	EXPLOTACIÓN ESTACIÓN MARÍTIMA EXPLOITATION OF PASSENGER TERMINAL	5 JUN 06	ESTACION DE FORMENTERA	69.492,00
GSP-119	EXPLOTACIÓN BAR-QUIOSCO EXPLOITATION BAR-KIOSK	12 DIC 08	MARINA DE FORMENTERA	20.459,00
GSP-134	EXPLOTACIÓN EDIFICIO B EXPLOITATION BUILDING B	2 DIC 10	MARINA DE FORMENTERA	44.524,00
			TOTAL	**459.935**

3.2 CONCESIONES AUTORIZADAS EN EL AÑO 2011
AUTHORISED IN 2011

Nº	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	FECHA AUTORIZACIÓN AUTHORISATION	TITULAR OPERATOR	TASA ANUAL ANNUAL COST
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
GSP-135	EXPLOTACIÓN EDIFICIO REPARACIÓN EXPLOITATION REPAIR BUILDING	24 JAN 11	SERV. NAUTICOS CARPINSER	29.473,00
GSP-137	LOCALES Y PUESTOS DE AMARRES MOORINGS AND PREMISES	21 JUN 11	AMARRES DEPORTIVOS	856.041,00
GSP-136	SERVICIOS A USUARIOS (PUNTA DEL GAS) USER SERVICES (PUNTA DEL GAS)	30 MAR 11	ANIMA MANAGEMENT	38.855,00
			TOTAL	**924.369,00**
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
GSP-139	ESTACIÓN DE SUMINISTRO CARBURANTES FUEL SUPPLY STATION	12 SEP 11	PETROFOR SL	15.419,00
			TOTAL	**15.419,00**

2011



4. Estadísticas de tráfico
Traffic statistics

4.1 **TRÁFICO DE PASAJE**
PASSENGER TRAFFIC

4.2 **BUQUES**
VESSELS

4.3 **MERCANCÍAS**
CARGO

4.4 **TRÁFICO INTERIOR**
LOCAL TRAFFIC

4.5 **AVITUALLAMIENTOS**
SUPPLIES

4.6 **PESCA CAPTURADA**
FISH CAPTURES

4.7 **TRÁFICO DE CONTENEDORES**
CONTAINER TRAFFIC

4.8 **RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO**
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.9 **TRÁFICO TERRESTRE**
HINTERLAND TRAFFIC

4.1 TRÁFICO DE PASAJE
PASSENGER TRAFFIC

4.1.1 PASAJEROS PASSENGERS

4.1.1.1 PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL	INTERIOR LOCAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	2.011.327	283	2.011.610	506.783
	Desembarcados / Disembarked	2.025.788	260	2.026.048	506.783
	Total	4.037.105	543	4.037.658	1.013.566
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise	-	-	293.813	-
	Fin de línea / Ending a cruise	-	-	293.235	-
	En tránsito / In Transit	-	-	1.021.656	-
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	368.730	283	369.013	82.453
	Desembarcados / Disembarked	374.550	260	374.810	82.453
	Total	743.280	543	743.823	164.906
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise	-	-	293.561	-
	Fin de línea / Ending a cruise	-	-	292.869	-
	En tránsito / In Transit	-	-	838.523	-
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	81.737	-	81.737	10.913
	Desembarcados / Disembarked	80.138	-	80.138	10.913
	Total	161.875	-	161.875	21.826
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise	-	-	0	-
	Fin de línea / Ending a cruise	-	-	0	-
	En tránsito / In Transit	-	-	0	-
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	61.583	-	61.583	21.835
	Desembarcados / Disembarked	65.971	-	65.971	21.835
	Total	127.554	-	127.554	43.670
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise	-	-	0	-
	Fin de línea / Ending a cruise	-	-	24	-
	En tránsito / In Transit	-	-	53.546	-
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	863.466	-	863.466	216.678
	Desembarcados / Disembarked	871.310	-	871.310	216.678
	Total	1.734.776	-	1.734.776	433.356
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise	-	-	252	-
	Fin de línea / Ending a cruise	-	-	342	-
	En tránsito / In Transit	-	-	128.775	-
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
LÍNEA REGULAR REGULAR SHIPPING LINES	Embarcados / Embarked	635.811	-	635.811	174.904
	Desembarcados / Disembarked	633.809	-	633.809	174.904
	Total	1.269.620	-	1.269.620	349.808
DE CRUCERO CRUISE	Inicio de línea / Starting a cruise	-	-	0	-
	Fin de línea / Ending a cruise	-	-	0	-
	En tránsito / In Transit	-	-	812	-

4.1.1.2 PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO
PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS					
ALCÚDIA	1.269	595	-	-	1.864
ALICANTE	-	-	-	-	-
ARGEL (EL DJAZAIR)	-	-	283	260	543
BARCELONA	269.990	286.746	-	-	556.736
CIUDADELA	68.524	68.145	-	-	136.669
DENIA	107.778	107.986	-	-	215.764
EIVISSA	712.311	708.707	-	-	1.421.018
LA SAVINA	617.871	620.633	-	-	1.238.504
MAÓ	1.605	2.639	-	-	4.244
PALMA	92.206	92.688	-	-	184.894
VALENCIA	139.773	137.649	-	-	277.422
CALA RATJADA	-	-	-	-	-
TOTAL	2.011.327	2.025.788	283	260	4.037.658
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA					
ALCÚDIA	-	-	-	-	-
ALICANTE	-	-	-	-	-
ARGEL (EL DJAZAIR)	-	-	283	260	543
BARCELONA	152.516	159.088	-	-	311.604
CIUDADELA	-	-	-	-	-
DENIA	24.321	22.814	-	-	47.135
EIVISSA	91.678	90.836	-	-	182.514
LA SAVINA	-	-	-	-	-
MAÓ	1.010	1.370	-	-	2.380
PALMA	-	-	-	-	-
VALENCIA	99.205	100.442	-	-	199.647
CALA RATJADA	-	-			-
TOTAL	368.730	374.550	283	260	743.823
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
ALCÚDIA	-	-	-	-	-
ALICANTE	-	-	-	-	-
ARGEL (EL DJAZAIR)	-	-	-	-	
BARCELONA	12.618	10.724	-	-	23.342
CIUDADELA	68.524	68.145	-	-	136.669
DENIA	-	-	-	-	-
EIVISSA	-	-	-	-	-
LA SAVINA	-	-	-	-	-
MAÓ	595	1.269	-	-	1.864
PALMA	-	-	-	-	-
VALENCIA	-	-	-	-	-
CALA RATJADA	-	-	-	-	-
TOTAL	81.737	80.138	-	-	161.875
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
ALCÚDIA	1.269	595	-	-	1.864
ALICANTE	-	-	-	-	-
ARGEL (EL DJAZAIR)	-	-	-	-	
BARCELONA	53.876	57.188	-	-	111.064
CIUDADELA	-	-	-	-	-
DENIA	-	-	-	-	-
EIVISSA	-	-	-	-	-
LA SAVINA	-	-	-	-	-
MAÓ	-	-	-	-	-
PALMA	1.370	1.010	-	-	2.380
VALENCIA	5.068	7.188	-	-	12.256
CALA RATJADA	-	-	-	-	-
TOTAL	61.583	65.981	-	-	127.564
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
ALCÚDIA	-	-	-	-	-
ALICANTE	-	-	-	-	-
BARCELONA	50.980	59.746	-	-	110.726
CIUDADELA	-	-	-	-	-
DENIA	68.279	69.234	-	-	137.513
EIVISSA	-	-	-	-	-
LA SAVINA	617.871	620.633	-	-	1.238.504
MAÓ	-	-	-	-	-
PALMA	90.836	91.678	-	-	182.514
VALENCIA	35.500	30.019	-	-	65.519
CALA RATJADA	-	-	-	-	-
TOTAL	863.466	871.310	-	-	1.734.776
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
ALCÚDIA	-	-	-	-	-
ALICANTE	-	-	-	-	-
BARCELONA	-	-	-	-	-
CIUDADELA	-	-	-	-	-
DENIA	15.178	15.938	-	-	31.116
EIVISSA	620.633	617.871	-	-	1.238.504
LA SAVINA	-	-	-	-	-
MAÓ	-	-	-	-	-
PALMA	-	-	-	-	-
VALENCIA	-	-	-	-	-
CALA RATJADA	-	-	-	-	-
TOTAL	635.811	633.809	-	-	1.269.620

4.1.2 VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES
VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	20.794	18.956	39.750
	COCHES / CARS	174.950	180.150	355.100
	FURGONETAS / VANS	498	994	1.492
	AUTOBUSES / BUSES	375	451	826
	TOTAL	196.617	200.551	397.168
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	79	72	151
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	79	72	151
TOTAL		**196.696**	**200.623**	**397.319**
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	8.962	6.434	15.396
	COCHES / CARS	71.488	74.482	145.970
	FURGONETAS / VANS	25	514	539
	AUTOBUSES / BUSES	302	335	637
	TOTAL	80.777	81.765	162.542
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	79	72	151
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	79	72	151
TOTAL		**80.856**	**81.837**	**162.693**
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	1.492	1.498	2.990
	COCHES / CARS	15.611	15.797	31.408
	FURGONETAS / VANS	353	341	694
	AUTOBUSES / BUSES	15	6	21
	TOTAL	17.471	17.642	35.113
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	-	-	0
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	-	-	0
TOTAL		**17.471**	**17.642**	**35.113**
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	993	1.114	2.107
	COCHES / CARS	16.972	17.427	34.399
	FURGONETAS / VANS	7	25	32
	AUTOBUSES / BUSES	24	66	90
	TOTAL	17.996	18.632	36.628
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	-	-	0
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	-	-	0
TOTAL		**17.996**	**18.632**	**36.628**
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	6.864	6.811	13.675
	COCHES / CARS	57.785	58.117	115.902
	FURGONETAS / VANS	63	52	115
	AUTOBUSES / BUSES	34	44	78
	TOTAL	64.746	65.024	129.770
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	-	-	0
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	-	-	0
TOTAL		**64.746**	**65.024**	**129.770**
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA				
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	2.483	3.099	5.582
	COCHES / CARS	13.094	14.327	27.421
	FURGONETAS / VANS	50	62	112
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	15.627	17.488	33.115
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES	-	-	0
	COCHES / CARS	-	-	0
	FURGONETAS / VANS	-	-	0
	AUTOBUSES / BUSES	-	-	0
	TOTAL	-	-	0
TOTAL		**15.627**	**17.488**	**33.115**

4.2 BUQUES
VESSELS

4.2.1 BUQUES MERCANTES MERCHANT SHIPS

4.2.1.1 DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTIONBY TONNAGE

	TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.000 G.T. MORE THAN 50,000 G.T.
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número / Number	26.159	22.249	909	824	1.096	1.081	-
G.T.	77.545.989	16.423.396	3.330.923	4.643.208	23.576.676	29.571.786	-
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número / Number	2.852	178	80	271	552	1.383	388
G.T.	91.267.615	206.499	308.540	1.880.222	10.509.416	41.092.191	37.270.747
TOTAL							
Número / Number	29.011	22.427	989	1.095	1.648	2.464	388
G.T.	168.813.604	16.629.895	3.639.463	6.523.430	34.086.092	70.663.977	37.270.747
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	77,31	3,41	3,77	5,68	8,49	1,34
G.T.	100,00	9,85	2,16	3,86	20,19	41,86	22,08
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número / Number	1.448	2	11	270	401	764	-
G.T.	30.452.454	136	38.216	1.521.990	8.078.634	20.813.478	-
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número / Number	1.532	54	31	88	172	842	345
G.T.	63.424.104	66.934	121.620	600.526	3.303.039	25.004.147	34.327.838
TOTAL							
Número / Number	2.980	56	42	358	573	1.606	345
G.T.	93.876.558	67.070	159.836	2.122.516	11.381.673	45.817.625	34.327.838
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	1,88	1,41	12,01	19,23	53,89	11,58
G.T.	100,00	0,07	0,17	2,26	12,12	48,81	36,57
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número / Number	1.346	260	862	14	210	-	-
G.T.	9.107.134	660.509	3.169.787	77.238	5.199.600	-	-
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número / Number	122	65	35	1	7	14	-
G.T.	744.621	60.169	127.232	8.821	133.019	415.380	-
TOTAL							
Número / Number	1.468	325	897	15	217	14	-
G.T.	9.851.755	720.678	3.297.019	86.059	5.332.619	415.380	-
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	22,14	61,10	1,02	14,78	0,95	-
G.T.	100,00	7,32	33,47	0,87	54,13	4,22	-
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número / Number	351	13	14	-	167	157	-
G.T.	7.797.652	15.145	48.817	-	3.530.280	4.203.410	-
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número / Number	170	19	7	29	46	69	-
G.T.	3.300.647	19.420	29.589	226.510	836.139	2.188.989	-
TOTAL							
Número / Number	521	32	21	29	213	226	-
G.T.	11.098.299	34.565	78.406	226.510	4.366.419	6.392.399	-
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	6,14	4,03	5,57	40,88	43,38	-
G.T.	100,00	0,31	0,71	2,04	39,34	57,60	-
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número / Number	11.945	10.905	22	540	318	160	-
G.T.	22.153.665	7.712.522	74.103	3.043.980	6.768.162	4.554.898	-
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número / Number	1.008	24	5	152	327	457	43
G.T.	23.732.043	36.819	21.639	1.038.219	6.237.219	13.455.238	2.942.909
TOTAL							
Número / Number	12.953	10.929	27	692	645	617	43
G.T.	45.885.708	7.749.341	95.742	4.082.199	13.005.381	18.010.136	2.942.909
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	84,37	0,21	5,34	4,98	4,76	0,33
G.T.	100,00	16,89	0,21	8,90	28,34	39,25	6,41

	TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.000 G.T. MORE THAN 50,000 G.T.
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA							
ESPAÑOLES SPANISH							
Número / Number	11.069	11.069	-	-	-	-	-
G.T.	8.035.084	8.035.084	-	-	-	-	-
EXTRANJEROS FOREIGN							
Número / Number	20	16	2	1	-	1	-
G.T.	66.200	23.157	8.460	6.146	-	28.437	-
TOTAL							
Número / Number	11.089	11.085	2	1	-	1	-
G.T.	8.101.284	8.058.241	8.460	6.146	-	28.437	-
Porcentaje sobre el total % / Percentage on the total %							
Número / Number	100,00	99,96	0,02	0,01	-	0,01	-
G.T.	100,00	99,47	0,10	0,08	-	0,35	-

4.2.1.2 DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	
BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.T.
ESPAÑA / SPAIN	1.448	30.452.454	1.346	9.107.134	351	7.797.652
ALEMANIA / GERMANY	3	50.573	-	-	1	22.496
ANTIGUA Y BARBUDA / ANTIGUA AND BARBUDA	6	23.872	4	10.822	-	-
ANTILLAS HOLANDESAS / DUTCH ANTILLES	6	80.245	-	-	-	-
ARABIA SAUDI / SAUDI ARABIA	-	-	-	-	-	-
ARGELIA / ALGERIA	4	80.096	-	-	-	-
BAHAMAS	118	9.566.424	-	-	28	583.947
BARBADOS	-	-	-	-	-	-
BELGICA / BELGIUM	-	-	-	-	-	-
BELICE / BELIZE	-	-	-	-	-	-
BERMUDAS	9	673.661	-	-	-	-
CANADA	1	9.611	-	-	-	-
CAYMAN ISLAS / CAYMAN ISLANDS	1	685	-	-	-	-
CHINA	-	-	-	-	-	-
CHIPRE / CYPRUS	30	992.180	1	2.446	11	351.673
COREA DEL SUR / SOUTH KOREA	-	-	-	-	-	-
CROACIA / CROATIA	-	-	-	-	-	-
DINAMARCA / DENMARK	3	55.702	1	2.876	-	-
EGIPTO / EGYPT	-	-	-	-	-	-
ESLOVAQUIA / SLOVAKIA	-	-	1	2.061	-	-
ESTADOS UNIDOS / USA	-	-	-	-	-	-
ESTONIA	-	-	-	-	-	-
FILIPINAS / PHILIPPINES	-	-	-	-	-	-
FINLANDIA / FINLAND	-	-	-	-	2	25.650
FRANCIA / FRANCE	1	1.189	-	-	4	16.853
GIBRALTAR / GIBRALTAR	6	38.891	-	-	-	-
GRAN BRETAÑA / UK	7	53.008	8	31.090	3	52.972
GRECIA / GREECE	17	275.806	-	-	6	94.686
GUYANA FRANCESA / FRENCH GUYANA		-	-	-	-	-
HOLANDA / NETHERLANDS	33	436.854	6	8.001	9	44.880
HONG KONG	1	24.142	-	-	-	-
INDIA	-	-	-	-	-	-
IRLANDA / IRELAND	-	-	-	-	-	-
ISLAS VIRGENES (BRITANICAS) / BRITISH VIRGIN ISLANDS	-	-	-	-	-	-
ISLAS MARSHALL / MARSHALL ISLANDS	9	291.354	1	637	2	52.854
ITALIA / ITALY	592	26.613.162	14	52.547	14	277.529
JAPON / JAPAN	1	44998	-	-	-	-
LIBANO / LEBANON	-	-	-	-	-	-
LIBERIA	37	2.136.737	1	2.450	9	230.022
LITUANIA / LITHUANIA	-	-	-	-	-	-
LUXEMBURGO / LUXEMBURG	5	15.744	-	-	4	13.446
MALTA	521	14.473.751	35	588.156	69	1.377.832
MOZAMBIQUE	-	-	-	-	-	-
NORUEGA / NORWAY	27	45479	45	17.609	-	-
PANAMA	73	7122810	1	4.306	3	105429
POLINESIA FRANCESA / FRENCH POLYNESIA	-	-	-	-	-	-
POLONIA / POLAND	-	-	-	-	-	-
PORTUGAL	16	268276	3	18.855	4	49973
REPUBLICA CHECA / CZECH REPUBLIC	1	1616	-	-	-	-
RUSIA / RUSSIA	-	-	-	-	-	-
SEYCHELLES	-	-	-	-	-	-
SINGAPUR / SINGAPORE	1	31433	-	-	-	-
ST. VINCENT	1	2282	-	-	-	-
SUECIA / SWEDEN	-	-	-	-	1	405
SUIZA / SWITZERLAND	-	-	-	-	-	-
TUNEZ / TUNISIA	-	-	-	-	-	-
TURQUIA / TURKEY	1	2823	1	2.765	-	-
UCRANIA / UKRAINE	-	-	-	-	-	-
WALLIS AND FUTUNA ISLANDS	1	10700	-	-	-	-
TOTAL	**2.980**	**93.876.558**	**1.468**	**9.851.755**	**521**	**11.098.299**

	PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	
BANDERAS FLAGS	**Nº DE BUQUES** NUMBER OF VESSELS	**G.T.** G.T.	**Nº DE BUQUES** NUMBER OF VESSELS	**G.T.** G.T.	**Nº DE BUQUES** NUMBER OF VESSELS	**G.T.** G.T.
ESPAÑA / SPAIN	11.945	22.153.665	11.069	8.035.084	26.159	77.545.989
ALEMANIA / GERMANY	1	22.496	-	-	5	95.565
ANTIGUA Y BARBUDA / ANTIGUA AND BARBUDA	1	4.276	-	-	11	38.970
ANTILLAS HOLANDESAS / DUTCH ANTILLES	-	-	-	-	6	80.245
ARABIA SAUDI / SAUDI ARABIA	-	-	-	-	0	0
ARGELIA / ALGERIA	-	-	-	-	4	80.096
BAHAMAS	25	464.976	3	36.897	174	10.652.244
BARBADOS	1	2.446			1	2.446
BELGICA / BELGIUM	-	-	-	-	0	0
BELICE / BELIZE	-	-	-	-	0	0
BERMUDAS	-	-	-	-	9	673.661
CANADA	-	-	-	-	1	9.611
CAYMAN ISLAS / CAYMAN ISLANDS	-	-	-	-	1	685
CHINA	-	-	-	-	0	0
CHIPRE / CYPRUS	28	310.408	-	-	70	1.656.707
COREA DEL SUR / SOUTH KOREA			-	-	0	0
CROACIA / CROATIA	-	-	-	-	0	0
DINAMARCA / DENMARK	-	-	-	-	4	58.578
EGIPTO / EGYPT	-	-	-	-	0	0
ESLOVAQUIA / SLOVAKIA	-	-	-	-	1	2.061
ESTADOS UNIDOS / USA	-	-	-	-	0	0
ESTONIA	-	-	-	-	0	0
FILIPINAS / PHILIPPINES	-	-	-	-	0	0
FINLANDIA / FINLAND	1	12.825	-	-	3	38.475
FRANCIA / FRANCE	5	31.633	2	478	12	50.153
GIBRALTAR / GIBRALTAR	-	-	-	-	6	38.891
GRAN BRETAÑA / UK	-	-	-	-	18	137.070
GRECIA / GREECE	16	252.496	-	-	39	622.988
GUYANA FRANCESA / FRENCH GUYANA	-	-	-	-	0	0
HOLANDA / NETHERLANDS	18	189.780	5	3.615	71	683.130
HONG KONG	-	-	-	-	1	24.142
INDIA	-	-	-	-	0	0
IRLANDA / IRELAND	-	-	-	-	0	0
ISLAS VIRGENES (BRITANICAS) / BRITISH VIRGIN ISLANDS	-	-	-	-	0	0
ISLAS MARSHALL / MARSHALL ISLANDS	-	-	-	-	12	344.845
ITALIA / ITALY	136	3.017.081	-	-	756	29.960.319
JAPON / JAPAN	-	-	-	-	1	44.998
LIBANO / LEBANON	-	-	-	-	0	0
LIBERIA	15	985.875	-	-	62	3.355.084
LITUANIA / LITHUANIA	-	-	-	-	0	0
LUXEMBURGO / LUXEMBURG	3	11.148	1	2.298	13	42.636
MALTA	727	17.000.364	1	6.146	1.353	33.446.249
MOZAMBIQUE	-	-	-	-	0	0
NORUEGA / NORWAY	-	-	8	16766	80	79.854
PANAMA	23	1281073	-	-	100	8.513.618
POLINESIA FRANCESA / FRENCH POLYNESIA	-	-	-	-	0	0
POLONIA / POLAND	-	-	-	-	0	0
PORTUGAL	6	132850	-	-	29	469.954
REPUBLICA CHECA / CZECH REPUBLIC	1	1616	-	-	2	3.232
RUSIA / RUSSIA	-	-	-	-	0	0
SEYCHELLES	-	-	-	-	0	0
SINGAPUR / SINGAPORE	-	-	-	-	1	31.433
ST. VINCENT	-	-	-	-	1	2.282
SUECIA / SWEDEN	-	-	-	-	1	405
SUIZA / SWITZERLAND	-	-	-	-	0	0
TUNEZ / TUNISIA	-	-	-	-	0	0
TURQUIA / TURKEY	-	-	-	-	2	5.588
UCRANIA / UKRAINE	-	-	-	-	0	0
WALLIS AND FUTUNA ISLANDS	1	10700	-	-	2	21.400
TOTAL	**12.953**	**45.885.708**	**11.089**	**8.101.284**	**29.011**	**168.813.604**

4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL	
	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	76	972.758	102	1.251.268	178	2.224.026
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	-	-	18	89.914	18	89.914
TANQUES OTROS LIQUIDOS / TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	**76**	**972.758**	**120**	**1.341.182**	**196**	**2.313.940**
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	13	43.875	4	18.769	17	62.644
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	31	104.542	20	90.273	51	194.815
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	174	859.908	-	-	174	859.908
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	**218**	**1.008.325**	**24**	**109.042**	**242**	**1.117.367**
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	32	104.757	106	574.946	138	679.703
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	**32**	**104.757**	**106**	**574.946**	**138**	**679.703**
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	400	9.904.000	7	114.869	407	10.018.869
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO / RO-RO CONTAINERS	-	-	31	349.768	31	349.768
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	89	1.760.714	449	11.017.176	538	12.777.890
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	**489**	**11.664.714**	**487**	**11.481.813**	**976**	**23.146.527**
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	4.195	45.632.580	888	23.497.686	5.083	69.130.266
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	1.718	1.864.493	380	7.690.440	2.098	9.554.933
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	745	46.461.967	745	46.461.967
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	18.032	16.044.318	8	2.602	18.040	16.046.920
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	**23.945**	**63.541.391**	**2.021**	**77.652.695**	**25.966**	**141.194.086**
PORTACONTENEDORES PURO / CONTAINER CARRIERS	1	3.338	3	8.952	4	12.290
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER CARRIERS	**1**	**3.338**	**3**	**8.952**	**4**	**12.290**
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	1.397	250.242	91	98.985	1.488	349.227
BARCAZAS / BARGES	1	464	-	-	1	464
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	1.398	250.706	91	98.985	1.489	349.691
TOTALES / TOTALS	**26.159**	**77.545.989**	**2.852**	**91.267.615**	**29.011**	**168.813.604**

TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL	
	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	29	440.699	42	820.874	71	1.261.573
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	-	-	2	32.626	2	32.626
TANQUES OTROS LIQUIDOS / TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	**29**	**440.699**	**44**	**853.500**	**73**	**1.294.199**
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	-	-	2	10.297	2	10.297
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	8	27.000	16	72.281	24	99.281
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	**8**	**27.000**	**18**	**82.578**	**26**	**109.578**
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	3	11.216	64	454.465	67	465.681
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	**3**	**11.216**	**64**	**454.465**	**67**	**465.681**
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	33	817.080	4	80.096	37	897.176
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO / RO-RO CONTAINERS	-	-	1	19.453	1	19.453
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	54	1.081.465	323	8.545.996	377	9.627.461
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	**87**	**1.898.545**	**328**	**8.645.545**	**415**	**10.544.090**
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	1.049	26.552.868	418	11.339.619	1.467	37.892.487
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	-	-	92	1.861.896	92	1.861.896
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	534	40.118.608	534	40.118.608
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	270	1.521.990	2	823	272	1.522.813
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	**1.319**	**28.074.858**	**1.046**	**53.320.946**	**2.365**	**81.395.804**
PORTACONTENEDORES PURO / CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER CARRIERS	**-**	**-**	**-**	**-**	**0**	**0**
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	2	136	32	67.070	34	67.206
BARCAZAS / BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	2	136	32	67.070	34	67.206
TOTALES / TOTALS	**1.448**	**30.452.454**	**1.532**	**63.424.104**	**2.980**	**93.876.558**



TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL	
	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	4	15.692	13	45.492	17	61.184
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	-	-	16	57.288	16	57.288
TANQUES OTROS LIQUIDOS / TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-			0	0
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	**4**	**15.692**	**29**	**102.780**	**33**	**118.472**
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	-	-	1	2.765	1	2.765
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	2	5.100	2	6.578	4	11.678
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	174	859.908	-	-	174	859.908
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	**176**	**865.008**	**3**	**9.343**	**179**	**874.351**
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	27	87.633	18	51.725	45	139.358
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	**27**	**87.633**	**18**	**51.725**	**45**	**139.358**
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	210	5.199.600	1	11.591	211	5.211.191
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO / RO-RO CONTAINERS	-	-	1	8.821	1	8.821
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	-	-	-	-	0	0
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	**210**	**5.199.600**	**2**	**20.412**	**212**	**5.220.012**
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	919	2.936.397	14	415.380	933	3.351.777
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	-	-	6	121.428	6	121.428
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	-	-	0	0
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	-	-	-	-	0	0
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	**919**	**2.936.397**	**20**	**536.808**	**939**	**3.473.205**
PORTACONTENEDORES PURO / CONTAINER CARRIERS	-	-	3	8.952	3	8.952
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER CARRIERS	**-**	**-**	**3**	**8.952**	**3**	**8.952**
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	9	2.340	47	14.601	56	16.941
BARCAZAS / BARGES	1	464	-	-	1	464
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	10	2.804	47	14.601	57	17.405
TOTALES / TOTALS	**1.346**	**9.107.134**	**122**	**744.621**	**1.468**	**9.851.755**

TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL	
	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	11	124.190	22	170.047	33	294.237
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	-	-	-	-	0	0
TANQUES OTROS LIQUIDOS / TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	**11**	**124.190**	**22**	**170.047**	**33**	**294.237**
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	13	43.875	1	5.707	14	49.582
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	1	4.942	-	-	1	4.942
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	**14**	**48.817**	**1**	**5.707**	**15**	**54.524**
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	1	2.999	2	5.366	3	8.365
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	**1**	**2.999**	**2**	**5.366**	**3**	**8.365**
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	40	990.400	1	11.591	41	1.001.991
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO / RO-RO CONTAINERS	-	-	1	11.086	1	11.086
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	5	82.536	5	135.525	10	218.061
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	**45**	**1.072.936**	**7**	**158.202**	**52**	**1.231.138**
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	272	6.547.028	28	808.635	300	7.355.663
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	-	-	21	424.998	21	424.998
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	79	1.725.648	79	1.725.648
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	-	-	2	823	2	823
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	**272**	**6.547.028**	**130**	**2.960.104**	**402**	**9.507.132**
PORTACONTENEDORES PURO / CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER CARRIERS	**-**	**-**	**-**	**-**	**0**	**0**
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	8	1.682	8	1.221	16	2.903
BARCAZAS / BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	8	1.682	8	1.221	16	2.903
TOTALES / TOTALS	**351**	**7.797.652**	**170**	**3.300.647**	**521**	**11.098.299**

4.2.1.3 DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL	
	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	32	392.177	25	214.855	57	607.032
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	-	-	-	-	0	0
TANQUES OTROS LIQUIDOS / TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	**32**	**392.177**	**25**	**214.855**	**57**	**607.032**
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	20	67.500	2	11.414	22	78.914
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	**20**	**67.500**	**2**	**11.414**	**22**	**78.914**
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	1	2.909	14	46.624	15	49.533
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	**1**	**2.909**	**14**	**46.624**	**15**	**49.533**
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	117	2.896.920	1	11.591	118	2.908.511
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO / RO-RO CONTAINERS	-	-	28	310.408	28	310.408
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	30	596.713	121	2.335.655	151	2.932.368
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	**147**	**3.493.633**	**150**	**2.657.654**	**297**	**6.151.287**
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	1.068	8.363.439	427	10.927.906	1.495	19.291.345
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	860	934.421	261	5.282.118	1.121	6.216.539
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	123	4.574.901	123	4.574.901
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	9.118	8.771.650	2	478	9.120	8.772.128
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	**11.046**	**18.069.510**	**813**	**20.785.403**	**11.859**	**38.854.913**
PORTACONTENEDORES PURO / CONTAINER CARRIERS	1	3.338	-	-	1	3.338
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER CARRIERS	**1**	**3.338**	**-**	**-**	**1**	**3.338**
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	698	124.598	4	16.093	702	140.691
BARCAZAS / BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	698	124.598	4	16.093	702	140.691
TOTALES / TOTALS	**11.945**	**22.153.665**	**1.008**	**23.732.043**	**12.953**	**45.885.708**

TIPO DE BUQUES / TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES / SPANISH		EXTRANJEROS / FOREIGN		TOTAL	
	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.	Nº NUM.	G.T.
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
TANQUES PETROLEROS / PETROL TANKERS	-	-	-	-	0	0
TANQUES GASES LICUADOS / LNG TANKERS	-	-	-	-	0	0
TANQUES OTROS LIQUIDOS / TANKERS OTHER LIQUIDS	-	-	-	-	0	0
TOTAL TANQUES / TOTAL TANKERS	**-**	**-**	**-**	**-**	**0**	**0**
GRANELERO CEREALERO / BULK GRAIN CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CEMENTERO / BULK CEMENT CARRIERS	-	-	-	-	0	0
GRANELERO CARBONERO / BULK COAL CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL GRANELEROS / TOTAL BULK-CARRIERS	**-**	**-**	**-**	**-**	**0**	**0**
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	-	-	8	16.766	8	16.766
TOTAL CARGA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO	**-**	**-**	**8**	**16.766**	**8**	**16.766**
ROLL ON ROLL OF COCHES / RO-RO CARS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF CONTAINERO / RO-RO CONTAINERS	-	-	-	-	0	0
ROLL ON ROLL OF C. RODADA / RORO ROLL	-	-	-	-	0	0
TOTAL RO-RO / TOTAL RO-RO	**-**	**-**	**-**	**-**	**0**	**0**
FERRYS CARGA/PASAJE / PASSENGER/CARGO FERRIES	887	1.232.848	1	6.146	888	1.238.994
FERRYS PASAJE/COCHES / PASSENGER / CAR FERRIES	858	930.072	-	-	858	930.072
CRUCEROS TURISTICOS / CRUISE LINERS	-	-	9	42.810	9	42.810
PASAJE RAPIDOS / FAST FERRIES	8.644	5.750.678	2	478	8.646	5.751.156
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	**10.389**	**7.913.598**	**12**	**49.434**	**10.401**	**7.963.032**
PORTACONTENEDORES PURO / CONTAINER CARRIERS	-	-	-	-	0	0
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER CARRIERS	**-**	**-**	**-**	**-**	**0**	**0**
OTROS BUQUES / OTHER VESSELS	680	121.486	-	-	680	121.486
BARCAZAS / BARGES	-	-	-	-	0	0
PESCA CONGELADORES / FISH-PROCESSING SHIPS	-	-	-	-	0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	680	121.486	-	-	680	121.486
TOTALES / TOTALS	**11.069**	**8.035.084**	**20**	**66.200**	**11.089**	**8.101.284**

4.2.2 BUQUES DE GUERRA WARSHIPS

	ESPAÑOLES SPANISH	EXTRANJEROS FOREIGN	TOTAL
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Número / Number	12	28	40
G.T.	36.867	360.555	397.422
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Número / Number	-	-	0
G.T.	-	-	0
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Número / Number	2	3	5
G.T.	15.120	6.682	21.802
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Número / Number	8	1	9
G.T.	812	437	1.249
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Número / Number	-	-	0
G.T.	-	-	0

4.2.3 EMBARCACIONES DE PESCA FISHING BOATS

CON BASE EN EL PUERTO BASED IN THE PORT

PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		**PUERTO DE EIVISSA** PORT OF EIVISSA	
Número / Number	45	Número / Number	37
G.T.	19.991	G.T.	347
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		**PUERTO DE LA SAVINA** PORT OF LA SAVINA	
Número / Number	31	Número / Number	18
G.T.	7.670	G.T.	136
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		**TOTAL DE LOS PUERTOS** TOTAL OF PORTS	
Número / Number	21	Número / Number	152
G.T.	245	G.T.	28.389

4.2.4 EMBARCACIONES DE RECREO PLEASURE BOATS

PUERTO PORT

PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		**PUERTO DE EIVISSA** PORT OF EIVISSA	
Número / Number	3.684	Número / Number	1.269
T.R.B.	17.476	T.R.B.	8.626
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		**PUERTO DE LA SAVINA** PORT OF LA SAVINA	
Número / Number	846	Número / Number	152
T.R.B.	5.213	T.R.B.	2.517
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Número / Number	1.797		
T.R.B.	9.110		

F. agregación: 06/03/12

4.3 MERCANCÍAS (t)
CARGO (t)

4.3.1 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS									
Fuel oil	-	189.719	189.719	-	-	0	0	189.719	189.719
Gasóleo / Diesel	-	167.834	167.834	-	15.506	15.506	0	183.340	183.340
Gasolina y petróleo refinado / Petrol and refined oil	-	124.688	124.688	-	27.947	27.947	0	152.635	152.635
Gases licuados / LNG	-	1.770	1.770	-	-	0	0	1.770	1.770
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vino, bebidas, alcoholes y derivados / Wines and spirits	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	11.060	11.060	-	2.441	2.441	0	13.501	13.501
TOTAL	-	495.071	495.071	-	45.894	45.894	0	540.965	540.965
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel / Bulk cement	6.067	39.076	45.143	37.042	76.026	113.068	43.109	115.102	158.211
Carbón / Coal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos / Fertilisers	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Sal / Salt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Resto de mercancías general / General cargo	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	6.067	39.076	45.143	37.042	76.026	113.068	43.109	115.102	158.211
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel / Bulk cement	-	49.403	49.403	18.647	-	18.647	18.647	49.403	68.050
Carbón / Coal	-	1.216.669	1.216.669	-	4.700	4.700	0	1.221.369	1.221.369
Abonos / Fertilisers	-	1.300	1.300	-	1.100	1.100	0	2.400	2.400
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	13.265	13.265	-	74.753	74.753	0	88.018	88.018
Sal / Salt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Garrofa / Carob	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Frutas hortalizas y legumbres / Fruit, vegetabls and pulses	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Tabaco, cacao y café / Tobacco, coffee and cocoa	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos alimenticios / Other food products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	42.003	42.003	-	-	0	0	42.003	42.003
Resto de mercancías general / General cargo	-	23.799	23.799	-	-	0	0	23.799	23.799
TOTAL	-	1.346.439	1.346.439	18.647	80.553	99.200	18.647	1.426.992	1.445.639
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Fuel oil	-	313	313	-	-	0	0	313	313
Gasóleo / Diesel	4.242	4.224	8.466	-	-	0	4.242	4.224	8.466
Gasolina y petróleo refinado / Petrol and refined oil	6.783	7.072	13.855	-	-	0	6.783	7.072	13.855
Gases licuados / LNG	2.309	26.528	28.837	-	-	0	2.309	26.528	28.837
Cemento a granel / Bulk cement	304	3.197	3.501	-	-	0	304	3.197	3.501
Carbón / Coal	24	1.586	1.610	-	-	0	24	1.586	1.610
Abonos / Fertilisers	363	1.373	1.736	-	2.705	2.705	363	4.078	4.441
Cereales y sus harinas / Grain and meal	716	3.217	3.933	-	-	0	716	3.217	3.933
Sal / Salt	133	4.749	4.882	-	3.848	3.848	133	8.597	8.730
Garrofa / Carob	5.665	1.075	6.740	-	2	2	5.665	1.077	6.742
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	14.729	10.838	25.567	-	-	0	14.729	10.838	25.567
Chatarra / Scrap metal	69.287	3.041	72.328	17.303	-	17.303	86.590	3.041	89.631
Maderas / Timber	12.325	43.630	55.955	-	2.421	2.421	12.325	46.051	58.376
Cemento ensacado / Packed cement	6.985	84.017	91.002	-	-	0	6.985	84.017	91.002
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	971	15.650	16.621	-	-	0	971	15.650	16.621
Frutas hortalizas y legumbres / Fruit, vegetabls and pulses	38	1.430	1.468	-	-	0	38	1.430	1.468
Vino, bebidas, alcoholes y derivados / Wines and spirits	6.224	280.124	286.348	-	10	10	6.224	280.134	286.358
Papel y pasta / Paper and pulp	41.869	21.915	63.784	-	-	0	41.869	21.915	63.784
Tabaco, cacao y café / Tobacco, coffee and cocoa	283	8.944	9.227	-	-	0	283	8.944	9.227
Aceite y grasas / Oil and fats	1.107	6.977	8.084	-	-	0	1.107	6.977	8.084
Otros productos alimenticios / Other food products	28.176	231.426	259.602	-	-	0	28.176	231.426	259.602
Automóviles y sus piezas / Autombiles and components	41.601	69.530	111.131	-	-	0	41.601	69.530	111.131
Productos siderúrgicos / Steel products	4.667	56.306	60.973	-	-	0	4.667	56.306	60.973
Refresco / Soft drinks	12.133	56.319	68.452	-	-	0	12.133	56.319	68.452
Otros materiales de construcción / Building materials	46.296	185.192	231.488	-	-	0	46.296	185.192	231.488
Taras elementos portadores roro / Roro container tares	2.111.261	2.075.618	4.186.879	-	-	0	2.111.261	2.075.618	4.186.879
Taras contenedores / Container tares	66.911	91.826	158.737	4	22	26	66.915	91.848	158.763
Resto de mercancías general / General cargo	323.715	1.884.164	2.207.879	9.471	8.565	18.036	333.186	1.892.729	2.225.915
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	2.809.117	5.180.281	7.989.398	26.778	17.573	44.351	2.835.895	5.197.854	8.033.749
TOTAL	**2.815.184**	**7.060.867**	**9.876.051**	**82.467**	**220.046**	**302.513**	**2.897.651**	**7.280.913**	**10.178.564**

4.3.2 MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES PARTICULARES HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS									
Fuel oil	-	50.732	50.732	-	-	0	0	50.732	50.732
Gasóleo / Diesel	-	179.167	179.167	-	304.543	304.543	0	483.710	483.710
Gasolina y petróleo refinado / Petrol and refined oil	-	160.886	160.886	-	298.466	298.466	0	459.352	459.352
Gases licuados / LNG	-	41.140	41.140	-	1.897	1.897	0	43.037	43.037
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vino, bebidas, alcoholes y derivados / Wines and spirits	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	-	431.925	431.925	-	604.906	604.906	0	1.036.831	1.036.831
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel / Bulk cement	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Carbón / Coal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos / Fertilisers	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Sal / Salt	25.730	-	25.730	13.800	-	13.800	39.530	0	39.530
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Resto de mercancías general / General cargo	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	25.730	-	25.730	13.800	-	13.800	39.530	0	39.530
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel / Bulk cement	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Carbón / Coal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos / Fertilisers	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Sal / Salt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Garrofa / Carob	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Frutas hortalizas y legumbres / Fruit, vegetabls and pulses	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Tabaco, cacao y café / Tobacco, coffee and cocoa	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos alimenticios / Other food products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Resto de mercancías general / General cargo	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	-	-	0	-	-	0	0	0	0
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Fuel oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasóleo / Diesel	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina y petróleo refinado / Petrol and refined oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gases licuados / LNG	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cemento a granel / Bulk cement	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Carbón / Coal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos / Fertilisers	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas / Grain and meal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Sal / Salt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Garrofa / Carob	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Chatarra / Scrap metal	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Maderas / Timber	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cemento ensacado / Packed cement	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Frutas hortalizas y legumbres / Fruit, vegetabls and pulses	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vino, bebidas, alcoholes y derivados / Wines and spirits	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Papel y pasta / Paper and pulp	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Tabaco, cacao y café / Tobacco, coffee and cocoa	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceite y grasas / Oil and fats	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros productos alimenticios / Other food products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Automóviles y sus piezas / Autombiles and components	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Productos siderúrgicos / Steel products	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Refresco / Soft drinks	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros materiales de construcción / Building materials	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Taras elementos portadores roro / Roro container tares	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Taras contenedores / Container tares	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Resto de mercancías general / General cargo	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	-	-	0	-	-	0	0	0	0
TOTAL	25.730	431.925	457.655	13.800	604.906	618.706	39.530	1.036.831	1.076.361

4.3.3 EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS									
Fuel oil	0	240.451	240.451	0	0	0	0	240.451	240.451
Gasóleo / Diesel	0	347.001	347.001	0	320.049	320.049	0	667.050	667.050
Gasolina y petróleo refinado / Petrol and refined oil	0	285.574	285.574	0	326.413	326.413	0	611.987	611.987
Gases licuados / LNG	0	42.910	42.910	0	1.897	1.897	0	44.807	44.807
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Vino, bebidas, alcoholes y derivados / Wines and spirits	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Otros materiales de construcción / Building materials	0	11.060	11.060	0	2.441	2.441	0	13.501	13.501
TOTAL	**0**	**926.996**	**926.996**	**0**	**650.800**	**650.800**	**0**	**1.577.796**	**1.577.796**
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel / Bulk cement	6.067	39.076	45.143	37.042	76.026	113.068	43.109	115.102	158.211
Carbón / Coal	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Abonos / Fertilisers	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cereales y sus harinas / Grain and meal	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sal / Salt	25.730	0	25.730	13.800	0	13.800	39.530	0	39.530
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Otros materiales de construcción / Building materials	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Resto de mercancías general / General cargo	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	**31.797**	**39.076**	**70.873**	**50.842**	**76.026**	**126.868**	**82.639**	**115.102**	**197.741**
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
Cemento a granel / Bulk cement	0	49.403	49.403	18.647	0	18.647	18.647	49.403	68.050
Carbón / Coal	0	1.216.669	1.216.669	0	4.700	4.700	0	1.221.369	1.221.369
Abonos / Fertilisers	0	1.300	1.300	0	1.100	1.100	0	2.400	2.400
Cereales y sus harinas / Grain and meal	0	13.265	13.265	0	74.753	74.753	0	88.018	88.018
Sal / Salt	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Garrofa / Carob	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Frutas hortalizas y legumbres / Fruit, vegetabls and pulses	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tabaco, cacao y café / Tobacco, coffee and cocoa	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Otros productos alimenticios / Other food products	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Otros materiales de construcción / Building materials	0	42.003	42.003	0	0	0	0	42.003	42.003
Resto de mercancías general / General cargo	0	23.799	23.799	0	0	0	0	23.799	23.799
TOTAL	**0**	**1.346.439**	**1.346.439**	**18.647**	**80.553**	**99.200**	**18.647**	**1.426.992**	**1.445.637**
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO									
Fuel oil	0	313	313	0	0	0	0	313	313
Gasóleo / Diesel	4.242	4.224	8.466	0	0	0	4.242	4.224	8.466
Gasolina y petróleo refinado / Petrol and refined oil	6.783	7.072	13.855	0	0	0	6.783	7.072	13.855
Gases licuados / LNG	2.309	26.528	28.837	0	0	0	2.309	26.528	28.837
Cemento a granel / Bulk cement	304	3.197	3.501	0	0	0	304	3.197	3.501
Carbón / Coal	24	1.586	1.610	0	0	0	24	1.586	1.610
Abonos / Fertilisers	363	1.373	1.736	0	2.705	2.705	363	4.078	4.441
Cereales y sus harinas / Grain and meal	716	3.217	3.933	0	0	0	716	3.217	3.933
Sal / Salt	133	4.749	4.882	0	3.848	3.848	133	8.597	8.730
Garrofa / Carob	5.665	1.075	6.740	0	2	2	5.665	1.077	6.742
Otros productos petrolíferos / Other petroleum products	14.729	10.838	25.567	0	0	0	14.729	10.838	25.567
Chatarra / Scrap metal	69.287	3.041	72.328	17.303	0	17.303	86.590	3.041	89.631
Maderas / Timber	12.325	43.630	55.955	0	2.421	2.421	12.325	46.051	58.376
Cemento ensacado / Packed cement	6.985	84.017	91.002	0	0	0	6.985	84.017	91.002
Cereales y sus harinas ensacado / Grain and meal (packed)	971	15.650	16.621	0	0	0	971	15.650	16.621
Frutas hortalizas y legumbres / Fruit, vegetabls and pulses	38	1.430	1.468	0	0	0	38	1.430	1.468
Vino, bebidas, alcoholes y derivados / Wines and spirits	6.224	280.124	286.348	0	10	10	6.224	280.134	286.358
Papel y pasta / Paper and pulp	41.869	21.915	63.784	0	0	0	41.869	21.915	63.784
Tabaco, cacao y café / Tobacco, coffee and cocoa	283	8.944	9.227	0	0	0	283	8.944	9.227
Aceite y grasas / Oil and fats	1.107	6.977	8.084	0	0	0	1.107	6.977	8.084
Otros productos alimenticios / Other food products	28.176	231.426	259.602	0	0	0	28.176	231.426	259.602
Automóviles y sus piezas / Autombiles and components	41.601	69.530	111.131	0	0	0	41.601	69.530	111.131
Productos siderúrgicos / Steel products	4.667	56.306	60.973	0	0	0	4.667	56.306	60.973
Refresco / Soft drinks	12.133	56.319	68.452	0	0	0	12.133	56.319	68.452
Otros materiales de construcción / Building materials	46.296	185.192	231.488	0	0	0	46.296	185.192	231.488
Taras elementos portadores roro / Roro container tares	2.111.261	2.075.618	4.186.879	0	0	0	2.111.261	2.075.618	4.186.879
Taras contenedores / Container tares	66.911	91.826	158.737	4	22	26	66.915	91.848	158.763
Resto de mercancías general / General cargo	323.715	1.884.164	2.207.879	9.471	8.565	18.036	333.186	1.892.729	2.225.917
Automóviles y sus piezas / Autombiles and components	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	**2.809.117**	**5.180.283**	**7.989.400**	**26.778**	**17.573**	**44.351**	**2.835.895**	**5.197.854**	**8.033.751**
TOTAL	**2.840.914**	**7.492.792**	**10.333.706**	**96.267**	**824.952**	**921.219**	**2.937.181**	**8.317.744**	**11.254.925**

4.3.4 TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO
TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAÍS COUNTRY	**EMBARCADAS** LOADED	**DESEMBARCADAS** UNLOADED	**TOTAL**
ESPAÑA / SPAIN	2.840.914	7.495.910	10.336.824
ALEMANIA / GERMANY	148	3.301	3.449
ANTILLAS HOLANDESAS / DUTCH ANTILLES	-	33.248	33.248
ARABIA SAUDI / SAUDI ARABIA	-	71.632	71.632
ARGELIA / ALGERIA	-	1.897	1.897
ARGENTINA	-	-	0
AUSTRALIA	139	-	139
BELGICA / BELGIUM	-	-	0
BERMUDAS	-	-	0
BOLIVIA	-	-	0
BRASIL / BRASIL	-	-	0
BULGARIA	-	-	0
CAMERUN / CAMEROON	-	-	0
CANADA	-	-	0
CHINA	90	-	90
COREA NORTE / NORTH KOREA	-	-	0
COREA DEL SUR / SOUTH KOREA	-	-	0
COSTA RICA	40	-	40
CROACIA / CROATIA	127	-	127
CUBA	-	19.890	19.890
DINAMARCA / DENMARK	-	-	0
EGIPTO / EGYPT	36	27.978	28.014
ESTADOS UNIDOS / USA	5.367	3.697	9.064
FEROES/ FAROE ISLANDS	13.800	-	13.800
FINLANDIA / FINLAND	43	-	43
FRANCIA / FRANCE	-	48.432	48.432
GIBRALTAR	-	9	9
GRAN BRETAÑA / UK	80	39.445	39.525
GRECIA / GREECE	11	2.700	2.711
HOLANDA / NETHERLANDS	92	71	163
HONG-KONG	-	-	0
INDIA	-	13.483	13.483
INDONESIA	-	-	0
ISLAS VIRGENES (USA) / US VIRGIN ISLANDS	770	3.260	4.030
ITALIA / ITALY	55.769	291.944	347.713
JAPON / JAPAN	-	-	0
KUWAIT	-	88.997	88.997
LIBANO / LEBANON	-	-	0
LIBERIA	-	-	0
LIBIA	12	-	12
LITUANIA / LITHUANIA	-	5.311	5.311
MALTA	-	6.308	6.308
MARRUECOS / MOROCCO	-	69.702	69.702
MARTINICA / MARTINIQUE	2.064	-	2.064
MEJICO / MEXICO	6	105	111
NIGERIA	58	-	58
NORUEGA / NORWAY	-	1.207	1.207
NUEVA ZELANDA / NEW ZEALAND	-	-	0
PAKISTAN	-	-	0
POLONIA / POLAND	-	-	0
PORTUGAL	17.303	4.700	22.003
QATAR	-	70	70
RUMANIA	-	-	0
RUSIA / RUSSIA	-	20.509	20.509
SINGAPUR / SINGAPORE	40	-	40
SLOVENIA	-	-	0
SUECIA / SWEDEN	-	3.221	3.221
TAIWAN	-	-	0
THAILANDIA / THAILAND	-	-	0
TUNEZ / TUNISIA	-	3.848	3.848
TURQUIA / TURKEY	272	29	301
UCRANIA / UKRAINE	-	10.435	10.435
VENEZUELA	-	46.216	46.216
U.E.ARABES / UAE	-	189	189
VIETNAM / VIETNAM	-	-	0
TOTAL	2.937.181	8.317.744	11.254.925



4.3.6 TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1 RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON - ROLL-OFF / SUMMARY OF ROLL-ON ROLL-OFF TRAFFIC

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS			
MERCANCÍAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores / By containers	90.839	-	90.839
En otros medios / By other means	2.662.461	7.338	2.669.799
TOTAL	2.753.300	7.338	2.760.638
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	264.467	-	264.467
En otros medios / By other means	4.908.481	5.400	4.913.881
TOTAL	5.172.948	5.400	5.178.348
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	355.306	-	355.306
En otros medios / By other means	7.570.942	12.738	7.583.680
TOTAL	7.926.248	12.738	7.938.986
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
MERCANCÍAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores / By containers	61.802		61.802
En otros medios / By other means	1.729.803	7.248	1.737.051
TOTAL	1.791.605	7.248	1.798.853
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	207.775		207.775
En otros medios / By other means	3.329.443	5.400	3.334.843
TOTAL	3.537.218	5.400	3.542.618
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	269.577	-	269.577
En otros medios / By other means	5.059.246	12.648	5.071.894
TOTAL	5.328.823	12.648	5.341.471
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
MERCANCÍAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores / By containers	1.365		1.365
En otros medios / By other means	79.299	90	79.389
TOTAL	80.664	90	80.754
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	1.028		1.028
En otros medios / By other means	100.646		100.646
TOTAL	101.674	-	101.674
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	2.393	-	2.393
En otros medios / By other means	179.945	90	180.035
TOTAL	182.338	90	182.428

	CABOTAJE DOMESTIC	**EXTERIOR** FOREIGN	**TOTAL**
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
MERCANCÍAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores / By containers	7.962	-	7.962
En otros medios / By other means	207.030	-	207.030
TOTAL	214.992	-	214.992
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	6.467	-	6.467
En otros medios / By other means	366.586	-	366.586
TOTAL	373.053	-	373.053
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	14.429	-	14.429
En otros medios / By other means	573.616	-	573.616
TOTAL	588.045	-	588.045
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
MERCANCÍAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores / By containers	16.593	-	16.593
En otros medios / By other means	567.822	-	567.822
TOTAL	584.415	-	584.415
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	46.159	-	46.159
En otros medios / By other means	942.527	-	942.527
TOTAL	988.686	-	988.686
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	62.752	-	62.752
En otros medios / By other means	1.510.349	-	1.510.349
TOTAL	1.573.101	-	1.573.101
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
MERCANCÍAS EMBARCADAS LOADED GOODS			
En contenedores / By containers	3.117	-	3.117
En otros medios / By other means	78.507	-	78.507
TOTAL	81.624	-	81.624
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	3.038	-	3.038
En otros medios / By other means	169.279	-	169.279
TOTAL	172.317	-	172.317
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS			
En contenedores / By containers	6.155	-	6.155
En otros medios / By other means	247.786	-	247.786
TOTAL	253.941	-	253.941

4.3.6.2 UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON / ROLL-OFF / UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

TIPO TYPE	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS									
Cabezas tractoras / Tractor units	1.859	713	2.572	-	-	0	1.859	713	2.572
Camión <=3500 Y/O < 6 m / HGVS	26.440	27.204	53.644	-	-	0	26.440	27.204	53.644
Camión >3500 Y/O > 6 m / HGVS	159.047	159.222	318.269	-	-	0	159.047	159.222	318.269
Camión con remolque / HGVS with trailer	2	2	4	-	-	0	2	2	4
Furgones / Vans	101	86	187	-	-	0	101	86	187
Plataforma <=6 m / Flatbeds <=6 m	7.617	10.388	18.005	-	-	0	7.617	10.388	18.005
Plataforma>6 m / Flatbeds <=6 m	35.839	31.556	67.395	-	-	0	35.839	31.556	67.395
TOTAL	230.905	229.171	460.076	-	-	0	230.905	229.171	460.076
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA									
Cabezas tractoras / Tractor units	1.211	333	1.544	-	-	0	1.211	333	1.544
Camión <=3500 Y/O < 6 m / HGVS	11.106	11.016	22.122	-	-	0	11.106	11.016	22.122
Camión >3500 Y/O > 6 m / HGVS	104.509	104.622	209.131	-	-	0	104.509	104.622	209.131
Camión con remolque / HGVS with trailer	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Furgones / Vans	85	73	158	-	-	0	85	73	158
Plataforma <=6 m / Flatbeds <=6 m	4.459	7.583	12.042	-	-	0	4.459	7.583	12.042
Plataforma>6 m / Flatbeds <=6 m	24.024	20.817	44.841	-	-	0	24.024	20.817	44.841
TOTAL	145.394	144.444	289.838	-	-	0	145.394	144.444	289.838
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA									
Cabezas tractoras / Tractor units	8	105	113	-	-	0	8	105	113
Camión <=3500 Y/O < 6 m / HGVS	808	787	1.595	-	-	0	808	787	1.595
Camión >3500 Y/O > 6 m / HGVS	4.188	4.702	8.890	-	-	0	4.188	4.702	8.890
Camión con remolque / HGVS with trailer	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Furgones / Vans	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Plataforma <=6 m / Flatbeds <=6 m	22	20	42	-	-	0	22	20	42
Plataforma>6 m / Flatbeds <=6 m	1.039	891	1.930	-	-	0	1.039	891	1.930
TOTAL	6.065	6.505	12.570	-	-	0	6.065	6.505	12.570
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ									
Cabezas tractoras / Tractor units	418	121	539	-	-	0	418	121	539
Camión <=3500 Y/O < 6 m / HGVS	2.416	3.132	5.548	-	-	0	2.416	3.132	5.548
Camión >3500 Y/O > 6 m / HGVS	10.704	10.570	21.274	-	-	0	10.704	10.570	21.274
Camión con remolque / HGVS with trailer	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Furgones / Vans	11	6	17	-	-	0	11	6	17
Plataforma <=6 m / Flatbeds <=6 m	620	125	745	-	-	0	620	125	745
Plataforma>6 m / Flatbeds <=6 m	824	543	1.367	-	-	0	824	543	1.367
TOTAL	14.993	14.497	29.490	-	-	0	14.993	14.497	29.490
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA									
Cabezas tractoras / Tractor units	162	87	249	-	-	0	162	87	249
Camión <=3500 Y/O < 6 m / HGVS	8.828	9.005	17.833	-	-	0	8.828	9.005	17.833
Camión >3500 Y/O > 6 m / HGVS	35.197	34.677	69.874	-	-	0	35.197	34.677	69.874
Camión con remolque / HGVS with trailer	2	-	2	-	-	0	2	-	2
Furgones / Vans	5	7	12	-	-	0	5	7	12
Plataforma <=6 m / Flatbeds <=6 m	2.232	2.172	4.404	-	-	0	2.232	2.172	4.404
Plataforma>6 m / Flatbeds <=6 m	7.673	6.769	14.442	-	-	0	7.673	6.769	14.442
TOTAL	54.099	52.717	106.816	-	-	0	54.099	52.717	106.816
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA									
Cabezas tractoras / Tractor units	60	67	127	-	-	0	60	67	127
Camión <=3500 Y/O < 6 m / HGVS	3.282	3.264	6.546	-	-	0	3.282	3.264	6.546
Camión >3500 Y/O > 6 m / HGVS	4.449	4.651	9.100	-	-	0	4.449	4.651	9.100
Camión con remolque / HGVS with trailer	-	2	2	-	-	0	-	2	2
Furgones / Vans	-	-	0	-	-	0	-	-	0
Plataforma <=6 m / Flatbeds <=6 m	284	488	772	-	-	0	284	488	772
Plataforma>6 m / Flatbeds <=6 m	2.279	2.536	4.815	-	-	0	2.279	2.536	4.815
TOTAL	10.354	11.008	21.362	-	-	0	10.354	11.008	21.362

4.3.6.3 UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

TIPO TYPE	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	42.172	66.431	108.603	-	-	0	42.172	66.431	108.603
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	251	599	850	-	-	0	251	599	850
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	65.065	166.826	231.891	-	-	0	65.065	166.826	231.891
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	100	61	161	-	-	0	100	61	161
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	98	57	155	-	-	0	98	57	155
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport or persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	66	73	139	-	-	0	66	73	139
Vehículos y automóviles vacios para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	122.380	20.365	142.745	-	-	0	122.380	20.365	142.745
TOTAL	230.132	254.412	484.544	-	-	0	230.132	254.412	484.544
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	23.911	43.269	67.180	-	-	0	23.911	43.269	67.180
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	79	188	267	-	-	0	79	188	267
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	43.135	107.621	150.756	-	-	0	43.135	107.621	150.756
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	81	37	118	-	-	0	81	37	118
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	49	10	59	-	-	0	49	10	59
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport or persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	26	33	59	-	-	0	26	33	59
Vehículos y automóviles vacios para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	73.776	8.387	82.163	-	-	0	73.776	8.387	82.163
TOTAL	141.057	159.545	300.602	-	-	0	141.057	159.545	300.602
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	5	310	315	-	-	0	5	310	315
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	1	7	8	-	-	0	1	7	8
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	2.494	3.202	5.696	-	-	0	2.494	3.202	5.696
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	8	2	10	-	-	0	8	2	10
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	14	4	18	-	-	0	14	4	18
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport or persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vehículos y automóviles vacios para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	2.510	2.392	4.902	-	-	0	2.510	2.392	4.902
TOTAL	5.032	5.917	10.949	-	-	0	5.032	5.917	10.949

TIPO TYPE	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	7.164	8.752	15.916	-	-	0	7.164	8.752	15.916
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	40	47	87	-	-	0	40	47	87
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	4.667	13.472	18.139	-	-	0	4.667	13.472	18.139
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	-	8	8	-	-	0	0	8	8
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	1	-	1	-	-	0	1	0	1
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport or persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	5	2	7	-	-	0	5	2	7
Vehículos y automóviles vacios para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	8.882	357	9.239	-	-	0	8.882	357	9.239
TOTAL	20.759	22.638	43.397	-	-	0	20.759	22.638	43.397
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	10.251	13.439	23.690	-	-	0	10.251	13.439	23.690
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	122	334	456	-	-	0	122	334	456
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	14.140	35.117	49.257	-	-	0	14.140	35.117	49.257
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	11	12	23	-	-	0	11	12	23
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	34	25	59	-	-	0	34	25	59
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport or persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	26	13	39	-	-	0	26	13	39
Vehículos y automóviles vacios para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	30.050	8.659	38.709	-	-	0	30.050	8.659	38.709
TOTAL	54.634	57.599	112.233	-	-	0	54.634	57.599	112.233
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA									
Coches de turismo y demás vehículos automóviles proyectados principalmente para el transporte de personas (excepto los de la partida nº 8702), incluidos los vehículos del tipo familiar y los de carreras. Cars and other motor vehicles used principally for the transport of persons (except those in item 8702) including family saloons and racing cars.	841	661	1.502	-	-	0	841	661	1.502
Motocicletas, incluidos los ciclomotores, y velocípedos equipados con motor auxiliar, con sidecar o sin él; sidecares. Motorcycles, including mopeds and velocipedes equipped with auxiliary engines, with or without sidecar.	9	23	32	-	-	0	9	23	32
Taras de vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Empty weight of vehicles for transport of goods.	629	7.414	8.043	-	-	0	629	7.414	8.043
Vehículos automóviles para el transporte de diez personas o más, conductor incluido. Vehicles for the transport of ten or more persons including the driver.	-	2	2	-	-	0	0	2	2
Vehículos automóviles para el transporte de mercancías. Goods vehicles.	-	18	18	-	-	0	0	18	18
Vehículos automóviles para usos especiales (excepto los concebidos principalmente para transporte de personas o mercancías) [por ejemplo: coches para reparaciones (auxilio mecánico) camiones grúa, camiones de bomberos, camiones hormigonera, coches barredera, coches esparcidores, coches taller, coches radiológicos]. Vehicles for special uses (not including for transport or persons or goods) (for example repair vehicles, fire engines, cement mixers, street cleaning vehicles etc).	9	25	34	-	-	0	9	25	34
Vehículos y automóviles vacios para el transporte de mercancías. Unladen goods vehicles.	7.162	570	7.732	-	-	0	7.162	570	7.732
TOTAL	8.650	8.713	17.363	-	-	0	8.650	8.713	17.363

4.3.7 CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS CLASSIFICATION BY TYPE

4.3.7.1 CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	22.117	2.194.526	2.216.643	-	655.500	655.500	22.117	2.850.026	2.872.143
Biocombustibles	24	14	38	-	-	0	24	14	38
Otros productos petrolíf. / Other petroleum products	8.759	22.939	31.698	-	2.441	2.441	8.759	25.380	34.139
Gas natural / Natural gas	189	2.405	2.594	-	-	0	189	2.405	2.594
Gasolina / Petrol	6.783	292.646	299.429	-	326.413	326.413	6.783	619.059	625.842
Fuel oil / Fuel oil	-	240.764	240.764	-	-	0	0	240.764	240.764
Gasóleo / Diesel	4.242	351.225	355.467	-	320.049	320.049	4.242	671.274	675.516
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	1.217.524	1.217.524	-	4.700	4.700	0	1.222.224	1.222.224
Petróleo crudo / Crude oil	30	15	45	-	-	0	30	15	45
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	2.090	66.994	69.084	-	1.897	1.897	2.090	68.891	70.981
SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL	79.129	74.742	153.871	17.303	-	17.303	96.432	74.742	171.174
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	812	4.071	4.883	-	-	0	812	4.071	4.883
Chatarras de hierro / Iron scrap	69.378	3.135	72.513	17.303	-	17.303	86.681	3.135	89.816
Mineral de hierro / Iron ore	2.648	13.606	16.254	-	-	0	2.648	13.606	16.254
Productos siderúrgicos / Steel products	3.408	51.394	54.802	-	-	0	3.408	51.394	54.802
Otros minerales y residuos metálicos Other minerals and scrap metals	2.883	2.536	5.419	-	-	0	2.883	2.536	5.419
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	28.281	41.400	69.681	13.800	3.848	17.648	42.081	45.248	87.329
Otros minerales no metálicos / Other non-metal minerals	2.418	36.651	39.069	-	-	0	2.418	36.651	39.069
Sal común / Salt	25.863	4.749	30.612	13.800	3.848	17.648	39.663	8.597	48.260
ABONOS FERTILIZERS	426	15.682	16.108	-	3.805	3.805	426	19.487	19.913
Potasas / Potash	-	83	83	-	-	0	0	83	83
Fosfatos / Phospates	-	7	7	-	-	0	0	7	7
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilisers	426	15.592	16.018	-	3.805	3.805	426	19.397	19.823
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	16.797	79.421	96.218	-	-	0	16.797	79.421	96.218
Productos químicos / Chemical products	16.797	79.421	96.218	-	-	0	16.797	79.421	96.218
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	60.057	445.920	505.977	55.695	76.044	131.739	115.752	521.964	637.716
Materiales de construcción elaborados	46.701	270.227	316.928	6	18	24	46.707	270.245	316.952
Cemento y clinker / Cement and clinker	13.356	175.693	189.049	55.689	76.026	131.715	69.045	251.719	320.764
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	155.661	1.490.785	1.646.446	-	74.767	74.767	155.661	1.565.552	1.721.213
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	56.557	838.649	895.206	-	2	2	56.557	838.651	895.208
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	50.953	155.994	206.947	-	-	0	50.953	155.994	206.947
Pescado congelados y refrigerados	3.130	25.177	28.307	-	-	0	3.130	25.177	28.307
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	322	9.416	9.738	-	-	0	322	9.416	9.738
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	29.234	353.386	382.620	-	10	10	29.234	353.396	382.630
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	162	162	-	-	0	0	162	162
Aceites y grasas / Oil and fats	1.107	6.977	8.084	-	-	0	1.107	6.977	8.084
Cereales y su harina / Grain and meal	989	22.351	23.340	-	74.753	74.753	989	97.104	98.093
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	13.258	76.095	89.353	-	2	2	13.258	76.097	89.355
Conservas / Canned foodstuffs	111	2.578	2.689	-	-	0	111	2.578	2.689
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	257.748	912.429	1.170.177	9.465	10.971	20.436	267.213	923.400	1.190.613
Resto de mercancías / Other goods	157.670	718.808	876.478	23	33	56	157.693	718.841	876.534
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	41.188	122.561	163.749	9.442	8.517	17.959	50.630	131.078	181.708
Maderas y corcho / Timber and cork	14.376	48.536	62.912	-	2.421	2.421	14.376	50.957	65.333
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	44.514	22.524	67.038	-	-	0	44.514	22.524	67.038
VEHÍCULOS Y ELEMENTOS TRANSPORTES VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	2.220.698	2.237.887	4.458.585	4	17	21	2.220.702	2.237.904	4.458.606
Tara de contenedores / Unladen containers	66.911	91.826	158.737	4	17	21	66.915	91.843	158.758
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	42.876	70.654	113.530	-	-	0	42.876	70.654	113.530
Tara equipamiento (RO-RO) / Unladen equipment	2.110.911	2.075.407	4.186.318	-	-	0	2.110.911	2.075.407	4.186.318
TOTAL	**2.840.914**	**7.492.792**	**10.333.706**	**96.267**	**824.952**	**921.219**	**2.937.181**	**8.317.744**	**11.254.925**

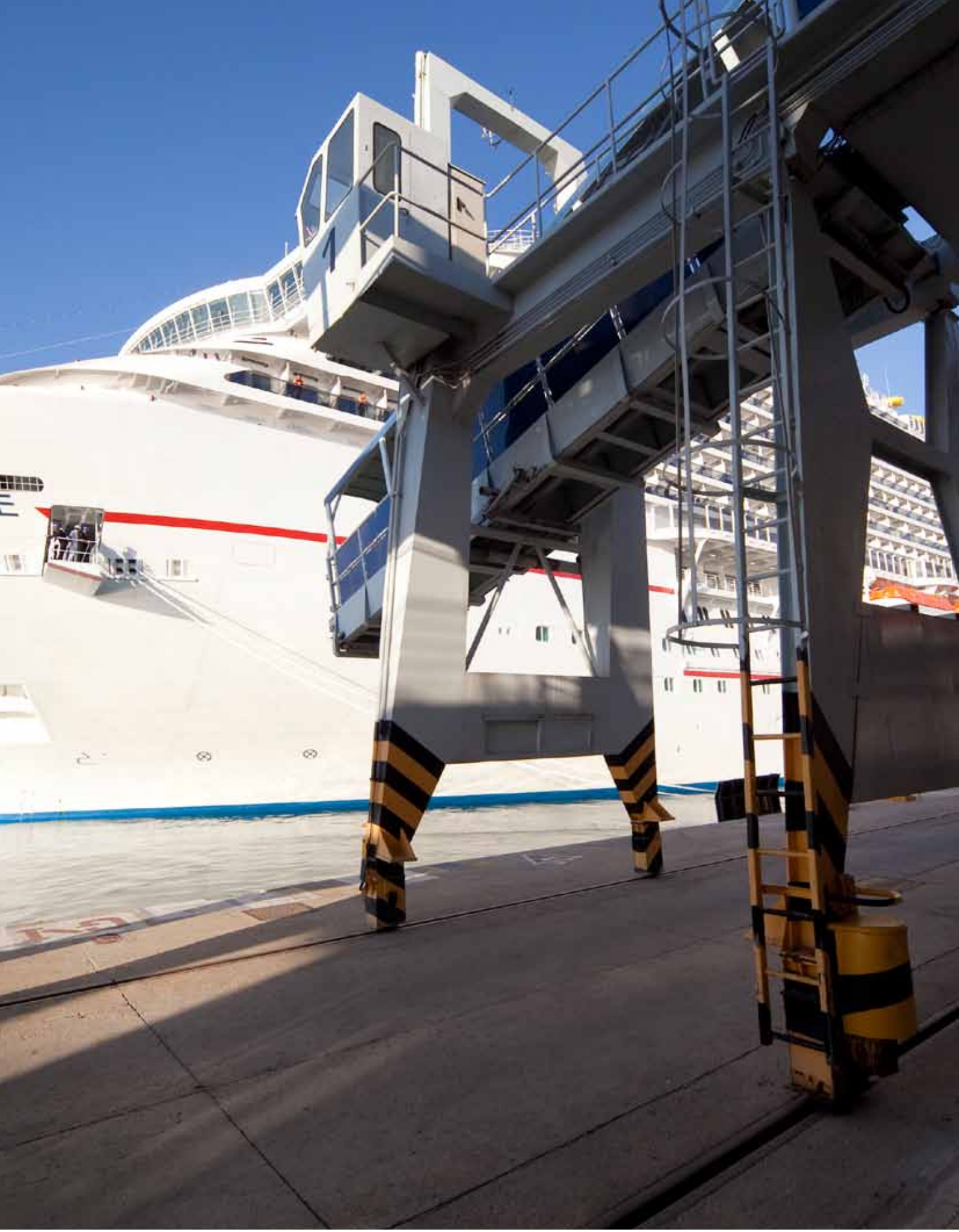
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	1.674	401.338	403.012	-	630.956	630.956	1.674	1.032.294	1.033.968
Biocombustibles	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	1.336	2.034	3.370	-	-	0	1.336	2.034	3.370
Gas natural / Natural gas	189	2.180	2.369	-	-	0	189	2.180	2.369
Gasolina / Petrol	-	161.107	161.107	-	326.413	326.413	0	487.520	487.520
Fuel oil / Fuel oil	-	50.997	50.997	-	-	0	0	50.997	50.997
Gasóleo / Diesel	-	179.167	179.167	-	304.543	304.543	0	483.710	483.710
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	707	707	-	-	0	0	707	707
Petróleo crudo / Crude oil	15	-	15	-	-	0	15	0	15
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	134	5.146	5.280	-	-	0	134	5.146	5.280
SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL	31.786	47.926	79.712	-	-	0	31.786	47.926	79.712
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	478	2.816	3.294	-	-	0	478	2.816	3.294
Chatarras de hierro / Iron scrap	26.641	1.569	28.210	-	-	0	26.641	1.569	28.210
Mineral de hierro / Iron ore	1.292	3.857	5.149	-	-	0	1.292	3.857	5.149
Productos siderúrgicos / Steel products	2.162	37.840	40.002	-	-	0	2.162	37.840	40.002
Otros minerales y residuos metálicos	1.213	1.844	3.057	-	-	0	1.213	1.844	3.057
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	434	10.938	11.372	-	-	0	434	10.938	11.372
Otros minerales no metálicos / Other non-metal minerals	317	7.593	7.910	-	-	0	317	7.593	7.910
Sal común / Salt	117	3.345	3.462	-	-	0	117	3.345	3.462
ABONOS FERTILIZERS	374	10.745	11.119	-	-	0	374	10.745	11.119
Potasas / Potash	-	60	60	-	-	0	0	60	60
Fosfatos / Phospates	-	7	7	-	-	0	0	7	7
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilisers	374	10.678	11.052	-	-	0	374	10.678	11.052
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	11.247	63.969	75.216	-	-	0	11.247	63.969	75.216
Productos químicos / Chemical products	11.247	63.969	75.216	-	-	0	11.247	63.969	75.216
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	21.591	175.183	196.774	55.695	33.752	89.447	77.286	208.935	286.221
Materiales de construcción elaborados	14.752	135.785	150.537	6	18	24	14.758	135.803	150.561
Cemento y clinker / Cement and clinker	6.839	39.398	46.237	55.689	33.734	89.423	62.528	73.132	135.660
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	98.571	1.076.152	1.174.723	-	74.767	74.767	98.571	1.150.919	1.249.490
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	22.313	644.743	667.056	-	2	2	22.313	644.745	667.058
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	43.987	112.435	156.422	-	-	0	43.987	112.435	156.422
Pescado congelados y refrigerados	2.685	19.736	22.421	-	-	0	2.685	19.736	22.421
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	251	8.101	8.352	-	-	0	251	8.101	8.352
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	19.210	235.304	254.514	-	10	10	19.210	235.314	254.524
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	162	162	-	-	0	0	162	162
Aceites y grasas / Oil and fats	796	5.659	6.455	-	-	0	796	5.659	6.455
Cereales y su harina / Grain and meal	836	15.449	16.285	-	74.753	74.753	836	90.202	91.038
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	8.390	32.337	40.727	-	2	2	8.390	32.339	40.729
Conservas / Canned foodstuffs	103	2.226	2.329	-	-	0	103	2.226	2.329
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	167.428	687.650	855.078	9.375	9.685	19.060	176.803	697.335	874.138
Resto de mercancías / Other goods	88.004	541.227	629.231	23	33	56	88.027	541.260	629.287
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	31.439	97.926	129.365	9.352	8.360	17.712	40.791	106.286	147.077
Maderas y corcho / Timber and cork	12.846	33.007	45.853	-	1.292	1.292	12.846	34.299	47.145
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	35.139	15.490	50.629	-	-	0	35.139	15.490	50.629
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	1.464.658	1.473.966	2.938.624	4	17	21	1.464.662	1.473.983	2.938.645
Tara de contenedores /Unladen containers	42.761	64.843	107.604	4	17	21	42.765	64.860	107.625
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	24.062	45.220	69.282	-	-	0	24.062	45.220	69.282
Tara equipamiento (RO-RO)	1.397.835	1.363.903	2.761.738	-	-	0	1.397.835	1.363.903	2.761.738
TOTAL	**1.797.763**	**3.947.867**	**5.745.630**	**65.074**	**749.177**	**814.251**	**1.862.837**	**4.697.044**	**6.559.881**

PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	1.645	1.271.285	1.272.930	-	9.038	9.038	1.645	1.280.323	1.281.968
Biocombustibles	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	1.645	11.706	13.351	-	2.441	2.441	1.645	14.147	15.792
Gas natural / Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina / Petrol	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fuel oil / Fuel oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasóleo / Diesel	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	1.216.669	1.216.669	-	4.700	4.700	0	1.221.369	1.221.369
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	-	42.910	42.910	-	1.897	1.897	0	44.807	44.807
SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL	30.960	3.997	34.957	17.303	-	17.303	48.263	3.997	52.260
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	90	8	98	-	-	0	90	8	98
Chatarras de hierro / Iron scrap	30.748	-	30.748	17.303	-	17.303	48.051	0	48.051
Mineral de hierro / Iron ore	115	124	239	-	-	0	115	124	239
Productos siderúrgicos / Steel products	7	3.865	3.872	-	-	0	7	3.865	3.872
Otros minerales y residuos metálicos	-	-	0	-	-	0	0	0	0
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	1.958	9.300	11.258	-	3.848	3.848	1.958	13.148	15.106
Otros minerales no metálicos / Other non-metal minerals	1.958	9.300	11.258	-		0	1.958	9.300	11.258
Sal común / Salt	-	-	0	-	3.848	3.848	0	3.848	3.848
ABONOS FERTILIZERS	-	1.307	1.307	-	3.805	3.805	0	5.112	5.112
Potasas / Potash	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fosfatos / Phospates	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilisers	-	1.307	1.307	-	3.805	3.805	0	5.112	5.112
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	507	190	697	-	-	0	507	190	697
Productos químicos / Chemical products	507	190	697	-	-	0	507	190	697
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	291	35.211	35.502	-	42.292	42.292	291	77.503	77.794
Materiales de construcción elaborados	181	30.684	30.865	-	-	0	181	30.684	30.865
Cemento y clinker / Cement and clinker	110	4.527	4.637	-	42.292	42.292	110	46.819	46.929
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	18.517	32.523	51.040	-	-	0	18.517	32.523	51.040
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	8.261	15.556	23.817	-	-	0	8.261	15.556	23.817
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	4.568	5.383	9.951	-	-	0	4.568	5.383	9.951
Pescado congelados y refrigerados	43	409	452	-	-	0	43	409	452
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	5.292	10.927	16.219	-	-	0	5.292	10.927	16.219
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceites y grasas / Oil and fats	3	59	62	-	-	0	3	59	62
Cereales y su harina / Grain and meal	54	22	76	-	-	0	54	22	76
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	288	7	295	-	-	0	288	7	295
Conservas / Canned foodstuffs	8	160	168	-	-	0	8	160	168
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	29.881	8.788	38.669	90	688	778	29.971	9.476	39.447
Resto de mercancías / Other goods	28.298	5.637	33.935			0	28.298	5.637	33.935
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	647	1.102	1.749	90	-	90	737	1.102	1.839
Maderas y corcho / Timber and cork	138	898	1.036	-	688	688	138	1.586	1.724
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	798	1.151	1.949	-	-	0	798	1.151	1.949
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	52.632	59.586	112.218	-	-	0	52.632	59.586	112.218
Tara de contenedores /Unladen containers	1.365	1.028	2.393	-	-	0	1.365	1.028	2.393
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	71	871	942	-	-	0	71	871	942
Tara equipamiento (RO-RO)	51.196	57.687	108.883	-	-	0	51.196	57.687	108.883
TOTAL	**136.391**	**1.422.187**	**1.558.578**	**17.393**	**59.671**	**77.064**	**153.784**	**1.481.858**	**1.635.642**

PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	98	164.908	165.006	-	15.506	15.506	98	180.414	180.512
Biocombustibles	-	14	14	-	-	0	0	14	14
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	76	1.599	1.675	-	-	0	76	1.599	1.675
Gas natural / Natural gas	-	225	225	-	-	0	0	225	225
Gasolina / Petrol	-	32.594	32.594	-	-	0	0	32.594	32.594
Fuel oil / Fuel oil	-	50.152	50.152	-	-	0	0	50.152	50.152
Gasóleo / Diesel	18	74.435	74.453	-	15.506	15.506	18	89.941	89.959
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	44	44	-	-	0	0	44	44
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	4	5.845	5.849	-	-	0	4	5.845	5.849
SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL	8.920	3.844	12.764	-	-	0	8.920	3.844	12.764
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	2	326	328	-	-	0	2	326	328
Chatarras de hierro / Iron scrap	7.851	3	7.854	-	-	0	7.851	3	7.854
Mineral de hierro / Iron ore	-	1.334	1.334	-	-	0	0	1.334	1.334
Productos siderúrgicos / Steel products	184	2.148	2.332	-	-	0	184	2.148	2.332
Otros minerales y residuos metálicos	883	33	916	-	-	0	883	33	916
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	10	1.286	1.296	-	-	0	10	1.286	1.296
Otros minerales no metálicos / Other non-metal minerals	10	133	143	-	-	0	10	133	143
Sal común / Salt	-	1.153	1.153	-	-	0	0	1.153	1.153
ABONOS FERTILIZERS	24	472	496	-	-	0	24	472	496
Potasas / Potash	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fosfatos / Phospates	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilisers	24	472	496	-	-	0	24	472	496
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	441	3.808	4.249	-	-	0	441	3.808	4.249
Productos químicos / Chemical products	441	3.808	4.249	-	-	0	441	3.808	4.249
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	3.014	59.140	62.154	-	-	0	3.014	59.140	62.154
Materiales de construcción elaborados	2.999	26.197	29.196	-	-	0	2.999	26.197	29.196
Cemento y clinker / Cement and clinker	15	32.943	32.958	-	-	0	15	32.943	32.958
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	12.679	113.917	126.596	-	-	0	12.679	113.917	126.596
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	12.241	64.769	77.010	-	-	0	12.241	64.769	77.010
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	24	2.824	2.848	-	-	0	24	2.824	2.848
Pescado congelados y refrigerados	44	936	980	-	-	0	44	936	980
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	5	269	274	-	-	0	5	269	274
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	131	23.423	23.554	-	-	0	131	23.423	23.554
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceites y grasas / Oil and fats	184	220	404	-	-	0	184	220	404
Cereales y su harina / Grain and meal	-	3.874	3.874	-	-	0	0	3.874	3.874
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	50	17.568	17.618	-	-	0	50	17.568	17.618
Conservas / Canned foodstuffs	-	34	34	-	-	0	0	34	34
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	19.926	58.001	77.927	-	441	441	19.926	58.442	78.368
Resto de mercancías / Other goods	11.040	45.533	56.573	-	-	0	11.040	45.533	56.573
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	3.677	8.871	12.548	-	-	0	3.677	8.871	12.548
Maderas y corcho / Timber and cork	92	2.052	2.144	-	441	441	92	2.493	2.585
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	5.117	1.545	6.662	-	-	0	5.117	1.545	6.662
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	169.880	164.806	334.686	-	-	0	169.880	164.806	334.686
Tara de contenedores /Unladen containers	3.747	2.732	6.479	-	-	0	3.747	2.732	6.479
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	6.311	7.967	14.278	-	-	0	6.311	7.967	14.278
Tara equipamiento (RO-RO)	159.822	154.107	313.929	-	-	0	159.822	154.107	313.929
TOTAL	**214.992**	**570.182**	**785.174**	**-**	**15.947**	**15.947**	**214.992**	**586.129**	**801.121**

PUERTO DE EIVISSA PORT OF IBIZA	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	18.688	338.485	357.173	-	-	0	18.688	338.485	357.173
Biocombustibles	24	-	24	-	-	0	24	0	24
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	5.702	2.053	7.755	-	-	0	5.702	2.053	7.755
Gas natural / Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina / Petrol	6.783	92.161	98.944	-	-	0	6.783	92.161	98.944
Fuel oil / Fuel oil	-	139.615	139.615	-	-	0	0	139.615	139.615
Gasóleo / Diesel	4.224	93.399	97.623	-	-	0	4.224	93.399	97.623
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	104	104	-	-	0	0	104	104
Petróleo crudo / Crude oil	3	12	15	-	-	0	3	12	15
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	1.952	11.141	13.093	-	-	0	1.952	11.141	13.093
SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL	6.217	17.998	24.215	-	-	0	6.217	17.998	24.215
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	230	740	970	-	-	0	230	740	970
Chatarras de hierro / Iron scrap	3.165	1.534	4.699	-	-	0	3.165	1.534	4.699
Mineral de hierro / Iron ore	1.217	7.815	9.032	-	-	0	1.217	7.815	9.032
Productos siderúrgicos / Steel products	1.004	7.271	8.275	-	-	0	1.004	7.271	8.275
Otros minerales y residuos metálicos	601	638	1.239	-	-	0	601	638	1.239
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	25.869	2.807	28.676	13.800	-	13.800	39.669	2.807	42.476
Otros minerales no metálicos / Other non-metal minerals	123	2.556	2.679			0	123	2.556	2.679
Sal común / Salt	25.746	251	25.997	13.800	-	13.800	39.546	251	39.797
ABONOS FERTILIZERS	28	3.130	3.158	-	-	0	28	3.130	3.158
Potasas / Potash	-	23	23	-	-	0	0	23	23
Fosfatos / Phospates	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilisers	28	3.107	3.135	-	-	0	28	3.107	3.135
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	4.466	9.387	13.853	-	-	0	4.466	9.387	13.853
Productos químicos / Chemical products	4.466	9.387	13.853	-	-	0	4.466	9.387	13.853
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	34.930	142.495	177.425	-	-	0	34.930	142.495	177.425
Materiales de construcción elaborados	28.538	50.041	78.579	-	-	0	28.538	50.041	78.579
Cemento y clinker / Cement and clinker	6.392	92.454	98.846	-	-	0	6.392	92.454	98.846
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	25.733	244.587	270.320	-	-	0	25.733	244.587	270.320
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	13.733	100.222	113.955	-	-	0	13.733	100.222	113.955
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	2.373	33.798	36.171	-	-	0	2.373	33.798	36.171
Pescado congelados y refrigerados	283	3.837	4.120	-	-	0	283	3.837	4.120
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	66	983	1.049	-	-	0	66	983	1.049
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	4.601	79.252	83.853	-	-	0	4.601	79.252	83.853
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceites y grasas / Oil and fats	76	1.036	1.112	-	-	0	76	1.036	1.112
Cereales y su harina / Grain and meal	99	2.877	2.976	-	-	0	99	2.877	2.976
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	4.502	22.424	26.926	-	-	0	4.502	22.424	26.926
Conservas / Canned foodstuffs	-	158	158	-	-	0	0	158	158
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	31.812	140.412	172.224	-	157	157	31.812	140.569	172.381
Resto de mercancías / Other goods	22.092	111.931	134.023	-	-	0	22.092	111.931	134.023
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	5.224	13.404	18.628	-	157	157	5.224	13.561	18.785
Maderas y corcho / Timber and cork	1.286	11.985	13.271	-	-	0	1.286	11.985	13.271
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	3.210	3.092	6.302	-	-	0	3.210	3.092	6.302
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	462.401	463.939	926.340	-	-	0	462.401	463.939	926.340
Tara de contenedores /Unladen containers	16.146	20.346	36.492	-	-	0	16.146	20.346	36.492
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	10.368	14.978	25.346	-	-	0	10.368	14.978	25.346
Tara equipamiento (RO-RO)	435.887	428.615	864.502	-	-	0	435.887	428.615	864.502
TOTAL	**610.144**	**1.363.240**	**1.973.384**	**13.800**	**157**	**13.957**	**623.944**	**1.363.397**	**1.987.341**

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	12	18.510	18.522	-	-	0	12	18.510	18.522
Biocombustibles	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	-	5.547	5.547	-	-	0	0	5.547	5.547
Gas natural / Natural gas	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasolina / Petrol	-	6.784	6.784	-	-	0	0	6.784	6.784
Fuel oil / Fuel oil	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Gasóleo / Diesel	-	4.224	4.224	-	-	0	0	4.224	4.224
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Petróleo crudo / Crude oil	12	3	15	-	-	0	12	3	15
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	-	1.952	1.952	-	-	0	0	1.952	1.952
SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL	1.246	977	2.223	-	-	0	1.246	977	2.223
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	12	181	193	-	-	0	12	181	193
Chatarras de hierro / Iron scrap	973	29	1.002	-	-	0	973	29	1.002
Mineral de hierro / Iron ore	24	476	500	-	-	0	24	476	500
Productos siderúrgicos / Steel products	51	270	321	-	-	0	51	270	321
Otros minerales y residuos metálicos	186	21	207	-	-	0	186	21	207
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	10	17.069	17.079	-	-	0	10	17.069	17.079
Otros minerales no metálicos / Other non-metal minerals	10	17.069	17.079	-	-	0	10	17.069	17.079
Sal común / Salt	-	-	0	-	-	0	0	0	0
ABONOS FERTILIZERS	-	28	28	-	-	0	0	28	28
Potasas / Potash	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Fosfatos / Phospates	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilisers	-	28	28	-	-	0	0	28	28
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	136	2.067	2.203	-	-	0	136	2.067	2.203
Productos químicos / Chemical products	136	2.067	2.203	-	-	0	136	2.067	2.203
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	231	33.891	34.122	-	-	0	231	33.891	34.122
Materiales de construcción elaborados	231	27.520	27.751	-	-	0	231	27.520	27.751
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	6.371	6.371	-	-	0	0	6.371	6.371
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	161	23.606	23.767	-	-	0	161	23.606	23.767
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	9	13.359	13.368	-	-	0	9	13.359	13.368
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	1	1.554	1.555	-	-	0	1	1.554	1.555
Pescado congelados y refrigerados	75	259	334	-	-	0	75	259	334
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	-	63	63	-	-	0	0	63	63
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	-	4.480	4.480	-	-	0	0	4.480	4.480
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Aceites y grasas / Oil and fats	48	3	51	-	-	0	48	3	51
Cereales y su harina / Grain and meal	-	129	129	-	-	0	0	129	129
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	28	3.759	3.787	-	-	0	28	3.759	3.787
Conservas / Canned foodstuffs	-	-	0	-	-	0	0	0	0
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	8.701	17.578	26.279	-	-	0	8.701	17.578	26.279
Resto de mercancías / Other goods	8.236	14.480	22.716	-	-	0	8.236	14.480	22.716
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	201	1.258	1.459	-	-	0	201	1.258	1.459
Maderas y corcho / Timber and cork	14	594	608	-	-	0	14	594	608
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	250	1.246	1.496	-	-	0	250	1.246	1.496
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	71.127	75.590	146.717	-	-	0	71.127	75.590	146.717
Tara de contenedores /Unladen containers	2.892	2.877	5.769	-	-	0	2.892	2.877	5.769
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	2.064	1.618	3.682	-	-	0	2.064	1.618	3.682
Tara equipamiento (RO-RO)	66.171	71.095	137.266	-	-	0	66.171	71.095	137.266
TOTAL	**81.624**	**189.316**	**270.940**	**-**	**-**	**0**	**81.624**	**189.316**	**270.940**



4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	-	1.577.796	1.577.796	-	1.221.369	1.221.369	224	2.770	2.994
Biocombustibles	-	-	0	-	-	0	0	14	14
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	-	13.501	13.501	-	-	0	82	101	183
Gas natural / Natural gas	-	-	0	-	-	0	126	423	549
Gasolina / Petrol	-	611.987	611.987	-	-	0	0	230	230
Fuel oil / Fuel oil	-	240.451	240.451	-	-	0	0	159	159
Gasóleo / Diesel	-	667.050	667.050	-	-	0	0	0	0
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	-	0	-	1.221.369	1.221.369	0	21	21
Petróleo crudo / Crude oil	-	-	0	-	-	0	15	0	15
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	-	44.807	44.807	-	-	0	1	1.822	1.823
SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL	-	-	0	-	-	0	6.385	3.468	9.853
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	-	-	0	-	-	0	26	212	238
Chatarras de hierro / Iron scrap	-	-	0	-	-	0	6.139	85	6.224
Mineral de hierro / Iron ore	-	-	0	-	-	0	39	12	51
Productos siderúrgicos / Steel products	-	-	0	-	-	0	131	3.039	3.170
Otros minerales y residuos metálicos	-	-	0	-	-	0	50	120	170
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	-	-	0	39.530	23.799	63.329	0	157	157
Otros minerales no metálicos / Other non-metal minerals	-	-	0	-	23.799	23.799	0	68	68
Sal común / Salt	-	-	0	39.530	-	39.530	0	89	89
ABONOS FERTILIZERS	-	-	0	-	2.400	2.400	0	1.031	1.031
Potasas / Potash	-	-	0	-	-	0	0	83	83
Fosfatos / Phospates	-	-	0	-	-	0	0	0	0
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilisers	-	-	0	-	2.400	2.400	0	948	948
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	-	-	0	-	-	0	1.564	27.093	28.657
Productos químicos / Chemical products	-	-	0	-	-	0	1.564	27.093	28.657
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	-	-	0	61.756	206.508	268.264	1.803	6.356	8.159
Materiales de construcción elaborados	-	-	0	-	42.003	42.003	1.803	6.260	8.063
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	-	0	61.756	164.505	226.261	0	96	96
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	-	-	0	-	88.018	88.018	1.035	62.822	63.857
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	-	-	0	-	-	0	79	17.019	17.098
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	-	-	0	-	-	0	261	2.462	2.723
Pescado congelados y refrigerados	-	-	0	-	-	0	0	16	16
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	-	-	0	-	-	0	0	20	20
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	-	-	0	-	-	0	575	39.285	39.860
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	-	0	-	-	0	0	16	16
Aceites y grasas / Oil and fats	-	-	0	-	-	0	60	2.619	2.679
Cereales y su harina / Grain and meal	-	-	0	-	79.243	79.243	0	558	558
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	-	-	0	-	8.775	8.775	60	743	803
Conservas / Canned foodstuffs	-	-	0	-	-	0	0	84	84
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	-	-	0	-	-	0	12.457	68.486	80.943
Resto de mercancías / Other goods	-	-	0	-	-	0	5.511	59.768	65.279
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	-	-	0	-	-	0	6.622	6.295	12.917
Maderas y corcho / Timber and cork	-	-	0	-	-	0	94	984	1.078
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	-	-	0	-	-	0	230	1.439	1.669
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	-	-	0	-	-	0	67.387	92.328	159.715
Tara de contenedores /Unladen containers	-	-	0	-	-	0	66.915	91.843	158.758
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	-	-	0	-	-	0	86	132	218
Tara equipamiento (RO-RO)	-	-	0	-	-	0	386	353	739
TOTAL	**-**	**1.577.796**	**1.577.796**	**101.286**	**1.542.094**	**1.643.380**	**90.855**	**264.511**	**355.366**

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación) / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (continuation)

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	21.893	48.091	69.984	22.117	50.861	72.978	22.117	2.850.026	2.872.143
Biocombustibles	24	-	24	24	14	38	24	14	38
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	8.677	11.778	20.455	8.759	11.879	20.638	8.759	25.380	34.139
Gas natural / Natural gas	63	1.982	2.045	189	2.405	2.594	189	2.405	2.594
Gasolina / Petrol	6.783	6.842	13.625	6.783	7.072	13.855	6.783	619.059	625.842
Fuel oil / Fuel oil	-	154	154	-	313	313	0	240.764	240.764
Gasóleo / Diesel	4.242	4.224	8.466	4.242	4.224	8.466	4.242	671.274	675.516
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	834	834	-	855	855	0	1.222.224	1.222.224
Petróleo crudo / Crude oil	15	15	30	30	15	45	30	15	45
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	2.089	22.262	24.351	2.090	24.084	26.174	2.090	68.891	70.981
SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL	90.047	71.274	161.321	96.432	74.742	171.174	96.432	74.742	171.174
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	786	3.859	4.645	812	4.071	4.883	812	4.071	4.883
Chatarras de hierro / Iron scrap	80.542	3.050	83.592	86.681	3.135	89.816	86.681	3.135	89.816
Mineral de hierro / Iron ore	2.609	13.594	16.203	2.648	13.606	16.254	2.648	13.606	16.254
Productos siderúrgicos / Steel products	3.277	48.355	51.632	3.408	51.394	54.802	3.408	51.394	54.802
Otros minerales y residuos metálicos	2.833	2.416	5.249	2.883	2.536	5.419	2.883	2.536	5.419
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	2.551	21.292	23.843	2.551	21.449	24.000	42.081	45.248	87.329
Otros minerales no metálicos / Other non-metal minerals	2.418	12.784	15.202	2.418	12.852	15.270	2.418	36.651	39.069
Sal común / Salt	133	8.508	8.641	133	8.597	8.730	39.663	8.597	48.260
ABONOS FERTILIZERS	426	16.056	16.482	426	17.087	17.513	426	19.487	19.913
Potasas / Potash	-	-	0	-	83	83	0	83	83
Fosfatos / Phospates	-	7	7	-	7	7	0	7	7
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilisers	426	16.049	16.475	426	16.997	17.423	426	19.397	19.823
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	15.233	52.328	67.561	16.797	79.421	96.218	16.797	79.421	96.218
Productos químicos / Chemical products	15.233	52.328	67.561	16.797	79.421	96.218	16.797	79.421	96.218
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	52.193	309.100	361.293	53.996	315.456	369.452	115.752	521.964	637.716
Materiales de construcción elaborados	44.904	221.982	266.886	46.707	228.242	274.949	46.707	270.245	316.952
Cemento y clinker / Cement and clinker	7.289	87.118	94.407	7.289	87.214	94.503	69.045	251.719	320.764
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	154.626	1.414.712	1.569.338	155.661	1.477.534	1.633.195	155.661	1.565.552	1.721.213
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	56.478	821.632	878.110	56.557	838.651	895.208	56.557	838.651	895.208
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	50.692	153.532	204.224	50.953	155.994	206.947	50.953	155.994	206.947
Pescado congelados y refrigerados	3.130	25.161	28.291	3.130	25.177	28.307	3.130	25.177	28.307
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	322	9.396	9.718	322	9.416	9.738	322	9.416	9.738
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	28.659	314.111	342.770	29.234	353.396	382.630	29.234	353.396	382.630
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	146	146	-	162	162	0	162	162
Aceites y grasas / Oil and fats	1.047	4.358	5.405	1.107	6.977	8.084	1.107	6.977	8.084
Cereales y su harina / Grain and meal	989	17.303	18.292	989	17.861	18.850	989	97.104	98.093
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	13.198	66.579	79.777	13.258	67.322	80.580	13.258	76.097	89.355
Conservas / Canned foodstuffs	111	2.494	2.605	111	2.578	2.689	111	2.578	2.689
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	254.756	854.914	1.109.670	267.213	923.400	1.190.613	267.213	923.400	1.190.613
Resto de mercancías / Other goods	152.182	659.073	811.255	157.693	718.841	876.534	157.693	718.841	876.534
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	44.008	124.783	168.791	50.630	131.078	181.708	50.630	131.078	181.708
Maderas y corcho / Timber and cork	14.282	49.973	64.255	14.376	50.957	65.333	14.376	50.957	65.333
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	44.284	21.085	65.369	44.514	22.524	67.038	44.514	22.524	67.038
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	2.153.315	2.145.576	4.298.891	2.220.702	2.237.904	4.458.606	2.220.702	2.237.904	4.458.606
Tara de contenedores /Unladen containers	-	-	0	66.915	91.843	158.758	66.915	91.843	158.758
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	42.790	70.522	113.312	42.876	70.654	113.530	42.876	70.654	113.530
Tara equipamiento (RO-RO)	2.110.525	2.075.054	4.185.579	2.110.911	2.075.407	4.186.318	2.110.911	2.075.407	4.186.318
TOTAL	**2.745.040**	**4.933.343**	**7.678.383**	**2.835.895**	**5.197.854**	**8.033.749**	**2.937.181**	**8.317.744**	**11.254.925**

4.4 TRÁFICO INTERIOR (t)
LOCAL TRAFFIC (t)

EMBARCADAS / LOADED	-
DESEMBARCADAS / UNLOADED	-
TOTAL	**0**

4.5 AVITUALLAMIENTOS
SUPPLIES

Toneladas / Tonnes

	PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	PUERTO DE EIVISSA PORT OF IBIZA	PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	TOTAL
Emaya (contadores de Emaya)	234.164	11.314	3.163	12.036	313	260.990
Electricidad (Estadísticas)	0	0	0	0	0	0
TOTAL	**234.164**	**11.314**	**3.163**	**12.036**	**313**	**260.990**

4.6 PESCA CAPTURADA
FISH CAPTURES

TIPOS TYPES	PESO (kg) WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (€) VALUE IN FIRST SALE (€)
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS		
Pesca congelada / Frozen fish	-	-
Crustáceos / Crustaceans	281.271	5.749.619
Moluscos / Molluscs	391.001	2.450.942
Peces / Wet fish	2.667.605	9.837.799
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	3.339.877	18.038.359,71
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		
Pesca congelada / Frozen fish	-	-
Crustáceos / Crustaceans	208.037	4.110.672,95
Moluscos / Molluscs	294.330	1.830.541,33
Peces / Wet fish	2.136.382	6.621.384,78
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	2.638.749	12.562.599,06
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		
Pesca congelada / Frozen fish	-	-
Crustáceos / Crustaceans	27.224	549.990,97
Moluscos / Molluscs	29.078	183.361,78
Peces / Wet fish	181.110	965.776,96
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	237.412	1.699.129,71

TIPOS TYPES	PESO (kg) WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (€) VALUE IN FIRST SALE (€)
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		
Pesca congelada / Frozen fish	-	-
Crustáceos / Crustaceans	34.708	773.191,08
Moluscos / Molluscs	11.794	73.572,73
Peces / Wet fish	75.217	413.480,68
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	121.719	1.260.244,49
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		
Pesca congelada / Frozen fish	-	-
Crustáceos / Crustaceans	6.558	118.769,31
Moluscos / Molluscs	25.950	194.749,47
Peces / Wet fish	182.296	1.272.379,45
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	214.804	1.585.898,23
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		
Pesca congelada / Frozen fish	-	-
Crustáceos / Crustaceans	4.744	196.994,79
Moluscos / Molluscs	29.849	168.716,60
Peces / Wet fish	92.600	564.776,83
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CATCH	127.193	930.488,22



4.7 TRÁFICO DE CONTENEDORES
CONTAINER TRAFFIC

4.7.1 CONTENEDORES DE 20 PIES 20 FEET CONTAINERS
Toneladas /Tonnes

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS / LOADED	2.122	15.999	-	-	2.122	15.999
Con carga / Full	1.210	13.816	-	-	1.210	13.816
Vacíos / Empty	912	2.183	-	-	912	2.183
DESEMBARCADOS / UNLOADED	4.342	59.159	4	20	4.346	59.179
Con carga / Full	3.812	57.735	4	20	3.816	57.755
Vacíos / Empty	530	1.424	-	-	530	1.424
TOTAL	6.464	75.158	4	20	6.468	75.178
Con carga / Full	5.022	71.551	4	20	5.026	71.571
Vacíos / Empty	1.442	3.607	-	-	1.442	3.607
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
EMBARCADOS / LOADED	1.345	10.455	-	-	1.345	10.455
Con carga / Full	873	9.339	-	-	873	9.339
Vacíos / Empty	472	1.116	-	-	472	1.116
DESEMBARCADOS / UNLOADED	3.345	49.283	4	20	3.349	49.303
Con carga / Full	2.936	48.310	4	20	2.940	48.330
Vacíos / Empty	409	973			409	973
TOTAL	4.690	59.738	4	20	4.694	59.758
Con carga / Full	3.809	57.649	4	20	3.813	57.669
Vacíos / Empty	881	2.089	-	-	881	2.089
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
EMBARCADOS / LOADED	1	2	-	-	1	2
Con carga / Full	1	2	-	-	1	2
Vacíos / Empty	-	-	-	-	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	2	5	-	-	2	5
Con carga / Full	2	5	-	-	2	5
Vacíos / Empty	-	-	-	-	0	0
TOTAL	3	7	-	-	3	7
Con carga / Full	3	7	-	-	3	7
Vacíos / Empty	-	-	-	-	0	0
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
EMBARCADOS / LOADED	353	4.290	-	-	353	4.290
Con carga / Full	233	4.046	-	-	233	4.046
Vacíos / Empty	120	244	-	-	120	244
DESEMBARCADOS / UNLOADED	155	1.859	-	-	155	1.859
Con carga / Full	136	1.802	-	-	136	1.802
Vacíos / Empty	19	57	-	-	19	57
TOTAL	508	6.149	-	-	508	6.149
Con carga / Full	369	5.848	-	-	369	5.848
Vacíos / Empty	139	301	-	-	139	301
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
EMBARCADOS / LOADED	410	1.148	-	-	410	1.148
Con carga / Full	99	360	-	-	99	360
Vacíos / Empty	311	788	-	-	311	788
DESEMBARCADOS / UNLOADED	821	7.843	-	-	821	7.843
Con carga / Full	730	7.582	-	-	730	7.582
Vacíos / Empty	91	261	-	-	91	261
TOTAL	1.231	8.991	-	-	1.231	8.991
Con carga / Full	829	7.942	-	-	829	7.942
Vacíos / Empty	402	1.049	-	-	402	1.049
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
EMBARCADOS / LOADED	13	104	-	-	13	104
Con carga / Full	4	69	-	-	4	69
Vacíos / Empty	9	35	-	-	9	35
DESEMBARCADOS / UNLOADED	19	169	-	-	19	169
Con carga / Full	8	36	-	-	8	36
Vacíos / Empty	11	133	-	-	11	133
TOTAL	32	273	-	-	32	273
Con carga / Full	12	105	-	-	12	105
Vacíos / Empty	20	168	-	-	20	168

4.7.2 CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS / LOADED	12.699	74.840	1	16	12.700	74.856
Con carga / Full	4.860	36.247	1	16	4.861	36.263
Vacíos / Empty	7.839	38.593	-	-	7.839	38.593
DESEMBARCADOS / UNLOADED	17.821	205.308	2	24	17.823	205.332
Con carga / Full	17.110	200.985	2	24	17.112	201.009
Vacíos / Empty	711	4.323	-	-	711	4.323
TOTAL	30.520	280.148	3	40	30.523	280.188
Con carga / Full	21.970	237.232	3	40	21.973	237.272
Vacíos / Empty	8.550	42.916	-	-	8.550	42.916
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
EMBARCADOS / LOADED	8.440	51.347	1	16	8.441	51.363
Con carga / Full	3.198	26.059	1	16	3.199	26.075
Vacíos / Empty	5.242	25.288			5.242	25.288
DESEMBARCADOS / UNLOADED	12.968	158.492	2	24	12.970	158.516
Con carga / Full	12.760	157.638	2	24	12.762	157.662
Vacíos / Empty	208	854			208	854
TOTAL	21.408	209.839	3	40	21.411	209.879
Con carga / Full	15.958	183.697	3	40	15.961	183.737
Vacíos / Empty	5.450	26.142	-	-	5.450	26.142
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
EMBARCADOS / LOADED	281	1.363	-	-	281	1.363
Con carga / Full	209	1.001	-	-	209	1.001
Vacíos / Empty	72	362	-	-	72	362
DESEMBARCADOS / UNLOADED	210	1.023	-	-	210	1.023
Con carga / Full	78	391	-	-	78	391
Vacíos / Empty	132	632	-	-	132	632
TOTAL	491	2.386	-	-	491	2.386
Con carga / Full	287	1.392	-	-	287	1.392
Vacíos / Empty	204	994	-	-	204	994
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
EMBARCADOS / LOADED	678	3.672	-	-	678	3.672
Con carga / Full	294	1.972	-	-	294	1.972
Vacíos / Empty	384	1.700	-	-	384	1.700
DESEMBARCADOS / UNLOADED	517	4.608	-	-	517	4.608
Con carga / Full	510	4.577	-	-	510	4.577
Vacíos / Empty	7	31	-	-	7	31
TOTAL	1.195	8.280	-	-	1.195	8.280
Con carga / Full	804	6.549	-	-	804	6.549
Vacíos / Empty	391	1.731	-	-	391	1.731
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
EMBARCADOS / LOADED	2.948	15.445	-	-	2.948	15.445
Con carga / Full	851	4.491	-	-	851	4.491
Vacíos / Empty	2.097	10.954	-	-	2.097	10.954
DESEMBARCADOS / UNLOADED	3.781	38.316	-	-	3.781	38.316
Con carga / Full	3.715	37.928	-	-	3.715	37.928
Vacíos / Empty	66	388	-	-	66	388
TOTAL	6.729	53.761	-	-	6.729	53.761
Con carga / Full	4.566	42.419	-	-	4.566	42.419
Vacíos / Empty	2.163	11.342	-	-	2.163	11.342
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
EMBARCADOS / LOADED	352	3.013	-	-	352	3.013
Con carga / Full	308	2.724	-	-	308	2.724
Vacíos / Empty	44	289	-	-	44	289
DESEMBARCADOS / UNLOADED	345	2.869	-	-	345	2.869
Con carga / Full	47	451	-	-	47	451
Vacíos / Empty	298	2.418	-	-	298	2.418
TOTAL	697	5.882	-	-	697	5.882
Con carga / Full	355	3.175	-	-	355	3.175
Vacíos / Empty	342	2.707	-	-	342	2.707

4.7.3 TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER20 FEET

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS / LOADED	14.821	90.839	1	16	14.822	90.855
Con carga / Full	6.070	50.063	1	16	6.071	50.079
Vacíos / Empty	8.751	40.776	-	-	8.751	40.776
DESEMBARCADOS / UNLOADED	22.163	264.467	6	44	22.169	264.511
Con carga / Full	20.922	258.720	6	44	20.928	258.764
Vacíos / Empty	1.241	5.747	-	-	1.241	5.747
TOTAL	36.984	355.306	7	60	36.991	355.366
Con carga / Full	26.992	308.783	7	60	26.999	308.843
Vacíos / Empty	9.992	46.523	-	-	9.992	46.523
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
EMBARCADOS / LOADED	9.785	61.802	1	16	9.786	61.818
Con carga / Full	4.071	35.398	1	16	4.072	35.414
Vacíos / Empty	5.714	26.404	-	-	5.714	26.404
DESEMBARCADOS / UNLOADED	16.313	207.775	6	44	16.319	207.819
Con carga / Full	15.696	205.948	6	44	15.702	205.992
Vacíos / Empty	617	1.827	-	-	617	1.827
TOTAL	26.098	269.577	7	60	26.105	269.637
Con carga / Full	19.767	241.346	7	60	19.774	241.406
Vacíos / Empty	6.331	28.231	-	-	6.331	28.231
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
EMBARCADOS / LOADED	282	1.365	-	-	282	1.365
Con carga / Full	210	1.003	-	-	210	1.003
Vacíos / Empty	72	362	-	-	72	362
DESEMBARCADOS / UNLOADED	212	1.028	-	-	212	1.028
Con carga / Full	80	396	-	-	80	396
Vacíos / Empty	132	632	-	-	132	632
TOTAL	494	2.393	-	-	494	2.393
Con carga / Full	290	1.399	-	-	290	1.399
Vacíos / Empty	204	994	-	-	204	994
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
EMBARCADOS / LOADED	1.031	7.962	-	-	1.031	7.962
Con carga / Full	527	6.018	-	-	527	6.018
Vacíos / Empty	504	1.944	-	-	504	1.944
DESEMBARCADOS / UNLOADED	672	6.467	-	-	672	6.467
Con carga / Full	646	6.379	-	-	646	6.379
Vacíos / Empty	26	88	-	-	26	88
TOTAL	1.703	14.429	-	-	1.703	14.429
Con carga / Full	1.173	12.397	-	-	1.173	12.397
Vacíos / Empty	530	2.032	-	-	530	2.032
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
EMBARCADOS / LOADED	3.358	16.593	-	-	3.358	16.593
Con carga / Full	950	4.851	-	-	950	4.851
Vacíos / Empty	2.408	11.742	-	-	2.408	11.742
DESEMBARCADOS / UNLOADED	4.602	46.159	-	-	4.602	46.159
Con carga / Full	4.445	45.510	-	-	4.445	45.510
Vacíos / Empty	157	649	-	-	157	649
TOTAL	7.960	62.752	-	-	7.960	62.752
Con carga / Full	5.395	50.361	-	-	5.395	50.361
Vacíos / Empty	2.565	12.391	-	-	2.565	12.391
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
EMBARCADOS / LOADED	365	3.117	-	-	365	3.117
Con carga / Full	312	2.793	-	-	312	2.793
Vacíos / Empty	53	324	-	-	53	324
DESEMBARCADOS / UNLOADED	364	3.038	-	-	364	3.038
Con carga / Full	55	487	-	-	55	487
Vacíos / Empty	309	2.551	-	-	309	2.551
TOTAL	729	6.155	-	-	729	6.155
Con carga / Full	367	3.280	-	-	367	3.280
Vacíos / Empty	362	2.875	-	-	362	2.875


BOUGA

4.7.5 TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (teus) TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (teus)

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS	NÚMERO / NUMBER	TONELADAS / TONS
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS						
EMBARCADOS / LOADED	27.520	90.839	2	16	27.522	90.855
Con carga / Full	10.930	50.063	2	16	10.932	50.079
Vacíos / Empty	16.590	40.776	-	-	16.590	40.776
DESEMBARCADOS / UNLOADED	39.984	264.467	8	44	39.992	264.511
Con carga / Full	38.032	258.720	8	44	38.040	258.764
Vacíos / Empty	1.952	5.747	-	-	1.952	5.747
TOTAL	67.504	355.306	10	60	67.514	355.366
Con carga / Full	48.962	308.783	10	60	48.972	308.843
Vacíos / Empty	18.542	46.523	-	-	18.542	46.523
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
EMBARCADOS / LOADED	18.225	61.802	2	16	18.227	61.818
Con carga / Full	7.269	35.398	2	16	7.271	35.414
Vacíos / Empty	10.956	26.404	-	-	10.956	26.404
DESEMBARCADOS / UNLOADED	29.281	207.775	8	44	29.289	207.819
Con carga / Full	28.456	205.948	8	44	28.464	205.992
Vacíos / Empty	825	1.827	-	-	825	1.827
TOTAL	47.506	269.577	10	60	47.516	269.637
Con carga / Full	35.725	241.346	10	60	35.735	241.406
Vacíos / Empty	11.781	28.231	-	-	11.781	28.231
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
EMBARCADOS / LOADED	563	1.365	-	-	563	1.365
Con carga / Full	419	1.003	-	-	419	1.003
Vacíos / Empty	144	362	-	-	144	362
DESEMBARCADOS / UNLOADED	422	1.028	-	-	422	1.028
Con carga / Full	158	396	-	-	158	396
Vacíos / Empty	264	632	-	-	264	632
TOTAL	985	2.393	-	-	985	2.393
Con carga / Full	577	1.399	-	-	577	1.399
Vacíos / Empty	408	994	-	-	408	994
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
EMBARCADOS / LOADED	1.709	7.962	-	-	1.709	7.962
Con carga / Full	821	6.018	-	-	821	6.018
Vacíos / Empty	888	1.944	-	-	888	1.944
DESEMBARCADOS / UNLOADED	1.189	6.467	-	-	1.189	6.467
Con carga / Full	1.156	6.379	-	-	1.156	6.379
Vacíos / Empty	33	88	-	-	33	88
TOTAL	2.898	14.429	-	-	2.898	14.429
Con carga / Full	1.977	12.397	-	-	1.977	12.397
Vacíos / Empty	921	2.032	-	-	921	2.032
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
EMBARCADOS / LOADED	6.306	16.593	-	-	6.306	16.593
Con carga / Full	1.801	4.851	-	-	1.801	4.851
Vacíos / Empty	4.505	11.742	-	-	4.505	11.742
DESEMBARCADOS / UNLOADED	8.383	46.159	-	-	8.383	46.159
Con carga / Full	8.160	45.510	-	-	8.160	45.510
Vacíos / Empty	223	649	-	-	223	649
TOTAL	14.689	62.752	-	-	14.689	62.752
Con carga / Full	9.961	50.361	-	-	9.961	50.361
Vacíos / Empty	4.728	12.391	-	-	4.728	12.391
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
EMBARCADOS / LOADED	717	3.117	-	-	717	3.117
Con carga / Full	620	2.793	-	-	620	2.793
Vacíos / Empty	97	324	-	-	97	324
DESEMBARCADOS / UNLOADED	709	3.038	-	-	709	3.038
Con carga / Full	102	487	-	-	102	487
Vacíos / Empty	607	2.551	-	-	607	2.551
TOTAL	1.426	6.155	-	-	1.426	6.155
Con carga / Full	722	3.280	-	-	722	3.280
Vacíos / Empty	704	2.875	-	-	704	2.875

4.7.7 MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA
CONTAINERISED GOODS CLASSIFICATION BY TYPE

Toneladas /Tonnes

TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	**CABOTAJE** DOMESTIC			**EXTERIOR** FOREIGN			**TOTAL**		
MERCANCÍAS GOODS	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ENERGÉTICO POWER PRODUCTS	224	2.770	2.994	-	-	0	224	2.770	2.994
Biocombustibles	-	14	14	-	-	0	0	14	14
Gas natural / Natural gas	126	423	549	-	-	0	126	423	549
Otros prod. petrolíf. / Other petroleum products	82	101	183	-	-	0	82	101	183
Gasolina / Petrol	-	230	230	-	-	0	0	230	230
Fuel oil / Fuel oil	-	159	159	-	-	0	0	159	159
Petróleo crudo / Crude oil	15	-	15	-	-	0	15	0	15
Carbones y coque de petróleo / Coal and petroleum coke	-	21	21	-	-	0	0	21	21
Gases energ. del petróleo / Oil bearing energy gases	1	1.822	1.823	-	-	0	1	1.822	1.823
SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL	6.385	3.468	9.853	-	-	0	6.385	3.468	9.853
Otros produc. metalúrg. / Other metallurgical products	26	212	238	-	-	0	26	212	238
Chatarras de hierro / Iron scrap	6.139	85	6.224	-	-	0	6.139	85	6.224
Mineral de hierro / Iron ore	39	12	51	-	-	0	39	12	51
Productos siderúrgicos / Steel products	131	3.039	3.170	-	-	0	131	3.039	3.170
Otros minerales y residuos metálicos	50	120	170	-	-	0	50	120	170
MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS	-	157	157	-	-	0	0	157	157
Otros minerales no metálicos / Other non-metal minerals	-	68	68	-	-	0	0	68	68
Sal común / Salt	-	89	89	-	-	0	0	89	89
ABONOS FERTILIZERS	-	1.031	1.031	-	-	0	0	1.031	1.031
Potasas / Potash	-	83	83	-	-	0	0	83	83
Abonos naturales y artificiales / Natural and artificial fertilisers	-	948	948	-	-	0	0	948	948
QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	1.564	27.093	28.657	-	-	0	1.564	27.093	28.657
Productos químicos / Chemical products	1.564	27.093	28.657	-	-	0	1.564	27.093	28.657
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS	1.803	6.356	8.159	-	-	0	1.803	6.356	8.159
Materiales de construcción elaborados	1.803	6.260	8.063	-	-	0	1.803	6.260	8.063
Cemento y clinker / Cement and clinker	-	96	96	-	-	0	0	96	96
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	1.035	62.822	63.857	-	-	0	1.035	62.822	63.857
Otros produc. aliment. / Other foodstuffs	79	17.019	17.098	-	-	0	79	17.019	17.098
Frutas, hortalizas y legumbres / Fruit, vegetables and pulses	261	2.462	2.723	-	-	0	261	2.462	2.723
Pescado congelados y refrigerados	-	16	16	-	-	0	0	16	16
Tabaco, cacao, café y especias / Tobacco, cocoa, coffee, spices	-	20	20	-	-	0	0	20	20
Vinos, bebida, alcoholes y derivados / Wine and spirits	575	39.285	39.860	-	-	0	575	39.285	39.860
Habas y harina de soja / Soy beans and flour	-	16	16	-	-	0	0	16	16
Aceites y grasas / Oil and fats	60	2.619	2.679	-	-	0	60	2.619	2.679
Cereales y su harina / Grain and meal	-	558	558	-	-	0	0	558	558
Pienso y forrajes / Feedstuff and fodder	60	743	803	-	-	0	60	743	803
Conservas / Canned foodstuffs	-	84	84	-	-	0	0	84	84
OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS	12.445	68.459	80.904	12	27	39	12.457	68.486	80.943
Resto de mercancías / Other goods	5.499	59.746	65.245	12	22	34	5.511	59.768	65.279
Maq., aparatos, herramientas y repuestos Machinery, heavy equipment, tools and spare parts	6.622	6.290	12.912	-	5	5	6.622	6.295	12.917
Maderas y corcho / Timber and cork	94	984	1.078	-	-	0	94	984	1.078
Papel y pasta / Paper and wood-pulp	230	1.439	1.669	-	-	0	230	1.439	1.669
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	67.383	92.311	159.694	4	17	21	67.387	92.328	159.715
Tara de contenedores / Unladen containers	66.911	91.826	158.737	4	17	21	66.915	91.843	158.758
Automóviles y sus piezas / Automobiles and components	86	132	218	-	-	0	86	132	218
Tara equipamiento (RO-RO)	386	353	739	-	-	0	386	353	739
TOTAL	**90.839**	**264.467**	**355.306**	**16**	**44**	**60**	**90.855**	**264.511**	**355.366**

4.8 RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1 CUADRO GENERAL NÚMERO 1 (t) GENERAL CHART NUMBER 1 (t)
Toneladas /Tonnes

CONCEPTOS ITEMS	**PARCIALES** PARTIALS	**TOTALES** TOTAL
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS		1.021.741
Productos petrolíferos / Oil products	1.021.741	
Gas natural / Natural gas	-	
Otros líquidos / Other liquid	-	
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	189.857	189.857
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	5.348.283	5.348.283
TRÁFICO INTERIOR LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES		234.164
Productos petrolíferos / Oil products	-	
Resto / Rest	234.164	
PESCA FRESCA FRESH FISH	2.639	2.639
TOTAL	**6.796.684**	**6.796.684**
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS		58.308
Productos petrolíferos / Oil products	13.501	
Gas natural / Natural gas	-	
Otros líquidos / Other liquid	44.807	
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	1.307.600	1.307.600
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	269.734	269.734
TRÁFICO INTERIOR LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES		11.314
Productos petrolíferos / Oil products	-	
Resto / Rest	11.314	
PESCA FRESCA FRESH FISH	237	237
TOTAL	**1.647.193**	**1.647.193**
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS		172.644
Productos petrolíferos / Oil products	172.644	
Gas natural / Natural gas	-	
Otros líquidos / Other liquid	-	
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	39.991	39.991
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	588.486	588.486
TRÁFICO INTERIOR LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES		3.163
Productos petrolíferos / Oil products	-	
Resto / Rest	3.163	
PESCA FRESCA FRESH FISH	122	122
TOTAL	**804.406**	**804.406**
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS		325.103
Productos petrolíferos / Oil products	325.103	
Gas natural / Natural gas	-	
Otros líquidos / Other liquid	-	
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	88.933	88.933
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	1.573.305	1.573.305
TRÁFICO INTERIOR LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES		12.036
Productos petrolíferos / Oil products	-	
Resto / Rest	12.036	
PESCA FRESCA FRESH FISH	215	215
TOTAL	**1.999.592**	**1.999.592**
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS		0
Productos petrolíferos / Oil products	-	
Gas natural / Natural gas	-	
Otros líquidos / Other liquid	-	
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	16.999	16.999
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	253.941	253.941
TRÁFICO INTERIOR LOCAL TRAFFIC	-	0
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES		313
Productos petrolíferos / Oil products	-	
Resto / Rest	313	
PESCA FRESCA FRESH FISH	127	127
TOTAL	**271.380**	**271.380**
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	**11.519.255**	**11.519.255**

4.8.2 CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca)
GENERAL TABLE NUMBER 2 (Including local traffic, supplies and wet fish)

CONCEPTOS ITEMS	**TONELADAS** TONNES
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	
Mercancías embarcadas / Goods loaded	3.198.171
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	8.321.084
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	-
TOTAL	11.519.255
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	
Mercancías embarcadas / Goods loaded	2.097.001
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	4.699.683
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	-
TOTAL	6.796.684
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	
Mercancías embarcadas / Goods loaded	165.098
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	1.482.095
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	-
TOTAL	1.647.193

CONCEPTOS ITEMS	**TONELADAS** TONNES
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	
Mercancías embarcadas / Goods loaded	218.155
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	586.251
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	-
TOTAL	804.406
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	
Mercancías embarcadas / Goods loaded	635.980
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	1.363.612
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	-
TOTAL	1.999.592
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	
Mercancías embarcadas / Goods loaded	81.937
Mercancías desembarcadas / Goods unloaded	189.443
Mercancías transbordadas / Goods transhipped	-
TOTAL	271.380



4.8.3 CUADRO GENERAL NÚMERO 3 GENERAL CHART NUMBER 3

Toneladas /Tonnes

CONCEPTOS ITEMS	**PARCIALES** PARTIALS	**TOTALES** TOTAL
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA		
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE		814.251
Importación / Import	749.177	
Exportación / Export	65.074	
Transbordadas / Transhipping	-	
CABOTAJE DOMESTIC	5.745.630	5.745.630
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	236.803	236.803
TOTAL	**6.796.684**	**6.796.684**
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA		
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE		77.064
Importación / Import	59.671	
Exportación / Export	17.393	
Transbordadas / Transhipping	-	
CABOTAJE DOMESTIC	1.558.578	1.558.578
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	11.551	11.551
TOTAL	**1.647.193**	**1.647.193**
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ		
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE		15.947
Importación / Import	15.947	
Exportación / Export	-	
Transbordadas / Transhipping	-	
CABOTAJE DOMESTIC	785.174	785.174
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	3.285	3.285
TOTAL	**804.406**	**804.406**
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA		
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE		13.957
Importación / Import	157	
Exportación / Export	13.800	
Transbordadas / Transhipping	-	
CABOTAJE DOMESTIC	1.973.384	1.973.384
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	12.251	12.251
TOTAL	**1.999.592**	**1.999.592**
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA		
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE		0
Importación / Import	-	
Exportación / Export	-	
Transbordadas / Transhipping	-	
CABOTAJE DOMESTIC	270.940	270.940
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC	440	440
TOTAL	**271.380**	**271.380**
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS	**11.519.255**	**11.519.255**

4.9 TRÁFICO TERRESTRE
HINTERLAND TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	CARGADAS EN BARCO LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL
TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	3.198.171	6.788.095	9.986.266
Tubería / Pipeline	-	1.532.989	1.532.989
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	3.198.171	8.321.084	11.519.255
Sin transporte terrestre / Without land transport	-	-	0
TOTAL	**3.198.171**	**8.321.084**	**11.519.255**
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	2.097.001	3.677.942	5.774.943
Tubería / Pipeline	-	1.021.741	1.021.741
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	2.097.001	4.699.683	6.796.684
Sin transporte terrestre / Without land transport	-	-	0
TOTAL	**2.097.001**	**4.699.683**	**6.796.684**
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	165.098	1.468.594	1.633.692
Tubería / Pipeline	-	13.501	13.501
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	165.098	1.482.095	1.647.193
Sin transporte terrestre / Without land transport	-	-	0
TOTAL	**165.098**	**1.482.095**	**1.647.193**
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	218.155	413.607	631.762
Tubería / Pipeline	-	172.644	172.644
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	218.155	586.251	804.406
Sin transporte terrestre / Without land transport	-	-	0
TOTAL	**218.155**	**586.251**	**804.406**
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	635.980	1.038.509	1.674.489
Tubería / Pipeline	-	325.103	325.103
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	635.980	1.363.612	1.999.592
Sin transporte terrestre / Without land transport	-	-	0
TOTAL	**635.980**	**1.363.612**	**1.999.592**
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Ferrocarril / Railway	-	-	0
Carretera / Road	81.937	189.443	271.380
Tubería / Pipeline	-	-	0
Otros medios / Other	-	-	0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	81.937	189.443	271.380
Sin transporte terrestre / Without land transport	-	-	0
TOTAL	**81.937**	**189.443**	**271.380**


RENAULT
99
BALEARIA

2011



5. Utilización del puerto
Use of port

5.1 **UTILIZACIÓN DE MUELLES**
USE OF QUAYS

5.2 **DÁRSENAS**
BASINS

5.3 **AMARRES DE PUNTA**
POINT MOORINGS

5.4 **ATRAQUES**
BERTHS

5.5 **OCUPACIÓN DE SUPERFICIE**
AREA USE

5.6 **MEDIOS MECÁNICOS EN TIERRA**
MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

5.13 **BÁSCULAS**
WEIGHBRIDGES

5.15 **REMOLCADORES**
TUGBOATS

5.17 **CONVENIO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LA CONTAMINACIÓN POR LOS BUQUES MARPOL 73/78 RECOGIDA DE RESIDUOS**
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS MARPOL 73/78

5.1 UTILIZACIÓN DE MUELLES
QUAY UTILIZATION

PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	**EMBARQUE** LOADING	**DESEMBARQUE** UNLOADING	**TOTAL**
DARSENA COMERCIAL PALMA PALMA COMMERCIAL BASIN	**500.653**	**1.320.552**	**1.821.205**
PROLONGACION MUELLE NUEVO / EXTENSION MUELLE NUEVO	-	-	0
Mercancía General / General cargo	-	-	0
RAMA CORTA NORTE INTERIOR / RAMA CORTA INTERIOR	-	-	0
Mercancía General / General cargo	-	-	0
RAMA CORTA NORTE EXTERIOR / RAMA CORTA EXTERIOR	-	-	0
Mercancía General / General cargo	-	-	0
PROLONGACION MUELLE ADOSADO / EXTENSION ADOSADO QUAY	62.697	180.628	243.325
Mercancía General / General cargo	62.697	180.628	243.325
TESTERO MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL DOCKS FRONT	121.359	339.725	461.084
Mercancía General / General cargo	121.359	339.725	461.084
TRAMO EXTERIOR / OUTER SECTION	316.597	800.199	1.116.796
Mercancía General / General cargo	316.597	800.199	1.116.796
DARSENA COMERCIAL PORTO PI PORTOPÍ COMMERCIAL BASIN	**1.362.184**	**3.376.492**	**4.738.676**
AMPLIACION MUELLE PONIENTE NORTE / EXTENSION PONIENTE QUAY NORTH	26.193	49.271	75.464
Mercancía General / General cargo	26.193	49.271	
M. PONIENTE NORTE / PONIENTE QUAY NORTH	91.058	137.970	229.028
Mercancía General / General cargo	91.058	137.970	
MUELLE PONIENTE SUR / PONIENTE QUAY SOUTH	55.699	97.830	153.529
Mercancía General / General cargo	55.699	97.830	
MUELLE PARAIRES / PARAIRES QUAY	401.640	654.786	1.056.426
Mercancía General / General cargo	401.640	654.786	
MUELLE RIBERA EN SAN CARLOS / SAN CARLOS QUAY	11.123	110.324	121.447
Mercancía General / General cargo	11.123	22.306	
Graneles sólidos / Solid bulks	-	88.018	
MUELLE DE LA 1 ALIN DEL DIQUE DEL OESTE / DIQUE DEL OESTE 1st ALIGNMENT	374.946	689.665	1.064.611
Mercancía General / General cargo	374.946	689.665	
ALIN. OESTE PLATAFORMA / WEST-FACING PLATFORM	34.995	57.800	92.795
Mercancía General / General cargo	34.995	57.800	
ALIN. NORTE PLATAFORMA / NORTH-FACING PLATFORM	-	-	0
Mercancía General / General cargo	-	-	
ALIN. ESTE PLATAFORMA / EAST-FACING PLATFORM	390	118	508
Mercancía General / General cargo	390	118	
MUELLE DE LA 2 ALIN. DEL DIQUE DEL OESTE / DIQUE DEL OESTE 2nd ALIGNMENT	366.140	556.987	923.127
Mercancía General / General cargo	304.384	516.904	
Graneles sólidos / Solid bulks	61.756	40.083	
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	0
PANTALAN LIQUIDOS INFLAMABLES / INFLAMMABLE LIQUIDS PIER	-	1.021.741	1.021.741
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	1.021.741	
TOTAL	**1.862.837**	**4.697.044**	**6.559.881**

PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	**EMBARQUE** LOADING	**DESEMBARQUE** UNLOADING	**TOTAL**
DARSENA COMERCIAL COMMERCIAL BASIN	**153.784**	**1.481.858**	**1.635.642**
MUELLE ADOSADO / ADOSADO QUAY	72.767	1.322.323	1.395.090
Mercancía General / General cargo	72.767	14.723	
Graneles sólidos / Solid bulks	-	1.307.600	
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	
MUELLE DE RIBERA / RIBERA QUAY	36.775	65.031	101.806
Mercancía General / General cargo	36.775	51.530	
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	13.501	
MUELLE PONIENTE 1º TRAMO / PONIENTE QUAY SECTION 1	24.103	40.339	64.442
Mercancía General / General cargo	24.103	40.339	
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	
MUELLE PONIENTE 2º TRAMO / PONIENTE QUAY SECTION 2	17.612	8.018	25.630
Mercancía General / General cargo	17.612	8.018	
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	
AMPLIACIÓN MUELLE PONIENTE 1 ALINEACIÓN / EXT. PONIENTE QUAY ALIGNMENT 1	-	-	0
Mercancía General / General cargo	-	-	
AMPLIACIÓN MUELLE PONIENTE 2 ALINEACIÓN / EXT. PONIENTE QUAY ALIGNMENT 2	2.527	1.338	3.865
Mercancía General / General cargo	2.527	1.338	
PANTALAN REPSOL SA / REPSOL PIER	-	44.809	44.809
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	44.809	
TOTAL	**153.784**	**1.481.858**	**1.635.642**

PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	**EMBARQUE** LOADING	**DESEMBARQUE** UNLOADING	**TOTAL**
DARSENA COMERCIAL COMMERCIAL BASIN	**500.653**	**1.320.552**	**1.821.205**
M. COS NOU TRAMO PONIENTE / COS NOU QUAY WESTERN SECTION	8.324	92.604	100.928
Mercancía General / General cargo	8.324	14.220	
Graneles sólidos / Solid bulks	-	28.229	
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	50.155	
COS NOU LEVANTE / COS NOU QUAY EAST	105.953	206.284	312.237
Mercancía General / General cargo	105.953	194.522	
Graneles sólidos / Solid bulks	-	11.762	
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	
COS NOU LEVANTE DIENTE / COS NOU QUAY EAST - JETTY	-	-	0
Mercancía General / General cargo	-	-	
COS NOU E.NAVAL / COS NOU NAVAL BASE	1.345	2.324	3.669
Mercancía General / General cargo	1.345	2.324	
COS NOU E. NAVAL DUQUES DE ALBA / COS NOU E. NAVAL DOLPHINS	-	122.489	
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	122.489	
PASAJEROS TRAMO PONIENTE / PASSENGER QUAY WESTERN SECTION	98.193	160.416	258.609
Mercancía General / General cargo	98.193	160.416	
PASAJEROS TRAMO LEVANTE / PASSENGER QUAY EASTERN SECTION	1.177	2.012	3.189
Mercancía General / General cargo	1.177	2.012	
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	
OTRAS DARSENAS OTHER BASINS	**-**	**-**	**0**
CALA FIGUERA	-	-	0
Graneles líquidos / Liquid bulks			0
TOTAL	**214.992**	**586.129**	**801.121**

PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	**EMBARQUE** LOADING	**DESEMBARQUE** UNLOADING	**TOTAL**
DARSENA COMERCIAL COMMERCIAL BASIN	**500.653**	**1.320.552**	**1.821.205**
MUELLE ADOSADO DUQUES DE ALBA / ADOSADO QUAY&DOLPHINS	4.389	6.207	10.596
Mercancía General / General cargo	4.389	6.207	
MUELLE LEVANTE / LEVANTE QUAY	30.025	51.874	81.899
Mercancía General / General cargo	30.025	51.874	
Graneles sólidos / Solid bulks			
CONTRAMUELLE DE LEVANTE / CONTRAMUELLE LEVANTE QUAY	31.469	39.395	70.864
Mercancía General / General cargo	31.469	39.395	
MUELLE RIBERA PONIENTE / PONIENTE RIBERA QUAY	37.283	20.280	57.563
Mercancía General / General cargo	37.283	20.280	
MUELLE RORO PONIENTE / WESTERN RO/RO QUAY	38.292	31.108	69.400
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	
Mercancía General / General cargo	38.292	31.108	
MUELLE RORO SUR / SOUTHERN RO/RO QUAY	102.676	94.870	197.546
Mercancía General / General cargo	102.676	45.467	
Graneles sólidos / Solid bulks	-	49.403	
MUELLE RORO LEVANTE / EASTERN RO/RO QUAY	151.320	378.215	529.535
Mercancía General / General cargo	151.320	378.215	
Graneles sólidos / Solid bulks	-	-	
Graneles líquidos / Liquid bulks	-	-	
DIQUE BOTAFOC / BOTAFOC QUAY	188.960	741.448	930.408
Graneles sólidos / Solid bulks			
Graneles líquidos / Liquid bulks		325.103	
Mercancía General / General cargo	188.960	416.345	
OTRAS DARSENAS OTHER BASINS	**-**	**-**	**0**
LA CANAL	39.530	-	39.530
Graneles sólidos / Solid bulks	39.530	-	
TOTAL	**623.944**	**1.363.397**	**1.987.341**

PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA	**EMBARQUE** LOADING	**DESEMBARQUE** UNLOADING	**TOTAL**
DARSENA COMERCIAL COMMERCIAL BASIN	**500.653**	**1.320.552**	**1.821.205**
MUELLE DIENTE EXTERIOR	81.624	189.316	270.940
Mercancía General / General cargo	81.624	172.317	253.941
Graneles sólidos / Solid bulks		16.999	16.999
TOTAL	**81.624**	**189.316**	**270.940**

5.2 DÁRSENAS
BASINS

	PALMA	ALCÚDIA	MAÓ	EIVISSA	LA SAVINA	TOTAL
Número de barcos fondeados / Vessels anchored	62	13	1	19	9	104
G.T. De barcos fondeados / GT Vessels anchored	938.296	39.618	106	3.281	896	982.197
G.T. Por días de fondeo / GT per day anchored	2.093.625	71.892	106	5.362	1.286	2.172.271

5.3 AMARRES DE PUNTA
POINT MOORINGS

	PALMA	ALCÚDIA	MAÓ	EIVISSA	LA SAVINA	TOTAL
Número de barcos fondeados / Vessels anchored	-	-	-	-	-	0
G.T. De barcos fondeados / GT Vessels anchored	-	-	-	-	-	0
G.T. Por días de fondeo / GT per day anchored	-	-	-	-	-	0

5.4 ATRAQUES
BERTHS

	PALMA	ALCÚDIA	MAÓ	EIVISSA	LA SAVINA	TOTAL
Número de barcos fondeados / Vessels anchored	2.918	1.455	520	12.932	11.079	28.904
Metros lineales de atraque (suma de esloras) Linear metres (sum of lengths)	542.519	138.273	84.058	751.715	445.004	1.961.569
Metros lineales por días de atraque Linear metres pee day berthed	660.430	206.739	96.511	904.837	508.750	2.377.267

5.5 OCUPACIÓN DE SUPERFICIE
AREA USE

PUERTO PORT	**ZONAS** AREAS	**DESCUBIERTAS** OPEN (m²/día day)	**CUBIERTAS Y ABIERTAS** OPEN & COVERED (m²/día day)	**CERRADAS** CLOSED (m²/día day)	**TOTALES** TOTAL (m²/día day)
PALMA	Zona de muelles / Docks	572.949	-	-	572.949
	Otras zonas / Other areas	-	-	-	0
ALCUDIA	Zona de muelles / Docks	-	-	-	0
	Otras zonas / Other areas	-	-	-	0
MAHON	Zona de muelles / Docks	265.781	-	-	265.781
	Otras zonas / Other areas	-	-	-	0
EIVISSA	Zona de muelles / Docks	657.633	-	-	657.633
	Otras zonas / Other areas	-	-		0
LA SAVINA	Zona de muelles / Docks	3.820	-	-	3.820
	Otras zonas / Other areas	-	-	-	0
TOTAL	Zona de muelles / Docks	1.500.183	-	-	1.500.183
	Otras zonas / Other areas	-	-	-	0

5.6 MEDIOS MECÁNICOS EN TIERRA
MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

5.6.1 GRÚAS CRANES

TIPO DE GRÚAS TYPE OF CRANE	CON GANCHO HOOK		CON CUCHARA LOADER		TOTAL	
	HORAS / HOURS	TON. / TONNES	HORAS / HOURS	TON. / TONS	HORAS / HOURS	TON. / TONS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA						
DEL SERVICIO SERVICE	-	-	-	-	0	0
Hasta 6 TM / Up to 6t					0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t					0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t					0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t					0	0
DE PARTICULARES PRIVATE	-	1.292	-	88.016	0	89.308
Hasta 6 TM / Up to 6t					0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t					0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t					0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t		1.292		88.016	0	89.308
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA						
DEL SERVICIO SERVICE	-	-	-	-	0	0
Hasta 6 TM / Up to 6t					0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t					0	0
Entre 13 y 16 Tm					0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t					0	0
DE PARTICULARES PRIVATE	-	-	-	1.308.837	0	1.308.837
Hasta 6 TM / Up to 6t					0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t					0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t				-	0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t		5.217		1.308.837	0	1.314.054
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ						
DEL SERVICIO SERVICE	-	-	-	-	0	0
Hasta 6 TM / Up to 6t					0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t					0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t					0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t					0	0
DE PARTICULARES PRIVATE	-	440	-	11.762	0	12.202
Hasta 6 TM / Up to 6t					0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t					0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t					0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t		440		11.762	0	12.202
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA						
DEL SERVICIO SERVICE	-	-	-	-	0	0
Hasta 6 TM / Up to 6t					0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t					0	0
Entre 13 y 16 Tm					0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t					0	0
DE PARTICULARES PRIVATE	-	-	-	-	0	0
Hasta 6 TM / Up to 6t					0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t					0	0
Entre 13 y 16 Tm					0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t					0	0
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA						
DEL SERVICIO SERVICE	-	-	-	-	0	0
Hasta 6 TM / Up to 6t					0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t					0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t					0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t					0	0
DE PARTICULARES PRIVATE	-	-	-	-	0	0
Hasta 6 TM / Up to 6t					0	0
Entre 7 y 12 Tm / 7-12t					0	0
Entre 13 y 16 Tm / 13-16t					0	0
Mayor de 16 Tm / Over 16t					0	0
TOTAL DEL SERVICIO TOTAL SERVICE	**-**	**-**	**-**	**-**	**0**	**0**
TOTAL DE PARTICULARES TOTAL PRIVATE	**-**	**1.732**	**-**	**1.408.615**	**0**	**1.410.347**
TOTAL	**-**	**1.732**	**-**	**1.408.615**	**0**	**1.410.347**

5.6.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

INSTALACIÓN INSTALATION	PROPIETARIO OWNER	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Silos de Cereales Muelle Ribera / Grain Silos Ribera Quay	Harinas de Mallorca, S.A.	-	-
Silos Cemento Dique del Oeste - 2ª alineación / Cement silos Dic de l'Oest 2nd alignment	Silos y almacenes Baleares, S.A.	-	-
Silos Cemento Dique del Oeste - 2ª alineación / Cement silos Dic de l'Oest 2nd alignment	Cemex España, S.A.	-	-
Descarga Nafta Dique del Oeste - 2ª alineación / Fuel unloading facilities Dic de l'Oest 2nd align.	GESA	-	-
Dique del Oeste - 3ª alineación / Dic de l'Oest 3rd alignment	CLH	-	-
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
P Gases Licuados Camí dels Molls / LNG facilities, Camí dels Molls	REPSOL S.A.	-	-
Muelle Ribera / Ribera quay	Productos Asfálticos, S.A.	-	-
Silo Cemento Muelle Comercial / Cement silo, commercial docks	Portland de Mallorca	-	-
Muelle adosado (Fuel Oil / Gasoil) / Feeder quay (diesel oil& diesel)	GESA	-	-
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
P. Petroliferos Muelle Cala Figuera / Petroleum Cala Figuera quay	C.L.H.	-	-
Silos Cemento Muelle Cos Nou / Cement silo, Cos Nou quay	Valenciana de Cementos	-	-
Muelle Cos Nou (Fuel Oil / Gasoil) / Cos Nou Quay (diesel oil& diesel)	GESA	-	-
P.Petroliferos Muelle Estación Naval / Petroleum Estación Naval quay	C.L.H	-	-
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Muelle de combustibles (Gases Licuados) / LNG Fuel quay	REPSOL S.A.	-	-
Muelle de combustibles / Fuel quay	C.L.H.	-	-
La Canal embarcadero / La Canal landing stage	Salinera Española	-	-
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
	No existen / Not applicable	-	-

5.13 BÁSCULAS
WEIGHBRIDGES

Número de pesadas / Number of sweighing-ins	1.453
Toneladas / Tonnes	22.218

5.15 REMOLCADORES
TUGBOATS

5.15.1 REMOLCADORES DE PUERTO HARBOUR TUGBOATS

PUERTO PORT	Nº DE SERVICIOS Nº OF SERVICES	Nº DE REMOLCADORES POR SERVICIO NUM. TUGBOATS PER SERVICE	Nº DE REMOLCADORES UTILIZADOS NUM. TUGBOATS USED
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	120	1 REMOLCADOR / TUGBOAT	120
	189	2 REMOLCADORES / TUGBOATS	378
	-	3 REMOLCADORES / TUGBOATS	0
	-	4 REMOLCADORES / TUGBOATS	0
	309	-	498
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	93	1 REMOLCADOR / TUGBOAT	93
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	138	1 REMOLCADOR / TUGBOAT	138
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	171	1 REMOLCADOR / TUGBOAT	171
TOTAL	**711**		**900**

5.15.2 REMOLCADORES DE PUERTO HARBOUR TUGBOATS

PUERTO PORT	REMOLCADOR TUGBOAT	POTENCIA HP	Nº DE SERVICIOS Nº OF SERVICES
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA	BLANCA'S	53,67	257
	PAULA'S	25,50	181
	CHARUCA SILVEIRA	49,10	42
	TACORONTE	24,75	18
TOTAL			**498**
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA	PUNTA TORRE	27,00	88
	TACORONTE	24,75	5
TOTAL			**93**
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ	MONTEBELO	32,50	108
	OTROS	40,00	30
TOTAL			**138**
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA	ARUCAS	30,40	167
	TACORONTE	24,75	4
TOTAL			**171**
TOTALES			**900**

5.17 CONVENIO INTERNACIONAL PARA PREVENIR LA CONTAMINACIÓN POR LOS BUQUES MARPOL 73/78 RECOGIDA DE RESIDUOS
INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE PREVENTION OF POLLUTION FROM SHIPS, MARPOL 73/78. WASTE COLLECTION

	PALMA	ALCÚDIA	MAÓ	EIVISSA	TOTAL
ANEXO I: RESIDUOS OLEOSOS (Litros) / ANNEX 1: OIL (Litres)	4.482.270	284.170	118.325	343.560	5.228.325
ANEXO IV: AGUAS RESIDUALES (Litros) / ANNEX 4: SEWAGE (Litres)	-	-	-	-	0
ANEXO V: BASURAS (m^3) / ANNEX V: GARBAGE (m^3)	13.785	1.379	884	420	16.468





6. Obras
Building work

6.1 **OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO**
WORK IN PROGRESS OR COMPLETED DURING 2010

6.2 **RESUMEN 2010 DE LAS INVERSIONES MÁS SIGNIFICATIVAS**
BRIEF DESCRIPTION OF THE MOST IMPORTANT BUILDING WORK

6.1 OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL AÑO
WORK IN PROGRESS OR COMPLETED DURING 2011

REF.	NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PRESUPUESTO APROBADO APPR. BUDGET	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIF. IN YEAR	CERTIFICADO A ORIGEN CERTIF. ORIGIN	SITUACIÓN SITUATION
PUERTO D}E PALMA PORT OF PALMA					
P.O. 1283	Ampliación de la Estación Marítima nº 4	5.587.000,00 €	4.177.736,14 €	5.587.000,00 €	Terminada Completed
P.O. 1290	Nueva sala de espera en la Estación Marítima nº2	410.446,39 €	339.891,07 €	410.446,39 €	Terminada Completed
P.O. 1282	Nuevas oficinas de la APB	15.497.119,96 €	6.646.155,98 €	7.779.111,92 €	En ejecución In progress
P.O. 1274	Atraque para grandes buques en los Muelles de Poniente	28.070.038,15 €	15.115.578,14 €	15.115.578,14 €	En ejecución In progress
P.O. 1280	Instalación de bolardos en la primera y segunda alineación del Dique del Oeste	1.506.066,38 €	1.426.201,05 €	1.426.201,05 €	En ejecución In progress
P.O. 1284	Sistema integrado de control de accesos en el Puerto de Palma	556.319,41 €	53.915,32 €	327.138,24 €	En ejecución In progress
P.O. 1308	Adquisición de pasarelas móviles para la EM Nº1 y Nº 3 en Poniente	1.869.598,00 €	195.285,85 €	195.285,85 €	En ejecución In progress
	Señales marítimas / Maritime signals		235.560,07 €		
	Asistencias técnicas / Technical assistance		761.399,12 €		
	Obras varias y menores / Sundry smaller works		684.984,54 €		
	Equipos informáticos / IT equipment		50.538,01 €		
	Expropiaciones y adquisición de terrenos Expropiation and acquisition of land		0,00 €		
	Inmovilizado inmaterial / Intangible assets		39.579,14 €		
	Inversiones varias / Sundry investments		423.349,31 €		
	Liquidaciones y revisiones / Settlements and reviews		533.585,12 €		
	TOTAL PALMA		**30.683.758,86 €**		
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA					
P.O. 1032-G	Ampliación de la Estación Marítima nº 4	6.020.285,27 €	5.438.949,87 €	5.736.310,81 €	En ejecución In progress
	Señales marítimas / Maritime signals		99.598,76 €		
	Asistencias técnicas / Technical assistance		91.531,46 €		
	Obras varias y menores / Sundry smaller works		20.625,82 €		
	Equipos informáticos / IT equipment		3.606,55 €		
	Expropiaciones y adquisición de terrenos Expropiation and acquisition of land		0,00 €		
	Inmovilizado inmaterial / Intangible assets		25.657,60 €		
	Inversiones varias / Sundry investments		169.722,47 €		
	Liquidaciones y revisiones / Settlements and reviews		15.422,24 €		
	TOTAL ALCÚDIA		**5.865.114,77 €**		

REF.	NOMBRE DE LA OBRA DESCRIPTION	PRESUPUESTO APROBADO APPR. BUDGET	CERTIFICADO EN EL AÑO CERTIF. IN YEAR	CERTIFICADO A ORIGEN CERTIF. ORIGIN	SITUACIÓN SITUATION
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ					
P.O. 1038-G	Mejora de alumbrado y mobiliario urbano en la Ribera Sur del puerto de Mahón	487.051,09 €	476.814,39 €	476.814,39 €	Terminada Completed
	Señales marítimas / Maritime signals		10.640,30 €		
	Asistencias técnicas / Technical assistance		102.071,15 €		
	Obras varias y menores / Sundry smaller works		204.175,00 €		
	Equipos informáticos / IT equipment		4.979,60 €		
	Expropiaciones y adquisición de terrenos Expropiation and acquisition of land		0,00 €		
	Inmovilizado inmaterial / Intangible assets		25.657,60 €		
	Inversiones varias / Sundry investments		91.865,31 €		
	Liquidaciones y revisiones / Settlements and reviews		0,00 €		
	TOTAL MAÓ		**916.203,35 €**		
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA					
P.O. 1001-G	Explanada y Muelles Comerciales al abrigo del dique de Botafoc	66.991.029,00 €	24.376.326,10 €	44.346.479,13 €	En ejecución In progress
	Señales marítimas / Maritime signals		90.256,54 €		
	Asistencias técnicas / Technical assistance		680.086,39 €		
	Obras varias y menores / Sundry smaller works		218.517,74 €		
	Equipos informáticos / IT equipment		3.606,55 €		
	Expropiaciones y adquisición de terrenos Expropiation and acquisition of land		0,00 €		
	Inmovilizado inmaterial / Intangible assets		25.657,60 €		
	Inversiones varias / Sundry investments		203.128,52 €		
	Liquidaciones y revisiones / Settlements and reviews		0,00 €		
	TOTAL EIVISSA		**25.597.579,44 €**		
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA					
	Señales marítimas / Maritime signals		35.263,52 €		
	Asistencias técnicas / Technical assistance		30.177,59 €		
	Obras varias y menores / Sundry smaller works		186.772,73 €		
	Equipos informáticos / IT equipment		3.606,53 €		
	Expropiaciones y adquisición de terrenos Expropiation and acquisition of land		0,00 €		
	Inmovilizado inmaterial / Intangible assets		17.560,42 €		
	Inversiones varias / Sundry investments		18.660,12 €		
	Liquidaciones y revisiones / Settlements and reviews		0,00 €		
	TOTAL LA SAVINA		**292.040,91 €**		
	TOTAL DE LOS PUERTOS TOTAL OF PORTS		**63.354.697,33 €**		

6.2 RESUMEN 2011 DE LAS INVERSIONES MÁS SIGNIFICATIVAS
BRIEF DESCRIPTION OF THE MOST SIGNIFICANT INVESTMENTS

PUERTO DE PALMA

AMPLIACIÓN DE LA ESTACIÓN MARÍTIMA Nº 4

En la Estación Marítima nº 4 se llevan a cabo las operaciones de embarque y desembarque de pasajeros, principalmente de cruceros turísticos. La mayoría de estos cruceros que atracan en el Muelle asociado a la E.M. nº4, lo hacen en régimen de "base", es decir que la citada E.M.4 sirve de cómo lugar de facturación, del embarque y desembarque de pasajeros, debiendo gestionar la operativa de los equipajes particulares de los cruceristas.

El paulatino aumento del número de pasajeros de crucero que operan en la Estación Marítima nº 4, ha provocado que las instalaciones de la Estación Marítima nº 4 resultasen insuficientes en cuanto a espacio, para dar un servicio satisfactorio, de acuerdo con los estándares de calidad que la APB quiere ofrecer en sus instalaciones.

Con el fin de ampliar la zona destinada a la gestión de equipajes y crear una sala de espera para el pre-embarque de pasajeros, la Autoridad Portuaria de Baleares decidió incluir en su plan de Inversiones la "Ampliación de la Estación Marítima 4".

Por ello la APB redactó un Proyecto en el que se satisface la necesidad de ampliar el espacio de espera del público en la Estación Marítima nº 4, mediante la construcción de un edificio de dos alturas anexo al existente, ampliando el cuerpo de conexión con la pasarela de pasajeros que conecta con el resto de estaciones marítimas.

Las obras que se han realizado son las siguientes:

- Construcción de un nuevo edificio de dos alturas anexo al existente, que en planta baja alberga la sala de equipajes, y en planta primera una sala de espera donde los pasajeros ya han pasado el control de seguridad y acceden a la pasarela elevada de tránsito hacia los buques

- Reforma de las dependencias existentes en la Estación Marítima nº 4 contemplando la redistribución de los aseos y un nuevo local comercial en planta baja, así como el acondicionamiento interior de los espacios existentes

La Estación Marítima nº4 dispone ahora de una nueva distribución en planta baja, ampliando la zona de facturación con más mostradores. Además se ha mejorado la comunicación con planta primera y se ha ubicado en ella una sala de espera para el embarque por la pasarela elevada hacia los buques. A la vez se ha conseguido separar los flujos de pasajeros en embarque y desembarque, con una escalera que desde la pasarela elevada del muelle permite bajar directamente a la sala de equipajes, la cual también es de nueva creación

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 5.587.000,00 €

PORT OF PALMA

EXPANSION OF PASSENGER TERMINAL Nº 4

Passenger Terminal nº 4 is used for the embarking and disembarking of passengers, mainly from cruise ships. Most of the cruise ships docking at the berths associated with PT nº 4, it use it a"base", that is to say that the terminal is used for the operations of checking in, passenger embarking and disembarking and baggage handling.

The sudden increase in the number of cruise line passengers passing through Passenger Terminal nº 4 means that its facilities have become insufficient to deal with the demand and provide service in line with APB quality standards.

With the aim of extending the area dedicated to baggage handling and creating a pre-embarkment waiting-area, the Balearic Islands Port Authority has decided to include the "Expansion of Passenger Terminal 4" as part of its Investment Plan.

The APB has therefore drafted a project, meeting the need for the extension of the public waiting area in Passenger Terminal 4 through the construction of a two-storey building attached to the existing structure, enlarging the access to the gangway connecting to the other Passenger Terminals.

The following work has been carried out:

- Construction of a new two-storey building attached to the present structure. The ground floor contains a baggage handling area and the first floor a waiting area where those passengers who have passed security controls can access the elevated gangway for embarkation.

- Refurbishment of the current facilities at Passenger Terminal 4, including redistribution of the toilets and new commercial premises on the ground floor as well as modernization of the interior of existing spaces.

Passenger Terminal nº4 now has a new layout; the check-in area has been expanded and now has been equipped with new booths. Communication with the first floor has also been improved - it now holds a new passenger waiting area for embarkation via the elevated gangways. Embarking and disembarking passengers are now separated by a new stairway leading directly from the gangway down to the baggage handling area.

The budget allocated was: €5,587,000

PUERTO DE PALMA

NUEVA SALA DE ESPERA EN LA ESTACIÓN MARÍTIMA Nº 2

La Estación Marítima nº2 ha sido objeto de varios proyectos de mejora en los últimos años. Sobre todos ellos destaca el expediente P.0.1260 para la "Reforma y ampliación de la Estación Marítima nº2", en el que se ha realizado un ampliación de 650 m2, destinada como Sala para el desembarque de pasajeros, con la que a su vez se consigue separar los flujos de embarque y desembarque de pasajeros, que se realizan a través de la Estación Marítima nº2.

Debido a la cantidad de personas que circulan por la Estación Marítima nº 2, la Autoridad Portuaria de Baleares estimó oportuno crear una sala de espera en la zona de desembarque de dicha Estación Marítima. De esta manera, las personas que van a recoger a pasajeros que desembarcan por la citada Estación Marítima nº2, dispondrán de un espacio confortable en el que esperar a sus allegados.

Para ello se ha construido una estructura de planta baja, con una superficie aproximada de 170 m2, encajada entre la sala de desembarque de pasajeros y la fachada lateral oeste de la actual Estación Marítima, que permite asimismo conectarla con ella. Esta nueva sala de espera se ha dotado de los servicios y mobiliario propio de una instalación para el uso a que está destinada, y dispone de los mismos materiales de acabados que tiene la Estación Marítima nº2.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 447.951,66 €

PORT OF PALMA

NEW WAITING ROOM AT PASSENGER TERMINAL Nº 2

Passenger Terminal 2 has been the objective of different refurbishment projects in the last few years. Of particular interest is P01260 for the "Refurbishment and Expansion of Passenger Terminal 2" which provided for an extension of 650m2, dedicated to an area for passenger disembarkation; thus separating embarkation and disembarkation flows.

Given the number of persons moving through Passenger Terminal Nº 2, the APB decided to create a waiting room in the disembarkation area so that those persons waiting to pick up passengers disembarking from Passenger Terminal Nº2 will have a comfortable area in which to wait for their family and friends.

For this purpose a single storey building with a surface area of 170m2 was built, situated between the passenger disembarkation area and the western façade of the current Passenger Terminal. This new waiting room has been provided with suitable fittings and facilities with the same materials and finishes as Passenger Terminal 2.

The budget allocated was: € 447,951.66



PUERTO DE PALMA

NUEVAS OFICINAS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE BALEARES

Actualmente, las oficinas centrales de la Autoritat Portuària de Balears están situadas en el Moll Vell nº3 del Puerto de Palma, en un edificio proyectado por D. Joan Frontera, y construido a finales de la década de los años veinte del siglo XX, el cual fue ocupado en el año 1931 por la Junta de Obras del Puerto de Palma y por Sanidad Exterior. En el año 1986 la Junta de Obras del Puerto de Palma habilitó un espacio exterior para las dependencias de Sanidad Exterior, y logró realizar una ampliación de las oficinas.

Debido al paulatino aumento del número de personas que desempeñan labores de gestión administrativa y de prestación de servicios para el puerto de Palma, el actual edificio central ha resultado insuficiente. Tanto es así, que más de una treintena de trabajadores que desempeñan labores administrativas y de Prestación de Servicios se hallan ubicados en un edificio externo al central. Asimismo, debido a las nuevas necesidades organizativas que requiere la entidad, y a la vista de la distribución interior que tiene el actual edificio, este resulta inapropiado para satisfacer dichas necesidades organizativas.

Por ello, se ha considerado necesaria la construcción de un nuevo edificio de oficinas con el doble objetivo de disponer de unas dependencias administrativas modernas, funcionales, suficientes, adaptadas a las nuevas necesidades organizativas, y además centralizar en un único punto los diferentes servicios portuarios.

La parcela en la que se ubica el edificio de oficinas, con una superficie de 2.459 m2, se halla comprendida entre el Muelle Viejo, el primero y segundo pasajes del Muelle Viejo y el Camino de la Escollera. Dadas las características dimensionales de la citada parcela, y en función de las tendencias actuales de composición de este tipo de edificios, no se consumirá al máximo la edificabilidad de la misma. La edificación constará de tres plantas en altura, de acuerdo con las especificaciones dimensionales previstas en el Plan Especial del Puerto de Palma.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 15.497.119,96 €

PUERTO DE PALMA

ATRAQUE PARA GRANDES BUQUES EN LOS MUELLES DE PONIENTE

El creciente tráfico de cruceros que llegan al puerto de Palma requiere disponer de nuevas líneas de atraque, así como adecuar las ya existentes a las dimensiones que demandan este tipo de buques, que es cada vez mayor. Para ello, se prolonga el Muelle de Poniente actual, unos 400 metros, para el atraque de cruceros de gran eslora y así adaptarse a las nuevas tendencias de tráfico marítimo y solucionar los problemas de saturación de los Muelles de Poniente.

La solución adoptada es un muelle de 18 cajones rectangulares de hormigón armado separados entre sí de manera que permita la circulación del agua a través de ellos. La separación entre cajones se salva mediante losas ejecutadas in-situ de hormigón armado.

Para la prolongación del Muelle será necesario llevar a cabo las tareas de demolición de los duques de Alba existentes y que coinciden en posición con los cajones. Los cajo-

PORT OF PALMA

NEW APB OFFICES

The Balearic Islands Port Authority Offices are currently located at 3 Moll Vell in the Port of Palma in a building designed by D. Joan Frontera which was built in the 1920s and occupied by the Port of Palma Board of Works in 1931 and a Health Centre for Mariners .In 1986 the Port of Palma Board of Works fitted out a new space for the Health Centre, thus expanding office space.

The present building is becoming too small given the increasing number of staff performing administrative work for the Port of Palma, to such an extent that more than thirty clerical workers have been housed in an external building. At the same time, new organizational requirements and the distribution of floor space mean that the current building has become unsuitable.

All of these factors mean that it has been considered necessary for a new office building to be built with the double objective of the provision of modern, functional, administrative facilities, adapted to new organizational requirements and at the same time centralizing different port services in the same building.

The plot where the new office building is located has a total surface area of 2,459m2, situated between the Moll Vell and Camí de l'Escollera. The dimensions of the plot and current trends in the composition of this type of buildings mean that it has been decided to leave part of the plot undeveloped. The building is to have three storeys in accordance with the specifications contemplated in the Plan Especial for the Port of Palma.

The budget allocated was: € 15,497,119.96

PORT OF PALMA

BERTHS FOR LARGER VESSELS AT THE PONENT DOCKS

The increasing cruise liner traffic coming into the port of Palma requires both new moorings and the adaptation of existing ones to the dimensions required by this type of vessel, which are getting larger all the time. This is to be done by extending the current Ponent docks 400 metres, for the berthing of cruise liners of great length, thus adapting to new trends in maritime traffic and resolving overcrowding in the Ponent docks.

The solution adopted is a dock composed of 18 concrete blocks spaced in such a way so as to allow the circulation of water. The spacing between the blocks is to be effected through slabs of reinforced concrete executed in-situ.

The extension of the dock will involve the demolition of the existing Dolphins occupying the positions where the blocks are to be installed. These blocks are 30 metres long, 15 metres wide and 16.50 metres deep. Each piece comprises 1692.50 cubic metres of concrete and over 140,000 kilograms of steel.



nes, de 30 metros de eslora, 15 metros de manga, 16,50 metros de puntal. Cada uno de los cajones pieza consta de 1.692,50 metros cúbicos de hormigón y más de 140.000 kilogramos de acero.

Dadas las características del terreno, para la cimentación del Muelle se ha previsto un dragado de limpieza, eliminación de fangos y materiales sueltos de espesor variable entre 1,5 y 4 m. Una vez ejecutada la banqueta y enrasada con grava se fondearán los 18 cajones de manera que la manga de los cajones sea paralela al sentido de avance del Muelle.

Se ha proyectado una viga cantil que rodea perimetralmente al muelle y recibe los impactos de buque durante el atraque. Resiste por tanto la acción de las defensas y el tiro de los bolardos que serán de 200 Tn de tiro.

Dichas obras permitirán ganar al mar una superficie de 12.643 m2, la prolongación de 46 y 53 m a los Muelles de Poniente Norte y Sur y la creación de dos líneas de atraque de aproximadamente 359 m de longitud. El ancho del Muelle será de 30 m.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 28.070.038,15 €

PUERTO DE PALMA

INSTALACIÓN DE BOLARDOS EN LA PRIMERA Y SEGUNDA ALINEACIÓN DEL DIQUE DEL OESTE

Con la llegada al puerto de Palma de cruceros de cada vez mayor obra muerta es necesario acondicionar los elementos de amarre existentes en los muelles. Para ello está previsto la ejecución de unos 30 bolardos nuevos: de 100 y principalmente de 200 Tn. De esta manera podrán atracar con mayor seguridad los buques de crucero de mayor porte que actualmente existen en el mercado. Estos nuevos bolardos se unen a los que recientemente se han ejecutado en los muelles de Peraires y Poniente, todos ellos de 200 Tn.

Las soluciones desarrolladas para la sujeción de los bolardos a la estructura de los muelles se basan tanto en cálculos de estabilidad como en la experiencia en proyectos anteriores similares.
Un hecho determinante en la solución adoptada para la mayoría de los bolardos, es la insuficiente capacidad de los muelles de bloques de hormigón para resistir, cumpliendo con coeficientes de seguridad aceptables, el tiro de bolardo ejercido por buques de grandes dimensiones (200 t).

Given the characteristics of the seabed, it is planned to perform dredging operations for the elimination of sludge and loose material between 1.5 and 4m in order to stabilise the foundations of the docks. Once the port sea bottom has been established and made flush with gravel, the 18 blocks will be sunk in such a way that they are parallel to the direction of the dock.

A capping beam perimeter has been projected to surround the dock and receive the impacts of berthing vessels with the capacity to resist the action of the 200tn fenders and bollards.

This construction project will reclaim an area of 12,643 m^2 from the sea, extending the Northern and Southern Ponent Docks by 46 and 53 m and creating two mooring lines approximately 359 m in length. The dock is to be 30m wide.

The budget allocated was 28, 070, 038, 15 €

PORT OF PALMA

INSTALLATION OF BOLLARDS AT THE FIRST AND SECOND ALIGNMENTS AT THE DIC DE L'OEST

With much larger cruise liners arriving at the port of Palma, it has become necessary for the existing moorings to be adapted. For this reason the installation of 30 new bollards has been planned, of 100 but mainly of 200tns. .This will mean that the largest cruise liners on the market will be able to dock safely. These new bollards will join the 200tn bollards recently installed at the Peraires and Ponent docks.

The solutions developed for fixing the bollards to the structure of the docks are based on factors relating to stability calculations as well as our experience in similar projects. A determining factor in the solution adopted for most of the bollards, is the insufficient capacity of docks composed of concrete blocks to resist, complying with acceptable safety factors, the pull exercised by larger vessels (200 t). For the bollards near the berthing line, this means transferring the load to resilient elements away from the quayside.

Para bolardos cercanos a la línea de atraque, esto nos obliga a transmitir las cargas hacia elementos resistentes alejados del cantil.

Por todo ello la se llegó a una solución consistente en un macizo de hormigón que sujeta el bolardo, y que transmite las cargas del tiro a un bloque de reacción, alejado del cantil, y unido a este mediante tirantes de acero.

Presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 2.750.051,12 €

PUERTO DE PALMA

SISTEMA INTEGRADO DE CONTROL DE ACCESOS EN EL PUERTO DE PALMA

El continuo desarrollo de las telecomunicaciones, las nuevas necesidades y normativas de seguridad portuaria, así como la integración y mejora de sistemas existentes en la Autoridad Portuaria de Baleares hace que la infraestructura del Puerto de Palma en el área de control de accesos haya quedado obsoleta. Las tecnologías actuales permiten el impulso de nuevos elementos de gestión e integración, permitiendo una plataforma escalable, con aplicaciones encaminadas a desarrollar y mejorar la futura explotación del puerto, así como su interconexión con las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado, y centralización en tiempo real.

Es por ello que se está implantando un Sistema Integrado de Control de accesos de modo que integre los accesos principales al puerto, de personas con los de vehículos, así como la gestión y control de otros accesos a zonas restringidas, como son determinados aparcamientos y preembarques en las Estaciones Marítimas.

La solución adoptada para el sistema de accesos integrado a los recintos del Puerto de Palma de Mallorca comprende una serie de elementos para la gestión del tráfico que permitirán la identificación personal en diferentes puntos del recinto portuario. En todos los puntos de acceso se tratará de identificar a los usuarios, tanto en vehículos como a pie.

En el nivel básico de seguridad el sistema intentará realizar la identificación por lectura de matrícula. Si se eleva el nivel de seguridad o no es posible la lectura de matrícula (por no estar registrada o porque el acceso es peatonal) el sistema de identificación se basará en tecnología de proximidad para usuarios habituales y en la lectura de código de barras para usuarios esporádicos. El sistema de control estará abierto a la introducción de distintos tipos de usuarios que para el caso de usar tarjetas de proximidad podrán tener identificadores personalizados que incluyan fotografía y estén asociadas a su DNI.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 556.319,41 €

PUERTO DE PALMA

ADQUISICIÓN DE PASARELAS MÓVILES PARA LA EM Nº1 Y Nº 3 EN PONIENTE

La ampliación y mejora de los Muelles de Poniente y Paraires a lo largo del tiempo, ha venido aparejada con la adquisición paulatina de pasarelas elevadas automóviles para eliminar la circulación de los pasajeros por los muelles, mejorándose así las condiciones de orden, comodidad y seguridad para las operaciones de embarque y desembarque.

The solution selected consists of a solid concrete block holding the bollard and transmitting loads to a reaction block attached to the quayside by steel braces.

Budget allocated: 2.750.051, 12 €

PORT OF PALMA

INTEGRATED ACCESS CONTROL SYSTEM AT THE PORT OF PALMA

The continuing development of telecommunications, new port security regulations and requirements, as well as the integration and improvement of existing systems in the Balearic Islands Port Authority means that the infrastructure of the port of Palma for the control of access has become obsolete. Modern technology allow new elements of management and integration to be launched, enabling a scaled platform, with applications designed to develop and improve the future operation of the port and its interconnections with State Security Forces and real time centralisation.

It is for these reasons that an Integrated Access Control System is being implemented, covering the main accesses to the port, both for pedestrians as well as vehicles, as well as the management and control of access to restricted areas such as certain parking and pre-embarkation areas in the Passenger Terminals.

The solution adopted for the integrated access system to different areas of the port of Palma includes a series of elements for the management of traffic allowing personal identification in different zones of the port. Users, both drivers and pedestrians will be identified at all points of access.

At the basic level of security the system will attempt to perform identification by reading car number plates. If the security level is raised or it is not possible to read the vehicle registration (either because it does not exist or because the access is for pedestrians), the identification system will be based on proximity technology for regular users and bar code reading for occasional users. The control system will be open to the introduction of different types of users which in the case of proximity cards can be personalised to include photographs to be associated with the users' ID.

Budget allocated: 556,319.41 €

PORT OF PALMA

PURCHASE OF MOBILE GANGWAYS FOR PASSENGER TERMINALS Nº1 Y Nº 3 AT THE PONENT DOCKS

The expansion and improvement of Ponent and Peraires docks is related to the gradual acquisition of elevated gangways to stop passengers wandering around the docks, thus improving order, comfort and safety in passenger embarkment and disembarkment.

Por otro lado, el tráfico de grandes cruceros ha ido aumentando paulatinamente en el puerto de Palma, consolidándose como uno de los principales destinos turísticos del Mediterráneo. Por ello, el puerto ha ido modernizándose y adaptándose progresivamente a los requerimientos de operabilidad de estos buques. No obstante, el atraque de buques pertenecientes a la nueva generación de cruceros, equipados con botes salvavidas que sobresalen de los laterales del barco, obliga a la APB a adquirir dos nuevas pasarelas que permitan realizar el embarque/desembarque de pasajeros sin interferir con los botes salvavidas, tanto en la alineación sur de los Muelles de Poniente (Estación Marítima nº1), como en el Muelle de Paraires (Estación Marítima nº3).

Las nuevas pasarelas de embarque de pasajeros que construye la APB, permiten el tránsito de los mismos en las operaciones de embarque y desembarque desde las Estaciones Marítimas nº 1 y nº3, hasta al buque y viceversa; y están concebidas para permitir el atraques de la nueva generación de cruceros tipo CARNIVAL DREAM, EPIC (NCL), ADVENTURE OF THE SEAS y OASIS OF THE SEAS (Royal Caribbean) etc., permitiendo el acceso a los portalones de dicho buques, y salvando el obstáculo que suponen los botes salvavidas que están situados en parte exterior del casco de estos buques. Las citadas pasarelas móviles estarán constituidas por los siguientes elementos principales: túneles longitudinales, estructura de pórticos, y cabina de atraque. Estos elementos unen la pasarelas fijas, o bien directamente las Estaciones Marítimas, con el extremo de acoplamiento del buque.

Todo el conjunto de cada una de las pasarelas está soportado por dos pórticos móviles y uno fijo, que se mueven sobre ruedas motorizadas y permiten la elevación de todo el conjunto a fin de alcanzar las alturas de puerta del barco requeridas.

En el primero de estos pórticos (pórtico cabina) se une la cabina de atraque y permite la elevación de ésta alcanzando la altura operacional requerida en función de las características del buque. En la cabina se fija el túnel lado mar donde adquiere las diferentes inclinaciones operacionales.

El segundo pórtico (pórtico módulo unión) está situado en el extremo opuesto al túnel longitudinal lado mar y va unido al módulo de unión de los túneles. La elevación de este módulo permite regular la altura de los dos túneles longitudinales a fin de optimizar la pendiente operacional de la pasarela

La pasarela, a través del movimiento longitudinal a lo largo del muelle y el de los dos pórticos de elevación delantero y trasero, es capaz de abarcar un amplio abanico de alturas y posiciones de buques, así como diferentes posiciones a lo largo de la pasarela elevada de la Estación Marítima.

El conjunto de cabina de atraque permite un amplio margen de seguridad en las operaciones de atraque. Estará formada por un sistema mecánico que permite seguir de forma positiva todos los movimientos del buque. Además, las pasarelas disponen de un sistema de desatraque automático, que permite el desenganche de la pasarela respecto al buque, en el caso de que sucediera un fallo en el sistema de amarre del buque, y se produjeran movimientos extraordinarios e imprevistos de dicho buque respecto al muelle.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 1.869.598,00 €

At the same time, large cruise liner traffic has steadily increased in the port of Palma, becoming one of the top tourist destinations in the Mediterranean. For this reason the port has been modernized and progressively adapted to the operational requirements of these vessels. However, the berthing of this new generation of cruise ships, equipped with lifeboats protruding from the sides of the ship, has obliged the APB to purchase two new gangways that allow passengers to embark and disembark without interfering with the lifeboats, both at the southern alignment of the Ponent Docks (Passenger Terminal No. 1), and at the Peraires Dock (Terminal No. 3).

The new gangways allow passengers to embark and disembark from Passenger Terminals No. 1 and 3 and have been designed to allow berthing of the new generation of cruise liners such as CARNIVAL DREAM, EPIC (NCL), ADVENTURE OF THE SEAS and OASIS OF THE SEAS (Royal Caribbean) etc., allowing access to the gangways of the vessels, and eliminating the obstacles caused by the lifeboats attached to the outside of the hull of these vessels. The new gangways are to include the following main elements: longitudinal tunnels, arcade structure and docking cab. These elements are to be attached to the fixed gangways or directly to the Passenger Terminals by coupling directly with the vessel.

Each gangway is to be supported by two fixed and one movable gantries move on motorised wheels, allowing the whole assembly to be lifted reaching the required height of the vessels' gangways.

The first of these gantries will be coupled to the docking cab allowing it to be lifted and thus reaching the required operational height depending on the characteristics of the vessel. The cabin will be able to set the tunnel seaward where it will be able to acquire different operational inclinations.

The second gantry (gantry coupling module) is located on the landward side to the longitudinal tunnel and is attached to the coupling module of the tunnels. The elevation of this module allows the height of the two longitudinal tunnels to be regulated in order to optimize the operational slope of the gangway.

The gangway, through longitudinal movement along the dock and the rear and front gantries will be able to cover a wide range of heights and positions of vessels and different positions along the elevated walkway at the Passenger Terminal.

The docking cab allows a wide margin of safety in berthing. It includes a mechanical system that allows all ship movements to be tracked. In addition, the gangways are equipped with an automatic undocking system, which allows the gangway to be released from the ship, in the event of a failure in the ship's mooring system producing extraordinary and unforeseen movements of the vessel at the dock.

Budget allocated: 1, 869, 598, 00 €

PUERTO DE ALCÚDIA

ESTABILIZACIÓN DE LA CIMENTACIÓN DE LOS MUELLES ADOSADO, RIBERA Y PONIENTE

En el año 2006 se ejecutaron las obras correspondientes al proyecto "MEJORA DE CALADOS DE LA DÁRSENA COMERCIAL DEL PUERTO DE ALCÚDIA", donde los trabajos correspondientes consistían en la mejora del calado del canal de entrada y la dársena comercial del Puerto de Alcudia, mediante el dragado del material suelto que se había ido sedimentando a lo largo de los últimos años, y del material rocoso existente en la zona hasta una profundidad de -8,50 m.

La naturaleza de los fondos en la cimentación de los muelles, reflejada en los estudios geotécnicos en las zonas a dragar, aconsejaron limitar el dragado de la dársena a una distancia de los mismos de 5 m, con el fin de no comprometer la estabilidad de los citados muelles.

Adicionalmente, por parte de la APB se planteó una modificación de los usos previstos para las diferentes zonas del puerto de Alcudia, y en particular, para la dársena comercial y la dársena de poniente.

Como consecuencia de todo lo anterior, se decide acometer las obras de refuerzo de los muelles a fin de adaptarlos a los nuevos condicionantes geométricos (calado de -8,50 m a pié de muelle) y de usos (nuevas cargas).

La realización del dragado y refuerzo de la banqueta de los muelles de la dársena comercial del puerto de Alcudia consiste en la instalación de micropilotes y una losa de hormigón de descarga de tensiones cimentada también sobre micropilotes.

La filosofía de dicha solución consiste en transmitir las sobrecargas de operación del muelle a estratos profundos más resistentes, evitando que la banqueta de cimentación reciba dichas acciones, que podrían desestabilizarla, sobretodo una vez ejecutado el dragado de la misma.

Dicho efecto se plantea conseguir mediante unas alineaciones de micropilotes instalados a través del propio macizo del muelle y a través del relleno de trasdós, unidos al muelle los primeros por la propia cohesión de la lechada y, los segundos, por una losa de hormigón armado anclada a los micropilotes de relleno y al muelle mediante pasadores a la viga cantil. El anclaje del cantil a la losa de descarga se realiza mediante pasadores de acero dispuestos de tal forma que transmitan esfuerzos axiles y cortante.

El dragado de la banqueta se deberá realizar una vez instalados los micropilotes de refuerzo, y de tal forma que se minimicen los sobredragados o desprendimiento de bloques en la misma. Además se completa con la protección del talud de dragado de la banqueta mediante un muro de hormigón formado por piezas prefabricadas en 'L', unidas en cabeza mediante una viga de hormigón sumergido ejecutada in situ.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 6.020.285,27 €

PORT OF ALCUDIA

STABILIZATION OF THE FOUNDATIONS OF THE ADOSAT, RIBERA AND PONENT DOCKS

In 2006 building work corresponding to the project "Improving the draught in the Commercial Basin at the Port of Alcudia" was performed. The work consisted in the improvement of the draught of the entrance channel and the commercial basin in the Port of Alcudia, through the dredging of loose material that had been deposited over recent years as well as rocks found in the area up to a depth of -8.50 m.

The nature of the seabed at the foundations of the docks, as reflected in geotechnical studies of the area, meant that it was considered prudent to limit the dredging of the basin to a distance of 5 m from the dockside, so as not to jeopardize the stability of the foundations.

At the same time, the APB raised the possibility of a potential modification in the uses intended for the different areas of the Port of Alcudia, in particular for the Commercial and Ponent basins.

As a result of all the above, it was decided to undertake work to strengthen the docks in order to adapt them to the new geometric conditions (a draught of -8.50m) and uses (new loads).

The completion of the dredging and strengthening of the bedding layer of the docks in the Commercial basin docks in the Port of Alcudia consisted of the installation of micropiles and a concrete stress discharge bedding layer also on top of a micropile foundation.

The idea behind this solution consists of the transmission of the overload of dockside operations to deeper, more resistant layers, diverting stress away from the bedding layer itself, due to its particular vulnerability to destabilisation, especially after dredging.

This effect is to be attained through alignments of micropiles driven into the dock itself, with the micropiles attached to the dock by backfill cohesion and, also by a reinforced concrete slab anchored to the micropiles and to the dock by pins attached to the capping beam. The anchoring of the capping beam to the discharge slab is to be effected by steel pins arranged in such a way to transmit axial and shearing forces.

The dredging of the port sea bottom is to be performed after the installation of the micropiles so as to minimize over-dredging or loosening of blocks. In addition the slope is to be protected by a concrete wall formed by prefabricated L-shaped blocks, joined together by a submerged concrete beam.

Budget allocated: 6,020,285. 27 €

PUERTO DE MAÓ

MEJORA DE ALUMBRADO Y MOBILIARIO URBANO EN LA RIBERA SUR DEL PUERTO DE MAHÓN

La Autoridad Portuaria de Baleares ha llevado a cabo la instalación de un nuevo alumbrado público a lo largo de un tramo del muelle de Levante del puerto de Mahón, comprendido entre las oficinas de la A.P.B. y la Cuesta de Corea, para mejorar la iluminación de la calzada y del paseo peatonal, así como de reducir el consumo eléctrico y la contaminación lumínica de la zona.

Se han colocado un total de 72 farolas a lo largo del kilómetro y medio de longitud que tiene el área de actuación. Este proyecto ha contado con la colaboración del Consell de Menorca, a través del Consorci de residus urbans i energia, para adecuarlo a las nuevas normativas a favor del ahorro energético. Cada farola cuenta con dos lámparas que alumbrarán tanto la calzada como el paseo peatonal y disponen de modernos sistemas de ahorro energético y de mitigación de la contaminación lumínica.

Esta actuación ha permitido la eliminación de gran parte de los puntos de luz existentes a lo largo de este tramo de Muelle y situados en el lado mar, y que formaban parte del sistema de iluminación indirecta existente, Este sistema, consistía en la retroproyección del haz de luz sobre un panel metálico situado en la parte superior de cada uno de los báculos, por lo que además de su alta contaminación lumínica producida al proyectar el haz de luz hacia arriba, era altamente ineficiente desde el punto de vista del consumo eléctrico.

PORT OF MAÓ

IMPROVEMENT OF STREET LIGHTING AND FURNITURE AT THE RIBERA SUD OF THE PORT OF MAÓ

The Balearic Islands Port Authority has installed new street lighting along a stretch of the Llevant dock at the port of Mahon, between the offices of the APB and the Costa de Corea, to improve illumination of the road and pavements, as well as to reduce power consumption and light pollution in the area.

A total of 72 streetlights have been put into place along the kilometre and a half mile stretch chosen for intervention. This project was supported by Menorca's Island Council through its Consortium for Urban Refuse and Energy, in line with the new regulations for energy saving. Each lamp is equipped with two lights that illuminating both the road and the pavement as well as with modern energy saving and light pollution mitigation systems.

These actions have permitted the elimination of many of the existing points of light along this seaward stretch of dock, forming part of the existing indirect lighting system, This system consisted of the back projection of beams of light onto a metal panel located on the top of each of the staves, so that in addition to a high degree of light pollution produced by projecting the light beam upwards, it was highly inefficient from the point of view of electricity consumption.



Finalmente, también se ha aprovechado para reordenar elementos del mobiliario urbano, tales como pilones, maceteros y bancos, que bien coincidían con la ubicación de las farolas o la transformación sufrida en las terrazas y/o locales comerciales habían hecho que no se ubicasen en el mejor lugar.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 487.051,09 €

PUERTO DE EIVISSA

EXPLANADA Y MUELLES COMERCIALES AL ABRIGO DEL DIQUE DE BOTAFOC

La construcción del dique de Botafoc, cuyas obras finalizaron en 2003, ha generado posibilidades de desarrollo de la infraestructura del puerto que no existían con anterioridad y que permiten diseñar alternativas de ordenación que eliminan las dificultades operativas que se producen en los muelles tradicionales cuya situación, contigua a las áreas de mayor presión urbana, es fuente continua y creciente de conflictos.

La construcción y puesta en servicio del dique ha generado también, al margen de la apreciable mejora de las condiciones de abrigo de la dársena interior, una nueva plataforma operativa para tráficos especiales por la eslora de los buques o por las

The opportunity was also taken to rearrange street furniture such as bollards, planters and benches, obstructing the new streetlamps or the terraces and commercial premises in the area.

Budget allocated: 487, 051, 09 €

PORT OF EIVISSA

ESPLANADE AND COMMERCIAL DOCKS AT THE BOTAFOC BREAKWATER

The building work on of the Botafoc Breakwater that was completed in 2003 has generated great potential for the development of the infrastructure of the port and the possibility of designing alternative forms of organization and eliminating the operational difficulties produced in traditional docks located in urban areas, the source of continuous and growing conflicts.

The construction and operation of the breakwater, in addition to an increased and appreciable protection for the inner basin, has generated a new operational



características de la carga, y una generosa lámina de agua que permite planificar nuevas infraestructuras portuarias a lo largo de un frente marítimo de más de 500 m de longitud.

En el puerto de Eivissa, actualmente, las operaciones portuarias de tráfico de pasajeros en las líneas de cabotaje se realizan principalmente en los Muelles Sur. La problemática en la explotación portuaria de los Muelles Sur se plantea con la generalización de buques de tipo mixto, es decir, buques con transporte de mercancías y pasajeros, necesitando el pasaje un tratamiento diferenciado con instalaciones específicas, como una estación marítima que, en el Puerto de Eivissa, se encuentra en los Muelles Sur, zona en la que no existe superficie mínima para que la operación portuaria pueda desarrollarse en condiciones de seguridad y calidad.

Ante esta problemática la Autoridad Portuaria de Baleares se plantea la necesidad de realizar una nueva infraestructura que permitirá el atraque simultáneo de hasta 5 nuevos grandes buques y que proporcionará 65.000 metros cuadrados de explanada y unos muelles que darán respuesta a las nuevas necesidades demandadas además de mejorar las tareas inherentes a la explotación portuaria.

En el proyecto desarrollado por la Autoridad Portuaria se han cuidado al máximo los aspectos medioambientales y paisajísticos además de las obligaciones ya impuestas en la Declaración de Impacto Ambiental.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 66.991.029,00 €

FAROS

La Autoridad Portuaria de Baleares lleva realizando, en los últimos años, actuaciones de mejora en las señales marítimas que gestiona de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 72 del Real Decreto Legislativo 2/2011, de 5 de septiembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante

Durante el año 2011, se ha continuado, con estas actuaciones que han consistido principalmente en: obras de accesos, revestimientos y limpieza para faros y balizas, mejora de cubiertas, elementos estructurales y edificaciones auxiliares, cortafuegos en las líneas de alta tensión propiedad de la APB, obras de mejora en el camino de acceso a balizas en la isla de Mallorca, suministro y colocación de señalética informativa de los faros de baleares, suministro y sustitución de aparellaje eléctrico de media tensión en las instalaciones y adquisición de equipos nuevos.

Además se han realizado otro tipo de trabajos como son el refuerzo de boyas y espeques, adquisición de diversos materiales de boyas y balizas de señalización marítima, y el suministro y la colocación de boya de peligro aislado.

El presupuesto de inversión adjudicado ha sido de: 471.319,19 €

platform for special traffic, either due to the length of shipping or the characteristics of the load and a large water area that allows the planning of new port infrastructures along 500m of waterfront.

At the present moment in the Port of Eivissa, passenger operations are generally restricted to the Southern Docks. The problem is that the increased traffic in mixed shipping carrying both freight and passengers requires differentiated handling and specific facilities such as passenger terminals. There is no passenger terminal at the Southern Docks, an area where there is no room for port operations to be carried out safely and offering minimum conditions of quality.

Given this situation, the Balearic Islands Port Authority has decided to create a new infrastructure permitting up five large vessels to dock at the same time with 65000m2 of esplanade and new docks providing solutions to these new requirements as well as improving port operations.

Environmental and scenic considerations have been given high priority in the APB project in addition to the obligations set out in the Declaration of Environmental Impact.

The budget allocated was: € 66,991,029.00

LIGHTHOUSES

In recent years the Balearic Islands Port Authority has been carrying out improvements in the maritime navigational aids it manages in accordance with Article 72 of Royal Decree 2/2011 5th September, approving new legislation covering State-Managed ports and the Merchant Marine.

These actions continued throughout 2011, mainly covering the refurbishment, improvement and weatherproofing of indoor and outdoor facilities for lighthouses and beacons, accesses, structural elements and auxiliary buildings, firebreaks in high tension lines owned by the APB, improvements in access roads to beacons in Mallorca, supply and substitution of mid-tension electrical equipment and purchase of new equipment.

Other work carried out included the reinforcement of buoys, the purchase of maritime signalling aids and the supply and placement of isolated danger buoys.

Budget allocated: 471,319.19 €

2011





7. Líneas marítimas regulares
Regular shipping lines

7.1 ESCALAS REGULARES
REGULAR CALLS

7.1 ESCALAS REGULARES
REGULAR CALLS

ARMADORES SHIPOWNER	**ITINERARIO/SERVICIO** LINE/SERVICE.	**FRECUENCIA** FREQUENCY
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Barcelona-Palma-Barcelona Ferry	Invierno: 7 salidas a la semana / Verano: 7 salidas a la semana Winter: 7 departures a week / Summer: 7 departures a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Valencia-Palma-Valencia Ferry	Invierno: 6 salidas a la semana / Verano: 6 salidas a la semana Winter: 6 departures a week / Summer: 6 departures a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Barcelona-Ibiza-Barcelona Ferry	Invierno: 3 salidas a la semana / Verano: 3 salidas a la semana Winter: 3 departures a week / Summer: 3 departures a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Valencia-Ibiza-Valencia Ferry	Verano: 3 salida a la semana Summer: 3 departure a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Palma-Ibiza-Valencia Ferry	Invierno:2 salida a la semana Winter:2 departure a week
Cía. Trasmediterránea, S.A.	Palma-Ibiza-Palma Ferry	Invierno: 2 salidas a la semana / Verano: 2 salidas Winter: 2 departures a week / Summer: 2 departures
Acciona Trasmediterránea, S.A.	Barcelona-Maó-Barcelona Ferry	Invierno: 3 salidas a la semana / Verano: 6 salidas a la semana Winter: 3 departures a week / Summer: 6 departures a week
Acciona Trasmediterránea, S.A.	Valencia-Palma-Maó-Palma-Valencia Ferry	Invierno: 1 salida a la semana / Verano: 1 salida a la semana Winter: 1 departure a week/ Summer: 1 departure a week
Iscomar, S.A.	Alcúdia-Ciudadela Ferry	Invierno: 10 salidas a la semana / Verano: 12 salidas a la semana Winter: 10 departures a week / Summer: 12 departures a week
Eurolineas Maritimas, S.A.	Barcelona-Maó-Barcelona Ferry	Invierno: 4 salidas a la semana Winter: 4 departures a week
Eurolineas Maritimas, S.A.	Alcúdia-Ciudadela-Alcúdia Fast Ferry	Invierno: 6 salidas a la semana / Verano: 9 salidas a la semana Winter: 6 departures a week / Summer: 9 departures a week
Eurolineas Maritimas, S.A.	Alcúdia-Ciudadela-Barcelona-Ciudadela-Alcúdia Fast Ferry	Verano: 5 salidas a la semana Summer: 5 departures a week
Eurolíneas Marítimas, S.A.	Valencia-Palma-Valencia Ferry	7 salidas a la semana 7 departures a week
Eurolíneas Marítimas, S.A.	Barcelona-Palma-Barcelona Ferry	7 salidas a la semana 7 departures a week
Eurolineas Maritimas, S.A.L.	Eivissa-Formentera-Eivissa Ferry	Invierno: 18 salidas a la semana / Verano: 18 salidas a la semana Winter: 18 departures a week / Summer: 18 departures a week
Eurolineas Maritimas, S.A.L.	Eivissa-Formentera-Eivissa Fast Ferry	Invierno: 52 salidas a la semana / Verano: 184 salidas a la semana Winter: 52 departures a week / Summer: 184 departures a week
Eurolineas Maritimas, S.A.L.	Palma-Eivissa-Denia-Eivissa-Palma Fast Ferry	Invierno: 11 salidas a la semana / Verano: 14 salidas a la semana Winter: 11 departures a week / Summer: 14 departures a week

ARMADORES SHIPOWNER	**ITINERARIO/SERVICIO** LINE/SERVICE.	**FRECUENCIA** FREQUENCY
Eurolineas Maritimas, S.A.L.	Palma-Eivissa-Denia-Eivissa-Palma Ferry	Invierno: 6 salidas a la semana / Verano: 5 salidas a la semana Winter: 6 departures a week / Summer: 5 departures a week
Trasmapi-Balearia, C.B.	Eivissa-Formentera-Eivissa Fast boats	Invierno:50 salidas a la semana / Verano: 102 salidas a la semana Winter: 50 departures a week / Summer: 102 departures a week
Mediterránea Pitiusa S.L.	Eivissa-Formentera-Eivissa Fast boats	Invierno: 32 salidas a la semana / Verano: 94 salidas a la semana Winter: 32 departures a week / Summer: 94 departures a week
Odisea Mar Azul, S.L.	Eivissa-Formentera-Eivissa Ferry	Invierno: 10 salidas a la semana / Verano: 15 salidas a la semana Winter: 10 departures a week / Summer: 15 departures a week



2011



8. Empresas y servicios portuarios
Port businesses and services

8.1 **ORGANISMOS OFICIALES**
OFFICIAL ORGANISATIONS

8.2 **EMPRESAS CONSIGNATARIAS DE BUQUES**
SHIPPING AGENTS

8.3 **AGENTES DE ADUANAS**
CUSTOMS AGENTS

8.4 **EMPRESAS ESTIBADORAS**
STEVEDORING COMPANIES

8.5 **OTROS SERVICIOS PORTUARIOS**
OTHER PORT SERVICES

8.1 ORGANISMOS OFICIALES
OFFICIAL ORGANISATIONS

ORGANISMO ORGANISATION	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
Autoritat Portuària de Balears, Port de Palma Balearic Islands Port Authority, Port of Palma	971 228 150	971 726 948	Moll Vell, 3. 07012 Palma (Mallorca)
Administración de Aduanas e Impuestos Especiales de Baleares Customs and Excise, Balearic Islands	971 711 167 971 725 997	971 713 468	Moll Vell, s/n. 07012 Palma (Mallorca)
Capitanía Marítima de Baleares / Balearic Islands Harbourmaster	971 711371	971 711 372	Moll Vell, 1. 07012 Palma (Mallorca)
Centro Regional de Coordinación y Salvamento Marítimo Regional Coastguard Centre	971 724562	971 728 352	Avda. Gabriel Roca, 38 07014 (Mallorca)
Centro Meteorológico Territorial, Instituto Nacional de Meteorología Regional Meteorological Centre, National Meteorological Institute	971 403 511	971 404 626	Muelle de Poniente, s/n. 07015 Palma (Mallorca)
Centro Oceanográfico / Oceanographic centre	971 401 561 971 402 213	971 404 945	Muelle de Poniente, s/n. 07015 Palma (Mallorca)
Comandancia Militar de Marina / Naval Command Centre	971 709 901	971 709 925	Estación Naval de Porto Pi. Carretera del Dique del Oeste. 07015 Palma (Mallorca)
Guardia Civil / Civil Guard	971 713 151	971 712 867	Moll Vell, 9. 07012 Palma (Mallorca)
Policía Nacional / National Police	971 708 212	971 708 226	Estación Marítima Nº 2. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
Instituto Social de la Marina "Casa del Mar" Merchant Navy Social Institute " Casa del Mar"	971 725 606	971 712 537	Moll Vell, 15. 07012 Palma (Mallorca)
Área de Sanidad de la Delegación del Gobierno en les Illes Balears. (Sanidad Exterior) Central Government Delegation to the Balearic Islands Health Area	971 989 251	971 989 264	Moll Vell, 7. 07012 Palma (Mallorca)
Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba Puerto de Palma National Stevedoring Association	971 711 189 971 713 008	971 714 538	Camino de la Escollera, 10. 07012 Palma (Mallorca)
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
Autoritat Portuària de Balears, Port d'Alcúdia Balearic Islands Port Authority, Port of Alcúdia	971 545 076	971 549 167	Moll de Pescadors, s/n. 07410 Alcúdia (Mallorca)
Capitanía Marítima de Alcúdia / Alcúdia Harbourmaster	971 545 301	971 545 301	Moll de Pescadors, s/n. (Edif. Arranque M. Pesquero) 07410 Alcúdia (Mallorca)
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
Autoritat Portuària de Balears, Port de Maó Balearic Islands Port Authority, Port of Maó	971 363 066	971 363 101	Moll de Llevant, 1. 07701 Maó (Menorca)
Capitanía Marítima de Mahón Maó Harbourmaster	971 364 107	971 353 575	Costa de Ses Voltes, s/n 07702 Maó (Menorca)
Comandancia Naval de Menorca Estación Naval Maó Naval Base Headquarters	971 157 500	971 157 514	Moll del Cos Nou, s/n. 07703 Maó
Administración de Aduanas e IIEE (Menorca) Customs and Excise	971 361 847	971 352 924	Muelles de Poniente, 1. 07701 Maó
Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba, Puerto de Maó National Stevedoring Association, Port of Maó	971 366 122	971 366 122	Muelle de Levante. Edificio 2º. Despacho 7. 07701 Maó (Menorca)
Instituto Nacional de Meteorología / National Meteorological Institute	971 354 854	971 361 548	Aeroport, s/n. 07701 Maó (Menorca)
Instituto Social de la Marina / Merchant Navy Social Institute "Casa del Mar"	971 362 080		Moll de Ponent, 112 Maó (Menorca)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
Autoritat Portuària de Balears Port d'Eivissa Balearic Islands Port Authority, Port of Ibiza	971 310 611	971 310 400	Access Moll Nord, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
Capitanía Marítima de Eivissa - Formentera Ibiza-Formentera Harbourmaster	971 192 059	971 317559	Acceso Muelle Norte, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
Comandancia Militar de Marina Puerto de Eivissa Port of Ibiza Naval Command Centre	971 311 262	971 194 148	Acceso Muelles Norte, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
Sociedad Estatal de Estiba y Desestiba Puerto de Eivissa National Stevedoring Association	971 313 973	971 313 973	Edifici Portuaris s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
PUERTO DE LA SAVINA PORT OF LA SAVINA			
Autoritat Portuària de Balears, Port de La Savina Balearic Islands Port Authority, Port of La Savina	971 322 130	971 323 501	Carrer de Calp, s/n. 07870 Cala Savina (Formentera)

8.2 EMPRESAS CONSIGNATARIAS DE BUQUES
SHIPPING AGENTS

ORGANISMO ORGANISATION	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, S.L.	971 727 141	971 710 017	C. Escollera, 4º 1ª. 07012 Palma (Mallorca)
BALEARES DE CONSIGNATARIOS, S.L.	971 702 050	971 700 415	Carretera Porto Pi, nº 8, 7º b. 07015 Palma (Mallorca)
C.L.H., S.A.	971 428 000	971 428 311	Crtra.PM 30 2º cinturón, punto Km 1,6. 07007 Palma
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 405 360	971 405 653	Estación Marítima Nº 3. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
HIJOS DE MIGUEL ESTELA S.A.	971 723 935	971 711 526	Cami de la Escollera nº 4-1. 07012 Palma (Mallorca)
LANTIMAR, S.A.	971 702 050	971 700 415	Porto Pi, 8, 7ª, despachos C y D. Edificio Reina Constanza. 07015 Palma (Mallorca)
MIGUEL PUIGSERVER, S.A.	971 715 303	971 714 460	Avda. Antoni Maura, 26. 07012 Palma (Mallorca)
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA, S.A.	971 545 932	971 547 356	Teodoro Canet, 26. 07400 Alcudia
TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 707 302	971 707 349	Estación Marítima Nº 2, entresuelo B, Moll de Paraires. 07015 Palma
MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	971 455 026	971 780 281	Estación Marítima nº 3, entresuelo B, Moll de Paraires. 07015 Palma
TRANSCOMA BALEARES, S.A.	971 400 611	971 400 800	Rafaletas, 1. Edi. Torremar. 07015 Palma
MALLORCA SHIPPING AND HANDLING, S.L	971 605 040	971 760 210	Conradors 29 - Pol. Ind. Marratxí. 07141 Marratxí
INTERCRUISES SHORESIDE, S.L.	971 495 555	971 725 378	Paseo del Borne, 15 7ºC. 07012 Palma
TRAVIMA, S.A.	977 250 033	977 224 468	Real, 23. 43080 Tarragona
MALLORCA SEA SHIPPING, S.A.	971 771 607	971 770 188	Juan Alcover, 54 Entlo. 07006 Palma
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
TRANSPORTES MARÍTIMOS DE ALCUDIA, S.A.	971 545 932	971 547 356	Teodoro Canet, 26. 07410 Puerto de Alcúdia (Mallorca)
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, S.L.	971 727 141	971 710 017	C. Escollera, 4º 1ª. 07012 Palma (Mallorca)
LANTIMAR, S.A.	971 702 050	971 700 415	Porto Pi, 8, 7ª, despachos C y D. Edificio Reina Constanza. 07015 Palma (Mallorca)
MARÍTIMA DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	971 455 026	971 780 281	Estación Marítima nº 3, entresuelo B, Moll de Paraires. 07015 Palma
TRANSCOMA BALEARES, S.A.	971 400 611	971 400 800	Rafaletas, 1. Edi. Torremar. 07015 PALMA.
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 548 171		Muelle Comercial s/n. 07410 Puerto de Alcúdia
HIJOS DE MIGUEL ESTELA, S.A.	971 890 179	971 890 179	Teodoro Canet, 52. 07410 Puerto de Alcúdia (Mallorca)
ISCOMAR, S.A.	971 549 854	971 549 476	Muelle de Ribera, s/n. 07400 Pto. Alcúdia
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
AGENCIA MELIÀ VIVES, S.L.	971 363053	971 368 865	Moll Llevant, 6. 07701 Maó (Menorca)
C.L.H., S.A.	971 776090	971 369 813	Cala Figuera, 337. 07713 Maó (Menorca)
AGENCIA MARÍTIMA TRANSHISPÁNICA, S.L.	971 362950	914 840 793	Estación Marítima, s/n, 07701 Maó (Menorca)
FEDERICO CARDONA TREMOL, S.L.	971 363050	971 350 934	Moll de Llevant, 30. 07701 Maó (Menorca)
BALEARES CONSIGNATARIOS, S.L.	971 363223	971 360 325	Muelle de Levante, 11. 07701 Maó (Menorca)
EUROLINEAS MARÍTIMAS, S.A.	971.355980	971 354 928	Estación Marítima, 07701 Maó

ORGANISMO ORGANISATION	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
C.L.H., S.A.	971 314 112	971 314 305	Ca Na Glaudis, s/n. 07800 Eivissa (Eivissa)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 314 005	971 315 310	Edificio de la Estación Marítima.c/ Andenes del Puerto s/n 07800 Eivissa (Eivissa)
SALINERA ESPAÑOLA, S.A.	971 396 578	971 396 579	La Canal. 07800 Eivissa (Eivissa)
TRANSCOMA BALEARES, S.A.	971 315 713	971 316 674	Lluis Tur i Palau nº 1, 1º 07800 Eivissa (Eivissa)
ACCIONA TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 191 068	971 190 400	Andenes del Puerto, s/n. Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
IBIZA CONSIGNATARIOS -IBICON-	971 191 068	971 190 400	Andenes del Puerto, s/n. Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
SERVICIOS Y CONCESIONES MARITIMAS IBICENCAS, S.A. (SERCOMISA)	971 315 736 971 390 068	971 393 328	Estación Marítima Formentera. 07870 La Savina (Formentera
MEDITERRANEA PITIUSA S.L.	971 322 443		Edif.. dos estanques Bjos. 07870 La Savina (Formentera)
ODISEA MAR AZUL, S.L. (FORMENTERA CARGO)	971 590 033	971 300 331	Calle Santa Cruz, 78 (Promoción San Marcial). 35570 Yaiza (Lanzarote)

8.3 AGENTES DE ADUANAS
CUSTOMS AGENTS

AGENTE AGENT	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
AGENCIA MORANTA, S.A.	971 710 447	971 721 477	Moll Vell 17, 2º. Despachos 8, 9 y 10. 07012 Palma (Mallorca)
MIGUEL PUIGSERVER, S.A.	971 715 303	971 714 460	Avenida Antonio Maura, 26. 07012 Palma (Mallorca)
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
TRANSPORTES MARÍTIMOS ALCUDIA, S.A.	971 545 932	971 547 356	Teodoro Canet, 26. 07400 Puerto de Alcúdia (Mallorca)
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
FDO. J. ANDREU GARCIA	971 353 332		Muelle de Levante, 07701 Maó (Menorca)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
VICENT PLANELLS ROIG	971 307 167	971 307 167	Medico Vicente Riera, 16-2º A. 07800 Eivissa

8.4 EMPRESAS ESTIBADORAS
STEVEDORING COMPANIES

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 707302	971 707349	Estación Marítima Nº 2. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
HEREDEROS DE P. J. PUJOL NICOLAU, S.L	971 715303	971714460	Avda. Antonio Maura, 26. 07012 Palma (Mallorca)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.	971 405360	971 405653	Estación Marítima Nº 3. Moll de Paraires. 07015 Palma (Mallorca)
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
TRANSPORTES MARÍTIMOS DE ALCUDIA, S.A.	971 545932	971 547356	Teodoro Canet, 26. 07410 Puerto de Alcúdia (Mallorca)
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
FEDERICO J. CARDONA TREMOL, S. L.	971 363050	971 350934	Muelle de Levante, 30. 07701 Maó (Menorca)
AGENCIA MELIÀ VIVES, S .L.	971 363053	971 368865	Muelle de Levante, 2. 07701 Maó (Menorca)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
TRASMEDITERRÁNEA, S.A.	971 190411	971 191086	Andenes del Puerto, s/n. Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
EUROLÍNEAS MARÍTIMAS, S.A.L.	971 314005	971 315310	Edificio de la Estación Marítima. 07800 Eivissa (Eivissa)
TRANSCOMA, S.A.	971 314212 971 315713	971 313461	C/ Lluis i Palao, 1, 1º.07800 Eivissa (Eivissa)



8.5 OTROS SERVICIOS PORTUARIOS
OTHER PORT SERVICES

8.5.1 PRACTICAJE PILOTS

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE PALMA, SLP	971 711937	971 250598	Moll Vell, 17, 2º. 07012 Palma (Mallorca)
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE ALÚDIA	971 549173 699062629	971 549173	Cami dels Molls s/n 07410 Pto. Alcúdia (Mallorca)
PRÁCTICOS DE MAHÓN S.L.	971 354520 669896364	971 354520	Moll de Llevant, 6, 1º. 07701 Maó (Menorca)
CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE EIVISSA S.L.	971 312208	971 312208	Acceso Muelles Norte, s/n. Edificio de la Autoridad Portuaria de Baleares. 07800 Eivissa (Eivissa)

8.5.2 AMARRE MOORINGS

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
AMARRADORES DEL PUERTO DE PALMA, S. L.	971 711254	971 711254	Moll Vell nº 6 k. 07012 Palma (Mallorca)
SERVICIOS PORTUARIOS DE ALCUDIA, S.L.	971 897052	971 549911	C/ Joan XXIII nª40 Pto. Pollensa (Mallorca)
SERVICIO DE AMARRE DEL PUERTO DE MAHÓN S.L.	669896364 971 354520	-	Moll de Llevant, 6, 1º. 07701 Maó (Menorca)
AMARRADORES Y SERVICIOS DEL PUERTO DE EIVISSA S.L.	971 312208	971 199757	Acceso Muelles Norte, s/n. Edificio de la Autoridad Portuaria de Baleares. 07800 Eivissa

8.5.3 REMOLQUE TUGS

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
REMOLCANOSA	971 725618	971 725618	Espigón de la Consigna. 07012 Puerto de Palma de Mallorca

8.5.4 RECOGIDA DE RESIDUOS OLEOSOS COLLECTION OF WASTE OIL

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
SERVMAR BALEAR, S.L.	971 400408	971 400561	Edificio de arranque del Dique del Oeste. Despachos A y B. 07015 Palma (Mallorca)
RETRAOIL, S.L.	971 405105	971 405105	Edificio de arranque del Dique del Oeste. Despachos A y B. 07015 Palma (Mallorca)

8.5.5 RECOGIDA DE RESIDUOS SÓLIDOS Y LÍQUIDOS PROCEDENTES DE BUQUES
COLLECTION OF SOLID AND LIQUID WASTE FROM SHIPPING

EMPRESA COMPANY	TELÉFONO TEL.	FAX	DIRECCIÓN ADDRESS
PUERTO DE PALMA PORT OF PALMA			
SERVIPORT BALEAR, S. L.	971 703346	971 707098	Rafaletas 1. 07005 Palma (Mallorca)
MALIMAR, S. L.	971 798840	971 456945	Llac Lugano, 10, bajos. 07013 Palma (Mallorca)
PUERTO DE ALCÚDIA PORT OF ALCÚDIA			
SERVIPORT BALEAR, S. L.	971 703346	971 707098	Rafaletas 1. 07005 Palma (Mallorca)
PUERTO DE MAÓ PORT OF MAÓ			
SERVIPORT BALEAR, S. L.	971 703346	971 707098	Rafaletas 1. 07005 Palma (Mallorca)
PUERTO DE EIVISSA PORT OF EIVISSA			
HERBUSA, S.A.	971 312612	971 312258	Polígono Can Bufí. Carretera San Antonio Km. 18. Apartado 203. 07080 Eivissa (Eivissa)


BALEARIA.com





9.

Un año en imágenes

A year in images



6 de Enero de 2011
Fiesta de los Reyes Magos organizada por el Comité de Empresa del puerto de Palma.

6th January 2011
Festivity of the Three Kings organised by the Works Committee of the port of Palma.



12 de Enero de 2011
Presentación del Giulio Verne, buque encargado de instalar uno de los cables eléctricos entre Mallorca y la Península.

12th January 2012
Presentation of the Giulio Verne, a vessel given the task of laying an electrical cable between Mallorca and the mainland .



13 de Enero de 2011
Independence of the Seas. El presidente de la APB, Francesc Triay, hace entrega de la metopa al capitán del *Independence of the Seas*, el buque de mayores dimensiones de cuantos han hecho escala en la historia del puerto de Palma.

13th January 2011
Independence of the Seas. Francesc Triay, President of the APB, handing over a commemorative plaque to the Captain of *Independence of the Seas*, the largest vessel ever to call at the port of Palma.

ENERO JANUARY



2 de Marzo de 2011
Homenaje a Mateo Ginard, responsable comercial de la APB, por sus 49 años de dedicación a la empresa, durante el transcurso de la entrega de los Premios Excellence celebrada en Málaga.

2nd March 2011
Homage to Mateo Ginard, commercial director of the APB, for his 49 years of dedicated service to the company during the prize-giving ceremony at the Excellence Awards in Malaga.



20 de Marzo de 2011
Organización en el puerto de Palma de la XIX 1/2 Maratón Ciutat de Palma.

20th March 2011
Celebration of the XIX ½ Marathon Ciutat de Palma in the port of Palma



4 de Abril de 2011
Grand Hollyday. El director accidental de la APB, Jorge Martín, hace entrega de la metopa al capitán del buque junto al agente consignatario Mario Senna y el director del crucero.

4th April 2011
Gran Hollyday. The acting director of the APB, Jorge Martín presents a commemorative plaque to the ship's captain, together with the shipping agent Mario Senna and the cruise liner's manager.

MARZO MARCH

ABRIL APRIL







21 de Febrero de 2011
Otorgamiento por parte del Consell de Mallorca a la APB del premio Accesibilidad 2010 por su trabajo en favor de la accesibilidad universal en la nueva estación marítima del puerto de Alcúdia.

21st February 2011
Award of the Accessibility Prize 2010 by the Mallorca Island Council to the APB in recognition of its work for universal accessibility in the new Passenger Terminal at the port of Alcudia.

Marzo de 2011
La APB participó en la Seatrade Cruise Shipping Miami junto a los agentes consignatarios locales, donde recibió dos premios por la labor realizada en el puerto de Palma en la promoción del turismo de cruceros.

March 2011
The APB participated at the Seatrade Cruise Shipping fair at Miami, together with local shipping agents, where it received two awards for its work promoting cruise liner tourism in the port of Palma.

FEBRERO FEBRUARY **MARZO** MARCH







6 de Abril de 2011
Seven Seas. El director accidental de la APB, Jorge Martín, hace entrega de la metopa al capitán del *Seven Seas*.

6th April 2011
Seven Seas. The acting director of the APB, Jorge Martín presents a commemorative plaque to the captain of the vessel.





9 y 10 de Abril de 2011
VI Mostra Nàutica i Fira Gastronómica de la Sípia en el puerto de Alcúdia.

9th and 10th April 2011
VI Boat Show and Squid Fair at the port of Alcudia



19 de Abril de 2011
Marina. El director accidental de la APB, Jorge Martín, entrega la metopa al capitán del *Marina.*

19th April 2011
Marina. The acting director of the APB, Jorge Martín presents a commemorative plaque to the ship's captain

ABRIL APRIL



20 de Abril de 2011
Una de las salidas organizadas en el puerto de Palma enmarcadas en el 2º Concurso de Pintura y Fotografía dedicado a los puertos de Palma y Alcúdia.

20th April. 2011
One of the excursions organised in the port of Palma as part of the 2nd Painting and Photography competition dedicated to the ports of Palma and Alcudia.



29 de Abril de 2011
L'Austral. El presidente de la APB, Francesc Triay, junto al agente consignatario de Transcoma, Enrique Oliver, en el acto de intercambio de placas con los responsables de la tripulación de *L'Austral.*

29th April 2011
L'Austral. Francesc Triay, President of the APB, together with Enrique Oliver, the shipping agent for Transcoma, exchanging commemorative plaques with representatives of the crew of l'*Austral.*



ABRIL APRIL







26 de Abril de 2011
Liberty of the Seas. El director accidental de la APB, Jorge Martín, junto a los agentes consignatarios de Intercruises y miembros de la tripulación del *Liberty of the Seas* en el acto de intercambio de placas con motivo de la primera escala en el puerto de Palma.

26th April 2011
Liberty of the Seas. The acting director of the APB, Jorge Martin, together with Intercruises shipping agents and crew members of the *Liberty of the Seas* , exchanging commerative plaques on the occasion of the liner's first call at the port of Palma.







30 de Abril de 2011
Inauguración del XVIII Salón Náutico Internacional de Palma.

30th April 2011
Opening of the XVIII Palma Boat Show.

8 de Mayo de 2011
Grandeur of the Seas. El director accidental de la APB, Jorge Martín, recibe la placa conmemorativa de la primera escala en el puerto de Palma de *Grandeur of the Seas* de manos del comandante del buque.

8th May 2011
Grandeur of the Seas. The acting director of the APB, Jorge Martín receiving a commemorative plaque from the ship's captain, celebrating the *Grandeur of the Seas*' first call in the port of Palma.

MAYO MAY



10 de Mayo de 2011
Visita de la Asociación Técnica de Puertos y Costas a las obras de los muelles del Botafoc en el puerto de Eivissa.

10th May 2011
Visit of the Technical Association of Ports to the construction work at the Botafoc breakwater in the port of Eivissa.



15 de Mayo de 2011
1/2 Maratón Illa de Formentera, organizada entre el faro de la Mola y el puerto de la Savina. Foto: Consell Insular de Formentera.

15th May 2011
½ Marathon Illa de Formentera between La Mola lighthouse and the port of la Savina. Photo: Formentera Island Council.



17 de Mayo de 2011
Melody. El jefe de división del puerto de Maó, Jesús Fernández-Reyes, hace entrega de la metopa al capitán del buque.

17th May 2011
Melody. The divisional manager of the port of Maó, Jesús Fernández Reyes handing over a commemorative plaque to the ship's captain.

MAYO MAY



24 de Mayo de 2011
Visita al puerto de Maó del portaviones Juan Carlos I.

24th May 2011
Visit to the port of Maó by the aircraft carrier Juan Carlos I.



25 de Mayo de 2011
Actos en conmemoración del bicentenario de la Isla del Rey, en el puerto de Maó.

25th May 2011
Bicentennial celebrations of l'Illa del Rei in the port of Maó.



Mayo y Julio de 2011
El personal de los puertos de la APB celebran cada año la festividad de su patrón, Santo Domingo de la Calzada, en el caso del puerto de Maó o su patrona, la Virgen del Carmen, en el resto.

May and July 2011
Workers form the APB ports celebrate the festivities of their patron saint every year. Santo Domingo de la Calzada in the port of Maó and the Virgen del Carmen in the others.

MAYO MAY







21 de Mayo de 2011
Norwegian Epic. El director accidental de la APB, Jorge Martín, hace entrega de la metopa al capitán del buque.

21st May 2011
Norwegian Epic. The acting director of the APB, Jorge Martín presents a commemorative plaque to the ship's captain.







17 de Junio de 2011
Presentación de la Superyacht a cargo del ayuntamiento de Palma, la APB y los organizadores del evento en las intalaciones del RCNP.

17th June 2011
Presentation of the Superyacht race by Palma City Council, the APB and the organisers of the event at the RCNP.

JUNIO JUNE







2 de Junio de 2011
Carnival Magic. El responsable de Comunicación e Imagen de la APB, Raimond Jaume, entrega la metopa al capitán del buque.

2nd June 2011
Carnival Magic. Raimond Jaume, the head of Communication and Image at the APB hands over a commemorative plaque to the ship's captain.

17 de Junio de 2011
Seabourn Quest. El director accidental de la APB, Jorge Martín, en el acto de entrega de la metopa al capitán del *Seabourn Quest*.

17th June 2011
Seabourn Quest. The acting director of the APB, Jorge Martín, handing over a commemorative plaque to the ship's captain.

JUNIO JUNE







27 de Julio de 2011
Mariner of the Seas. El director de la APB, Ángel Matías, entrega la metopa al capitán del *Mariner of the Seas*.

27th July 2011
Mariner of the Seas. Angel Matías, director of the APB, presenting a commemorative plaque to the captain of the Mariner of the Seas.

JULIO JULY

AGOSTO AUGUST





11 de Julio de 2011
Incorporación de dos vehículos híbridos, de funcionamiento eléctrico y convencional, para prestar servicio en la Policía Portuària del puerto de Palma.

11th July 2011
Presentation of two electrical vehicles for use by the Port Police in the port of Palma.



18 de Junio de 2011
Torneo de verano de Pádel de la APB, celebrado en Palma en el que participaron trabajadores de los puertos de Palma, Alcúdia y Eivissa.

18th June 2011
The APB summer Padel tournament in Palma with the participation of workers from the ports of Palma, Eivissa and Alcudia





3 de Agosto de 2011
El 3 de agosto, José María Urrutia fue nombrado nuevo presidente de la APB, mientras que el 20 de octubre, Jorge Nasarre se convirtió en el nuevo director de la entidad en la primera reunión celebrada por el Consejo de Administración, tras el relevo de Francesc Triay al frente de la entidad.

3rd August 2011
On the 3rd August 2011 José María Urrutia was named new President of the APB; while on the 20th October Jorge Nasarre became the new director at the first meeting of the Administrative Council after the substitution of Francesc Triay.





5 de Agosto de 2011
Disney Magic. El presidente de la APB, José María Urrutia, entrega la metopa al comandante del buque y a Mickey Mouse, capitán honorífico del *Disney Magic*.

5th August 2011
Disney Magic. José María Urrutia, president of the APB, presenting a commemorative plaque to the ship's captain and to Mickey Mouse, honorary captain of the *Disney Magic*.



9 de Agosto de 2011
El delegado del Gobierno en Illes Balears, Ramón Socías, recibe en audiencia al presidente de la APB, José María Urrutia.

9th August 2011
Ramon Socías, the delegate of the Spanish Government in the Balearic Islands receiving José María Urrutia, President of the APB, in audience.

AGOSTO AUGUST



5 de Septiembre de 2011
El delegado insular del Gobierno en Illes Balears, Javier Tejero, recibe en audiencia al presidente de la APB, José María Urrutia, y al responsable del puerto de Maó, Jesús Fernández-Reyes.

5th September 2011
The delegate of the Spanish Central Government in the Balearic Islands, Javier Tejero, receiving an official visit by the President of the APB José María Urrutia and the Manager of the Port of Maó, Jesús Fernández-Reyes.



5 de Septiembre de 2011
El presidente de la APB, José María Urrutia, en el despacho oficial del presidente del Consell Insular de Menorca, Santiago Tadeo.

5 de Septiembre de 2011
The President of the APB, José María Urrutia, in the office of the President of Menorca island Council, Santiago Tadeo.



9 de Septiembre de 2011
Llegada al puerto de Palma del primero de los dieciocho cajones para la ampliación de los muelles de Poniente.

9th September 2011
Arrival in the port of Palma of the first of eighteen concrete blocks for the enlargement of the Ponent docks.

SEPTIEMBRE SEPTEMBER



18 de Agosto de 2011
El presidente del Consell d'Eivissa, Vicent Serra, recibe en audiencia oficial al presidente de la APB, José María Urrutia.

18th August 2011
Vicent Serra, President of Eivissa Island Council receiving José María Urrutia, President of the APB, in official audience.



18 de Agosto de 2011
Visita oficial a la alcaldesa de Eivissa, Marienna Sánchez-Jáuregui.

18th August 2011
Official visit to the Mayor of Eivissa, Marienna, Sánchez-Jáuregui.



5 de Septiembre de 2011
Primer encuentro institucional entre la APB y la alcaldesa de Maó, Águeda Reynés y su equipo de gobierno.

5th September 2011
The first institutional meeting between the APB and the Mayor of Maó, Águeda Reynés and her team.

SEPTIEMBRE SEPTEMBER





10 de setiembre de 2011
Costa Deliziosa. El presidente de la APB, José María Urrutia, hace entrega de la metopa al capitán del *Costa Deliziosa*.

10th September 2011
Costa Deliziosa. Costa Deliziosa. The President of the APB, José María Urrutia, presenting a commemorative plaque to the captain of the *Costa Deliziosa*.



23 de Septiembre de 2011
La presidenta del Consell de Mallorca, María Salom, recibe en audiencia al presidente de la APB, José María Urrutia.

23rd September 2011
The President of Mallorca Island Council, Maria Salom, receiving the President of the APB, José María Urrutia.





4 de Octubre de 2011
Mein Schiff 2. El director de la APB, Ángel Matías, entrega la metopa al comandante del *Mein Schiff 2*.

4th October 2011
Mein Schiff 2. The Director of the APB, Ángel Matías, presenting a commemorative plaque to the commander of *Mein Schiff 2*.



6 de Octubre de 2011
Visita a las obras de la nueva sede de la APB en el puerto de Palma por parte del presidente José María Urrutia, el equipo técnico de la APB y representantes de Acciona, empresa responsable de las obras.

6th October 2011
Visit to the building work for the new headquarters of the APB in the port of Palma by the President, José María Urrutia, the APB technical team and representatives of Acciona, the company in charge of the project.

OCTUBRE OCTOBER







24 de Octubre de 2011
Audiencia oficial concedida a la APB por parte del presidente del Consell Insular de Formentera, Jaume Ferrer, al presidente de la APB, José María Urrutia, y el responsable de los puertos de Eivissa y la Savina, Joaquín Jiménez Buedo.

24th October 2011
Official audience conceded to the APB by the President of Formentera Island Council, Jaume Ferrer with APB President José María Urrutia and the manager of the ports of Eivissa and la Savina, Joaquín Jiménez Buedo.

24 de octubre de 2011
Celebrity Silhouette. El director de la APB, Jorge Nasarre, entrega la metopa al comandante del buque.

24th October 2011
Celebrity Silhouette. The Director of the APB, Jorge Nasarre, presenting a commemorative plaque to the ship's captain.

OCTUBRE OCTOBER



7 de Octubre de 2011
Felicitación del Presidente a dos agentes de la APB por su labor destacada en atender a una ciudadana en el puerto de Palma.

7th October 2011
The President congratulating two APB staff for their exemplary work in assisting a member of the public in the port of Palma.



10 de Octubre de 2011
Visita oficial a la alcaldesa de Alcúdia, Coloma Terrassa.

10th October 2011
Official visit to the Mayor of Alcudia, Coloma Terrassa.



11 de Octubre de 2011
El presidente de la APB, José María Urrutia, es recibido en audiencia por el alcalde de Palma, Mateo Isern.

11th October 2011
Official visit by José María, President of the APB to the Mayor of Palma, Mateo Isern.



7 de Noviembre de 2011
Acto de entrega de los premios del 2º Concurso de Pintura y Fotografía patrocinado por la APB.

7th November 2011
Presentation of the awards for the 2nd Painting and Photography Competition sponsored by the APB.



1 a 3 de Diciembre de 2011
Organización en el puerto de Maó del III Encuentro Informativo sobre Puertos, Logística y Transporte Marítimo con los medios de comunicación.

1st - 3rd December 2011
Press Conference in the port of Maó for the III Infoday on Ports, Logistics and Shipping.



16 de Diciembre de 2011
Acto de entrega, en el puerto de Maó de las medallas de fidelización por los años de dedicación a la empresa.

16th December 2011
Presentation in the Port of Maó of loyalty medals for years of dedication to the company.

NOVIEMBRE NOVEMBER

DICIEMBRE DECEMBER



20 de Diciembre de 2011
Cóctel de Navidad celebrado por el personal de los puertos de Palma y Alcúdia.

20th December 2011
Christmas cocktail party for the staff from the ports of Palma and Alcudia.



20 de Diciembre de 2011
Acto de entrega, en el puerto de Palma, de las medallas de fidelización por los años de dedicación a la empresa y el emblema de Ports de Balears al personal jubilado en el año.

20th December 2011
Presentation in the port of Palma of loyalty medals and Ports de Balears plaques to retiring staff after years of dedication to the company.



21 de Diciembre de 2011
Acto de entrega, en el puerto de Eivissa de las medallas de fidelización por los años de dedicación a la empresa y el emblema de Ports de Balears al personal jubilado en el año.

21st December
Presentation in the port of Eivissa of loyalty medals and Ports de Balears plaques to retiring staff after years of dedication to the company

DICIEMBRE DECEMBER







2011
Realización de entrevistas para el portal **www.farsdebalears.com** en el que se recogen diversos testimonios de personas relacionadas con los faros con la intención de dejar constancia de cómo eran los faros en el pasado y las personas que vivían en torno a ellos.

2011
Interviews for the **www.farsdebalears.com** web portal with accounts of different people connected to lighthouses with the intention of leaving a testimony of what lighthouses were like in the past and how the people who looked after them lived.

DICIEMBRE DECEMBER







2011
Los puertos de la APB han visto actualizados durante este año sus respectivos Planes de Emergencia Interior, con la celebración de diversos simulacros en todos sus puertos.

2011
APB ports have updated their respective Interior Emergency Plans with drills in all of the ports.



Ports de Balears

Autoritat Portuària de Balears



Ports de Balears

Autoritat Portuària de Balears